



RAR
581.954
PID

AN

ENGLISH INDEX



THE PLANTS OF INDIA.

AN
ENGLISH INDEX

TO

THE PLANTS OF INDIA.

COMPILED BY

H. PIDDINGTON,

Foreign Secretary, Agricultural and Horticultural Society.



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

“ And in this founde wee oftimes muche trouble and vexation, with moreover losses, bothe of precious tyme and lucre. *Fyrste*, thatt wee coulde never aske in $\frac{c}{y}$ *Indian* tongues for suche herbes, or fruites, woodes, barkes, or gummes, as wee knewe full well, by experieence in sundrye other partes, to bee wholesomme, (many of our crewe lyinge sicke at this tyme,) or savorye, or usefulle to trafficke withall. *Nexte*, thatt when anye were shewne us, we coulde in noe wise tell, from $\frac{c}{y}$ names given toe them by $\frac{c}{y}$ *Gentooes*, whether or noe $\frac{c}{y}$ like were alreadye knowne in *Europpean* countryes: And yett these partes doe myghtylye abounde with herbes and woodes of sovraigne virtew.”—*Master Richarde Kynge, his travells, and voyages, and traffickes, in foraygne countryes, in the Shippe Tamburlan. Lond. MSS. fol. 1634.*

Calcutta :

PRINTED AT THE BAPTIST MISSION PRESS, CIRCULAR; ROAD AND SOLD BY
MESSRS. THACKER AND CO. ST. ANDREW'S LIBRARY.

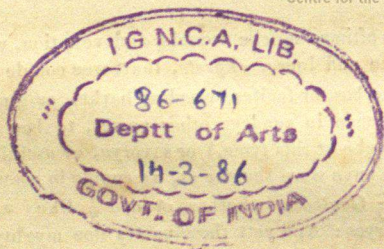
1832.

581.954.

PID



Indira Gandhi National
Centre for the Arts



SV 05

PREFACE.

A WORK enabling the European on his first landing to inquire for every Indian plant yet known to European botanists by its native name, if it has one; or to trace from the native name its scientific appellation, must be a desideratum to all; for there are none who, more or less, have not an interest in plants, either as studious pursuits, as amusements, as objects of commercial enterprise, or of domestic economy; and but too many of us in India find, that before we are sufficiently linguists to trace out a name, or botanists to ascertain a plant, years and climate, the pressure of business, or the deadening canker of disappointment, have taken from our pursuits the freshness, which alone can compensate that want of energy through which every thing in India so soon becomes stale and wearying, even to the most active minds.

A work then, which spares labour to all, to the Native as well as to the European, may claim the attention of every man who, either from motives of interest or of philanthropy, desires to see the science of Europe brought nearer to the resources of India; and such a work the Compiler has intended. It has been completed from every known source, principally the two volumes of Dr. Wallich's edition of

Roxburgh's Flora Indica, Ainslie's Materia Indica, Fleming, the Hortus Bengalensis, a valuable catalogue of Hindu names in the Gleanings of Science, &c. &c.

It is one of the many peculiarities of our situation in India, that those who have the most ability have generally the least disposable time ; no where too, do we so much find that, from the uncertainty of health, of situation, and even of life, things must be done as they best can, for the morrow is not ours : and this may plead as a motive that one, a tyro in Botany, should have undertaken such a work ; for, of the many so much better qualified than himself, not one probably could have had time to execute a plan requiring so much and such tedious detail. It is hoped then, that where imperfections are met with, it will be remembered, that its object is *to save time in research, and perhaps expence in books of reference* ; and that thus it is one of those works which are better ill done than not done at all.

S. Prasad

Author of the Salween Dictionary

INTRODUCTION.

IN the following Vocabulary no attempt has been made to reduce the orthography of the native names to any fixed standard; for to do so would have required, both in the Compiler and the original collector of the plants, not only a correct knowledge of the different languages, but moreover one of the provincial dialects and of the pronunciation of the spoken language. How much these vary is well known to those who have paid attention to the subject; and, after all the attempts of those who have endeavoured to fix a standard, very much must be left which is almost of necessity arbitrary; for it is only a practised ear, and one aided by a knowledge of native orthography, which can distinguish between an *a*, an *u*, or an *o*, as in Mādar, Mudar; an Italian *i* for a *ee*, as Jitee, Jeetee: and then again, scarcely any two orientalist will use the same English letters to express the same sounds caught by the ear, even where they agree as to the system to be followed, unless they have first written the word in the native character.

From this difficulty the search for names in Part II. must always be to a certain degree vague and indefinite; but the smallest knowledge of Botany will correct any error which may take place; and to aid research as much as possible, repetition has been always preferred to omission, so that the same name, with but a trifling difference, will be often found repeated.

The innumerable Sanscrit synonymes which are found to some of the common plants in the Flora Indica, (there are 23 to *Vangueria* and 21 to *Solanum Jacquini*,) are however omitted, and the principal or first only preserved; because it is not intended to furnish a book of reference for the scholar, (for whom far better sources of information exist,) but a manual for common and every-day use.

Some names of plants will be found which are perhaps not indigenous or cultivated in India, and of which only the products are to be found in the bazar ; as Ladan (*Cistus Creticus*,) Gum Labdanum ; and Hing, (*Ferula asafœtida*,) asafœtida : but it was thought useful to leave these as a guide ; to medical men more particularly.

The same names are often marked in both parts, or in the sections of Part II. as only belonging to one language, while they are, in fact, common to two or more ; thus *Dillenia Indica* or *Speciosa*, is marked in Part I. as B. Chalta, while it is equally called by this name in Hindi.

To facilitate research, Part II. has been divided into two sections ; but when any difficulty occurs, both should be examined in search of the name : for the different dialects often adopt the name used in the native country of the plant, with but at most a slight variation. The Karia-pilli of the Tamool, which is the Karia-phullee of the Bengalese (*Bergera Kœnigii*), (originally perhaps from Southern India, though now a common plant about the gardens of Calcutta, its leaf giving a peculiar flavour to curries,) is an example of this sort of corruption.

Blank spaces have been designedly left after each letter in both parts, that names which may be found may be noted in them by the possessor of the work.

The note of interrogation has been added when any uncertainty exists.

ABBREVIATIONS.

| | |
|-----------------------------------|------------------|
| S. Sanscrit. | CYNG. Cingalese. |
| B. Bengalee. | CAN. Canarese. |
| H. Hindee. | MAH. Mahratta. |
| N. Nawar or the Napalese dialect. | G. Guzrattee. |
| TAM. Tamul. | M. Malabar. |
| T. Telinga. | |

PART I.



INDEX

FROM

THE LINNÆAN GENERA AND SPECIES

TO

The Native Names of Plants.

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ABROMA <i>augusta.</i> | B. Oolut-kumbul. |
| ABRUS <i>precatorius,</i> <i>(red.)</i> | S. Gunja ; Goonja ; Kaka-chinchi. B. Koonch. H. Guncha. TAM. Condu-munnie. T. Goorie-ghenza. CYNG. Olinda. |
| <i>(white.)</i> | B. Sweta-koonch. |
| ACACIA, see MIMO- SA. | Indra Gandhi National Centre for the Arts |
| ACALYPHA <i>Indica.</i> | S. Arittamunjayrie. B. Shwet-busunta ; Kunda-amadoo. H. Kooppie. TAM. Koopamaynie. CYNG. Koopamenya ; Wæl-Koopamenya. |
| <i>betulina.</i> | H. Chinnie. TAM. Sinnie. T. Tsinnia-koo. |
| ACANTHUS <i>Ilicifolius.</i> | S. Hari-Kussa. B. Hakooch ; Harkuch-kanta. M. Phaina-schelli ; Paina-schulli. |
| ACHRYANTHES <i>aspera.</i> | S. Upamarga. B. Upanga ; Apanga ; Hoorhooriya ; Chichiria. H. Agareh ; Lalchirchiri. CYNG. Gas-karal-sæbo. |
| <i>centrostachys.</i> <i>lappacea.</i> | B. Hooeet. |
| <i>alternifolia.</i> | B. Kuya-duya ; Duya-kuya. |
| <i>ferruginea.</i> <i>scandens.</i> | B. Luta-muhooia. H. Gangatiah. T. Chancheli-kura. |
| | B. Rukta-sirinchee. H. Lal-sirinchee. H. Nooriya. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>triandra.</i> | S. H. Shalanchi. B. Shanchi; Shaloon-cha; Shelenga. T. Ponagunta-kura. |
| <i>lanata.</i> | S. Astma-bayda. B. H. Chaya; H. Khul. T. Pindie-conda. CYNG. Polkuda-pala. M. Scherubala. |
| ACONITUM | |
| <i>ferox.</i> | B. Butsnab-bish. |
| ACORUS | |
| <i>Calamus.</i> | S. Vucha; Golomi. B. Buch; Shwetbuch. H. Bach; Kusseb-bewa; Igir. TAM. Vassambo. T. Vudza. CYNG. Wadda-kaha-vaesambo. M. Vaymboo. CAN. Bagy. |
| <i>(white var.)</i> | S. Haimavati. |
| ADELIA | |
| <i>Nereifolia.</i> | H. Heeaboka. |
| <i>Castanicarpa.</i> | B. Bool-kukra. |
| ADENANTHERA | |
| <i>pavonina.</i> | S. H. Koochunduna. B. Ructa-chunduna; Ranjuna. T. Manseni-kotta, CAN. Mandateca. CYNG. Mansiadi. |
| <i>aculeata.</i> | T. Shumi. |
| ADIANTUM | |
| <i>melanocaulon.</i> | S. Mayura-shikanda. TAM. Myle-conday. T. Nemilie-shega. |
| ÆGICERAS | |
| <i>majus.</i> | B. Hulsi. |
| ÆGLE | |
| <i>Marmelos.</i> | S. Vilva. H. and B. Bel. T. Mareddo. |
| <i>(small var.)</i> | S. H. B. Shreephula. CYNG. Beli. M. Covalum. |
| ÆSCHYNOMENE | |
| <i>grandiflora, (white and red.)</i> | B. Buka; Buk-pooshpa; Bok-phool. |
| <i>Sesban, (yellow and purple.)</i> | S. H. B. Juyuntee. H. B. Jainti. T. Siminta. |
| <i>spinulosa.</i> | T. Yerra-jeeloga. |
| <i>aspera.</i> | S. Damana. B. Fool-sola. H. Sothali. CYNG. Mahadiya-siyambala. |
| <i>arborea.</i> | S. Damana. H. Bhend; Shoola. TAM. Nettych-eddie. T. Bendoo-chittoo. |
| <i>paludosa.</i> | B. Shola; Sola; Kath-shola. |
| <i>cannabina.</i> | B. Dhuncha. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AGAVE <i>procumbens.</i> | T. Manchi-jeeloga. |
| Cantala. | S. Kuntala. |
| AGERATUM | |
| <i>cordifolium.</i> | B. Okunchi. |
| <i>aquaticum.</i> | B. Bura-keshuta. |
| AGLAIA | |
| <i>polystachya.</i> | B. Bandoor-pala. |
| AGROSTIS | |
| <i>tenacissima.</i> | B. Panee-doorba. T. Sema-gherka ; Toema-gherika. |
| <i>diandra.</i> | B. Bena-joni. |
| <i>linearis.</i> | TAM. Arugam. |
| <i>Coromandelliana.</i> | T. Yelloo-tungoo-gaddi. |
| AILANTHUS | |
| <i>excelsa.</i> | S. Aralu. TAM. Perumaruttoo. T. Peddamanieputta. |
| AIRA | |
| <i>filiforme.</i> | B. Choota-pini-nuti. |
| AJUGA | |
| <i>disticha.</i> | B. H. Gobura. T. Mabera. |
| <i>fruticosa.</i> | TAM. Retti-pemeretti. |
| ALDROVANDA | |
| <i>verticillata.</i> | B. Malacca-jhanji. |
| ALEURITES | |
| <i>triloba.</i> | B. Akhoroot. CYNG. Kokuna. |
| ALLANGIUM | |
| <i>hexapetalum.</i> | S. Unkotha; Neko-chuka. B. Bagh- ankra. H. Akarkanta. |
| <i>tomentosum.</i> | B. Chela. |
| ALLIUM | |
| <i>Porrum.</i> | B. Puroo. |
| <i>sativum.</i> | S. Mahooshooda. B. Loshoon; Lu- shoona; Rushoon. TAM. Vullay-pon- doo. T. Velligudda. CYNG. Soodo- loonoo. CAN. Belluly. |
| <i>Cepa.</i> | S. Palandu; Latarka. B. Pulantoo. H. B. Peeaj. TAM. Venggayum. T. Woolligudda. CYNG. Loono. CAN. Kembally. |
| <i>Ascalonium.</i> | S. Pulandoo. B. Gundhuna; Rushoo- na. |
| ALNUS | |
| <i>dioica.</i> | H. Kokra. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALOE | |
| <i>perfoliata</i> v. } <i>littoralis.</i> } | S. Kamari. S. B. Taruni. B. Ghrita-koomaree. H. Ghi-cumar; Chotakunwar. T _{AM} . Kuttalay; Sirrooghokuttalay. T. Chini-kala-bunda. |
| ALPINIA | |
| <i>Galanga.</i> | S. Koolanjuna; Sogunda-yoga; Dhumoola. H. Kulingan. T _{AM} . Peraretei. T. Dombrastacum. CYNG. Maha-kalooa. |
| <i>nutans.</i> | S. Poonnaga. B. Poonnag-champa. |
| <i>Cardamomum.</i> | B. Elachi; Elaich. T. Sana-yallaci. M. Ailumchedy. |
| <i>Cardamom: medium.</i> | B. Doo-keswa. |
| ALTHEA | |
| <i>rosea.</i> | H. Gool-khirree. |
| <i>Alhugas.</i> | S. Taruka. B. Tara. |
| AMARANTHUS | |
| <i>polygonoides.</i> | S. Tundooleeya. B. Cheeloo-nuteeya. T. Chirra-kura. |
| <i>polygamus.</i> | B. Champa-nuteeya; Poorika. H. Chundi-sag. T. Dayla-kura. |
| <i>tristis.</i> | T _{AM} . Kuppei-kirei. T. Quoi-tota-kura. |
| <i>lividus.</i> | B. Gobura-nuteeya; Gobura-dengooa. |
| <i>oleraceus.</i> | B. Shada-nuteeya. T. Tota-kura. |
| <i>Gangeticus.</i> | B. Lal-sag; Dengooa. H. Rukta-shaka. |
| <i>lanceofolius.</i> | B. Bans-pata-nuteeya. |
| <i>atropurpureus.</i> | B. H. Lal-nuteeya. B. Rangantheya. H. Bans-putta. |
| <i>fasciatus.</i> | B. Toontoonee-nuteeya; Bun-nuteeya. T. Chilaka-tola-kura. |
| <i>tenuifolius.</i> | B. Geel-chumli. |
| <i>campestris.</i> | S. Maykanada. T _{AM} . Sirroo-keeray. T. Tseerikoora. |
| <i>frumentaceus.</i> | T _{AM} . Kiery. |
| <i>spinosus.</i> | H. B. Kanta-nuteeya. |
| AMARYLLIS | |
| <i>Zeylanica.</i> | CYNG. Goda-manel. |
| AMBROSINIA | |
| <i>ciliata.</i> | B. Keralee. |
| <i>unilocularis.</i> | T. Pecheka-boora-gaddi. |
| AMMANIA | |
| <i>vesicatoria.</i> | B. Bun-murich. B. H. Dad-mari. T. CYNG. Agundra-pacoo. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AMOMUM | |
| <i>subulatum.</i> | B. Bungali-elachee. |
| <i>aromaticum v. } Cardamomum. }</i> | S. Ela. B. Morung-elachee. H. Ilachi. |
| <i>sericeum.</i> | B. Dooi-kesha. |
| <i>Zingiber, see Zin- giber.</i> | |
| AMYRIS | |
| <i>Agallocha.</i> | S. B. Googoola ; Ogooroo. CYNG. Gugul. |
| <i>Protium. heptaphylla.</i> | CYNG. Weeta-hik. H. Karun-phul. |
| ANACARDIUM | |
| <i>occidentale.</i> | B. Hijilee-budam. |
| ANDERSONIA | |
| <i>cucullata. Rohitoka.</i> | B. Amoorā, S. Rohitoka. B. Tikta-raj. H. Hurin- hura. |
| ANDRACHNE | |
| <i>Cadishaw.</i> | S. Vishavriksha. TAM. Woodoowun- ghai. T. Nulloopoo-moostikaia. |
| ANDROPOGON | |
| <i>serratum.</i> | S. Deva-tara; Venee; Jeemota. B. De- tara; Detto. |
| <i>contortum.</i> | T. Yedda; Yeddi. |
| <i>fascicularis.</i> | T. Kunda-jerri. |
| <i>montanum.</i> | T. Aurooch-hunguli; Auroots-hangali. |
| <i>Iwarancusa.</i> | B. H. Iwarancusha; Iberancusha; Ku- rankusha. |
| <i>aciculatum.</i> | S. Chora-pushpa; Shunkinee; Keshi- nee. B. H. Chor-kanta. |
| <i>punctatus.</i> | B. Goaliya. T. Kundi-jeri. |
| <i>muricatus.</i> | S. Veeruna; Viratara. B. Khor; Kus- kus. H. B. Bena. H. Useer; Bala. TAM. Vakil; Woettiwear. T. Kas- savoo; Cooroo-vayroo. |
| <i>glabrum.</i> | B. Gundha-goorana. |
| <i>bicolor.</i> | B. Kala-debdhanya. H. Dedhan; Ka- la-jooar. T. Muka-janoo. |
| <i>Sorghum.</i> | B. Deb-dhanya. B. H. Joar. T. Tel- la-janoo. |
| <i>saccharatum.</i> | H. Dedhan. |
| <i>lawum.</i> | H. Kula-moocha. T. Gadi-janoo. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Schœnanthus.</i> | S. Bhoostrina; Malatrinukung. B. Gundha-bena. H. Ghundha-bela; Gundbel. TAM. Camachie-pilloo; Wasina-pilloo; Cavatum-pilloo. T. Kamachie-kussoo. M. Sirek. |
| <i>Nardus.</i> | B. Koorunkosha. H. Iwarankosa. TAM. Sukkunaroo-pilloo. CYNG. Watusæwendara. |
| <i>Bladhii.</i> <i>scandens.</i> | B. Loari. H. Loari. |
| ANDROSACE | |
| <i>sarmentosa.</i> <i>cordifolia.</i> | N. Nita, Nitaha. N. Boollee-sowa. |
| ANETHUM | |
| <i>Sowa, v. graveo-</i> <i>lens.</i> | S. Shaleyā; Misreya; Sitasiva. B. Suloopha. H. Sowa; Soie; Shuta-poospha. TAM. Saddacooppie. T. Suddapa. CYNG. Sattacooppa. Guz. Sūva. |
| <i>Panmorium,</i> <i>v. fœniculum.</i> } | S. <small>Indira Gandhi National</small> Mudoorika. B. Goowamooree; Moo-ree. H. Panmuhoree; Mayuri; Sonf. T. Perun-siragum. T. Pedda-gillakara. CYNG. Dewadooroo. |
| ANNESLEA | |
| <i>spinosa.</i> | B. Mukhana. |
| ANNONA | |
| <i>squamosa.</i> | S. Gunda-gatra. B. Loona; Meba. B. H. Ata. |
| <i>reticulata.</i> | B. H. Nona; Luvunee. |
| ANTHERICUM | |
| <i>tuberosum.</i> | S. Chitra. T. Cushelli. |
| ANTHISTIRIA | |
| <i>Cymbaria.</i> | T. Pedda-ghella. |
| ANTIDESMA | |
| <i>pubescens.</i> | T. Polaree. |
| <i>paniculata.</i> | B. H. Khoodi-jam. |
| ANTIRRHINUM | |
| <i>Cymbalarium.</i> | S. Karambha. H. Uttimarini. |
| APIUM | |
| <i>involutratum.</i> | B. Rhadonee; Rhadunee. H. Ujmood; Ajmood. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| APLUDA <i>aristata.</i> | B. Choon-kuriki. H. Goruma. T. Pootstrangali. |
| APONOGETON <i>monostachyon.</i> | S. Kekanjee. H. Ghetchoo. T. Nama. |
| AQUILARIA <i>Agallocha.</i> | B. Agooroo ? |
| ARABIS <i>Chinensis.</i> | S. Rohita-sarushapa. H. Haleem. TAM. Aliverie. T. Addalavittiloo. |
| ARALIA <i>digitata.</i> | H. Dain. |
| ARACHIS <i>fruticosa.</i> <i>hypogea.</i> | T. Sakilli-kampa. H. Moong-phullee. |
| ARDISIA <i>Solanacea.</i> <i>glundulosa.</i> <i>anceps.</i> <i>colorata.</i> | B. Bun-jam. T. Conda-mayoor. H. Bun-nurukalee. B. Lal-jam. B. Umur-kalee. |
| ARECA <i>Catechu.</i> <i>triandra.</i> <i>gracilis.</i> | S. Goovaka ; Kramuka. B. Gowa ; Oodbeg. H. B. Sooparee ; Supearie. TAM. Paak. T. Poka. CYNG. Puwak. B. Ran-goowa. B. Ran-goowa-sooparee. |
| ARGEMONE <i>Mexicana.</i> | S. Brumhadundie ; Bramhie. B. H. Bura-shial-kanta. B. Shial-kanta. H. Bherband ; Faringie-datura. TAM. Brumhadundoo ; Brumarakash. T. Brumhadundie. CAN. Dotury. |
| ARISTIDIA <i>setacea.</i> <i>hystrix.</i> <i>depressa.</i> | T. Shippuroo-gaddi ; Shippur-gaddi. T. Shippuroo-kali. T. Nali-pootika. |
| ARISTOLOCHIA <i>Indica.</i> | S. Urka-moola ; Ishwara ; Hari. B. H. Isarmel ; Ishurmool. H. Isrievayl. TAM. Perumarundoo. T. Doolagovila ; Eesaravayroo. CYNG. Sat-sanda ; Sacasander. M. Catelæ-vegon. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>bracteata.</i> | S. Cattrabungha. TAM. Addatinapalay. T. Gardi-garapa ; Gadiday-gudda-purra. |
| ARTEMISIA | |
| <i>Maderaspatana.</i> | H. Mustaroo. TAM. Mashipattiri. CYNG. Wæl-kolundoo. M. Nelampala. CAN. Dorana. |
| <i>Indica.</i> | S. Duna-dana. H. Duna ; Mustaroo ; Ghundumar. TAM. Mashiputrie. CYNG. Wol-kolundo. |
| <i>Austriaca.</i> | S. Dawanakaha. H. Downah ; Gundmar. TAM. Marikolindoo. T. Dawanum. |
| <i>elegans. sternutatoria.</i> | H. Abuttna. B. Hachittee ; Nukchiknee. |
| ARTOCARPUS | |
| <i>integrifolia.</i> | B. Kantal ; Kental. |
| <i>Lacucha.</i> | S. Lukoocha. B. Dephul. |
| <i>Chaplasha.</i> | B. Chapalasha. |
| <i>hirsuta.</i> | MAH. Anjeli. |
| ARUM | |
| <i>Colocasia.</i> | S. Kuchoo ; Kuchwee. |
| <i>1st var.</i> | B. Goori-kuchoo. T. Shama-kura. |
| <i>2d var.</i> | B. Ashoo-kuchoo. |
| <i>1st var.</i> | B. Kala-kuchoo. |
| <i>2d var.</i> | B. Char-kuchoo. |
| <i>3d var.</i> | B. Bun-kuchoo. |
| <i>macrorhizon.</i> | S. Hasti-carni. TAM. Verrugung. CYNG. Abara-balloorakashie ; Habarala. |
| <i>Nymphæafolia.</i> | B. Sar-kuchoo. T. Ishama. |
| <i>montanum.</i> | T. Konda-rakis. |
| <i>Indicum.</i> | B. H. Man ; Man-kuchoo ; Man-giri. |
| <i>cucullatum.</i> | B. Bish-man. |
| <i>fornicatum.</i> | B. Kuchiree. T. Balrakis. |
| <i>Oriyense.</i> | B. Ghetkool ; Ghet-kuchoo. |
| <i>gracile.</i> | H. Harpung. |
| <i>curvatum.</i> | H. Beer-buka. |
| <i>sessiliflorum.</i> | H. Binda-gooea. |
| <i>campanulatum.</i> | S. Kunda. B. H. Ol. T. Munchakunda. |
| <i>bulbiferum.</i> | B. Umbla-bela. |
| <i>lyratum.</i> | T. Adivi-kunda. |
| <i>sylvaticum.</i> | T. Adivi-chama. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ARUNDO | |
| <i>bifaria.</i> <i>Karka.</i> | B. Anol. T. Potoo-ederoo. S. Nula; Dhumuna; Potugala. B. H. Nul. T. Naga-sara-ma-dantoo; Maitantos. |
| <i>Bengalensis.</i> | B. Durma; Gaba-nul. |
| ASCLEPIAS | |
| <i>gigantea. (red var.)</i> | S. Axka. S. H. Urka. B. Akund. H. Ark; Mudar. TAM. Yercum. T. Nella-jeeleeroo. CAN. Yecada. |
| <i>(white.)</i> | S. Alarka; Ulurca. B. Shwet-akund; Shwet-urka. T. Tella-jelladoo. |
| <i>acida.</i> <i>asthmatica.</i> | S. B. Soma-luta. T. Tiga-chumoodoo. H. Unta-mool. T. Kaka-palla. |
| <i>tunicata.</i> | B. Chagul-patee. H. Callia-lata. |
| <i>volubilis.</i> | S. Madhu-malati. H. Teet-conga; Nuk-chiknie. TAM. Kodie-palay. T. Palay; Doodi-palla. |
| <i>annularia.</i> | T. Palla-gurgi; Poola-gurgi. |
| <i>prolifera.</i> | TAM. Nangarapanjam. M. Nanjera-moorchuni. |
| <i>pseudosarsa. (narrow leaved.)</i> | H. Sada-booree. T. Palla-soucundi. |
| <i>(broad leaved.)</i> | S. Ununta. B. H. Ununta (or Anonto) mool. T. Ghadi-Soucundi. |
| <i>rosea.</i> | S. Doogdhika. B. Dood-luta; Doodeya-beera. T. Doodi-palla. |
| <i>lactifera.</i> | TAM. Vilpalei. |
| <i>echinata.</i> | H. Sagwane. T. Jatuga. |
| <i>geminata.</i> | H. Chota-dood-luta. |
| <i>odoratissima.</i> | H. Kunja-lata. |
| <i>tenacissima.</i> | H. Jitee. |
| <i>vomitoria.</i> | H. Automel; Untamool. TAM. Coorinja. T. Coorinja. CYNG. Kurinyan. |
| <i>microphylla.</i> | T. Poola-palla. |
| ASPALATHUS | |
| <i>Indica.</i> | S. Shivanimba. TAM. Shevenar-vaymboo. M. Manelli. |
| ASPARAGUS | |
| <i>sarmentosus.</i> | H. Suffaid-mooslie. TAM. Tanneer-vittang. T. Tsulla-ghedalo. M. Schædaveli-kelungu. |
| <i>officinalis.</i> | H. Nakdoun. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <i>racemosus.</i> | S. Wari. S. B. Shuta-moolee. T. Challa. |
| <i>Curillus.</i> | N. Kurella. |
| ASTER | |
| <i>Chinensis.</i> | N. Gaynatuka. |
| ATHANASIA | |
| <i>Indica.</i> | T. Bugati-bunda. |
| ATRAGENE | |
| <i>Zeylanica.</i> | H. Chagool-batee. |
| ATROPA | |
| <i>Mandragora.</i> | B. Yeb-rooj. H. Luckmuna-luckmunie. TAM. Caat-jootie. |
| <i>Belladonna.</i> | H. Sug-ungoor; Ungoor-shefa. |
| AVERRHOA | |
| <i>Carambola, (acid.) (sweet.)</i> | S. Kurmu-runga. B. H. Kamarunga. B. H. Meetha-kamarunga. |
| AVICENNIA | |
| <i>tomentosa.</i> | B. H. Bina. |

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. | |
| BÆOBOTRYS <i>ramentacea.</i> <i>nemoralis.</i> | B. Mulmooriya. B. Mul. |
| BALLOTA <i>disticha.</i> | S. Buta-ghni. TAM. Vuttei-pemay-ruttie; Vaydoo-booriki; Eerumottie. T. Andaberakoo. CYNG. Heen-yak-wanassa. |
| BAMBUSA <i>arundinacea.</i> <i>stricta.</i> <i>baccifera.</i> <i>Tulda.</i> <i>spinosa.</i> <i>Balcua.</i> | S. Vungsha. B. Bansh. T. Vedroo. T. Sadanapa-vedroo. B. Bish-bansh. H. Paya-tullu. B. Tulda-bashini; Pea bansh, Tulda-bansh. B. Behoor-bansh. B. Dhooli-bansh. T. Puloo; Bhalkoo. |
| BARLERIA <i>Prionitis.</i> <i>longifolia.</i> <i>cristata, (purple.)</i> <i>(rosy.)</i> <i>ciliata.</i> <i>dichotoma.</i> <i>cærulea.</i> | S. Kuruntuka. B. Kanta-jatee; Puroosha. TAM. Shemmoolie; Varasmoolie. T. Moolloogorinteh. CYNG. Katukarundu. M. Coletta-veetla. S. Ikshugandha. H. Gokshura. TAM. Neer-moollie. T. Neer-gobbie. CYNG. Katu-iriki. S. B. Jhintee. H. Pia-bausa. S. Kuruvuka. B. Oojootee. B. Sada-jatee. S. Dasee; Vana. |
| BARRINGTONIA <i>acutangula.</i> | S. Jul. B. Hijjul. T. Kadami. |
| BASELLA <i>rubra.</i> <i>alba.</i> <i>lucida v. cordifolia.</i> | S. Pootika. B. Racta-bun-pooi; Pooi; Pooi-shak. T. Yerra-batsalla. B. H. Suffet-pooi. T. Alla-batsalla. B. H. Pooi. T. Pedda-batsalla. |
| BASSIA <i>latifolia.</i> | S. Mudhooka; Madooka. B. H. Moula. T. Ipie. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>longifolia.</i> | S. Madooka. B. Mooa. H. Mohe. TAM. Eloopei; Illipee. T. Ippa. CYNG. Tel-mee. |
| <i>butyracea.</i> | H. Phul-wara. |
| BATIS | |
| <i>spinosa.</i> | S. Sakotuka. H. Suhoora. TAM. Ba- rinka. T. Koriti. |
| BAUHINIA | |
| <i>variegata.</i> | S. B. Kovidara; Yooga-putra. B. Rukta-kanchun; Beedul. |
| <i>candida.</i> | B. Kana-raj. |
| <i>purpurea.</i> | B. Deb-kanchun. H. Sona. |
| <i>parviflora.</i> | S. Vana-raja. TAM. Areka-marum. T. Arræ. |
| <i>tomentosa.</i> | S. Usmadugha. TAM. Ati; Caat-ati. M. Chanschena. |
| <i>racemosa.</i> | H. Mawal. T. Ada. |
| <i>anguina.</i> | B. Nag-poot. |
| <i>scandens.</i> | B. Gundha-gila. |
| <i>acuminata.</i> | B. Kanchun; Chutka. |
| BEGONIA | |
| <i>laciniata.</i> | B. Hoowurjo. |
| BENTINCKIA | |
| <i>Condapana.</i> | TAM. Kunda-pana. |
| BERBERIS | |
| <i>pinnata.</i> | B. Huding-nioong-mari. |
| BERGERA | |
| <i>Kœnigii.</i> | S. Kristna-nimboo. B. Karia-phullee. H. Bursunga. TAM. Kari-pilli; Ka- raway-pillay. T. Kari-vepa; Karri- vaympakoo. |
| <i>integerrima.</i> | H. Bun-kooncha. |
| BERGIA | |
| <i>verticillata.</i> | B. H. Lal-keshura. T. Neeroo-pavala. |
| <i>Ammanioides.</i> | H. Doolacheri. |
| BERRIA | |
| <i>Ammonilla.</i> | CYNG. Amonilla. |
| BETA | |
| <i>Bengalensis.</i> | B. H. Palung; Palunka. |
| BETULA | |
| <i>Bhoorja.</i> | B. Bhoorj. |
| BIGNONIA | |
| <i>spatheacea.</i> | T. Woodi. |
| <i>suaveolens.</i> | S. Patuli. B. Parool; Ghunta; Moog. H. Purula. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Chelonoides.</i> | TAM. Poupadyræ ; Padrie-vayr. T. Tagada ; Kalighotroo. CYNG. Elapalol. |
| <i>Indica.</i> | S. Shyonaka. B. H. Shona. TAM. Vaag-marum. |
| BIXA | |
| <i>Orellana.</i> | B. H. Lut-kun. CAN. Kuppa-manhala. |
| BÆOBOTRYS | |
| <i>ramentacea.</i> | B. Mulmooriya. |
| BOERHAVIA | |
| <i>diffusa.</i> | S. Sinadika ; Punarnava. B. Shoothugnee. H. Tikrie. TAM. Mookarutty. T. Attika-mamedie. |
| <i>procumbens, (red.)</i> | S. Shoothugnee ; Poonarnava. B. Gadhapoorna. |
| BOLETUS | |
| <i>igniarius.</i> | H. Agarikoon. TAM. Garikoon. |
| BOMBAX | |
| <i>pentandrum.</i> | S. Mullie. B. H. Shwet-shimool. H. Huttian. TAM. Elavum. T. Kadami ; Booraga. CYNG. Pulun-imbul. M. Pania-paniala. |
| <i>heptaphyllum.</i> | S. B. Shalmuli. B. Rukta-shimool ; Shimool. |
| BORAGO | |
| <i>Indica.</i> | B. Chota-kulpa. |
| <i>officinalis.</i> | TAM. Karpoorawullie. |
| BORASSUS | |
| <i>flabelliformis.</i> | S. Tala. B. H. Tal. H. Tarie. TAM. Pan-nang-kulloo. T. Putoo-toadi ; Peati-toadi ; Tati-kulloo ; Penty. M. Ampana ; Carimpana. CYNG. Tal-gaha. |
| BOSWELLIA | |
| <i>thurifera v. serrata.</i> | S. Sallaci ; Shullokee. B. Luban. H. Salace. TAM. Moræda. T. Tsaroomamadi. |
| <i>glaber.</i> | T. Googoolapoo-chitto. |
| BRADLEIA | |
| <i>nitida.</i> | B. Ungoottee. |
| <i>lanceolaria.</i> | B. Ungoottee. |
| BRASSICA | |
| <i>Rapa.</i> | B. Shalgram. |
| <i>oleracea.</i> | B. H. Kopee. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Erucoides.</i> | S. Siddartha. B. Shwet-surisha. |
| BRIEDELIA | |
| <i>spinosa.</i> | T. Kora-maun. |
| <i>montana.</i> | T. Patunga. |
| <i>scandens.</i> | T. Dooki-boora. |
| BROMELIA | |
| <i>Ananas.</i> | S. Anarush. B. H. T. Ananus. TAM. CYNG. Anasie. M. Koida-cheeka. |
| BRYONIA | |
| <i>scabrella.</i> | H. Agumukee. T. Putri-budinga. |
| <i>Garcini.</i> | T. Gheedi-moraloo. |
| <i>glabra.</i> | T. Naga-dunda. |
| <i>grandis.</i> | S. Jivaka ; Vimba ; Patuparni. H. Tselkacha ; Telkacha ; Koondoorie. TAM. Covay. T. Donda. CYNG. Ken-kekiri. |
| <i>epigæa.</i> | H. Rawkus-gudda. TAM. Kolung- kovay-kalung. T. Akasagherooda- gudda. |
| <i>scabra.</i> | S. Ahilaykum. H. Musmusa. TAM. Mosumooski. T. Noodhosa. |
| <i>callosa.</i> | TAM. Tomettikai. T. Boddama-kaia. |
| <i>pilosa.</i> | T. Kukuma-dunda. |
| <i>rostrata.</i> | TAM. Appekovay. |
| <i>laciniosa.</i> | H. Gurga-naroo. |
| BUCHANNIA | |
| <i>latifolia.</i> | S. B. Piyala. TAM. Moræda. T. Tsa- roo-mamadi. |
| BUCHNERIA | |
| <i>Asiatica.</i> | T. Woolisi. |
| BUDDLEIA | |
| <i>Neemda.</i> | B. Nimda. |
| BURMANNIA | |
| <i>disticha.</i> | H. Tala-kattee. |
| BUTEA | |
| <i>frondosa.</i> | S. Pulasha ; Kingshooka ; Kinouka. B. H. Pulas. H. Dhak. T. Pora- sum-cottay. T. Maduga ; Moduga. CYNG. Gas-kæla. M. Plaso. |
| <i>superba.</i> | T. Tiga-maduga. |
| BÜTTNERA | |
| <i>aspera.</i> | B. Dhootura-luta. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. | |
| CACALIA | |
| <i>Kleinia.</i> <i>sonchifolia.</i> | TAM. Erminakullie. T. Yennapotoo-na- likeh-jemmoodoo. S. Udiram-panum. B. Shudi-mudi. CYNG. Bookadu-para. M. Muel- schevy. |
| CACTUS | |
| <i>Indicus.</i> | B. Moonsa-kanta. B. H. Nag-phunee. H. Juppall-saynd; Phoonee-monsa. TAM. Nagatallee-kullie. CYNG. Judu-kata-patuk. |
| CESALPINIA | |
| <i>Sappan.</i> | S. Patanga; Potunga. B. Bukum. H. Bukum-kulija. TAM. Vatungha-cut- tay; Patinga-cuttay. CYNG. Patan- gee. M. Tsiapangum. |
| <i>Bonducella.</i> | S. Pootikarunja. B. Nata-kanta; Kut- karanja. H. Kat-kuleja. CAN. Kom- boorel. |
| <i>lacerans.</i> | T. Wallikadooda. |
| <i>Mimosoides.</i> | CYNG. Coda-wawul-aetiya. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| CALAMUS | |
| <i>erectus.</i> | H. Sun-gootta. |
| <i>Rotang.</i> | S. Vetra; Vetusa. B. H. Bet; Beta. |
| <i>fasciculatus.</i> | S. Umba-vetusa. B. H. Bura-beta. |
| <i>gracilis.</i> | B. Mapoori-bet. |
| <i>latifolius.</i> | B. Karak-bet. |
| <i>polygamus.</i> | B. Koodoom-bet. |
| <i>tenuis.</i> | B. Bandhari-bet. |
| <i>extensus.</i> | H. Dew-gullar. |
| <i>quinquenervius.</i> | H. Hurmur-gullar. |
| CALLA | |
| <i>virosa.</i> | H. Bish-kuchoo. |
| <i>aromatica.</i> | H. Kuchoo-gundhubee. |
| CALLICARPA | |
| <i>lanata.</i> | S. Mashandari. B. Massandari. H. Bastra. CYNG. Ella. |
| <i>incana.</i> | S. Mashandari. B. Mattura. |
| <i>lanœolaria.</i> | H. Koamoora. |
| CALLOPHYLLUM | |
| <i>Calaba.</i> | CYNG. Gæta-keena. M. Tsierou-ponna. |
| <i>Inophyllum.</i> | H. Sultan-champa; H. Surpunka. TAM. Pinnay. T. Poona. CYNG. Tel-domba. M. Ponna-maram. |
| <i>angustifolium.</i> | M. Poon. |
| CALOTROPIS | |
| <i>gigantea.</i> | B. Adeetya; Akon; Urko; Arko; Asphoot. |
| CALYPTRANTHES | |
| <i>caryophyllifolia.</i> | S. Kaka-jamba. H. Jamoon. TAM. Nawel. T. Nereddie. CYNG. Bata-domba. |
| <i>jambolana.</i> | S. Turkolum. H. Jamoun. TAM. Turkolum; Takkelam. CYNG. Alu-bodan. |
| CAMPANULA | |
| <i>fulgens.</i> | N. Usery-soah. |
| CANARIUM | |
| <i>commune.</i> | CYNG. Rata-kækuna. |
| <i>balsamiferum.</i> | CYNG. Mala-kækuna. |
| CANNA | |
| <i>Indica, (red.)</i> | S. Vana-keli. S. B. Surba-juya. H. Lal-surbjuya. T. Kristmatamara. |
| <i>(yellow.)</i> | B. Surba-juya. H. Subjuya. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CANNABIS <i>sativa.</i> | S. Bhangā; Gunjika. B. TAM. T. Ganja. H. Bhang. |
| CANTHIUM. <i>parviflorum.</i> | S. Naga-vala. TAM. Caray-cheddy. T. Ballusoo-kura; Ballusoo-chetto. M. Tsjerou-kara. |
| <i>angustifolium.</i> <i>didymum.</i> | B. Katha-mooli; Kota-mulli. T. Naum-papala. |
| CAPPARIS <i>acuminata.</i> <i>Zeylanica.</i> <i>sepiaria.</i> <i>aphylla.</i> <i>heteroclita.</i> <i>trifoliata.</i> | H. Kalu-kera. T. Palliky. T. Adonda. B. Kanta-goor-kamaee. T. Nella-upi. H. Keril. T. Putta-tiga. S. Vuroona; Tikta-shaka. B. Buroon. T. Tella-woolymera. |
| <i>bisperma.</i> <i>corymbosa.</i> | T. Gooli. T. Aguba. |
| CAPRARIA <i>gratissima.</i> | H. Kala-kurpoor. |
| CAPSICUM <i>frutescens.</i> | S. Bran-maricha. B. Lunka-murich. TAM. Mollaghāi. T. Merapakaia. CYNG. Gas-miris. MAH. Tambhud-da-meerchingay. CAN. Meneshenā. |
| ——— <i>red.</i> | B. Lall-lunka-murich. |
| ——— <i>yellow.</i> | B. Huldi-lunka-murich. |
| <i>minimum.</i> | B. Dhan-lunka-murich. H. Dhan-murich. |
| <i>annuum.</i> | B. Gach-murich. |
| CARDIOSPERMUM <i>Halicacabum.</i> | S. Karavi; Jyotishmutee. B. Shibjool; Noaphutuki. TAM. Mooda-cottan. T. Boodda-kanka-rakoo; Nallagolivinda. |
| CAREYA <i>herbacea.</i> <i>arborea.</i> | S. Bhoomi-darimba. B. Bhooi-dalim. TAM. Kumbi. T. Pootta-tanni-marum. |
| CARICA <i>Papaya.</i> | B. H. M. Papeya; Papaya. TAM. Puppali. |
| CARISSA <i>Carandas, (black.)</i> | S. Krishnapak-phula; Avigna. B. Kurumcha. H. Kurunda. T. Waka. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>diffusa.</i> | S. Kurumurdika. B. San-kurumcha. T. Wakloo; Wakoyloo. |
| CARPOPOGON | |
| <i>monospermum.</i> | T. Enuga. |
| <i>pruriens.</i> | S. Atma-goopla; Murkutee. B. Alkooshi. B. H. Kiwach. |
| <i>atropurpurea.</i> | T. Tilla-kodi. |
| <i>niveum.</i> | H. Kamach. |
| <i>capitatum.</i> | T. Surootoo. |
| CARTHAMUS | |
| <i>tinctorius.</i> | S. Cusumbha; Kamalottara. S. B. H. T. Koosumbha. B. Kajeerah. H. Koosum. TAM. Seendoorkum. T. Koosumba. CAN. Cossumba. |
| CARYOTA | |
| <i>urens.</i> | T. Teerooga. |
| CASEARIA | |
| <i>tomentosa.</i> | T. Garugoodoo. |
| <i>vareca.</i> | B. Sitta-cheera. |
| <i>esculenta.</i> | T. Kunda-jungira. |
| <i>glomerata.</i> | B. Loorjoor. |
| CASSIA | |
| <i>Tora.</i> | S. Chukra-murda; Brabhunatha. B. Chakoonda; Kalkashunda. TAM. Tagaray; Tagashay. T. Chakunda; Tagarish-akoo. CYNG. Petitora. |
| <i>purpurea.</i> | B. Kala-kulkashinda. T. Kunda-kashinda. |
| <i>Fistula.</i> | S. B. Soovurnuka. B. Sonali; Soodali. H. Amultus; Pykassie. TAM. Konnekai; Sarakon-nekai. T. Relai; Rayla-kaia. CYNG. Ahilla. CAN. Cakay. |
| <i>Senna.</i> | S. Amshunatty-divandiva; Botallapota. B. Sona-pat. H. Soona-mookhee. TAM. Nilaverai; Nilavaghei. T. Nela-ponna; Nayla-tunghadoo. CYNG. Nilaverie. |
| <i>esculenta.</i> | B. Kas-murdun. T. Nitty-kashindakura. |
| <i>prostrata.</i> | T. Nalla-Teelooga. |
| <i>Sophora.</i> | S. Talpota. Mayharie; Swarnamayharie. B. Kulkashinda. TAM. Po- |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>auriculata.</i> | naverie. T. Pydu-tenghadoo. CYNG. Oorootora; Ranawara. M. Ponnamtaghera. S. Mayharie; Talpota. H. Turwer. TAM. Avery. T. Tangheeroo; Tangheedoo. CYNG. Ranawara. CAN. Tangayree. |
| <i>alata.</i> | S. Dudrooghna. B. Dadoo-murdun. H. Velatie-aghatie; Dadmerdun. TAM. Wandukolli; Seemi-aghatee. T. Seema-avisee; Metta-tamara. CYNG. Ætora. |
| CASSYATA <i>filiformis.</i> | S. Akasha-vullee. B. Akash-bulee. T. Pauncha-tiga. |
| CASTANEA <i>Indica.</i> | H. Badam-gota. |
| CASUARINA <i>equisitifolia.</i> <i>muricata.</i> | CYNG. Kasagaha. H. Huri. B. Jow. |
| CEDRELA <i>Toona.</i> | S. Tunna; Toona; Kooveruka; Cuveraca. B. H. TAM. Toon; Tood. CAN. Tunda. |
| CELASTRUS <i>montanus.</i> <i>emarginatus.</i> <i>verticillatus.</i> <i>monospermus.</i> <i>robustus.</i> | T. Pedda-chintu. T. Chinny-chintu. N. Tibiliti. B. Tiara. B. Sheelkoil. |
| CELOSIA <i>argentea.</i> <i>cristata, (red.)</i> <i>(yellow.)</i> <i>corymbosa.</i> | B. Shwet-moorga; Chooa. H. Debkhotee. B. Deepuk. B. H. Lall-moorga. S. Vurhichoora. B. Huldi-moorga. T. Rajuma. |
| CELSIA <i>Coromandeliana.</i> | B. Kookshima. |
| CELTIS <i>Orientalis.</i> | S. Jeevunee. B. Jubuna. CYNG. Gae-dumba. M. Mallam-toddali. |
| CENTAUREA <i>moschata.</i> | H. Shah-pusund. |
| CERATOPHYLLUM <i>verticillatum.</i> | H. Jhanji. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CERATOSTEMA <i>variegata.</i> <i>vaccinacea.</i> | B. Tala-moot. B. Kesa-proom. |
| CERBERA <i>Manghas.</i> | T. Caat-aralie. CYNG. Gonkaduru? M. Odallam. |
| CEROPEGIA <i>tuberosa.</i> <i>juncea.</i> <i>bulbosa.</i> <i>acuminata.</i> | T. Batsala-mandu. T. Bella-mandu. T. Munchi-goodi-munda. T. Kumoo-mundoo. |
| CHARA <i>involutrata.</i> <i>furcata.</i> | B. Jhanji. B. Jhanji. |
| CHAULMOOGRA <i>odorata.</i> | B. Chaulmoogra ; Piturkurra. |
| CHEIRANTHUS <i>Cheiri.</i> | H. Lahoori-shuboo. |
| CHENOPODIUM <i>album.</i> | B. Beto-sag ; Betoaya. |
| CHIONANTHUS <i>Smilacifolia.</i> | B. Chunalata. |
| CHIRONIA <i>centauroides.</i> | B. Geema ; Girmi. |
| CHIRONJIA <i>sapida.</i> | H. Cheeroojee. |
| CHLOROXYLON <i>Dupada.</i> | TAM. Chadacula. M. Payana. |
| CHRYSANTHEMUM <i>Indicum.</i> | B. Chundra-mullika. H. Gool-daoodi. T. Chamunti. |
| CHRYSOPHYLLUM <i>acuminata.</i> | B. H. Peetakara. |
| CICER <i>Lens.</i> <i>arietinum.</i> | B. Mussoor. S. Chennuka. B. Chala ; Boot ; Chu- na-batoola ; Boot-kalai. H. Hur- bhury ; Chenna. TAM. Cadalei. T. Sanigheloo ; Guz. Chana. |
| CICHORIUM <i>Endivia.</i> | T. Koshee. |
| CINCHONA <i>excelsa.</i> | H. Kala-buchnak. T. Bundaroo ; Bun- dooroo ; Pundaroo. |

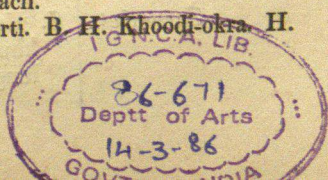
| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>gratissima.</i> CISSAMPELOS | B. Usookooli. |
| <i>hexandra.</i> | S. Patha-umbusta. H. Nimookka ; Beedrookoron. |
| <i>Pareira.</i> | TAM. Pooi-mooshtie ; Poon-mooshtie ; Vata-tirupie. |
| <i>convolvulacea.</i> | T. Pata. |
| <i>glabra.</i> | H. Peer-grooj. |
| CISSUS | |
| <i>vitiginea.</i> | B. Gwali-lata. CAN. Marata-tiga. |
| <i>glauca.</i> | B. Goor-gwaliya. |
| <i>quadrangularis.</i> | S. Vajra-valli. B. Har ; Harchara. H. Harjora ; Nillur. TAM. Perundie- codie. T. Nullerrootingeh. CYNG. Wael-heerasa. |
| <i>latifolia.</i> | CYNG. Galberaya. M. Schunambu- valli. |
| <i>acida.</i> | TAM. Pooliarileh. T. Woorsipala. |
| <i>carnosa.</i> | T. Canapa-tiga. |
| <i>setosa.</i> | T. Barubutsali. |
| <i>elongata.</i> | B. Dhena ; Dhemna. |
| <i>pedata.</i> | S. Godha-pudu. B. Gwaliya. |
| CITRUS | |
| <i>acida v. medica.</i> | S. Jumbeera ; Nimbooka. B. Neboo. H. Leemo ; Lemboo. |
| <i>1st var.</i> | B. H. Patee-neboo. |
| <i>2d var.</i> | — Kagujee-neboo. |
| <i>3d var.</i> | — Gora-neboo. |
| <i>4th var.</i> | — China-gora-neboo. |
| <i>5th var.</i> | — Kamaral-neboo. |
| <i>7th var.</i> | — Taba-neboo. |
| <i>9th var.</i> | — Meetha-neboo. |
| <i>medica.</i> | — Korna-neboo. |
| <i>1st var.</i> | S. Beeja-poorra. B. H. Beg-poorra. |
| <i>aurantium.</i> | S. Nagruna. B. Kumla ; Komla- neboo. H. Nerunga. |
| <i>decumanus.</i> | B. H. Batavi-neboo. |
| CLEOME | |
| <i>pentaphylla.</i> | S. Kara-vela ; Varvar. B. H. Karela. B. Hurhuriya. H. Hoolhool. TAM. Vaylee ; Nellei-vaylie. T. Vaivinta ; Wawinti. CYNG. Awusada-wela-ko- la. M. Karaveela. CYNG. Wominta. |
| <i>Chelidonii.</i> | T. Kar-wominta. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>felina.</i> <i>viscosa.</i> | S. H. Swarnakshira. S. Kooka-vaivinta ; Kooka-vumitie ; Shunaca-barbara. B. H. Hoor-hooriya. TAM. Nayavaylei. CYNG. Walaba. M. Aria-veela. |
| CLERODENDRUM <i>Phlomoides.</i> | S. Vata-ghni. TAM. Taloodalei. T. Teloki ; Nellie. |
| CLITORIA <i>ternata, (blue.)</i> | S. Neela-gherie ; Asphota ; Upurajita. B. Upurajita ; Aporajita. H. Kalizer. TAM. Karkakartan. T. Neela-dintona ; Nella-ghentana. CYNG. Nil-katarodu. M. Shlonga-kuspi. |
| <i>(white.)</i> | B. Shwet-Upurajita. |
| CLUYTIA <i>collina.</i> <i>oblongifolia.</i> | TAM. Wodachie. T. Kodisha. B. Dookesswa. |
| CNESTIS <i>monadelpha.</i> | B. Sookur-thooti. |
| COCOS <i>nucifera.</i> | S. Narikela. B. Narikel. H. Naril ; Naryel. TAM. Taynga. T. Tenkaia. Narikadam. M. Tangha ; Tengha. |
| <i>Maldivica.</i> | S. Ubdie-narikaylum. H. Dirya-kannaril. TAM. Kaddil-taynghai. T. Samatrapoo-tainkaya. |
| COFFEA <i>tetrandra.</i> <i>Bengalensis.</i> <i>Arabica.</i> | B. Chilmuri ; Chilmaree. B. Bun-kawa. B. Kawa. |
| COIX <i>lacryma.</i> <i>barbata.</i> <i>gigantea.</i> | S. Guberoo. B. H. Jul-gurgur ; Jeel-gurgur ; Kanch. H. Gurgur. T. Ghella-gaddy. B. Danga-gurgur. |
| COLDENIA <i>procumbens.</i> | S. Tripakshi. H. Tripungkhi. |
| COLUMNEA <i>balsamica.</i> <i>tomentosa.</i> | B. Kursoor. B. Chota-bhooi-kamadi. |
| COMBRETUM <i>decandrum.</i> <i>pilosum.</i> | T. Arry-kota. B. Jooni-ugur. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>acuminatum.</i> | B. Pat-jooniya. |
| <i>costatum.</i> | B. Tali-jooniya. |
| <i>rotundifolium.</i> | B. Kowa-luta. |
| <i>laxum.</i> | T. Bandi-koota. |
| COMMELINA | |
| <i>communis.</i> | B. Juta-kanchura. |
| <i>Bengalensis.</i> | B. Kanchura. B. H. Kanuraca. |
| <i>salicifolia.</i> | S. Langulee. B. Languli; Panee-kanchura. |
| <i>nudiflora.</i> | B. Kanduli; Kendru. |
| <i>scapiflora.</i> | H. Kurelli. |
| CONNARUS | |
| <i>nitidus.</i> | H. Toog. |
| CONOCARPUS | |
| <i>latifolia.</i> | T. Sirimaun. |
| <i>acuminata.</i> | T. Panch-maun. |
| CONVOLVULUS | |
| <i>bicolor.</i> | H. Jurud-kulmee. |
| <i>speciosus.</i> | S. Samudra-patra. TAM. Samutra-cheddie. T. Samutrapatsa. CYNG. Mahadumuda. |
| <i>Turpethum.</i> | S. Pripita. B. H. Doodh-kulmee; Theorie. H. Niswut; Tikura. TAM. Shevadie. T. Tegadu; Tella-tagada. CYNG. Trasta-walu. |
| <i>grandiflorus.</i> | S. Puthmapoo-todemie. TAM. Vulademboo; Naga-mooghatei-kai. T. Nagara-mookutty-kai. CYNG. Alanga. M. Munda-valli. |
| <i>Malabaricus.</i> | TAM. Paymoostey. M. Kattu-kelangie. |
| <i>Batatas.</i> | S. Ruktaloo. B. Lal (or Suffet) sukur-kunda. H. Pendaloo. TAM. Sukkaray-vullie. T. Sukkara-vela. CAN. Ghenasa. |
| <i>paniculatus.</i> | S. Vidaree. B. H. Bhooi-komra. M. Phal-modeca. |
| <i>reptans.</i> | S. Kulumbee. B. Kulmee-shak. |
| <i>dentatus.</i> | T. Tella-antoo-tiga. |
| <i>pes-capra.</i> | B. Chagul-khoori. H. Dobutee-luta. |
| CONYZA | |
| <i>lacera.</i> | B. Bura-kooksima; Kookura-shonga. |
| <i>cinerea.</i> | S. Sahadevi. TAM. Seera-shengala-meer. T. Gherutti-kamma. CYNG. Heen-monara-kudimbiya. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>balsamifera.</i> | CYNG. Lewærælla. |
| <i>bifoliata.</i> | H. Jurud-banghra. |
| <i>lanceolaria.</i> | B. Tejmoool. |
| CORALLIA | |
| <i>lucida.</i> | T. Koralli. |
| CORCHORUS | |
| <i>olitorius, (green v.)</i> | B. Pat ; Koshta ; Bhungee. H. Singginganascha. |
| <i>(red var.)</i> | B. H. Bun-pat. |
| <i>capsularis, (red v.)</i> | H. Ghinalita ; Pat ; Koshta. |
| <i>(green.)</i> | B. Koshta ; Tittha-pat. |
| <i>fascicularius.</i> | H. Junglee-pat. |
| CORDIA | |
| <i>Myxa.</i> | S. Buhoovaruka ; Bukampadaruka. B. Buhooari. H. Lesora ; Lusoora. TAM. Vidi-maram. T. Nekra. CYNG. Lolu. |
| <i>Sebestena.</i> | T. Shaeshtmantaka ; Tenka. |
| <i>latifolia.</i> | S. Sheloo. B. Buhooari. H. Buralesoora. |
| <i>monoica.</i> | H. Pida. T. Panagheri. |
| <i>acuminata.</i> | B. Ramutti. |
| CORIANDRUM | |
| <i>sativum.</i> | S. B. H. Dhunya ; Dhanyaca. TAM. T. Cottamillie. CYNG. Cotumbaroo. M. Danga. CAN. Cottimbirry. |
| CORNUS | |
| <i>capitata.</i> | H. Bhumowra. N. Chungwa. |
| CORONILLA | |
| <i>picta.</i> | S. Krishna-rajam. TAM. Carim-chembai. T. Nulla-somuttie. |
| CORYPHA | |
| <i>umbraculifera.</i> | T. Conda-pani. CYNG. Tala. |
| <i>Taliera.</i> | S. Talee. B. Tariyat. H. Taliera. |
| <i>elata.</i> | B. H. Bujra ; Bujra-batool. |
| COSTUS | |
| <i>speciosus.</i> | S. Kemboo ; Kemooka. B. H. Keoo. |
| COTYLEDON | |
| <i>laciniata.</i> | S. Hema-sagura. B. H. Hemsagur. |
| CRATEVA | |
| <i>Tapia.</i> | S. Varuna ; Varana. H. Tapia ; Birmi. TAM. Mavilinghum. T. Maredoo. |
| <i>religiosa.</i> | S. Vilwa. B. H. Bel. TAM. Veelvie. T. Bilva. CYNG. Lunee-warna. M. Niivala. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CRINUM | |
| <i>Marmelos.</i> | TAM. M. Covalam. CYNG. Beli. |
| <i>Asiaticum.</i> | S. Vishamandala. H. Sookh-durshun. TAM. Veshei-moonghei. T. Veshamangaloo. CYNG. Heentolabo. M. Belutta-pola-taly. |
| <i>toxicarum.</i> | B. H. Burra-kanoor. CYNG. Mahatolabo. |
| <i>Zeylanicum.</i> | B. H. Kanoor. |
| <i>defixum.</i> | B. Soodurshun. |
| CROCUS | |
| <i>sativa.</i> | S. Kasmirajamma ; Kunkuma. H. Zafran ; Keysur. TAM. Khoongoo-mapoo. T. Khoon-koomapoo. CYNG. Kohoon. |
| CROTALARIA | |
| <i>juncea.</i> | S. Shuna. B. H. Sun. T. Shanamoo. |
| <i>stricta.</i> | T. Moonga. |
| <i>prostrata.</i> | B. Bhooi-sun. T. Seri-galla-gheetsa. |
| <i>retusa.</i> | H. Beel-jhunjhun. |
| <i>sericea.</i> | S. Peeyooksha. B. Peeyoli ; Jhun-jhun. |
| <i>verrucosa.</i> | B. H. Bun-sun. TAM. Vuttei-khilloo-khilloo pie. T. Alla-galli-gheetsa ; Ghelegherinta. CYNG. Kiligilippe ; Nil-adana-hiriya. |
| <i>Laburnifolia.</i> | B. Muna. T. Pedda-galli-gheetea. |
| <i>trifoliastrum.</i> | T. Naga-galli-gheetsa. |
| <i>quinquefolia.</i> | T. Neeru-galli-gheetsa. |
| <i>cespitosa.</i> | T. Nella-guri-galli-gheetsa. |
| <i>uniflora.</i> | T. Nella-benda. |
| <i>nummularia.</i> | T. Pili-wata-tiga. |
| <i>Oriaxensis.</i> | T. Koonagalli-gheetsa. |
| CROTON | |
| <i>Tigilium.</i> | S. Nepala ; Jipala ; Dunti. B. Rechuk. B. H. Jumalgota. TAM. Ner-valum-cottay. T. Naypalum-vittiloo. CYNG. Nepalam. CAN. Jayapala. |
| <i>sebiferum.</i> | S. Tayapippali. H. Pippalyang. |
| <i>oblongifolium.</i> | H. Bura-gach. |
| <i>plicatum.</i> | S. Suryavarti. B. H. Khooi-okra. H. Sonballi. |
| <i>Jouffiah.</i> | B. Joffai. |



| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CUCUMIS | |
| <i>Colocynthis.</i> | S. Indra-varoonee; Vishala. B. Ma-khal. H. Indraini. TAM. Peycoo-mutikai; Varriecoomutiekai. T. Poot-sakaia; Sheti-putsa. CYNG. Titta-commodoo. |
| <i>Melo. sativus.</i> | B. H. Khurbooja. TAM. Molam. S. Sookasa. B. Susha. H. Keera. |
| <i>Momordica.</i> | B. Sphootee. B. H. Footi. T. Ped-da-dos-kay. |
| <i>utilissimus.</i> | B. Kankoor; Kurktee. H. Kakni. T. Dos-kay. |
| <i>trigonus.</i> | T. Pam-budinga. |
| <i>turbinatus.</i> | T. Nella-budinga. |
| <i>Maderaspatanus.</i> | H. Bun-gumuk. T. Kodi-budinga. |
| CUCURBITA | |
| <i>lagenaria.</i> | S. Ulavoo. B. Laoo; Kudoo; Toombo. |
| <i>Pepo.</i> | S. Kurkaroo. B. Koshnanto. B. H. Koomra. T. Boorda-gomodoo. |
| <i>Melopepo.</i> | B. H. Suphuree-koomra. |
| <i>citrullus.</i> | S. Chaya-pula. B. H. Turbooz; Tur-mooz. TAM. Pitcha; Shakara-koo-matei. T. Darboojee. CYNG. Pitcha-ghedie; Komadu-diya. |
| <i>bitter var.</i> | S. Kutoo-toombie. B. Titu-laoo. |
| CUMINUM | |
| <i>Cyminum.</i> | S. Jeeruka; Ajaji. B. H. Jeera; Zira. TAM. Siragum. T. Gilakara. CYNG. Dooroo. CAN. Jeeraga. |
| CUPRESSUS | |
| <i>sempervirens.</i> | B. Suruss. H. Sarass. |
| CUCURLIGO | |
| <i>Orchioides.</i> | S. Warahi. B. Tal-moolee; Tal-noor; Moohol. H. Siah-mooslie. TAM. Nelepanay. T. Nella-tady. |
| CURCUMA | |
| <i>Zedoaria.</i> | S. Nirbisha; Vuna-huridra; Sholee; Shoolika. B. H. Bun-huldi. H. Nirbisi. |
| <i>Zerumbet.</i> | S. Karkhura. B. Shoothee. H. Ka-khur; Kuchoora. TAM. Pulang-ki-lunggu; Capoor-kichlie. T. Keech- |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Cæsia angustifolia.</i> | lie; Kuchoora. CYNG. Hinhoroo- pecalliculla. B. Neel-kantha; Kala-huldi. H. Teecor; Ticor; Tikur. TAM. Kooamaoo. H. M. Kooa-koghei. |
| <i>longa.</i> | S. Peeta. S. B. Huridra. S. B. H. Hul- di; Pit-ras. TAM. Munjil. T. Pas- sapoo; Pampi. CYNG. Haradul. M. Mangellacua. MAH. Hulud. CAN. Arsina. |
| <i>Amada.</i> | B. Amada. |
| <i>Amhuldi.</i> | B. Shuthee; Amba-huldi. |
| <i>reclinata.</i> | B. Kurboor. B. H. Amba-huldi. |
| <i>xanthorhiza.</i> | B. Kasta-purjnee. |
| CUSCUTA | |
| <i>reflexa.</i> | B. Huldi-algosa; Huldi-algusi-luta. T. Sitama-poorgoonooloo. |
| <i>capitata.</i> | B. H. Algosa. |
| CYMBIDIUM | |
| <i>tessalloides.</i> | S. Vrisha-roha. B. Alugnuta. H. Bunda; Algooch. |
| CYNANCHUM | |
| <i>extensum.</i> | S. Yugaphala. H. Utrun. TAM. Vaylie-partee-ootamunnie. T. Zoo- tupakoo. |
| CYNARA | |
| <i>Scolymus.</i> | H. Kunjir. |
| CYNOMETRA | |
| <i>polyandra.</i> | B. Peng. |
| CYNOSURUS | |
| <i>(see Eleusine)</i> | |
| CYPERUS | |
| <i>nudus, v. seminudus</i> | H. Goola-methi. T. Ghadoo-tunga. |
| <i>dubius.</i> | B. Choota-gochoobi. T. Tagada-tunga. |
| <i>juncifolius.</i> | S. Musta. H. Nagur-motha. TAM. Koray-kalung. T. Toonga-gudda. |
| <i>monocephalus.</i> | B. Gochoobi. |
| <i>compressus.</i> | B. H. Choonchi. T. Salli-tunga. |
| <i>diformis.</i> | B. Behooa. |
| <i>rotundus.</i> | S. Moosta. B. H. Mootha; Ghun. |
| <i>pertenuis.</i> | B. Naga; Nagur-mootha. |
| <i>odoratus.</i> | TAM. Camachie-pilloo. |
| <i>tenuiflorus.</i> | T. Ghelaba-tunga. |
| <i>Iria.</i> | B. H. Bura-choocha. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>inundatus.</i> | B. H. Patee. |
| <i>Pangorii.</i> | B. H. Chumali-patee. |
| <i>elatus.</i> | B. Gol-mulunga. T. Rakesha. |
| <i>verticillatus.</i> | B. Burethi. |
| <i>distans.</i> | B. Panee-mulunga. |
| <i>tegetus.</i> | B. Majoor-kati. B. H. Madoor-kati. |
| <i>Jemenicus.</i> | T. Poora-gaddi. |
| <i>Haspan.</i> | T. Poo-cushalie. |
| <i>umbellatus.</i> | T. Pedda-shoka. |
| <i>spinulosus.</i> | T. Kurra-tunga. |
| CYRILLA | |
| <i>aquatica.</i> | T. Baggapatti. |
| CYTISUS | |
| <i>Cajan.</i> | S. Arhuku. B. H. Urur. B. Orol. TAM. Towaray. T. Kandy; Car- poo-woolandoo. MAH. Toor. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D. | |
| DALBERGIA | |
| <i>arborea.</i> | S. Karanja; Naktamala. H. Kurunje; Caranj. TAM. Poonga-marum. T. Kanoogamanoo. CYNG. Mogul-karanda. CAN. Canaga. |
| <i>Ougeinensis.</i> | S. Tinisha; Sejanduna. |
| <i>latifolia.</i> | B. Sweta-shala. T. Veru-gudu-chawa. |
| <i>Sissoo.</i> | S. Singshupa. B. H. Sissoo. |
| <i>paniculata.</i> | T. Patseroo. CAN. Hasur-gunni. |
| <i>Zeylanica.</i> | CYNG. Belloo-labba. |
| <i>robusta.</i> | H. Krowee. |
| <i>marginata.</i> | B. Mahara-gila. |
| <i>scandens.</i> | B. Noa-luta. T. Scheratalli-bador. |
| <i>tamarindifolia.</i> | B. Tentolee. |
| <i>rimosa.</i> | B. Koogroom. |
| <i>reniformis.</i> | B. Kurissa. |
| <i>Crowey.</i> | B. Krooee. |
| <i>rubiginosa.</i> | T. Tella-tiga. |
| <i>volubilis.</i> | T. Bandi-girgin. |
| DALRYMPERIA | |
| <i>pomifera.</i> | B. Junki-jam. |
| DAMASONIUM | |
| <i>Indicum.</i> | B. Panee-kula. T. Neer-veneki. |
| DATURA | |
| <i>fatuosa.</i> | S. B. H. Dhotura. TAM. Oomatay. S. Doostoora. Khrishna-dhattura. B. H. Kala-dhootura. H. Lal-datura. TAM. Karoo-oomatay. T. Nulla-oomatie. CYNG. Kaloo-attana, or Antenna. M. Umana. |
| <i>Metel.</i> | B. Dhootura. B. H. Sada-dhootura; Sada-dhustura. |
| <i>ferox.</i> | TAM. Munjil-oomatay. |
| DAUCUS | |
| <i>carota.</i> | S. Grinjuna. B. H. Gajer. T. Gazeragedda. |
| DEERINGIA | |
| <i>Celosoides.</i> | B. Gola-muhunee. H. Lutmun. |
| DENDROBIUM | |
| <i>veratrifolium.</i> | B. Kathaeaa-bun-jhoopee. |

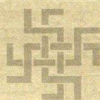
| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DENTELLA <i>clavatum.</i> | B. Titur-keoo. |
| DILLENIA | |
| <i>repens.</i> <i>Indica, v. speciosa.</i> <i>pentagyna.</i> <i>scabrella.</i> | B. Bhoomi-pat. S. B. Ruvya. B. Chalta. T. Uva. T. Rawadam. B. Agosthyo. |
| DIPSACUS | |
| <i>inermis.</i> | N. Barberi-gooja. |
| DIOSCOREA | |
| <i>globosa.</i> <i>alata.</i> | B. H. Choopri-aloo. B. H. Kam-aloo. TAM. Yamskalung. CYNG. Rosakenda. M. Perinvullie- kalungha. |
| <i>rubella.</i> <i>purpurea.</i> <i>aculeata.</i> | B. H. Guranya-aloo. B. H. Lal-guranya-aloo. B. H. Mou-aloo. |
| <i>fasciculata.</i> <i>anguina.</i> | B. H. Soosni-aloo. B. H. Kookoor-aloo. |
| <i>nummularia.</i> <i>pentaphylla.</i> <i>oppositifolia.</i> | B. H. Shora-aloo. B. H. Kanta-aloo. T. Ava-tenga-tiga. |
| DIOSPYROS | |
| <i>melanoxydon.</i> | S. Kakindoo. B. Kiew ; Kendoo. TAM. Tumbali. T. Trimeda. |
| <i>tomentosa.</i> | S. B. Tumala. |
| <i>glutinosa.</i> | S. Sindica ; Tembiri. B. Gab. H. Gaub. TAM. Panichekai ; Toom- bikai. T. Tumika. CYNG. Maha- timbiri. M. Panitsjika-marum. |
| <i>racemosa, } v. lanceifolia. }</i> | B. Goolal. |
| <i>montana.</i> | T. Yerra-gada. |
| <i>chloroxydon.</i> | T. Nella-wooly-mera. |
| <i>cordifolia.</i> | B. Bun-gab. T. Kawoolimera. |
| <i>ramiflora.</i> | B. Oori-gab. |
| DIPTEROCARPUS | |
| <i>turbinatus.</i> | B. Shweta-gurjun. |
| <i>costatus.</i> | B. Telia-gurjun. |
| <i>incanus.</i> | B. Gurjun. |
| DOLICHOS | |
| <i>gladiatus.</i> | S. Shimbee. B. Makhun-shim. |
| <i>gladiatus, (red.)</i> | B. Ranga-makhun-shim. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (large white.) | Burra-makhun-shim. |
| (small white.) | Makhun-shim. |
| <i>virosus.</i> | B. H. Kala-shim. |
| <i>Sinensis.</i> | H. Lobia. |
| <i>Catjang.</i> | H. Burbutee. |
| <i>Lablab.</i> | S. Shimbee. |
| <i>1st var.</i> | B. Bun-shim. |
| <i>3d var.</i> | T. Annapa. |
| <i>4th var.</i> | T. Annapa-chicureay. |
| <i>5th var.</i> | B. Jeea-shim. |
| <i>6th var.</i> | B. Goordal-shim. |
| <i>hexandrus.</i> | B. Kussa-gila. |
| <i>pruriens.</i> | S. Capicachu ; Atmagupta ; Kapacachlie. H. Kiwach ; Kaunch-koorie. TAM. Poonaykalie. T. Peeliadugookaila. CYNG. Kosambiliwail ; Dewipagura. M. Nai-corana. |
| <i>lignosus, 1st var.</i> | B. Panch-shim. |
| <i>2d var.</i> | B. Bagh-nukhooa-shim. |
| <i>3d var.</i> | B. Sada-jamai-pooli-shim. |
| <i>4th var.</i> | B. Pitulee-jamai-pooli-shim. |
| <i>5th var.</i> | B. Doodha-pitulee-shim. |
| <i>6th var.</i> | B. Kanchi-shim. |
| <i>Gangeticus.</i> | H. Bun-burbutee. |
| <i>falcatus.</i> | T. Itoo-moonghy-tiga. |
| <i>glutinosus.</i> | H. Shimi-batrajee. T. Kar-kandi. |
| <i>pilosus.</i> | B. Masha-kulai. |
| <i>biflorus.</i> | S. Kooluttha. H. Koolthee. T. Woolwoolo. |
| <i>medicagineus.</i> | T. Gadi-chikurea. |
| <i>scarabæoides.</i> | B. Banur-kulai. H. Bela-chooi. |
| <i>fabæformis.</i> | T. Goor-chikurkai. |
| <i>prostratus.</i> | T. Kanchi-chikurkai. |
| DORONIUM | |
| <i>calcaratum.</i> | T. Paleroopoo. |
| DRACÆNA | |
| <i>ferrea.</i> | B. Byolee-chutuk. |
| <i>terniflora.</i> | H. Bhoonamtol. |
| DRACONTIUM | |
| <i>polyphyllum.</i> | S. Kanana-cunda. H. Junglai-kandi. TAM. Caat-karnay. T. Adivie-cunda. CYNG. Kana-kideran. |

Gen. and Spec.

Native Names.

E.

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

ECHITES

- acuminata.* H. Pinguree.
antidysenterica. S. Kootuja. H. Koorchi; Curayja.
 TAM. Veppalei. T. Palla-codija;
 Manoopala. M. Codaga-palla.
scholaris. S. Supta-purna. B. Chatin.
venenata. T. Ganda-ganeroo.
frutescens. S. Syama; B. H. Shyama-luta. T.
 Nalla-tiga.
dichotoma. S. Vishulya-krit. H. Hapur-malee.
caryophyllata. S. B. Malutee.
macrophylla. B. Harkee.
marginata. B. Dood-luta.
cymosa. B. Ootaso-braba.

ECLIPTA

- prostrata.* S. Brinraja. B. H. Keshooriya. H.
 Bungrah; Brinraj. TAM: Kaian-
 tagarie; Kursalankunnie. T. Goon-
 tagelineroo. CYNG. Sadu-kirindi.

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EHRETIA | |
| <i>serrata.</i> | B. Kala-oja. |
| <i>aspera.</i> | T. Tella-juvi. |
| <i>lævis.</i> | T. Serigada. |
| <i>buwifolia.</i> | H. Palé. TAM. Cooruingie. T. Bapanaboorie. CYNG. Heen-tambala. |
| <i>umbellulata.</i> | B. Kunuka. |
| EKEBERGIA | |
| <i>Indica.</i> | T. Pooroodonda. CAN. Bettuda-bewoo. |
| ELEAGNUS | |
| <i>dulcis.</i> | B. Shooshuna. |
| <i>conferta.</i> | B. Gwara. |
| ELETTARIA | |
| <i>Cardamomum.</i> | S. Ela. TAM. Yadersie. T. Yayla-kooloo. CYNG. Ensal. M. Elettari; Ailum-cheddy. |
| ELEOCARPUS | |
| <i>aristatus.</i> | B. Ramduliya. |
| <i>serratus.</i> | B. H. Julpai. |
| <i>Ganitrus.</i> | S. Roodraksha. B. Roodrakya. |
| <i>rugosus.</i> | B. Bun-julpai. |
| <i>robustus.</i> | B. Dulpai. |
| <i>lancæofolius.</i> | B. Shweta-pai. |
| ELEPHANTOPHUS | |
| <i>scaber.</i> | S. Gojihwa. B. Sham-dulun. H. Sam-dulun. CYNG. Artadiya. M. Anashovadi. |
| ELEUSINE | |
| <i>Coracana.</i> | S. Rajika. B. H. Marooa; Murooa. H. Maud. TAM. Kelwaragoo. T. Sodi; Tamidaloo; Ponassa. M. Mootamy; Tsjettipulli. CAN. Raggi. |
| <i>stricta.</i> | H. Raggie. T. Pedda-sooloo; Pedasodi; Muddiruba. |
| <i>Ægyptica.</i> | B. Makur-jali. |
| <i>Indica.</i> | H. Mal-ankuri. T. Kar-sodi; Kuroo-soloo. |
| <i>calycina.</i> | T. Wodata-toka-guddie. |
| ELSHOLTZIA | |
| <i>villosa.</i> | B. Riyunta. |
| EMBELIA | |
| <i>ribes.</i> | B. Baberung. |
| <i>vestita.</i> | B. Oaour-baberung. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| EPIDENDRUM | |
| <i>tenuiflorum.</i> <i>Vanilla.</i> | M. Tsjerou-mou-maravara. CYNG. Hin-nil-wœlla. |
| EPIPACTIS | |
| <i>Babianifolia.</i> <i>plicata.</i> | H. Chetiya-shooker. B. H. Lall-ghurree. |
| ERANTHEMUM | |
| <i>pulchellum.</i> <i>strictum.</i> | B. Kala-jatee. H. Gool-sham. B. Neel-vasooka. |
| ERVUM | |
| <i>hirsutum.</i> | S. Mussoora. B. Mussoor. |
| ERYCIBE | |
| <i>paniculata.</i> | B. Luta-bichuttee. |
| ERYTHRINA | |
| <i>Indica.</i> | S. Mundara. B. H. Palta-mandar ; Furrud. T. Badata. |
| <i>stricta.</i> | CAN. En-mouricon. |
| <i>ovalifolia.</i> | S. Paribhudra. H. Huri-kekra. |
| <i>suberosa.</i> | T. Mooni-matuga. |
| <i>sublobata.</i> | T. Badadoomoo. |
| <i>fulgens.</i> | B. Pareejat ; Madar ; Mundaruka. |
| ERYTHROXYLON | |
| <i>areolatum.</i> | S. Amava-buruhi. H. Dewudar. TAM. Semanatty ; Tevadarum ; Devada- rum. T. Dewadari. |
| <i>monogynum.</i> | T. Udivi-gorinta. |
| ERYTHRONIUM | |
| <i>Indicum.</i> | H. Junglie-piaz ; Kanda. T. Nurri- vungyum. T. Addivitella-guddaloo. CYNG. Nurrialo. |
| EUGENIA | |
| <i>Malaccensis.</i> | B. Malacca-jamrool. |
| <i>racemosa.</i> | S. Neepa. TAM. Cadapum. T. Ka- nitee. |
| <i>caryophyllifolia.</i> | B. Chota-jamb. |
| <i>fruticosa.</i> | B. Bun-jamb. |
| <i>claviflora.</i> | B. Lumba-nuli-jamb. |
| <i>bracteata.</i> | H. Hijulee-mindee. T. Garoog-moodi. |
| <i>ternifolia.</i> | H. Phull-jamb ; Lall-phull-jamb. |
| <i>cymosa.</i> | H. Buti-jamb. |
| <i>alba.</i> | B. Jamrool. |
| <i>aquea, (white.)</i> | B. Jamb. |
| <i>(rose colour.)</i> | B. Ayer-jamb. |
| <i>oblata.</i> | H. Goolum. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>lanceofolia.</i> | H. Poora-jamb. |
| <i>lanceolaria.</i> | H. Panee-jamb. |
| <i>Jambo.</i> | S. Jambu. B. H. Gulab-jamb. |
| <i>caryophyllata.</i> | S. Luvunga. H. B. Lung. |
| <i>Panialla.</i> | B. Panialla-jamba. |
| <i>Zeylanica.</i> | B. Nagkeshura-jamba. |
| EUONYMUS | |
| <i>tingens.</i> | N. Kasoori. |
| <i>garcinifolia.</i> | N. Mooee. |
| EUPATORIUM | |
| <i>Ayapana.</i> | B. Ayapana. T. Ayapanie. |
| EUPHORBIA | |
| <i>antiquorum.</i> | S. Sihoonda ; Vajra ; Vajrakantaka. B. Nagree. B. H. Nara-shij. H. Sayord. TAM. Shadray-kullie. T. Boontajemmoodoo. CYNG. Dalook-gahéh. M. Shadraj-kullie. |
| <i>neriefolia.</i> | S. Puttakarie ; Seej. B. H. Shij. H. Putteon. TAM. Elekullie. T. Akoojemmoodoo. CYNG. Paluk. |
| <i>ligularia.</i> | B. H. Munsa-shij. |
| <i>thymifolia.</i> | S. Rukta-vindu-chada. B. Shwet-kheerooe. TAM. Chin-amam-patchyarisee ; Sattrapaladi. T. Biddariana-beam. CYNG. Bindada-keeriya. |
| <i>Tirucalli.</i> | B. Lunka-shij ; Gool. TAM. Kalli. T. Tirucalli. |
| <i>terecaulis.</i> | CYNG. Gas-nawa-handi. |
| <i>hirta.</i> | B. Bura-kheerooe ; Kyeeree. |
| <i>Chamæsyce.</i> | H. Chota-kheerooe. |
| <i>dracunculoides.</i> | H. Chagul-putputee. |
| <i>pitulifera.</i> | TAM. Amaum-patcheh-arisa. |
| EVOLVULUS | |
| <i>alsinoides.</i> | S. Vaishnava. TAM. Vistnoo-krandie. T. Vistnoo-krandum. CYNG. Wistnu-kranti. |
| EXACUM | |
| <i>tetragonum.</i> | B. Koochuri. |
| <i>hyssofolium.</i> | T. Voellarekoo. |
| EXCOECARIA | |
| <i>Agallocha.</i> | S. Ugooroo. H. Gewa. CYNG. Tela-keeriya. |
| <i>Cochinchinensis.</i> | TAM. Tsillay-cheddie ; Tillay-cheday. |

*Gen. and Spec.**Native Names.***F.**

FAGARA

Rhetsa.
*Budrunga.*T. Rhetsa-maun.
B. Budrunga.

FAGRÆA

obovata.

B. Saom.

FERONIA

*elephantum.*S. Kupittha; Bhu-kapittham. B. H.
Kuth-bel. H. Booiën-kavite. TAM.
Cootivella; Nilavoola; Vullam-
marum; Vellangay. T. Nelavelaga.
CYNG. Dewul.Indra Gandhi National
Centre for the Arts

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| FERRIOLA | |
| <i>buxifolia.</i> | TAM. Irumbilli-marum. T. Pishanna. |
| FERULA | |
| <i>Assafetida.</i> | S. CYNG. Hingoo. S. B. H. Hing. TAM. Perungyum. T. Ingoova. |
| FICUS | |
| <i>Carica.</i> | S. Udumvara. B. Doomoor. TAM. Simiccattie. T. Maydipoondoo. CYNG. Rata-attika. |
| <i>hirsuta.</i> | B. Dungura. |
| <i>hirta.</i> | B. Bun-doomoor. |
| <i>heterophylla.</i> | B. Gooti-sheora. T. Burong. |
| <i>repens.</i> | B. Bhooi-doomoor. |
| <i>Goolooreea.</i> | H. Kuth-golurea. |
| <i>Wassa.</i> | M. Wassa. |
| <i>elastica.</i> | B. Kusmeer. |
| <i>Indica.</i> | S. Vuta; Nijugrodha. B. Bur; But. TAM. Alaverei. T. Murri; Marri. |
| <i>religiosa.</i> | S. Pippula. B. Ashwuttha. H. Pipul. TAM. Arasum. T. Ray; Raghi. CYNG. Bogaha. |
| <i>cordifolia.</i> | B. Guya-ashwuttha. |
| <i>infectoria.</i> | S. Plucsha. B. Pakur. |
| <i>laccifera.</i> | B. Kutul-but. |
| <i>vagans.</i> | B. Luta-doomoor. |
| <i>glomerata.</i> | S. Oodumbura. B. Jugya-doomoor. H. Doombur. T. Bruma-madi. |
| <i>oppositifolia.</i> | S. Kaka-doomborica. B. Kaka-doo- moor. H. Koriya-doombar. T. Bo- da-mamadi. |
| <i>laminosa.</i> | M. Chun-cheri. |
| <i>scabrella.</i> | B. Bullum-doomoor. |
| <i>fruticosa.</i> | B. Purkutta-doomoor. |
| <i>Luducca.</i> | H. Looduka; Debra. |
| <i>Chincha.</i> | H. Chincha. |
| <i>hederacca.</i> | B. Luta-purkutti-doomoor. |
| <i>Benjamina.</i> | T. Yerra-yerra. |
| <i>tomentosa.</i> | T. Peta-mari. |
| <i>comosa.</i> | T. Pootra-jivee. |
| <i>racemosa.</i> | TAM. Attie. T. Maydi. |
| <i>Ampelos.</i> | T. Tella-barinha. |
| <i>asperrima.</i> | T. Karakar-booda. |
| <i>tuberculata.</i> | T. Kooda-juvee. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| FLACOURTIA <i>cataphracta.</i> | S. Videra ; Talisha. B. H. Paniyala. H. Talisputrie. TAM. T. Talisha- putrie. |
| <i>sepiaria.</i> | T. Kanrew. |
| <i>sapida.</i> | S. Swadoo-kuntuka. B. Bincha. T. Pudda-kanrew. |
| FLAGELLARIA <i>Indica.</i> | B. H. Bun-chundur. T. Poindi-pooti. H. Harchara. |
| FLEMINGIA <i>nana.</i> <i>congesta.</i> <i>stricta.</i> | H. Lipta-busunt. B. Bura-salpan. T. Guida. |
| FLUGGEEA <i>leucopyrus.</i> | S. Sweta-camboji. H. Suffaid-ma- hommad. T. Tella-pooliyoodu. |
| FUIRENA <i>ciliaris.</i> | T. Elaga-boro-gaddi. |
| FUMARIA <i>parviflora.</i> <i>officinalis.</i> | B. Sholoopha. H. Bun-shulpha. H. Shahtra ; Pitpapra. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G. | |
| GADELUPA | |
| <i>arborea.</i> | S. Kurunjuka. B. H. Kurunja. |
| <i>religiosa.</i> | B. Panee-luta. |
| <i>piscidia.</i> | B. Chunkee. |
| <i>marginata.</i> | H. Ooknee. |
| GALEGA | |
| <i>purpurea.</i> | S. Shura-punkha ; Poonkie. B. Sur-punka. T. Vayampalie. CYNG. Gampila. |
| <i>spinosa.</i> | TAM. Mookavullie. T. Mulla-yampala. |
| GARCINIA | |
| <i>lanceifolia.</i> | H. Kurendra. |
| <i>Boobicowa.</i> | B. Bhoomi-kuwa. |
| <i>Zeylanica.</i> | CYNG. Goorka. |
| GARDENIA | |
| <i>florida.</i> | S. B. H. Gundha-raj. |
| <i>latifolia.</i> | H. Papura. T. Karinga. |
| <i>arborea.</i> | T. Karinga-marum. T. Garga. |
| GARDNERIA | |
| <i>ovata.</i> | B. Huldi. N. Oocha-soa. |
| GARUGA | |
| <i>pinnata.</i> | B. H. Toom. T. Garugo. |
| GELONIUM | |
| <i>fasciculatum.</i> | H. Bun-naringa. T. Soora-gada. |
| GENTIAN | |
| <i>verticillata.</i> | T. Nella-gulli. |
| <i>Cherayti.</i> | S. Chirataka ; Chirata-tikta ; Kirata-ticta. B. H. Cherayti ; Cheretta ; Keerat. TAM. Shayraat-coochie. T. Sheelasuttoo-coielloo. |
| GETONIA | |
| <i>floribunda.</i> | T. Bandi-mooroodoodoo. |
| GLECHOMA | |
| <i>erecta.</i> | H. Nagbo. |
| GLOBBA | |
| <i>bulbifera.</i> | T. Conda-pooshpoo. |
| GLORIOSA | |
| <i>superba.</i> | B. Langool ; Eesha-nungula ; Kookora-neja. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GLYCINE <i>debilis.</i> <i>labialis.</i> | S. Masha-purnee. B. Panta. B. H. Mashanee. B. H. Bun-kulai. |
| GLYCIRRHIZA <i>glabra.</i> | S. Yastimaduca. B. H. Jyosthi-madhoo. |
| GMELINA <i>arborea.</i> <i>Asiatica.</i> <i>parviflora.</i> | S. Gumbharee. B. H. Gumhar. S. Biddari. TAM. Neelacomul. T. Goomoodoo. CYNG. Gæta-demata. TAM. Goomadi. T. Shieri-goomoodoo. CAN. Koomatha. |
| GNETUM <i>scandens.</i> | B. Nana-wita. |
| GÆRTNERA <i>racemosa.</i> | S. Utimookta; Madhuveeluta. B. Malutee. B. H. Madhubeeluta. |
| GOMPHRENA <i>globosa, (red.)</i> <i>(white.)</i> | S. Umlana. B. Lall-gool-mukhmul. H. Gool-mukhmul. H. Suffet-gool-mukhmul. |
| GORDONIA <i>integrifolia.</i> <i>oblata.</i> | B. Bun-mukh. H. Makurjal. B. Makri-shala. |
| GOSSYPIUM <i>herbaceum.</i> | S. Karpasee. B. Kapase; Tula. H. Rooi; Kapas. TAM. Paratie; Vunparatie. T. Puttie. |
| GRATIOLA <i>Monniera.</i> <i>amara.</i> <i>serrata.</i> | S. Jala-brimni. B. Ada-beerna. H. Shwet-chamni. TAM. Neerpirimie. T. Sambrani-chittoo. CYNG. Lunuwila. B. Khai-nim. B. Bhoomi-nim. |
| GREWIA <i>orientalis.</i> <i>Asiatica.</i> <i>carpinifolia.</i> <i>sepiaria.</i> <i>salvifolia.</i> <i>hirsuta.</i> <i>didyma.</i> | T. Peyar. B. H. Phulsha. T. Nullie. B. H. Panee-syora; Panshiooli. T. Pastiki. T. Javelliki. T. Alpear. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GRISLEA <i>tomentosa.</i> | S. Ugni-jwala; Dhatri-pooshpika. B. Dhub; Dhangaphul. |
| GUAREA <i>paniculata.</i> | B. Kalee-koura. |
| GUILANDINA <i>Moringa.</i> <i>Bonducella.</i> | See HYPERANTHERA. S. Koobayratchie; Prakirya; Calimarc. B. Nata-kanta. H. Gudgega; Cat-caleji; Nata-caranja. CYNG. Wiel-kumburu. See CESALPINIA. H. Lota. CYNG. Kalu-wawul-cetiya. |
| GYROCARPUS <i>Jacquini.</i> | T. Tanacoo; Tanukoo. |



| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| H. | |
| HARDWICKIA | |
| <i>binata.</i> | TAM. Acha; Atti. CAN. Caratchu. |
| HARPULLIA | |
| <i>cuponioides.</i> | B. Harpolli. |
| HASTINGIA | |
| <i>coccinea.</i> | B. Ungootee; Doodmari. |
| <i>scandens.</i> | B. Doodmari. |
| HEDYCHIUM | |
| <i>coronarium.</i> | B. Doolala-champa; Goruk-natha. |
| <i>flavum.</i> | B. Kattea-tilook-seer; Kattia-rit-yam. |
| <i>speciosum.</i> | B. Kattia-lung-mutti. |
| <i>angustifolium.</i> | B. Bhoovada; Bhoo-ada. |
| <i>gracile.</i> | B. Kattea-laffear; Laphya. |
| <i>villosum.</i> | B. Kattea-ram-rait. |
| HEDYOTIS | |
| <i>scandens.</i> | B. Guji. |
| <i>gracilis.</i> | N. Goshaga-soa. |
| <i>auricularia.</i> | B. Muttia-lata. |
| HEDYSARUM | |
| <i>Sennoides.</i> | S. Kanana. H. Junglaie-moonghie. TAM. Caat-moorunghie. T. Adivie- monaga. |
| <i>diphyllum.</i> | CYNG. Maha-kakawœna; Nelam-mari. |
| <i>Alhagi.</i> | S. Yasa; Yavusa. H. Juwasa. |
| <i>gramineum.</i> | B. Pan-luta. H. Bunka-jooli. |
| <i>bupleurifolium.</i> | H. Allorie. |
| <i>alatum.</i> | H. Kusrunt. |
| <i>Gangeticum.</i> | S. Shala-purnee. B. H. Shalpani. |
| <i>gyrans.</i> | H. Gora-chand. |
| <i>vespertilionis.</i> | B. Chilia-tangi. |
| <i>triflorum.</i> | H. Kodaliya. |
| <i>Lagopodioides.</i> | H. Gorukhya-chakoolya. |
| <i>orbiculatum.</i> | B. Moonjiwra. |
| <i>pulchellum.</i> | B. Juta-shalpanee. |
| <i>tuberosum.</i> | B. Shimeeya-batrajee. |
| <i>gyroides.</i> | B. Biniyar. |
| <i>pictum.</i> | B. Shunkur-juta. H. Dabra. |
| <i>lagenaria.</i> | B. H. Phool-shola. |
| <i>Neli-tali.</i> | T. Tiga-jeelooga. |
| <i>sororium.</i> | T. Nala-sara-kada. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>biarticulatum.</i> | T. Nalla-kavani. |
| <i>umbellatum.</i> | T. Chitkinta. |
| <i>styracifolium,</i> <i>v. glumaceum.</i> } | T. Nella-mandu. |
| HELIANTHUS | |
| <i>annuus.</i> | B. Soorjya-mookhee; Bhramoka. |
| HELICTERES | |
| <i>Isora.</i> | S. Avurtunnie. B. Antomoor. H. Merowrie. TAM. Valumbirikai. T. Valumbrikaca. CYNG. Liniya-gaha. M. Isora-murri. CAN. Ky-walla. |
| HELIOTROPIUM | |
| <i>Indicum.</i> | S. Shree-hustinee; Bhooroondee. B. Hatee-shoora. H. Siriari. TAM. Tayl-kodugoo. T. Tayl-munnie. CYNG. Ek-sætiya. M. Bena-patsja. |
| <i>Coromandelium.</i> | B. Naga-phoollee. |
| HEMEROCALLIS | |
| <i>fulva.</i> | H. Gool-nurgis. |
| HEMIONITIS | |
| <i>cordifolia.</i> | B. Chakoolya. |
| HEMISDEMUS | |
| <i>Indicus.</i> | B. Kural. |
| HERITIERA | |
| <i>minor.</i> | B. Sonduree. |
| HIBISCUS | |
| <i>populneus.</i> | S. Sooparshavaka. B. H. Porush. H. Parsipal; Paris. TAM. Poursunghai. T. Gangari; Ghengheravie. CYNG. Sooriya-gaha. |
| <i>populneooides.</i> | S. Gurdhubhanda. B. H. Purush-pipool. |
| <i>obtusifolia.</i> | TAM. Kaat-toottie. T. Mooni-gangari. |
| <i>tortuosus.</i> | S. B. Bala. H. Bola. |
| <i>pistus.</i> | B. Khojlee. |
| <i>macrophyllus.</i> | H. Kasya-pal. |
| <i>Rosa-sinensis.</i> | S. Juva. B. Juba; Jupa; Patkili. H. Jagoon. TAM. Sapatoo-cheddie. T. Dasanie. M. Scheru-pariti. |
| <i>(yellow.)</i> | B. Patkili. |
| <i>phæniceus.</i> | S. Soorya-muni; Soora-yamuni. |
| <i>(white.)</i> | B. H. Sufet-Sooryamuni. T. Tella-salla-burta. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (red.) | B. H. Lall-soorya-muni. T. Yerra-salla-burta. |
| <i>Syriacus.</i> | B. Juba. |
| (sing. white.) | H. Sada-juba. |
| (purple.) | H. Neel-juba. |
| <i>rigidus.</i> | T. Salla-burta. |
| <i>collineus.</i> | T. Konda-gong. |
| <i>vitifolius.</i> | S. Bharudwajee. B. Bun-kapasi. |
| <i>mutabilis.</i> | S. Pudma-charinee; Sthula-pudma. B. Thol-pudma. |
| <i>Abelmoschus.</i> | H. Kala-kustooree. CYNG. Kapu-kinnaissa. M. Cattu-gasturi. |
| <i>strictus.</i> | H. Buri-harul; Bun-harul. |
| <i>cannabinus.</i> | B. H. Mesta-pat; Nalkee; Puloa. T. Gong-kura. |
| <i>esculentus.</i> | B. Dhenroos. |
| <i>longifolius.</i> | B. Dhenroos. H. Ram-turi. T. Binda. |
| <i>fragrans.</i> | B. Kurunder. |
| <i>tetralocularis.</i> | T. Kunda-putta. |
| HINGCHA | |
| <i>repens.</i> | S. Hilumochika. B. Hingcha. H. B. Heluncha. |
| HIPPOCRATIA | |
| <i>arborea.</i> | H. Kotta-paharia. |
| HIRÆA | |
| <i>Indica.</i> | T. Rigrak-tiga. |
| HORDEUM | |
| <i>hexastichon.</i> | S. Yuva. B. Jub. H. Jow. N. Tosa. |
| HOULTUYNIA | |
| <i>cordata.</i> | N. Kalla; Kullum-soa. |
| HOVENIA | |
| <i>dulcis.</i> | N. Mun-kokoshi. |
| HUMEA | |
| <i>alata.</i> | H. Mous-jat. |
| HYDROCOTYLE | |
| <i>Asiatica.</i> | S. Bheka-purni; Manduka-parni. B. Thall-kuri. TAM. Vullarei. TAM. T. Babassa. CYNG. Heen-gotu-kola. M. Codagam. |
| HYPERANTHERA | |
| <i>Morunga.</i> | S. B. Sigroo; Sobhanjuna. B. Shajina. H. Moongay; Sujna. TAM. Morunghy. T. Moorunga; Moonaga. CYNG. Merikoolu. CAN. Nugga. |

Gen. and Spec.

Native Names.

I.

ICHNOCARPUS

frutescens.

B. Salsa.

ILLECEBRUM

v. Achyranthes.

ILLICIAM

anisatum.

H. Anaspool. TAM. Anaseepoo.

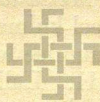
IMPATIENS

Balsamina.

S. Dwiputru. B. Doopatee. H. Goolmendi.

natans.

T. Neer-ganeroo.

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| INDIGOFERA | |
| <i>linifolia.</i> | B. Bhanga. |
| <i>glandulosa.</i> | T. Bura-gadam. |
| <i>enneaphylla.</i> | T. Cheppoo-neringie. T. Cherra-gadam. CYNG. Bin-awari. |
| <i>hirsuta.</i> | T. Penni-vempali. |
| <i>cærulea.</i> | T. Kar-neelee. |
| <i>tinctoria.</i> | S. Neelee. B. H. Neel. TAM. Nee-lum: Averie. T. Neelee. CYNG. Nil. |
| <i>echinata.</i> | T. Nalla-paleroo. |
| <i>cinerea.</i> | T. Veri-nalli. |
| <i>Anil.</i> | TAM. Averie; Neelee. |
| IPOMOEA | |
| <i>grandiflora.</i> | S. Munda-vulee. H. Dhol-kulmee. |
| <i>sepiaria.</i> | CAN. Metta-tooti. |
| <i>cærulea.</i> | H. Neel-kulmee. |
| <i>pes-tigrides.</i> | B. Langulee-luta. |
| <i>Quamoclit.</i> | S. B. H. Lall or Shwet-turoo-luta; Kamaluta. |
| IRIS | |
| <i>florentina.</i> | H. Irsa. |
| ISCHÆMUM | |
| <i>aristatum.</i> | B. Meluncha. B. H. Munta. |
| ITEA | |
| <i>macrophylla.</i> | B. Uchuleeyaja. |
| IXORA | |
| <i>Pavetta.</i> | S. Pappana. B. Kookoora-choora. TAM. Pavuttay. T. Pavatti; Nouni-papoota; Paputta. CYNG. Pawatta. M. Malleamothe; Carnicara. |
| <i>undulata.</i> | B. H. Paluk-jooi. |
| <i>Bandhuca.</i> | S. Bandhuka; Ruktuka. B. Rungun; Bandoonee. H. Ranjun. |
| <i>parviflora.</i> | B. Gundhul-rungun. T. Tadda-pullu. |
| <i>tomentosa.</i> | B. H. Jooi. T. Nuni-papata; Nampapoota. |
| <i>villosa.</i> | H. Choonaree. |
| <i>rosea.</i> | B. Mattia-chanda. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. Magny. B. Kachib; Mankurudo. H. Bun or Ash-mullik. | S. Magny. B. Kachib; Mankurudo. H. Bun or Ash-mullik. |
| S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. | S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. |
| S. B. Mullika. | S. B. Mullika. |
| S. Kannana-mallica; Vana-mallé. TAM. Caat-mallica. T. Adwie-mallé. CYNG. Walsaman-pichha. | S. Kannana-mallica; Vana-mallé. TAM. Caat-mallica. T. Adwie-mallé. CYNG. Walsaman-pichha. |
| S. Asphota. B. Moorga; Mullika; Kanth-mullika; Belpheel. H. Bun or Deshi-mullika. | S. Asphota. B. Moorga; Mullika; Kanth-mullika; Belpheel. H. Bun or Deshi-mullika. |
| S. B. Mullika. | S. B. Mullika. |
| S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. | S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. |
| S. Kannana-mallica; Vana-mallé. TAM. Caat-mallica. T. Adwie-mallé. CYNG. Walsaman-pichha. | S. Kannana-mallica; Vana-mallé. TAM. Caat-mallica. T. Adwie-mallé. CYNG. Walsaman-pichha. |
| S. Asphota. B. Moorga; Mullika; Kanth-mullika; Belpheel. H. Bun or Deshi-mullika. | S. Asphota. B. Moorga; Mullika; Kanth-mullika; Belpheel. H. Bun or Deshi-mullika. |
| S. B. Mullika. | S. B. Mullika. |
| S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. | S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika. |



JASMINUM

angustifolium.

Zambac.

(double.)

(rose.)

S. Kannana-mallica; Vana-mallé. TAM. Caat-mallica. T. Adwie-mallé. CYNG. Walsaman-pichha.
S. Asphota. B. Moorga; Mullika; Kanth-mullika; Belpheel. H. Bun or Deshi-mullika.
S. B. Mullika.
S. Suptula. B. Moota-bela; Patna-mullika.

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>pubescens.</i> | S. Maghya. B. Kath-bel; Mukurundohyun. S. B. Koonda. H. Chumbeli. |
| <i>latifolium.</i> | T. Udivi or Adivi-mulli. |
| <i>arborescens.</i> | S. Suptula. S. B. Niwa-mullika. B. Bura-koonda. |
| <i>elongatum.</i> | B. Pantub. |
| <i>attenuatum.</i> | B. Bun-nowaree. |
| <i>auriculatum.</i> | S. Yoothika. B. H. Joothi-pooshpika; Jooi. |
| <i>chrysanthemum.</i> | S. B. H. Hema-pooshpika. B. Swurun-yoothee. |
| <i>grandiflorum.</i> | S. Malutee. S. B. H. Jatee. |
| JATROPHA | |
| <i>Curcas.</i> | S. Kanana-kerundum; Nepala. B. H. Bag-bherenda. TAM. Caat-amunah; Caar-noochie. T. Næpalam; Adivie-amida. CYNG. Rata-endaru. CAN. Mara-harulee. |
| <i>Manihot. glauca.</i> | TAM. Maravullie. CYNG. Mangyokka. S. Nikumba. TAM. Addaleyunnay. T. Nela-amida. |
| JOHNSIA | |
| <i>salacioides.</i> | B. Goluck-laroo. |
| JONESIA | |
| <i>Asoca.</i> | S. B. Ushoka. H. Ussu. |
| JUGLANS | |
| <i>regia.</i> | S. Unkotha. H. Akrot. |
| JUSSIEUA | |
| <i>repens.</i> | S. Langulee. B. Kachura-dam. H. Canchara. T. Neer-batsala. |
| <i>suffruticosa.</i> | S. Bhalava-anga. CYNG. Hæmarago. M. Carambu. |
| <i>exaltata.</i> | S. Bhoo-luvunga. B. Bun-lung. T. Neeroo-aghiondraparoo. |
| JUSTICIA | |
| <i>bivalvis.</i> | S. Adulasso. TAM. Adatodey. CYNG. Ayiyapana. |
| <i>Ecbolium. paniculata.</i> | H. Oodoo-jatee. S. Cairath. B. Kala-megh. H. B. Calapnath; Maha-tita; Crëat. T. Nella-vemoo. CYNG. Attadie. M. Cara-caniram. |
| <i>repens.</i> | TAM. Kodaga-saleh. CYNG. Sulunayi. |

| <i>Gen. and Spec.</i> | <i>Native Names.</i> |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>polysperma.</i> <i>acaulis.</i> <i>nasuta.</i> | B. Choota-mecheta. T. Nella-meera. S. Yoothika-purnie. B. Jooi-pana. H. Palek-joohie ; Kabuter-ka-jar. TAM. T. Naga-mulli. CYNG. Anita. M. Pulcolli ; Peelcollie. |
| <i>lanceolaria.</i> <i>tinctoria.</i> <i>Adhatoda.</i> | H. Toogee. B. Beta-rung ; Batia-rung. S. Utoorusha. B. Basoka. B. H. Bakus. H. Arus ; Asganda ; Anis. TAM. Adatodey. T. Adasara. CYNG. Adhatoda. |
| <i>Tranquebarensis.</i> | S. Pindi. TAM. Tavashoo-morunghie. Poonaka-poondoo. T. Pindi-koonda. |
| <i>Gendarussa.</i> | S. Nila-nirgandi. B. Jugut-mudun. H. Kali-shumbali. TAM. Caroonoochie. T. Nulla-vaviloo. CYNG. Kalu-wæraniya. M. Vada-kodi. |
| <i>verticillata.</i> <i>procumbens.</i> | H. Koostoola. TAM. Nereipoottie. T. Nakapootta-chitto. CYNG. Manayi. |
| JUNIPERUS | |
| <i>Cedrus.</i> | H. Lalchandan. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| K. | |
| KEMPFERIA | |
| <i>galanga.</i> | S. Chundra-moolika ; Kumula. B. Kumula ; Chundra-moola. TAM. Katsjula-kelengu. |
| <i>rotunda.</i> | S. Bhoomi-chumpuka. B. H. Bhooi-chumpa. H. Bhuneampa ; Chambak. CYNG. Kaha. |
| <i>secunda.</i> | B. Kattia-jorong. |
| <i>linearis.</i> | H. Kanjam-boora. |
| <i>angustifolia.</i> | B. H. Madun-nirbish. |
| KYDIA | |
| <i>calycina.</i> | H. Chouputeeya. T. Pandika. |
| <i>paterna.</i> | T. Potri. |
| KYLLINGIA | |
| <i>monocephala.</i> | B. Shwet-gothoobi ; Nirbisee. |
| <i>umbellata.</i> | B. Bura-gothoobi. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L. | |
| LACTUCA | |
| <i>sativa.</i> | H. Cahu. |
| LAGERSTRÆMIA | |
| <i>Indica.</i> | H. Telinga-china. |
| <i>regina.</i> | S. Urjoona. B. H. Jarool. |
| <i>grandiflora.</i> | S. Indradroog. |
| <i>parviflora.</i> | T. Chinamanghie. |
| LATHYRUS | |
| <i>Aphaca.</i> | B. Chuna; Bura-chuna. |
| <i>sativus.</i> | B. Khesaree; Teora. |
| LAURUS | |
| <i>Cinnamomum.</i> | S. Darasita. B. H. Dar-cheeni. TAM. Karruwa. T. Sanalinga. CYNG. Kurunda; Rassa-coronde. M. Katukarua. |
| <i>Cassia.</i> | S. Tamala-putra. B. Tej; Tej-pat. H. Taj. |
| <i>obtusifolia.</i> | B. Kintun. |
| <i>glaucescens.</i> | B. Oorook. |
| <i>lanceolaria.</i> | B. Sundighool. |
| <i>involutrata.</i> | T. Narrha. |
| <i>camphorifera.</i> | S. Kurpoora. |
| LAVENDULA | |
| <i>carnosa.</i> | S. Waluka. H. Sitakepungerie. TAM. T. Kapoorwullie. T. Kuruwehla. CYNG. Gol-kapra-walli. M. Katukurka. |
| LAWSONIA | |
| <i>inermis.</i> | S. Sakachera. B. H. Shudee. H. Hina. TAM. Moroo-danie. T. Goruntagorinta. CYNG. Maritondi. M. Pontaletsce. |
| LIGUSTICUM | |
| <i>Ajouan.</i> | S. Brumhadurbha; Juvanika. B. H. Ajouan; Juvanee. |
| <i>diffusum.</i> | B. Bun-ajouan; Moduyuntee. |
| LIMODORUM | |
| <i>virens.</i> | B. Goruk-phuna. H. Goorooma. |
| <i>nutans.</i> | H. Pankula. |
| <i>bicolor.</i> | B. Budbuhuri. |
| <i>Tankervillia.</i> | B. Louralee. |
| <i>spatulatum.</i> | S. Swarna-pushpa; Vanda. M. Ponnampou-maravara. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| | B. Miarmee. |
| | B. Telungshoora. |
| LIMONIA | |
| <i>candidum.</i> | T. Udivi-nima. |
| <i>longifolium.</i> | S. Luvunga-luta. B. Lubung-lota. |
| <i>monophylla.</i> | S. Ushwa-shakota. B. Ash-shoura. T. Gollunga. |
| <i>scandens.</i> | T. Torellega. |
| <i>pentaphylla.</i> | T. Chitruka. |
| <i>crenulata.</i> | T. Kunda-gulloonga. |
| <i>pentagyna.</i> | |
| <i>arborea.</i> | |
| LEEAE | |
| <i>staphylea.</i> | B. Kookoor-jeehwa; Cheetkee. T. Ancados. |
| <i>hirta.</i> | S. Kakangee. B. Kaka-jungha. |
| <i>crispa.</i> | B. H. Bun-chalta. |
| <i>macrophylla.</i> | S. Samoodruka. B. Dholsumoodra. |
| <i>integrifolia.</i> | T. Boora-deepaki. |
| LEERSIA | |
| <i>aristata.</i> | B. Kolshia. |
| LEPIDIUM | |
| <i>sativum.</i> | B. H. Halim. H. Chansur; Tara; Tezac. |
| LETTESOMIA | |
| <i>aggregata.</i> | T. Yerra-katha. |
| <i>nervosa.</i> | B. H. Bish-taruk. T. Koakaiti. |
| <i>speciosa.</i> | B. H. Chota-bish-taruk; Sumoodra-shoka. |
| <i>uniflora.</i> | T. Boordi-tiga. |
| <i>bona-nox.</i> | B. Kulmi-luta. |
| LEUCACEPHALA | |
| <i>graminifolia.</i> | B. Gooree. |
| LICHEN | |
| <i>rotundatus.</i> | H. Puttir-ka-phool. TAM. Kull-pashie. T. Ratipanchie. |
| LILIUM | |
| (<i>sp?</i>) | H. Sosan; Gul-i-sosun. |
| LINDSEA | |
| <i>odorata.</i> | H. Pullee. |
| LINUM | |
| <i>usitatissimum.</i> | S. Ooma; Matusee; Atasi. B. Musina. Moosnee. B. H. Tisi. H. Alsi. TAM. Allé-seroo-sanul. |
| <i>trigynum.</i> | H. Gool-ashroopi; Gooldadee; Jafari; Basant. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| LIRIODENDRUM <i>grandiflorum.</i> | B. Doodiya-chumpa. H. Dhaulichampa. |
| <i>lilifera.</i> | B. Auoa-champa. |
| LODOICEA <i>Sechellarum.</i> | S. Ubdie-narikaylum. H. Dirya-kannaril. TAM. Kaddil-tayngai. T. Sumatrapoo-tainkaya. |
| LONICERA <i>quinguelocularis.</i> | H. Loung-phool. |
| <i>Japonica.</i> | B. Tea-parooa. N. Socha. |
| <i>Leschenaultia.</i> | T. Moullee-quedi. |
| LORANTHUS <i>bicolor.</i> | S. Vunda; Vrikshadunee. B. H. Bura-munda; Pat-reem. T. Yellingawaddinika. |
| <i>globosus.</i> | B. Chota-munda. |
| <i>scurrula.</i> | T. Wadimki. |
| <i>ampullaceus.</i> | B. Am-puraroa. |
| LUDWIGIA <i>parviflora.</i> | B. H. Bun-lubunga. |
| LUFFA <i>pentandra.</i> | B. Dhoondool; Ghoosa. H. Purula. T. Nuni-beera. N. Pulo. |
| <i>acutangula.</i> | B. Jinga. H. Turi; Jhinga. |
| <i>amara.</i> | H. Kerula. T. Shelti-beera. |
| <i>foetida.</i> | H. Bantarai. |
| LUPINUS <i>(sp?)</i> | H. Turmas. |
| LYCOPODIUM <i>imbricatum.</i> | B. H. Hati-jori. |
| <i>phlegmaria.</i> | B. Sheetahar. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| M. | |
| MANGIFERA | |
| <i>Indica.</i> | S. Amra. B. H. Am. T. Mamadi-chitoo. |
| <i>sylvatica.</i> | S. Koshamra ; Ruktamra. B. Luksh-mee-am. |
| MANISURUS | |
| <i>myurus.</i> | T. Nali-poonookoo. |
| <i>granularis.</i> | S. Palanggini. H. Trinpali. |
| MARANTA | |
| <i>paniculata.</i> | CYNG. Get-olua. |
| MARICA | |
| <i>paludosa.</i> | H. Chuka-tipatti. |
| MARLEA | |
| <i>Begonifolia.</i> | B. Marliya. |
| MARSILEA | |
| <i>quadrifolia.</i> | S. Sooni-shunnuka. B. Shoshuni-shak. T. Chick-linta-kura. |
| MELASTOMA | |
| <i>aspera.</i> | S. Citnaqueri. B. Chota-phootika. T. Katou-kadali. CYNG. Heen-bowitiya. |
| <i>Malabathrica.</i> | B. Bura-phootika. CYNG. Maha-bowitiya. |
| <i>spec. nov.</i> | B. Juya-phootika. |
| MELIA | |
| <i>Azadirachta.</i> | S. Nimba. B. H. Nim ; Arishto. TAM. Vepam ; Vaypum. T. Vepa ; Vaympa. CYNG. Tel-kohomba ; Nimba. M. Aria-bepou. CAN. Bewa. |
| <i>sempervirens.</i> | S. Maha-nimb. H. Bukain. T. Turka-vepa. |
| MELILOTUS | |
| <i>Baumetta.</i> | H. Chini. |
| <i>nigellosa.</i> | H. Metha. |
| MELISSA | |
| <i>(sp ?)</i> | H. Badranjboyu. |
| MELOCHIA | |
| <i>corchorifolia.</i> | B. Tiki-opra. H. Beel-pat. TAM. Chiruparam. CYNG. Hingul-kura ; Keen-gal-kura. M. Asjerroo-uren. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MELODINUS | |
| <i>monogynus.</i> | H. Sadul-kuwa. |
| MENISPERMUM | |
| <i>cordifolium.</i> | S. Goruksha ; Guduchi ; Amrita. B. Golunchee ; Beeshulyo-kurunee. B. H. Gorkha ; Gool ; Goluncha. H. Goolbayl ; Gurcha. TAM. Sheendie-codie. T. Tippa-tiga ; Tippa-tingay. M. Cit-amerdoo. |
| <i>glabrum.</i> | B. Goluncha. H. Gilau ; Gurch. |
| <i>tomentosa.</i> | B. Pudma-goluncha. |
| <i>Columba.</i> | B. Kolumbo. |
| <i>hirsutum.</i> | H. Di-er ; Hi-er ; Faridbuti. T. Doo-sera-tiga. |
| <i>polycarpum.</i> | H. Bagha-luta. T. Tiga-mushadi. |
| <i>laurifolium.</i> | B. Pudma-goluncha. |
| <i>fenestratum.</i> | CYNG. Wuriwal ; Veni-vell-getta. |
| <i>cocculus.</i> | S. Kakamari. H. Kakmari. TAM. Kakacollie. T. Kakichempoo. |
| MENTHA | |
| <i>verticillata.</i> | B. H. Pancee-kula. |
| <i>secunda.</i> | H. Beel-luta. |
| <i>sativa.</i> | B. H. Podeena. TAM. Widdatilam. |
| <i>quadrifolia.</i> | T. Konda-jajari. |
| MENYANTHES | |
| <i>Indica.</i> | S. Koomooda. B. H. Bura-chooli. T. Tamara-antara. |
| <i>aristata.</i> | S. Koomoodwutee ; Koomoodinee. H. Chooli. T. Antara-tamara. |
| MESPILUS | |
| <i>Japonica.</i> | H. Lokat. |
| MESUA | |
| <i>ferrea.</i> | S. Naga-keshura. B. H. Nagkeshur. |
| MICHELIA | |
| <i>Champaca.</i> | S. B. H. Champuka. B. Koṭoo. |
| MILIUM | |
| <i>filiforme.</i> | H. Kan-koojooriya ; Kanka-juriya. |
| <i>sanguinale.</i> | H. Chiri-chira. |
| MILLINGTONIA | |
| <i>simplicifolia.</i> | B. Dunta-rungee. |
| <i>pinnata.</i> | B. Batiwa. |
| MILNEA | |
| <i>edulis.</i> | B. Gumee. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MIMOSA | |
| <i>xylocarpa.</i> | T. Konda-tangheroos. |
| <i>Sirissa.</i> | S. B. H. Shireesh. |
| <i>adhenanthera.</i> | H. Lajwanta. |
| <i>heterophylla.</i> | B. Kawa-purunee. |
| <i>odoratissima.</i> | TAM. Sælæ-marum. T. Shinduga. |
| <i>amara.</i> | TAM. Shikræn. T. Nella-renga. |
| <i>Smithiana.</i> | B. Suris. |
| <i>stipulata.</i> | B. Amlukee. |
| <i>microphylla.</i> | B. Teetooleeya. |
| <i>natans.</i> | B. Lajoolshya. H. Pan-lajuk ; Lajalu ; Lajwanti ; Ruthni. T. Neerootavalapoo. |
| <i>scandens.</i> | H. Gela. T. Gila-tiga. CYNG. Mahapus-wæla. |
| <i>Farnesiana.</i> | S. Urimeda. B. Gooya-babula. T. Kustoori ; Peetoma. |
| <i>Arabica.</i> | S. Barbura. B. Gursoonder ; Babla. B. H. Babula. TAM. Karoovelum. H. Kalikeper. T. Nella-toomi ; Nul-la-tooma. |
| <i>leucophlea.</i> | T. Veel-velum. T. Tella-tooma. |
| <i>tomentosa.</i> | B. Shalshæei-babula. TAM. Kodi-velæ. |
| <i>latronum.</i> | T. Peeki-tooma. |
| <i>cinerea.</i> | S. Yeltoor ; Viravriksha. H. Vurtuli. TAM. Wara-tara ; Vedditarung. T. Yettroo-vellitooroo. |
| <i>ferruginea.</i> | S. Khadira. TAM. Vulvaylum. T. Tella-tooma ; Woni. |
| <i>Catechu.</i> | S. Khadira. B. H. Khuera. H. K'hayar. T. Podeelmaun. CYNG. Khehiree. |
| <i>Sundra.</i> | T. Sundra. |
| <i>Suma.</i> | S. Shumee. B. Shæe. H. Sæe-kanta. |
| <i>abstergens.</i> | H. Seekekai. TAM. Sheekai. T. Sheekaia. |
| <i>pudica.</i> | S. B. Lujjaloo. S. Samangga. B. Lajuk. TAM. Total-vadie. T. Moonoghoo-tamara. |
| <i>octandra.</i> | B. Koochee-kanta. T. Wallag-doora ; Poota-korinta. |
| <i>Intsia.</i> | T. Korinta. |
| <i>concina.</i> | B. Reetha. T. Chikai. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>cæsia.</i> | T. Konda-korinta. |
| <i>pinnata.</i> | H. Pahari-aiel. |
| <i>tenuifolia.</i> | TAM. Kodi-vallen. |
| <i>procera.</i> | T. Pedda-patsiroo. |
| <i>rubicauli.</i> | B. Kuch-kanta. |
| <i>var. fœtid.</i> | B. Beet-khudir. |
| MIMUSOPS | |
| <i>Elengi.</i> | S. Kesura; Vukoola. B. Bukool. H. Bacul Mulsari. T. Pagada. |
| <i>Kauki.</i> | S. Ksheerika. B. Ksheerni. H. Kheeri; Chirni; M. Boasoo. |
| <i>hexandra.</i> | TAM. Paltæ. T. Palta. |
| MIRABILIS | |
| <i>Jalapa.</i> | S. Bahubami. B. Krishna-keli. H. Goolabas; Gul-abbas; Sanji. TAM. Patrashi. CYNG. Sindrikka. |
| MOACURRA | |
| <i>gelonoides.</i> | H. Moukoora. |
| MODECCA | |
| <i>trilobata.</i> | H. Akanda-phul. |
| MOLLUGO | |
| <i>pentaphylla.</i> | S. Kshetra-purputee. B. Khet-papara. T. Beri-shadrosi. |
| <i>triphylla.</i> | B. Jul-papara. |
| MOMORDICA | |
| <i>Carantia.</i> | H. Carela. B. T. Kurilla; Oochi; Potti-kakar. T. Pagul-kai. M. Pandipavel. |
| <i>dioica.</i> | S. Vahisee. TAM. Paloopaghel; Paloopagulkodi. T. Agokara; Angakara; Pooagakaratha. CYNG. Tumba-karawilla. |
| <i>mixta.</i> | H. Cancrel. S. Korkotee. H. Kakrol; Gol-kakara. |
| <i>monodelpha.</i> | H. Bhimb. S. Vimbika. B. Beembo; Tela-koocha. T. Kay-dunda; Turulli-amook-mool. |
| <i>muricata.</i> | S. Soosuvi. B. Oochya. H. Bura-kurella. M. Pavel. |
| <i>umbellata.</i> | B. Kosderi. H. Turulli-amoot-mool. |
| MONETIA | |
| <i>Barleroides.</i> | S. Kundali. B. Trikanta (or Tekanta-jutee). H. Kanta-goorkamae; Sukkapat. T. Sung. T. Tella-upie; |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MORÆA | Tella-vuppie; Oopivakoo. CYNG. Katu-niyada. |
| <i>Chinensis.</i> | B. Dush-bahoo-chundi. H. Dosbi- chundi. T. Belamanda. M. Sholarmini. |
| MOBINDA | |
| <i>citrifolia.</i> | H. Al. |
| <i>umbellata.</i> | S. Kleeba. H. Chota-alka. T. Noona- marum. T. Moolooghoodoo-akoo. |
| <i>tinctoria.</i> | S. Uchyoota. B. H. Ach; Aech; Aal. T. Tagaree; Tagaroo. |
| <i>exerta.</i> | B. Bun-ach; Aal. |
| <i>multiflora.</i> | H. Aal. |
| MORUS | |
| <i>Indica.</i> | S. Tula. B. H. Toot. |
| <i>serrata.</i> | H. Heemoo. |
| <i>(sp. ?)</i> | H. Tuirt; Shaitul; Bedana. |
| MURBAYA | |
| <i>exotica.</i> | B. Kameenee. H. Bibzar. |
| MUSA | |
| <i>paradisiaca.</i> | S. Kadali. B. H. Kach-kula. H. Maoz-kella; Kayla. TAM. Valei. T. Komaretti. CYNG. Kehl-khang. M. Vellacoy. MAH. Kail. |
| <i>sapientium.</i> | H. Mocha. S. Kudalee. H. B. Kula. T. Aretti. |
| <i>wild sort.</i> | B. H. Ram-kula; Wully-kola. |
| <i>ornata.</i> | B. Ramaneegee-kula. |
| <i>Nepalensis.</i> | N. Gompoo-kula. |
| MUSENDA | |
| <i>frondosa.</i> | H. Bebina. |
| MYRICA | |
| <i>integrifolia.</i> | B. Suphee. |
| MYRIOPHYLLUM | |
| <i>verticillatum.</i> | TAM. Meelapa. |
| <i>tetrandrum.</i> | T. Neela-pamarum. |
| MYRISTICA | |
| <i>moschata.</i> | S. Jatiphala. B. Jaya-phula. H. Jae- phal. TAM. Jadicai. T. Jajikaia. CYNG. Sadikka; Jatipullum. |
| MYRRHIS | |
| <i>odorata.</i> | H. Bol. |
| MYRTUS | |
| <i>communis.</i> | B. Vilati-mindi. |

Gen. and Spec.

Native Names.

N.

NAGEIA

Putranjiwa.

S. Pootrunjiwa. T. Poodra-juwee.

NAMA

Zeylanica.

S. Languli; Kunchura. H. Kanchura

NAUCLEA

*Cadumba.*S. Kudumba; Neepa. B. Kudumbo.
B. H. Kudum.*parvifolia.*

T. Bota-kudumee.

cordifolia.

B. Keli-kudum. T. Daduga.

tetrandra.

B. Shwet-kudum.

ovalifolia.

B. Shala.

purpurea.

T. Bagada.

NARCISSUS

Tagetes.

H. Nargis.

NASTURTIUM

officinale.

H. Deskandar.

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

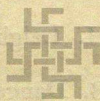
| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NECTANDRA <i>decandra.</i> | B. Hurindur. |
| NEERIYA <i>dichotoma.</i> | T. Neeriya. |
| NELUMBium <i>speciosum.</i> | S. Padmachari ; Satapatra. S. B. H. Pudma-podoo. B. Komol ; Ponghuj. H. Lalkamal ; Kungwel ; Kamal ; Padam ; Ambuj. TAM. Tamaray. T. Yerra-tamaray. M. Tamara ; Bem-tamara. |
| (white.) | B. Shweta-pudma ; Sada-podoo ; Poon-tureeka. |
| (rosy.) | B. Rukta-pudma (or podoo). H. Lall-pudma. |
| NEPENTHES <i>distillatoria.</i> | M. Daun-gundi. CYNG. Bandura. |
| NEPETA <i>Malabarica.</i> | S. Bootankushum. TAM. Pemayrutie ; Nettay-pemayruttie. T. Moga-beerakoo. M. Carim-tumba. |
| NERIUM <i>coronarium.</i> | S. Nandivriksha. TAM. Nundiavuttei. M. Nandi-ervatam. |
| <i>grandis.</i> | H. Mendasinghi. |
| <i>odorum (red sing.)</i> | S. Kuruveera ; Pruteehasa. B. H. Lall-kurubee. H. Kaner. TAM. Aralivayr. T. Ghenneru-vayroo. |
| (double red.) | B. H. Pudma-kurube. |
| white. | B. H. Shwet-kurube. |
| <i>oleander.</i> | H. Karzahra. |
| <i>tinctorium.</i> | TAM. Pala. T. Chit-ankaloo. |
| <i>reticulatum.</i> | B. Karunta. T. Adivi-palla-tiga. |
| <i>antidysentericum.</i> | H. Indurjau. See ECHITES. |
| NICOTIANA <i>Tabacum.</i> | S. Dhumrapatra ; Tamrakoota. B. H. Tumak ; Tambaca. H. Bujjirbhang. TAM. Poghei. T. Poghako. CYNG. Doonkola. |
| NIGELLA <i>Indica.</i> <i>sativa v. Indica.</i> | H. Calazira. S. Krishna-jiraka ; Musavi. S. H. Mugrela. B. Kala-jeera ; Kreenj. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | H. Kolunjen. TAM. Carin-siragum. T. Nulla-gilakara. CYNG. Kaloo-dooroo. |
| NIPA | |
| <i>fruticans.</i> | B. Goolga; Guana; Gubna. |
| NYCTANTHES | |
| <i>arbor-tristis.</i> | S. B. Shephalika. B. Shiooli. H. Har-singahar. |
| NYPHEA | |
| <i>rubra.</i> | S. Huluka; Ructa-sindhuka. B. Ructa-kumbula. |
| <i>Lotus.</i> | S. Koomooda. B. Shalook; Kyrob. H. Bhamber; Bhambul; Sarang; Nilofar; Kuwulgotta. T. Tella-kalwa. |
| <i>Nelumbo.</i> | H. Caul. |
| <i>cyanea.</i> | S. Khulara; Neelumbo-junma; Indeevura. B. Soondhi; Neel-podma. T. Neety-kalwa. |
| <i>esculenta.</i> | S. Koomooda; Kiruva. B. Chota-soondhi. |
| <i>stellata.</i> | B. Chota-shalook. |
| <i>odorata.</i> | S. Raktotpala. TAM. Shengalaner. T. Kaloovagudda. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O. | |
| OCHNA | |
| <i>squarrosa.</i> | S. B. H. Kunuk-champaka. T. Yerrajuvi. |
| OCYMUM | |
| <i>basilicum.</i> | H. Pashana-bhedee. |
| <i>pilosum.</i> | H. Babai; Marua; Rahu; Nazbo; Rachan; Rihan. |
| (sp. ?) | |
| <i>hirsutum.</i> | H. Bantulsa; Dema; Balungoo. |
| <i>villosum.</i> | TAM. Koslimitan. |
| <i>sanctum.</i> | B. H. Toolusee; Toolsee. |
| | S. Arjaka; Parnasa. B. Kural. B. H. Kala-toolsee. H. Toolsi. TAM. Toolasee. M. Nalla-tirtava. |
| <i>polystachion.</i> | T. Neeroo-toolusee. |
| <i>album.</i> | S. Viswa-tulasi; Arjaca. H. Suffaid-toolsie. TAM. Cunja-coray. T. Kooka-tolasie. |
| <i>caryophyllatum.</i> | B. H. Goolal-toolshee. |
| <i>pilosum.</i> | S. Burbura. B. Babooi-toolshee. |
| <i>gratissimum.</i> | B. H. Ram-toolshee. |
| <i>basilicum.</i> | S. Manjirika. H. Subze; Kala-tulsee. TAM. Tirnoot-patchie. T. Vepoodipatsa. CYNG. Suwanda-tala. |
| ORNUS | |
| <i>rotundifolia.</i> | H. Shirkisht. |
| ODINA | |
| <i>Woodier.</i> | S. Jeevula; Ajasringgi. B. Jiyul. H. Kashmulla. TAM. Woodiam. T. Gumpina; Compina; Woddia. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| OLAX | |
| <i>scandens.</i> <i>phænicarpa.</i> | T. Turka-vepa. B. Moicha. |
| OLDENLANDIA | |
| <i>alata.</i> | S. Gundha-bhudra. B. Gundha-bada-lee. H. Thel-koodi. |
| <i>crystallina.</i> <i>biflora.</i> | B. Poonkka ; Punki. S. Kshetra-purputea. B. Khet-papura. H. Pitpapra ; Shahtara. |
| <i>herbacea.</i> | T. Veri-nella-vemos. |
| <i>umbellata.</i> | TAM. Sayawer ; Imboril ; Emborel. T. Cheri-veloo. |
| OLEA | |
| <i>dioica.</i> | B. Atta-jam. |
| <i>Emodi.</i> | N. Maharanga. |
| <i>Europea.</i> | H. Julpai. |
| ONOSMA | |
| <i>bracteata.</i> | H. Lalgiri. |
| OPHIOGLOSSUM | |
| <i>cordifolium.</i> | B. Danga-ghechoo ; Ehteero. |
| <i>flexuosum.</i> | B. Bhootraj. |
| OPHIORHIZA | |
| <i>Mungos.</i> | CYNG. Wal-eka-weriya ; Mendi. |
| OPHIOXYLON | |
| <i>serpentinum.</i> | S. Chundrika ; B. H. Chundra ; Chotta-chand. TAM. Chivan-amelpodie. T. Patalganni. CYNG. Ratu-ekawariya. M. Tsjovanna-amelpodi. |
| OPILIA | |
| <i>amentacea.</i> | T. Balli-kooma. |
| ORCHIS | |
| <i>uniflora.</i> | B. Kathiya-ram-ram. |
| ORIGANUM | |
| <i>majorana.</i> (<i>sp. ?</i>) | H. Murwa. TAM. Marroo. H. Satar. |
| ORNITROPHE | |
| <i>serrata.</i> | B. Rakhal-phul. T. Tantichi ; Tavatiky. CYNG. Moodu-kobbce. |
| <i>aporetica.</i> | H. Ghee-kashee. |
| ORYZA | |
| <i>sativa.</i> | S. Arunya ; Ashoo-vrihi. B. H. Dhan ; H. Pusuee. T. Ooori. CYNG. Ooruwee. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (wild sort.) OSMUNDA | S. Neevara. B. Ooreya-dhan. |
| Zeylanica. | B. Ekbeera. |
| OSYRIS peltata. | T. Bodie. |
| OVIEDA verticillata. | H. Bawanhatti. |
| OXALIS corniculata. | S. Umla-lonika ; Chookrika : Amlika ; Ambashta. B. H. Amrool. H. Umbuti. TAM. Pooliaray. T. Poolie-chinta ; Pulla-chinta. |
| sensitiva. | B. Bun-narunga. H. Lushanno. M. Todda-vaddi. |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Gen. and Spec.

Native Names.

P.

PÆDERIA

fætida.
ternata.

S. Ghundha-bhudra.
B. Teoomeri; Achelia-pata.

PANAX

digitatum.
fragrans.

B. Soona; Kata-soona.
B. Gooti-soona.

PANCRATIUM

triflorum.

B. Sada-kanoor.

PANDANUS

odoratissimus.

H. Ketgi; Gagandhool. S. B. Ketuk-kee. B. Kea. H. Keura. T. Mugali.
B. Kea-kanta, H. Keur-kanta.

PANICUM

pilosum.
spicatum.
glaucum.
holcoides.
interruptum.
dactylon.

H. Arzan.
H. Bujura. T. Peddi-ganti.
H. Pingi-nachi. T. Naka-kora.
B. Swati.
H. Nardul. T. Wolam.
S. Doorva. B. Doorba; Doobla. H. Doob; Ghaner. TAM. Arugampillee. T. Gherka; Ghericha.
B. H. Makur-jali. T. Shangalli-gaddi.
T. Isheepa-bora-gaddi; Cheepa-bora-gaddi.

ciliare.
corymbosum.

T. Wooda; Oda; Woodoo-gaddi.
B. H. Petinar. T. Doosa.
B. H. Dula. T. Pedda-woondoo.
S. Shamaka. H. Lal-shama. T. Woondoo-gaddy.

brizoides.
fluitans.
stagninum.
colonom (red.)

B. H. Shama.
B. H. Bura-jal-ganti.
H. Jal-ganti. T. Woondoo; Salla-woondoo.
H. Dora-biaroo; Lapta. T. Chick-lenta.

(green.)
setigerum.
hirsutum.

verticillatum.

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Italicum.</i> | S. Kungoo; Priyungoo. B. H. Kungoo; Kangni; Kungnee. H. T. Kora; Korahoo. H. Rawla; Beertia; Kakoon. TAM. Tenney. CYNG. Tanahal. M. Tenna. MAH. Chenna. GUZ. Bajeeree. CAN. Navonay. |
| <i>strictum.</i> | B. Gang-bena. |
| <i>hispidulum.</i> | B. Bura-shama. |
| <i>frumentaceum.</i> | H. Sanwa. S. Shyamaka. B. Shama. T. Bontashama. |
| (sp. ?) | H. Birti; Kooduee; Kodon; Sawan. |
| <i>tenellum.</i> | H. Joopi-kunka. |
| <i>paludosum.</i> | B. Boruti. B. H. Kulusnar. T. Soda. |
| <i>uliginosum.</i> | B. Burunda. T. Gundra. |
| <i>miliare (var. 3.)</i> | T. Nella-shama. |
| <i>miliaceum.</i> | S. Vreehibheda; Unoo. B. H. Cheenna. T. Worga. |
| PAPAVER | |
| <i>somniferum.</i> | S. Chosa. B. H. Post. TAM. Cassacassa. CYNG. Albin-atta. |
| PARIETARIA | |
| <i>Indica.</i> | H. Acarcarha. |
| PASTINACCA | |
| <i>Opoponax.</i> | H. Gaoshir. |
| PASPALUM | |
| <i>scrobiculatum.</i> | S. Kudruva; Korudoosha. B. Koda. H. Kodaka. T. Aruga. |
| | H. Koda. T. Neer-aruga. |
| PAVONIA | |
| <i>odorata.</i> | S. Bala. TAM. Peramootie. T. Chittle-bunda; Mootopalagum. |
| <i>Zeylanica.</i> | TAM. Sittamootie. T. Tsinna-mootopalagum. CYNG. Gas-bewila. |
| PAVETTA | |
| <i>Indica.</i> | See IXORA. |
| PEDALIUM | |
| <i>murex.</i> | S. Ghejasoodumoostra. H. Burraygokeroo. TAM. Amei-nerunshil; Ananeringie. T. Yeanugapulleroo. CYNG. Ætnerenchi. |
| PENTAPETES | |
| <i>Phænicea.</i> | S. Ruktuka; Bundooka. B. Doopahariya. H. Duparia. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PENTAPTERA | |
| <i>tomentosa.</i> | S. Usuna. B. H. Usun. T. Nellamadoo. |
| <i>glabra.</i> | T. Dellamadoo. |
| <i>Arjuna.</i> | S. Urjoona; Kukhooba. B. Urjoon. H. Kahooa. |
| <i>coriacea.</i> | TAM. Anemutti. |
| <i>paniculata.</i> | TAM. Pokarakai. T. Nimmeeri. |
| PERIPLOCA | |
| <i>Indica.</i> | S. Shariva. B. Anonto-mool. H. Mu-graboo. TAM. Nunnari. T. Soogundapala. CYNG. Erramassoo; Irimusu. |
| <i>sylvestris.</i> | TAM. Sirroo-corinja. |
| PHARNACEUM | |
| <i>cerviana v. triflora.</i> | S. Parpata. TAM. Purpadagum. T. Purpatakum. CYNG. Patpadagan. |
| <i>Mollugo.</i> | S. Grishmaja. B. H. Gima; Greeshmuja. H. Guma. TAM. Toora. T. Chayntara-shiakoo. CYNG. Heen-telika-pala. M. Kalpa-tsjera. |
| <i>pentagynum.</i> | B. Dhoosura; Doosera-sag. |
| PHASEOLUS | |
| <i>alatus.</i> | B. Bun-burbutee. T. Kar-alsana. |
| <i>sublobatus.</i> | B. Gora-moog. |
| <i>calcaratus.</i> | B. Ranga-moog. |
| <i>radiatus.</i> | S. Masha. B. Mash-kulai; Ticorai-kulai. H. Moong; Thikiree. |
| <i>Max.</i> | B. Kalla-moog; Krishna-moog. T. Nella-pessara. |
| <i>vulgaris.</i> | H. Bakla; Loba. |
| <i>Mungo.</i> | H. Moong. S. Moodga. B. Hali-moog; Hari-moog; Kherooya; Bulat. |
| <i>aureus.</i> | B. Sona-moog. |
| <i>torosus.</i> | N. Sweta-mas. |
| <i>trilobus.</i> | S. Moodga-purnee; Tryangguli. B. Mooganee. H. Triangguli. T. Pilli-pessara. |
| <i>aconitifolius.</i> | H. Moot. |
| PELLANDRIUM | |
| <i>stoloniferum.</i> | B. Pan-trasee. |
| PHILLYREA | |
| <i>robusta.</i> | H. Bhooi-moora. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PHLOMIS | |
| <i>nepetifolia.</i> | H. Khujoor-churi. |
| <i>Zeylanica.</i> | B. H. Hulkussa. T. Poo-alla-toomi. |
| <i>cephalota.</i> | H. Bura-hulkussa. |
| <i>biflora.</i> | H. Shwet-busunta. |
| <i>esculenta.</i> | B. Chota-hulkussa. |
| PHŒNIX | |
| <i>sylvestris.</i> | S. Khurjjooree. H. Sendhi ; Kajur. |
| <i>paludosa.</i> | S. Hintala. B. Hental. B. H. Hintala. |
| <i>farinifera.</i> | TAM. Sirroo-eetchum. T. Chitta-eita. |
| <i>acaulis.</i> | B. Koonk. |
| <i>dactylifera.</i> | H. Khurma ; Chuhara. |
| PHRYNIUM | |
| <i>dichotomum.</i> | S. Seetula-putrika ; Vula ; Godunika ; Bhudra. H. Seetul-patee ; Moocta-patee ; Patee-patee ; Madar-patee. |
| <i>capitatum.</i> | B. Kudalee. M. Naru-killa. |
| <i>imbricatum.</i> | B. Pittuli-pata. |
| PHYLLANTHUS | |
| <i>Maderaspatensis.</i> | T. Nalla-usereki. |
| <i>simplex.</i> | T. Oochi-usereki. |
| <i>Niruri.</i> | S. Brovishirum ; Arjata. B. Sada-hazarmuni ; Kiraneli. TAM. Kilanelly. T. Nela-ooshirikeh. H. Booiien-aonlah. CYNG. Pita-wakka. M. Kirganelli. |
| <i>Urinaria.</i> | B. Hazar-muni. T. Yerra-usereki. CYNG. Bin-nelli. M. Tsieru-kerganelli. |
| <i>bacciformis.</i> | T. Rawa-salaburta-kanda. |
| <i>pendulus.</i> | T. Tella-usereki. |
| <i>multiflorus.</i> | S. Khrishna-kamboji. B. Pankooshee ; Bun-joolee. TAM. Poolavayr. T. Poolugooda ; Nella-pooroogoodoo. CYNG. Wæl-kayilla. |
| <i>rhamnoides.</i> | S. Aruni. H. Surasaruni. TAM. Pa-vala-pola ; Pagara-pula. CYNG. Gas-kayilla. |
| <i>vitis-idæa.</i> | B. Humkata-jooli. T. Yerra-pooroogoodoo. |
| <i>Emblica.</i> | S. Amulukee ; Umrita. B. Amla. H. Amlaki ; Anooli ; Aoonla ; Aoongra ; Aunwerd. TAM. Nellie-poo ; |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Nellie-kai. T. Usereki; Woosherike-poo. CYNG. Awusada-nelli. M. Nelli-canarum. |
| <i>longifolius.</i> | B. Lodh; Looaree. T. Rasa-usereki. |
| <i>tetrandra.</i> | B. Arjura. |
| <i>turbinatus.</i> | T. Dava-dari. |
| <i>cheramela.</i> | B. Huri-phul. H. Harfareori. |
| PHYSALIS | |
| <i>flexuosa.</i> | S. B. Ushwagundha. H. Usgund. TAM. Amkoolang-kalung. T. Penneru. |
| <i>Peruviana.</i> | H. Macao. B. Tapureea; Tepeeriya: Tophlee. |
| <i>minima.</i> | S. Lutchmee-divetiya. B. Bun-tapurea. H. Toolati-pari. T. Kupanti. |
| PIERARDIA | |
| <i>sapida.</i> | H. Lutka. |
| PIMENTA | |
| <i>vulgaris.</i> | H. Sital-chini. |
| PIMPINELLA | |
| <i>Anisum.</i> | B. Muhooree. H. Saurif; Anesum. |
| PINUS | |
| <i>longifolia.</i> | B. Surul. H. Chir; Saral; Seerul. |
| <i>Deodara.</i> | S. H. B. Deva-daroo. H. Deodwara. |
| <i>Neoza.</i> | H. Chalgoza; Chilgoza. |
| PIPER | |
| <i>nigrum.</i> | S. Vellajung; Mureechung; Kolu-kung. S. B. Muricha. H. Gool-murich; Felfilgird; Mirch. TAM. Mellaghoo. T. Moloovoo-kodi; Mirialoo. CYNG. Gammiris. MAH. Kaly-meerchingay. |
| <i>trioecum.</i> | T. Mirial-tiga. |
| <i>longum.</i> | S. B. Pippulee. H. Pippul; Pilpul; Felfildraz. TAM. CYNG. Tipilie. T. Peepal; Pippuloo. |
| <i>Betel.</i> | S. Tamboolee; Purna. B. H. Pan. H. Nagbel. TAM. Vettilei. T. Tamalap. CYNG. Bulat-wœla. M. Betala-codi. |
| <i>Chuvya.</i> | S. Chuvya. B. H. Chuee. |
| <i>Cubeba.</i> | S. Sugandha-marichu. H. Cubab-chini; Dumke-mirchie. N. Timmue; |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Taiz-bul. TAM. Val-mellagho. T. Salavamirialoo. CYNG. Wal-gumeris. |
| <i>silvaticum.</i> | H. Puhari-pippul. |
| <i>dichotomum.</i> | TAM. Taysha. |
| PISONEA | |
| <i>aculeata.</i> | B. Bag-achera. |
| <i>mitis.</i> | T. Konki-putri. |
| PISTACCIA | |
| <i>officinarum.</i> | H. Pistu. |
| PISTIA | |
| <i>stratiotes.</i> | S. Kumbhika; Untarei-tamara; Vari-purnee. B. Pana. H. Toka-pana; Unterungha. TAM. Agasatamaray. T. Kodda-pail. |
| PISUM | |
| <i>sativum (majus.)</i> | S. Harenso. B. Bura-mutur. H. But-tani; Muttir; Muthur; Matar. TAM. Puttanie. T. Goondoo-sani-gheleo. CYNG. Vatana. MAH. Wa-tana. |
| <i>viridum.</i> | B. H. Chota-mutur. |
| <i>arvense.</i> | H. Kirao. |
| PLADERA | |
| <i>decussata.</i> | B. Dunkoni. |
| PLANTAGO | |
| <i>Ispagula.</i> | B. H. Ispagool. |
| PLECTRANTHUS | |
| <i>aromaticus.</i> | B. Pathur-choor. H. Pat-harchur. |
| PLUMBAGO | |
| <i>Zeylanica.</i> | S. Chitruka. B. Chitra; Chita; Og-nee-krishano. H. Chita; Chittur-mool. TAM. Cittramoolum; Kodi-vaylie. T. Citra. CYNG. Elarathnetul. M. Tumba-codiveli. |
| <i>rosea.</i> | S. Rukta-chitraca. B. H. Lall-chita. TAM. Shencodie-vaylie. T. Yerra-citra-moolum. CYNG. Rathnetul. M. Scheti-codiveli. |
| PLUMERIA | |
| <i>acuminata.</i> | B. Gobur-champa. H. Goolachin; Goburchamp. |
| <i>alba.</i> | H. Gulachin. |

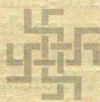
| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| POA | |
| <i>Chinensis.</i> <i>cynosuroides.</i> | B. Bura-pini-nuta. S. Koosha; Doorva. B. H. Koosha. H. Dab. T. Dorba; Dorpa. |
| <i>nutans.</i> | T. Urenka. |
| <i>plumosa.</i> | H. Puluka. |
| <i>unioloides.</i> | H. Koni. |
| <i>bifaria.</i> | T. Wooda-talum. |
| <i>procera.</i> | T. Reewona; Rewa. |
| <i>interrupta.</i> | T. Nakurnarul. |
| PODALYRIA | |
| <i>bracteata.</i> | B. Goopooree. |
| POINCIANA | |
| <i>pulcherrima.</i> | B. H. Krishna-choora. H. Kurish-churin; Gul-i-turah. CYNG. Monaramal. M. Tsietti-mandaru. |
| POLYANTHES | |
| <i>tuberosa.</i> | S. Sandhy-araga. B. Rujuni-gundha. H. Gool-shaboo. T. Undimandari. M. Andi-malleri. |
| POLYGALA | |
| <i>arvensis.</i> | B. Merradoo. |
| POLYGONUM | |
| <i>lanatum.</i> | B. Shweta-panee-murich. |
| <i>pilosum.</i> | B. Bura-panee-murich. |
| <i>tomentosum.</i> | T. Yeati-mallier. |
| <i>barbatum.</i> | TAM. Aat-alarie. T. Kunda-mallier. CYNG. Ratukimbul-wenna. |
| <i>flaccidum.</i> | B. Panee-murich. |
| <i>elegans.</i> | H. Kunuk-jhinghi. |
| <i>aviculare.</i> | S. Miromali. H. Machoti. |
| POLYPODIUM | |
| <i>glabrum.</i> | B. Chitooa-boora. |
| <i>taxifolium.</i> | M. Wellipanna-kelingoo. |
| <i>quercifolium.</i> | B. Guroor. |
| <i>unitum.</i> | B. Pan-kakrol. |
| <i>proliferum.</i> | B. Dapoo. H. Kullke-jamp. |
| <i>vulgare.</i> | H. Bisfez. |
| PONTEDERA | |
| <i>vaginalis.</i> | B. Nouka. H. Louka. T. Neeroocancha. |
| <i>hastata.</i> | T. Neeroo-tamana. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PORTULACCA <i>quadrifida.</i> | S. Oopadykee. H. Chowly ; Baclatul-humka. TAM. Passelie-keeray. T. Pedda-poil-pail-kura ; Batsalikoora. H. Candli ; Koorfeh. |
| (sp ?) <i>oleracea (var. 3. 4.)</i> | S. Lonika ; Loonia. B. H. Noonya. H. Nooncha ; Lona ; Khursa ; Kurfa. TAM. Coril-keeray. CAN. Dooda-gorai. |
| <i>meridiana.</i> | B. H. Looniya ; Noonya. T. Pail-kura. |
| <i>pilosa.</i> | B. H. Bura-noonya. |
| <i>Posoqueria.</i> | See GARDENIA. |
| POTHOS | |
| <i>officinalis.</i> | B. Guj-pipul. |
| <i>Peepla.</i> | B. Pipul. |
| <i>heterophylla.</i> | B. H. Kanta-man. |
| <i>Læsia.</i> | B. H. Kanta-kuchoo. T. Moola-sari. |
| PRASIMUM | |
| <i>melissifolium.</i> | B. Hursmun. |
| PRIMULA | |
| <i>denticulata.</i> | N. Nitaha. |
| <i>Stuartii.</i> | N. Masoo-nitaha. |
| <i>rotundifolia.</i> | N. Sapha-nitaha. |
| PREMNA | |
| <i>latifolia.</i> | T. Pedda-nella-kura. |
| <i>serratifolia.</i> | B. Bhoot-biravee. |
| <i>integrifolia.</i> | S. Agni-mantha. TAM. Ghebboonellie. T. Moonnee. |
| <i>spinosa.</i> | S. Guree ; Gunikarika. B. Guniaree ; Kurnika. |
| <i>herbacea.</i> | S. Bhoomi-jumbooka. B. Bhooi-jamba. |
| <i>tomentosa.</i> | T. Naoroo. |
| PRENANTHES | |
| <i>aspenifolia.</i> | H. Teak-chama. |
| PROSOPIS | |
| <i>spicigera.</i> | S. T. Shumee. |
| PSIDIUM | |
| <i>pyriferum.</i> | B. Peyara ; Anjeer. H. Suffri-jam ; Amrut. |
| <i>pomiferum.</i> | B. Peyara ; Anjeer. H. Lall-suffrijam. |
| PSORALEA | |
| <i>corylifolia.</i> | S. Vakoochie. B. H. Hakooch. H. Bawchan. TAM. Karpooga-arisee. T. Kour-gestum ; Bapungie. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PRUNUS | |
| <i>Armeniacus.</i> | H. Zard-alu. |
| <i>domesticus.</i> | H. Alucha. |
| <i>cerasus.</i> | H. Padam. |
| PSYCHOTRIA | |
| <i>ophioxyloides.</i> | B. Basook. |
| <i>Asiatica v. sphæ- rocarpa.</i> } | B. Maisa-alada ; Alada-choonari. |
| <i>herbacea.</i> | B. Kudi-munkoon. T. Karinta-kali. |
| <i>adenophylla.</i> | B. Alada-choonari. |
| PTERIS | |
| <i>lunulata.</i> | H. Kalka-jhamp ; Paresiyaushan. |
| PTEROCARPUS | |
| <i>Santalinus.</i> | S. Tilaparni ; Koochunduna ; Ranjana. S. H. B. Rukta-chunduna. H. Lal-chundend ; Undum. TAM. Segapoo-shandanum. T. Kuchandanum. CYNG. Ruct-handoon. CAN. Whonnay. |
| <i>marsupium.</i> | H. Peet-shala. T. Yeengasha. |
| <i>bilobus.</i> | CYNG. Gan-malu. |
| PTEROSPERMUM | |
| <i>suberifolia.</i> | S. B. Moochukoonda. TAM. Taddæmarum. |
| <i>acerifolia.</i> | S. Kurnikara. B. Kunuk-champa. H. Kuniyar. |
| PTERYGODIUM | |
| <i>sulcatum.</i> | B. H. Shwet-hoolee. |
| PUNICA | |
| <i>Granatum.</i> | S. Darimba. B. Dalim. S. T. Dadi-ma. H. Darim ; Anar ; Gulnar. TAM. Madalum ; Magilan. CYNG. Delunghedie. MAH. Dalumb. |
| — <i>double.</i> | H. Gool-anar. |
| PYRUS | |
| <i>communis.</i> | H. Amrud ; Nashpati. |
| <i>Cydonia.</i> | H. Behee ; Abee. |
| <i>Malus.</i> | S. Seba. H. Seb ; Seo. |

Gen. and Spec.

Native Names.

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Q.

QUERCUS

| | |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|
| <i>serrata.</i> | B. Gol-shingra. |
| <i>semi-serrata.</i> | B. Ram-katha. |
| <i>lanceaefolia.</i> | B. Shingra. |
| <i>squamata.</i> | B. Bun-chukma. |
| <i>lappacea.</i> | B. Ooloo-chukma. |
| <i>turbinata.</i> | B. Bansora-batana. |
| <i>fenestrata.</i> | B. Kala-chukma. |
| <i>castanicaarpa.</i> | B. Lumba-kanta-hurina-batana. |
| <i>ferox.</i> | B. Hurinea-batana. |
| <i>acuminata.</i> | B. Kanta-batana. |
| <i>armata.</i> | B. Kala-lal-batana ; Singa-hura ; Kan- ta-singa. |
| (sp ?) | H. Banj. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|-----------------------------------|
| R. | |
| RANDIA | |
| <i>racemosa.</i> | B. Peetunga. |
| <i>stricta.</i> | H. Shwet-buruna. |
| RAPHANUS | |
| <i>sativus.</i> | S. Mooluka. B. H. Moola. H. Muli. |
| RHAMNUS | |
| <i>Jujuba.</i> | H. Birchin. |
| <i>circumcissus.</i> | S. Bhoovuduree. |
| RHEUM | |
| <i>palmatum.</i> | H. Revand-chini. |
| RHIZOPHORA | |
| <i>gymnorhiza.</i> | B. Kakra. |
| <i>Mangle.</i> | B. Bhorar. T. Upoo-punna. |
| <i>decandra.</i> | B. Guran. |
| RHODODENDRUM | |
| <i>ponticum.</i> | H. Burans. |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| RHOPALA <i>puniceum.</i> | H. Boorans. |
| RHUS <i>robusta.</i> | B. Janika. |
| <i>Bucki-amelam.</i> | N. Backi-amelo. |
| <i>Coriara.</i> | H. Sumac. |
| RICINUS <i>communis.</i> | S. Erunda. B. Bherenda. H. Arundi. T. Amadum. CAN. Haralu. M. Citnavaca. |
| ROBINIA <i>candida.</i> | B. Batas-mundulee. |
| RONDELETIA <i>tinctoria.</i> | B. Toola-lodh. |
| <i>longifolia.</i> | B. Soopari. |
| <i>cinerea.</i> | N. Goshina. |
| <i>coriacea.</i> | N. Julsi. |
| ROSA <i>centifolia.</i> | B. H. Goolab. H. Gul. T. Goolabu. |
| <i>Chinensis.</i> | B. H. Kanta-goolab. |
| <i>glandulifera.</i> | S. Sevuti. B. H. Shewuti. H. Sad-barg, Seoti. |
| ROSCOEIA <i>pentandra.</i> | B. Kungeea. |
| ROTTBELLIA <i>glabra.</i> | B. Baksha. |
| <i>compressa.</i> | H. Pan-shiru. T. Sheroo; Sherroo-panukoo. |
| <i>exaltata.</i> | B. Bura-sooti; Bura-savooate. T. Kunda-punookoo. |
| <i>perforata.</i> | B. Kurki. T. Punookoo. |
| <i>corymbosa.</i> | T. Peddoo-punookoo. |
| ROTTLERA <i>tinctoria.</i> | S. B. Poonnag; Keshoor. B. Toong. H. Camul. T. Vassuntagunda. |
| <i>dicocca.</i> | B. Akkoos. T. Conda-vettoo. |
| <i>tetracocca.</i> | B. Marlea. |
| <i>peltata.</i> | B. Seergooloolli. |
| <i>Indica.</i> | H. Pindalu. |
| ROYDSIA <i>suaveolens.</i> | H. Madhubhi-lata. |
| RUBIA <i>Munjistha.</i> | S. Vikusa; Aroona; Uroona. S. B. Munjistha. H. Munjit. TAM. Nan- |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| RUBUS <i>secunda.</i> | jitta; Sawil-codie. T. Mandestie. CYNG. Well-madatta. M. Poo-ut. CYNG. Manda-mandina-wcela. |
| (sp ?) Gowry-phul. | H. Anchu. H. Gouree-phul. |
| RUELLIA <i>ringens.</i> <i>longifolia.</i> | CYNG. Nil-puruk. M. Upu-dali. S. Gokantuka. B. Kanta-koolika. H. Gochru. |
| <i>Pavala.</i> <i>strepens.</i> | T. Pavala. S. Grendie-tagarum. TAM. Kirendi- nyagum. |
| RUMEX <i>acutus.</i> <i>vesicarius.</i> | B. Bun-palung; Jol-palung. S. Chookrika; Shutuvedhee. B. Choo- ka-palung. H. Chukka; Chewka. TAM. Sookan-keeray. CYNG. Katoo- tumpala; Soori. |
| <i>acetosa.</i> | H. Chuka. |
| RUTA <i>graveolens.</i> | S. Brahmi; Sona-luta. H. Satoori; Allooda. TAM. CYNG. Arooda. T. Suddapoo. MAH. Suddab. |

| Spec. and Gen. | Native Names. |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| S. | |
| SABIA | |
| <i>lanceolata.</i> | B. Soobja. |
| SACCHARUM | |
| <i>cylindricum.</i> | B. Ooloo. H. Ulu. T. Barom-hiss. |
| <i>spontaneum.</i> | S. Kasha. B. Kashiya. H. Khugura ; Kagara-kas. T. Billoo-gaddi ; Relloo-gaddi. |
| <i>fuscum.</i> | B. H. Khuree ; Pata-khuree. |
| <i>semi-decumbens.</i> | B. H. Khuree. |
| <i>procerum.</i> | B. Teng. H. Sarput ; Sirki ; Sarkara. |
| <i>officinarum.</i> | S. Ikshoo ; Poondru ; Rusala. B. Ik ; Akh ; Ookh ; Ukyo. H. Ganna ; Khulooa ; Kajooli ; Ich ; Uch. T. Cherukoo-bodi ; Cherukoo-duboo. |
| <i>Sara.</i> | S. B. H. Sara ; H. Sar ; Senth. |
| <i>Munja.</i> | S. H. Munja. |
| <i>exaltatum.</i> | T. Kunda-kanumoo. |
| SAGITTARIA | |
| <i>cordifolia.</i> | B. Dal-kuchoo. |
| SALICORNIA | |
| <i>brachiata.</i> | T. Killoo ; Quoiloo. |
| <i>Indica.</i> | B. Jidoo-palung ; Jadoo. TAM. Paghara-poondoo. T. Kivia-pippali. |
| SALIX | |
| <i>tetrasperma.</i> | S. Vuroona. B. Baishi. H. Pani-joma. |
| <i>Babylonica v. trandra. }</i> | B. Baishi. H. Majnu ; Betmajnu. |
| SALSOLA | |
| <i>nudiflora.</i> | TAM. Narie-oomarie. T. Rawa-kada. |
| <i>Indica.</i> | T. Ella-koora. |
| <i>elata.</i> | TAM. Oomarie-marum. |
| SALVADORA | |
| <i>Persica.</i> | H. Pilu. TAM. Ooghai. T. Peddavaraga-winki ; Ghoonie. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SALVIA | |
| <i>officinalis.</i> | H. Salbia. |
| <i>brachiata.</i> | B. Bhooi-toolsi. H. Bun-baburee. |
| <i>Bengalensis.</i> | H. Kafoor-ka-pawt ; Velaitie-capoor. TAM. Sayselley. T. Simie-carpoor. CYNG. Saohal. |
| <i>parviflora.</i> | B. Koka-buradi. |
| SALVINIA | |
| <i>cucullata.</i> | S. Akhoo-purnee. B. Indoor-kanee- pana ; Pana. |
| <i>imbricata.</i> | S. Vari-purnee. B. Pana. |
| <i>verticillata.</i> | B. Oolki-pana. |
| SANSEVERIA | |
| <i>Zeylanica.</i> | S. Moorva. B. Shoochi-mookhee ; Munga. H. Murta ; Moorga ; Moor- gabie. TAM. Marool. T. Chamakada. CYNG. Maha-niyanda. |
| SANTALUM | |
| <i>album.</i> | S. Ghundasaru. S. B. H. Chunduna. |
| SAPINDUS | |
| <i>emarginatus.</i> | S. Rishtha ; Arishta ; Phœnila. B. Bu- ra-rectha. H. Ritah. TAM. Poo- vandie-cottay ; Manay-poongung- kai. T. Kunkoodoo ; Koomuttie- ghenzaloo. CYNG. Gas-penela. |
| <i>saponaria.</i> | H. Reetha. |
| <i>detergens.</i> | S. Aristaphenila. B. Reetha. |
| SAPIUM | |
| <i>Indicum.</i> | B. H. Hoorooa. |
| <i>baccatum</i> v. <i>bac-</i> } <i>ciferum.</i> } | B. H. Bela. |
| <i>cordifolium.</i> | T. Badeki. |
| SARCOSTEMA | |
| <i>viminialis.</i> | B. Soom. |
| SCÆVOLA | |
| <i>lobelia.</i> | H. Changara. |
| SCILLA | |
| <i>(sp?)</i> | H. Iscil. |
| SCHLEICHERIA | |
| <i>triga.</i> | TAM. May. T. Yelim-buriki. CYNG. Kunghas. |
| <i>pentapetala.</i> | B. Poora-koi. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SCHÆNUS | |
| <i>articulatus.</i> | T. Kunda-tunga. |
| SCHREBERA | |
| <i>Swietenoides.</i> | TAM. Mogalinga. T. Mookadi. |
| SCIRPUS | |
| <i>plantagineus.</i> | B. H. Chechka. |
| <i>articulatus.</i> | B. H. Put-puti-chechka. T. Lutti-pitta-allie. |
| <i>bispicatus.</i> | B. Kesuri-mulunga. T. Kushi-tunga. |
| <i>Schœnoides.</i> | H. Moor-moori. |
| <i>squarrosus.</i> | H. Goori. |
| <i>glomeratus.</i> | B. H. Bura-nirbisi. |
| <i>diphyllus.</i> | B. Tal-nuroo. |
| <i>complanatus.</i> | B. H. Koratiya-juvaneë. |
| <i>tetragonus.</i> | B. Bura-juvani. T. Murcushalee. |
| <i>quinqueangularis.</i> | B. Juvani. |
| <i>anceps.</i> | B. Joopi. |
| <i>Kysoor.</i> | B. Kesoos; Kesooriya. |
| <i>dubius.</i> | T. Alikay. |
| <i>globosus.</i> | T. Billapa. |
| <i>tridentatus.</i> | T. Gorapa; Goraki-shaka-tunga. |
| <i>maximus.</i> | T. Booda-tunga. |
| SCLERIA | |
| <i>lithosperma.</i> | M. Kaden-pullu. |
| SCOPOLIA | |
| <i>aculeata.</i> | TAM. Molakarunnay. T. Conda-cashinda. M. Kakatoddali. |
| SCYTALIA | |
| <i>Litchi.</i> | B. Litchi. B. H. Leechee. |
| <i>rubra.</i> | H. Koi-poorä. |
| <i>rimosa.</i> | B. Tinguree. |
| <i>Longan.</i> | B. Ash-phul. |
| <i>Danura.</i> | H. Danura. |
| SECURIDACA | |
| <i>paniculata.</i> | B. Furrinjur. |
| SEMECARPUS | |
| <i>Anacardium.</i> | S. Urooskura; Bhullatakee. B. H. Bhela. H. Bheela; Belawina; Bhelaman; Bhelawan. TAM. Shayngcottay; Shayrang-cottay. T. Nella-jedi; Jeedighenzadoo. |
| SERPICULA | |
| <i>verticillata.</i> | T. Poo-natsoo. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SERRATULA <i>anthelmentica.</i> <i>cinerea.</i> | H. Bacchi; Somraj. H. Choota-kookshima. |
| SESAMUM <i>orientale.</i> <i>Indicum.</i> | S. Tila. B. H. Til. H. Krisha-til. |
| SESBANA <i>grandiflora.</i> <i>Ægyptica.</i> | B. Ogooshee; Buka; Breeka. B. Byojainti. H. Jait. |
| SESUVIUM <i>Portulacastrum.</i> | T. Wangaredoo-koodoo. |
| SHOREA <i>robusta.</i> <i>Tumbuggia.</i> <i>Talura.</i> | S. Sala; Ushwukurnuka. B. Surj. B. H. Shal. TAM. Tumbuggai. TAM. Talura. |
| SIDA <i>lanceolata.</i> <i>cuneifolia.</i> <i>acuta.</i> <i>humilis.</i> <i>rhomboidea.</i> <i>rhombifolia.</i> <i>cordifolia.</i> <i>Asiatica.</i> <i>populifolia.</i> <i>Mauritiana.</i> <i>graveolens.</i> <i>alnifolia.</i> | S. Pata. TAM. Malaytanghie; A- rooa-manoo-poondoo. T. Mutto-apullacum. B. Kureta. B. Junka. T. Nella-benda. B. Shwet-baryala. H. Safed-baryala. B. Rukta-baryala. H. Lal-baryala; Bala. S. Batylacca. B. Baryala. H. Biriala. B. Jhamp-petaree; Petaree; TAM. Perintoottie. T. Nugoo-benda. H. Khitmie; Coongoonie; Kungkui. TAM. Toottie; Nellie-toottie. T. Toottie-akoo. H. Bura-kunjee. T. Shya-nella-benda. |
| SIDEROXYLON <i>grandifolium.</i> <i>spinsum.</i> | B. Kali-jamera; Aoa. S. Obadali. M. Courou-moelli. |
| SINAPIS <i>Chinensis.</i> <i>dichotoma.</i> | S. Rajica. H. Rai; Raiy; Riey. TAM. Kadaghoo. T. Avaloo. CYNG. Gan-aba. MAH. Rie. S. Surshupa. B. Surisha; Shanchi- sursha. H. Sarsori; Surshon. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|---------------------------------------|
| <i>glauca.</i> | S. Rajica. B. Shwet-raee ; Sada-raee. |
| <i>alba.</i> | CYNG. Rata-aba. |
| <i>ramosa.</i> | S. Rajeeka. B. Jooni-raee. H. Rai. |
| <i>divaricata.</i> | B. Bun-raee. |
| <i>patens.</i> | B. Beel-raee. |
| <i>(sp ?)</i> | S. Tuverica. H. Tori. |
| SIPHONANTHUS | |
| <i>Indica.</i> | S. Brahmuna-yustika. B. Bamunhatee. |
| <i>hastata.</i> | H. Hatti-kana. |
| SIRIUM | |
| <i>myrtifolium.</i> | H. Chandan. |
| SISYMBRIUM | |
| <i>Nasturtium.</i> | H. Loot-putiyah. |
| SMILAX | |
| <i>China.</i> | B. Shook-cheena. H. Chob-chinie. |
| | TAM. Paringay. CYNG. China-alla. |
| <i>glabra.</i> | H. Hurina ; Shook-china. |
| <i>pseudo-china.</i> | H. Muheesa. |
| <i>ovalifolia.</i> | B. H. Koomarika. T. Konda-garootiga. |
| <i>laurifolia.</i> | H. Koomaree. |
| <i>lanceofolia.</i> | H. Goottia-shook-china. |
| SMITHIA | |
| <i>sensitiva.</i> | T. Nalla-kashina. H. Oda-bremi. |
| <i>aspera.</i> | B. Bhat-sola. |
| SOLANUM | |
| <i>pubescens.</i> | S. Gandheera ; Shweturrihutee. B. |
| | Urush ; Urusa. T. Russa-ghedi. |
| <i>spirale.</i> | B. Bagooa. |
| <i>tuberosum.</i> | B. H. Bilati-aloo. TAM. Wallarai-ki- |
| | langoo. T. Ooralay. CYNG. Rata- |
| | innala. |
| <i>rubrum.</i> | B. H. Goorkhi. |
| <i>Melongena.</i> | S. Vartta. S. B. Bong ; Bartakoo ; |
| | Mahotee ; Hingolee. B. Begoon. H. |
| | Baingan ; Badanjan. T. Wangkai. |
| <i>longum.</i> | S. Koolee. B. Gooli-begoon ; Kooli- |
| | begoon. T. Neer-wanga. |
| <i>diffusum.</i> | S. Surputnoo. T. Nalla-mollunga. |
| <i>Jacquinii.</i> | S. Nidigdhika. S. B. H. Chudra ; |
| | Kanthakaree. H. Bhatcataid ; Koo- |
| | taye ; Dorlé. TAM. Cundunghatrie. |
| | T. Vankuda ; Nela-mullika. CYNG. |
| | Katuwoel-batu. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>hirsutum.</i> | S. Chundrahāsa. B. Ram-bagoon ; Breehuti. |
| <i>Indicum.</i> | S. Vrihutee. B. H. Byakool ; Goorkamai. H. Kolsi. TAM. Moollie. T. Tella-mulaka. |
| <i>nigrum.</i> <i>trilobatum.</i> | H. Maco ; Tulidun. S. Alarka. TAM. Toodavullay. T. Oochinta-kurra ; Moondlamosteh. CYNG. Woeltil-batu. |
| <i>stramonifolium.</i> | B. Gota-begoon. |
| SONCHUS | |
| <i>Orixensis.</i> <i>oleraceus-lævis.</i> | B. Bun-palung. T. Nalla-tapata. T. Etrinta. |
| SONERILLA | |
| <i>maculata.</i> | B. Swot. |
| SONNERATIA | |
| <i>acida.</i> <i>apetala.</i> | B. Our-shāka. B. H. Kheora. |
| SOPHORA | |
| <i>robusta.</i> | B. Peeplur. |
| SORGHUM | |
| <i>vulgare.</i> | H. Joar ; Karbi ; Jaundri. |
| SPERMACOCE | |
| <i>hispida.</i> | S. Madana-ghanti. TAM. Nuttei-choorie. T. Mandana-burta-kada ; Madana-ghenti. CYNG. Heen-moodoo-geta-kola. |
| <i>stricta.</i> | T. Loukada ; Sookukada. |
| SPHENOCLEA | |
| <i>Zeylanica.</i> | H. Jeel-murich. T. Neeroo-pippul-pipli. |
| SPHÆRANTHUS | |
| <i>mollis.</i> <i>Indicus.</i> | B. Moondee ; Moontee. S. Mundi. H. Moondie ; Mundhi. TAM. Kottang-karunde. T. Bodatarum. CYNG. Æt-muda-mahana. |
| SPILANTHUS | |
| <i>oleracea.</i> | B. Roshuniya. |
| SPINACEA | |
| <i>oleracea.</i> <i>tetrandra.</i> | H. Palak ; Isfanaj. B. Pinnees. |
| SPONDIAS | |
| <i>mangifera.</i> | S. Amratuka. B. H. Amra. H. Ambara. T. Awatum. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| STAPELIA <i>axillaris.</i> | N. Neema. |
| STALAGMITIS <i>adscendens.</i> | T. Kar-alum. |
| STEMODIA <i>Gamboja.</i> | H. Osam. |
| STERCULIA <i>ruderalis.</i> <i>viscosa.</i> | B. Huldi-busunta. T. Boda-sarum. |
| STERCULIA <i>urens.</i> <i>colorata.</i> <i>alata.</i> <i>lanceifolia.</i> | H. Katira ; Kooli. T. Kavali. T. Karaka. B. Buddha-narikela ; Toola. B. Ushlea. |
| STILAGO <i>tomentosa.</i> | B. Tenguree. |
| STREPTIUM <i>asperum.</i> | T. Ubeera. |
| STRÆMIA <i>tetrandra.</i> | TAM. Vuelie ; Werkoodie. T. Chi- moorda ; Veelivie. |
| STRYCHNOS <i>Nux-vomica.</i> | S. Kulaka ; Culaka ; Veeshamoostie. B. H. Koochila. TAM. Yettie. T. Moostighenza ; Musadi. CYNG. Ko- dakaddooruatta. |
| <i>bicirrhosa.</i> <i>colubrina.</i> | T. Kousi-kandiera. B. Koochila-luta. CYNG. Maha-pena- la. M. Modira-caniram. |
| <i>axillaris.</i> <i>potatorum.</i> | B. Har-cuchila. S. Payaprasadi ; Kutaka. B. Nirmu- lee. H. Nell-mall ; Nirmillee ; Chil- binge. TAM. Tettan-kottay. T. Induga ; Tsillaghenzaloo. CYNG. Ingini. M. Tettamperel. CAN. Chittu. |
| STYRAX <i>officinale.</i> <i>Benzoin.</i> | H. Asterac. H. Ban. |
| SWIETENIA <i>febrifuga.</i> | S. Rohuna ; Patranga. B. H. Rohun. TAM. Womœ-marum ; Shemma- rum. T. Soimido. CAN. Swamy. |
| <i>Chickrassa.</i> | B. Chickrasi. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|
| <i>chloroxylon.</i> | TAM. Moodooda ; Vum-maray. T. Billoo. CYNG. Boorooch-gaha. |
| SYMPHOREMA | |
| <i>involucrata.</i> | T. Suroodoo. |
| SYMPLOCOS | |
| <i>spicata.</i> | B. Booree. |
| <i>racemosa.</i> | S. Lodhra. B. Lodh ; Loodh ; Lo- dro. |
| <i>ferruginea.</i> | B. Dookatiya. |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

| Spec. and Gen. | Native Names. |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| T. | |
| TABERNÆMONTANA <i>coronaria.</i> | S. B. H. Tugura. H. Firki-tagar. |
| TACCA <i>lævis.</i> | B. Moti-munda. |
| TAGETES <i>patula.</i> <i>erecta.</i> | B. H. Gundha-jaffree. H. Gooli-jaffri. B. H. Gendha. |
| TAMARINDUS <i>Indica.</i> | S. Umlika ; Tintiree ; Tintili. B. H. Ambli. B. Amlee ; Tentool. H. Imli ; Tamarihindi. TAM. Pollium. T. Chinta. CYNG. Mahasi-ambala. |
| TAMARIX <i>Indica.</i> <i>dioica.</i> | Indira Gandhi National Sc. Jhavooka. B. Jhawoo. H. Jhau. S. Pichoola. B. H. Lall-jhawoo. |
| TECTONA <i>grandis.</i> | B. H. Segoon. CAN. Jaadi. |
| TERMINALIA <i>Catappa.</i> | S. Inguddi. B. H. Budam. H. Badamie. TAM. Nattoo-vadomcottay. T. Vadomovettillo. CYNG. Cotumba. M. Adamaram. |
| <i>Bellerica.</i> | S. Vibheetukee ; Buhira. B. Boyra. B. H. Buhura. H. Bulla ; Beheyra. TAM. Tamkai. T. Toadi. CYNG. Boolloo. |
| <i>Chebula.</i> | S. Hureetukee. B. Huritukee. H. Hur ; Har-hara ; Hulda ; Hura. TAM. Kadukai. T. Kudooke ; Carakaia. CYNG. Araloo. CAN. Arulay. |
| <i>citrina.</i> | S. Liba. H. Harva ; Harra. CAN. Alay-gara. |
| <i>angustifolia.</i> | CAN. Mungachi. |
| <i>alata, v. glabra, v. tomentosa.</i> | S. Arjuna. B. H. Arjoon ; Urjoon. H. Asan. TAM. Maradum. T. Muddie. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TERNSTROMIA <i>serrata.</i> | B. Walooa. |
| TETA <i>viridiflora.</i> | H. Teta. |
| TETRANTHERA <i>nitida.</i> <i>apetala.</i> <i>monopetala.</i> <i>quadrifolia.</i> <i>fruticosa.</i> <i>lanccæofolia.</i> <i>macrophylla.</i> | H. Kintoni-jam. S. Guja-pippuli. T. Narra-alhoghi. B. Kookoor-chitta. T. Narra-mamadi. B. Sowaree. B. Oaloo. B. Bun-mool. B. Soorea. |
| THUNBERGIA <i>fragrans.</i> | T. Yeanadari-tiga. |
| THYMUS <i>(sp?)</i> | H. Ipar. |
| TORENIA <i>Asiatica.</i> | S. Caela-dolo. CYNG. Wœl-kotala. M. Kakapu. |
| TRADESCANTIA <i>axillaris.</i> <i>paniculata.</i> <i>Malabarica.</i> | H. Bagha-nulla; Sottraj. TAM. Nirpulli. T. Golla-gandi. T. Kunda-amadikada. M. Tali-pulli. |
| TRAGIA <i>involverata.</i> <i>cordata, v. cordifolia.</i> <i>cannabina.</i> | S. Vrischi-putree; Doost-parisha. B. Bichitee. TAM. Canchorie. T. Doolaghondi. S. Vandari. H. Urkasi. S. Casaghinnie. H. Kanchkooi. TAM. Sirroo-canchoorie; Coorundootie. T. Doolya-gunda; Tsinna-doolagundi. |
| TRAPA <i>bispinosa.</i> <i>natans.</i> | S. Sringata; Sringataka. B. Panee-phul. H. Singara. H. Singhara. |
| TREWIA <i>nudiflora.</i> | B. H. Pitoli. |
| TRIANTHEMA <i>obcordata (white.)</i> <i>(red.)</i> <i>decandra.</i> <i>crystallina.</i> | H. Shwet-sabuni. H. Lall-sabuni. B. Gadha-buni. T. Kooka-pel-kōora. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>monogynia.</i> | S. Punarnavi. H. Nasurjhinghi. TAM. Sharunnay. T. Ghelijehro. |
| (white var.) | S. Sweta-punarnavi. TAM. Vullay-sharunnay. T. Tella-ghelijehroo. |
| <i>pentandra.</i> | H. Bisk-hupra. |
| TRIBULUS | |
| <i>terrestris.</i> | S. Soodumotra. H. Gokoaroo. TAM. Neringie. T. Putleroo. |
| (small var.) | S. Ructa-sudomotra. TAM. Yerra-pulleroo. |
| <i>lanuginosus.</i> | S. Goshooruka. B. Gokhoor; Gookhyoor. |
| TRICHILIA | |
| <i>spinosa.</i> | TAM. Cat-korundoo. |
| TRICHOSANTHES | |
| <i>anguina.</i> | B. Chichinga; Jijinga; Jinga. TAM. Poodalungai. CYNG. Podi-wilanga. |
| <i>laciniosa.</i> | S. Patola. TAM. Pepoodel. T. Chayndpolla. |
| <i>incisa.</i> | H. Birmé. TAM. Sirroo-coruttei. T. Tsinna-avagooda. |
| <i>dioica.</i> | S. Putolika. B. Putol; Pulta; H. Pulwul; Parwar. |
| <i>cucumerina.</i> | T. Adavi-putla. M. Pacta-valam. |
| <i>lobata.</i> | H. Bun-chichinga. |
| <i>cordata.</i> | H. Bhooee-komra. |
| <i>palmata.</i> | B. H. Makhal. TAM. Coruttei. T. Kaki-dunda; Avagooda. |
| <i>heteroclita.</i> | H. Goolal. |
| TRIFOLIUM | |
| <i>Indicum.</i> | S. Koostha-mashinee. B. Bun-methee. |
| <i>officinale.</i> | H. Bun-piring. |
| TRIGONELLA | |
| <i>Fœnum-Græcum.</i> | S. H. Methi. B. Methee-shak; Methika. H. Moothee; Methee. TAM. Vendium. T. Mentluoo. CYNG. Oolowa. CAN. Mentia. |
| <i>corniculata.</i> | S. Lunkaika; Prikka. B. Piring. |
| TRIPHASIA | |
| <i>aurantiola.</i> | B. H. China-narangi. |
| TRITICUM | |
| <i>æstivum.</i> | S. Godhooma; Soomuna. B. Gom. H. Gioon |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRIUMFETTA <i>Bartramia.</i> | B. H. Bun-okra. |
| TROPIS <i>aspera.</i> | S. Sakotuka ; Sprukka. B. Sheora ; Shara. H. Suhoora ; Seura ; Nuck- chilnie. T. Barinka ; Pukkie. CYNG. Goeta-nitul. |
| <i>spinosa.</i> | T. Sukalli. |
| TYPHA <i>Elephantina.</i> (sp ?) | B. Hogla ; Hoogla. T. Enuga-junum. H. Gondni. |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

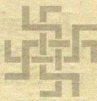
| Spec. and Gen. | Native Names. |
|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| V. | |
| VALERIANA <i>Jatamansi.</i> | S. B. H. Jutamangshee. S. H. T. Jatamansi. H. Chehur; Balehar; Sunbul. |
| <i>officinalis.</i> | H. Jal-lakri. |
| VALISNERIA <i>octandra.</i> | S. Sivala. B. Sheyala; Sheola. H. Simar; Halla. |
| <i>alternifolia.</i> <i>spiralis.</i> | B. Rusna-janji. H. Janji. H. Siwar. |
| VANGUERIA <i>spinosa.</i> | S. Pindeetuka. B. H. Muyuna; Muduna; Moina. H. Mainful. |
| VATERIA <i>Indica.</i> | CAN. Pene. |
| VENTILAGO <i>Madrassetana.</i> | |
| VERBENA <i>nodiflora.</i> | S. Vashira; Unkota. B. Bhreeng; Bhreengar. H. Bhooi-okra; Tan. TAM. Podootalei. T. Nella-pip-pala; Bokenakoo. CYNG. Hirimandetta. |
| VERBESINA <i>prostrata.</i> <i>calendulacea.</i> | H. Biringhie-raj; Bhringraj; Bhangra. S. Pita-bhringi. B. Keshooriya. H. Peela-bhungara. TAM. Portalaykaian-tagerei. T. Patsoopoopulatag-helingerakoo. CYNG. Ram-wankekirindiya. |
| <i>scandens.</i> <i>sativa.</i> | B. Bim-raj. H. Bim-raj. B. Ram-til. CAN. Kutrelle. |
| VERNONIA <i>anthelmintica.</i> | S. Kanana-iraka. H. Buckchie; Kaa-lie-zeerie. TAM. Caat-siragum. T. Adavie-zeela-kara. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VICIA <i>sativa.</i> | H. Chuna ; Ankuri ; Jhunjhuni-ankuri ; Inkri. |
| VINCA <i>rosea.</i> <i>parviflora.</i> | H. Gool-feringa ; Gul-i-farang. S. Sangkhi. T. Sangkhaphuli. M. Cupaveela. |
| VIOLA <i>odorifera.</i> <i>suffruticosa.</i> <i>enneasperma.</i> | H. Banafsha. S. Charati. H. Ruttun-puruss. TAM. Orilatamaray. T. Poorusharatanum. CYNG. Mahayotu-wenna. M. Nelam-parenda. |
| VISCUM <i>verticillatum.</i> | T. Soondra-woodiniki. |
| VITEX <i>trifolia.</i> <i>Haynga.</i> <i>Negundo.</i> | S. Jala-nirgundi ; Sindwara. H. Pantee-ke-shumbalie ; Nisindha ; Seduri ; Samalu ; Sinbalu. TAM. Neer-nochie. T. Neeta-vavilie. M. Caranosi. |
| <i>alata.</i> <i>arborea.</i> | H. Haynga. S. Sindhooka ; Sinduya. B. Nirgundi. H. Nisinda ; Shumbalie. TAM. Noochie. T. Wayalakoo. B. Usoola. T. Boosee. |
| VITIS <i>Indica.</i> <i>latifolia.</i> <i>tubifolia.</i> <i>bracteolata.</i> <i>vinifera.</i> | B. H. Andhouka. B. Gooila ; Govila. B. Rajgazee. B. Tita-gwaleeya. S. B. Draksha. B. Drakhyaluta. H. Angoor. CYNG. Muddrap-palam ; Wael-midi ; Oowas. |
| <i>barbata.</i> | B. Tagora. |
| VOLKAMERIA <i>infortunata.</i> <i>odorata.</i> <i>Madæera.</i> <i>inermis.</i> | S. Bhantee. B. Bhant. B. Bhantee. H. Madæera. S. Kundali. H. Sungkoopie. TAM. Shangam-cooppy. T. Nalla-ooopie ; Pissinghie. CYNG. Wal-boo-randa. M. Nir-notsjit. |

Gen. and Spec.

Native Names.

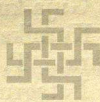
U.



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

| | | |
|--------------------|----------------------|-----------------------------------|
| ULMUS | <i>integrifolia.</i> | TAM. Nauli. T. Tambachi. |
| UNCARIA | <i>macrophylla.</i> | B. Luta-kudum. |
| UNONA | <i>longiflora.</i> | H. Kula-kura. |
| | <i>discolor.</i> | T. Chilia-durguza. |
| | <i>dumosa.</i> | B. Tubee-kura. |
| URENA | <i>lobata.</i> | B. H. Bun-okra. |
| | <i>sinuata.</i> | B H. Kungooya. T. Palier-mankena. |
| URTICA | <i>tuberosa.</i> | T. Pilla-dumpa. |
| | <i>pentandra.</i> | B. Pipeera-saree. |
| | <i>interrupta.</i> | B. H. Lall-bichitee. H. Bichata. |
| | <i>Nauciflora.</i> | H. Luta-kudum. |
| | <i>globulifera.</i> | H. Lall-luta-kudum. |
| URTICULARIA | <i>fasciculata.</i> | B. H. Jhanji. T. Natsoo. |
| | <i>stellaris.</i> | T. Natsoo. |
| | <i>diffora.</i> | H. Chota-jhanji. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-------------------------------|-----------------------------------------------|
| UVARIA | |
| <i>cerasoides.</i> | T. Chetta-duduga. |
| <i>tuberosa.</i> | B. H. Burai-chauli. T. Chetta-duduga. |
| <i>longifolia.</i> | S. Deva-daroo. B. Debdaroo. H. Asog; Deobara. |
| <i>macrophylla.</i> | B. Bagh-runga. |
| <i>bracteata.</i> | B. Jupa-bun-kala. |
| <i>Bada-jamba.</i> | B. Bada-jamba. |
| <i>heteroclita.</i> | B. Tubee-kura. |
| <i>dioica.</i> | B. Tushee. |
| <i>fornicata, v. bicolor.</i> | B. Luta-mal. |
| <i>lutea.</i> | T. Mekari. |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Gen. and Spec.

Native Names.

W.

WALSURA

piscidia.
robusta.
ternata.

TAM. Walsura. T. Wallursi.
B. Uphing.
TAM. Kaka-walsura. T. Chinniwal-
lursi.

WEBERA

scandens.
corymbosa.
odorata.
tetrandra.

B. Guja-kula.
S. Kurnikara. B. H. Kanura ; Kan-
kra. T. Boma-papata.
B. Patagruja.
S. Naga-vela. TAM. Caray-cheddy ;
Madoocare. T. Balusoo-chettoo.
M. Tsjerow-kara.

WILLOUGHBEIA

edulis.

B. Luti-am.

WRIGHTEA

caryotoides.

B. Chilputa.

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| X. | |
| XANTHIUM <i>Indicum.</i> | S. Urishta. H. Ghagra; Okura. T. Veri-talla-napi. |
| XANTHOCHYMUS <i>pictorius.</i> <i>ovalifolius.</i> | S. Tumala. B. Dephul. CYNG. Ambul; Goorkha. |
| XANTHOPHYLLUM <i>virens.</i> <i>flavescens.</i> | B. Gundhi; Gundree. B. Agasyak. |
| XIMENIA <i>Americana.</i> <i>Ægyptiaca.</i> | T. Oora-nekra. H. Hingun. |
| XYLOCARPUS <i>Granatum.</i> | S. Puroosha. B. H. Pusoor. T. Kandalanga. |
| XYRIS <i>Indica.</i> | S. Dadumari. B. Cheena-ghanza; Dabi-dooba. M. Kotsjilletti-pullu; Kotsjillettri. |

| Gen. and Spec. | Native Names. |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Z. | |
| ZANTHOXYLUM <i>alatum.</i> | H. Doomur. |
| ZEA <i>Mays.</i> | B. Mokka. H. Bhatta; Bhuta. T. Moka-juna. |
| ZINZIBER <i>officinalis.</i> | S. Ardruka; Ardrukum. B. Adruk. B. H. Ada. H. Sonth. TAM. Injie. T. Ullum. CYNG. Ammoo-inguroo. M. Ischi. |
| <i>Zerumbet. capitatum. Cassumunar.</i> | H. Buch; Muhahuree-buch. H. Junglee-adruk. S. Vuna-aradrukum. B. H. Bun-ada. T. Kar-poospha. |
| <i>roseum.</i> | T. Bhooma-kachkay. |
| ZIZIPHUS <i>Jujuba.</i> | S. Koli; Kurkhunda; Vadari. B. Kool; Budree; Narikelee-kool. H. Bier; Bayr; Beri; Nazuc; Jharberi. TAM. Elandei. T. Rengha. Reyghoo. |
| <i>Xylopyrus. Caracatta. scandens.</i> | T. Gotti. CAN. Caracatta. S. Vudura. B. Shya-kool; Shyal-kanta. T. Parami. |
| <i>Napeia.</i> | S. Sookshmuphula. B. Shea-kool. T. Paramie. |
| <i>trinervius.</i> | S. Vatadalla. TAM. Carookoova. T. Kakoopala. |

PART II.



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

PART II.

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindi, and Nawar Names.

| A. | | | | |
|-------------------------------|----|----|-------|------------------------------------------------|
| Aal, | .. | .. | H. | <i>Morinda multiflora.</i> |
| Abbutna, | .. | .. | — | <i>Artemisia elegans.</i> |
| Abee, | .. | .. | — | <i>Pyrus Cydonia.</i> |
| Acarcarha, | .. | .. | — | <i>Parietaria Indica.</i> |
| Acasnim, | .. | .. | — | <i>Epidendrum (sp ?)</i> |
| Acaspawan, | .. | .. | — | <i>Cuscuta reflexa.</i> |
| Ach, or Aech, | .. | .. | B. H. | <i>Morinda tinctoria.</i> |
| Achelia-pata, | .. | .. | B. | <i>Pœderia ternata.</i> |
| Ada, or Adruck, | .. | .. | B. H. | <i>Zinziber officinalis.</i> |
| Ada-beerna (or -birni), | .. | .. | B. | <i>Gratiola Monniera.</i> |
| Adas, | .. | .. | H. | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Adruck, | .. | .. | — | <i>Zinziber officinalis.</i> |
| Adulasso, | .. | .. | S. | <i>Justicia bivalvis.</i> |
| Agareh, | .. | .. | H. | <i>Achyranthes aspera.</i> |
| Agarikoon, | .. | .. | — | <i>Boletus igniarius.</i> |
| Agast, | .. | .. | — | <i>Æschynomene grandiflora.</i> |
| Agasyak, | .. | .. | B. | <i>Xanthophyllum flavescens.</i> |
| Agni-mantha, | .. | .. | S. | <i>Premna integrifolia.</i> |
| Agnee, | .. | .. | B. | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Agooroo, | .. | .. | — | <i>Aquillaria (or Amyris) Agal- locha.</i> |
| Agosthyo, | .. | .. | — | <i>Dillenia scabrella.</i> |
| Agumukee, | .. | .. | H. | <i>Bryonia scabrella.</i> |
| Agya-ghas, | .. | .. | H. | <i>Andropogon Schœnanthus.</i> |
| Agya-sak, | .. | .. | B. | <i>Xanthophyllum flavescens.</i> |
| Ahilaykum, | .. | .. | S. | <i>Bryonia scabra.</i> |
| Ajaji, | .. | .. | — | <i>Cuminum Cyminum.</i> |
| Ajas-ringgi, | .. | .. | S. | <i>Odina Wodier.</i> |
| Ajmood or Ajamooda, | .. | .. | S. H. | <i>Apium involucreatum.</i> |
| Ajouan, | .. | .. | B. H. | <i>Ligusticum Ajouan.</i> |

| | | | | |
|----------------------------------|----|----|-------|------------------------------------------------------------------|
| Ak, | .. | .. | H. | <i>Asclepias gigantea.</i> |
| Akanda-phul, | .. | .. | — | <i>Modecca trilobata.</i> |
| Akar-kanta, | .. | .. | — | <i>Allangium hexapetalum.</i> |
| Akasha-vullee; Akash- bullee, | .. | .. | S. B. | <i>Cassyata filiformis.</i> |
| Akhoo-purnee, | .. | .. | S. | <i>Salvinea cucullata.</i> |
| Akhoodoot, | .. | .. | B. | <i>Aleurites triloba.</i> |
| Akkoss, | .. | .. | — | <i>Rottlera dicocca.</i> |
| Akrot, | .. | .. | H. | <i>Juglans regia.</i> |
| Akund, | .. | .. | B. | <i>Asclepias gigantea.</i> |
| Al, | .. | .. | H. | <i>Morinda citrifolia.</i> |
| Alada-choonari, | .. | .. | B. | <i>Psychotria Asiatica, or adenophylla.</i> |
| Alarka, | .. | .. | S. | <i>Solanum trilobatum, or As- clepias gigantea, (white.)</i> |
| Algosā, | .. | .. | B. H. | <i>Cuscuta capitata.</i> |
| Algooch, | .. | .. | — | <i>Cymbidium tesselloides.</i> |
| Alkooshi, | .. | .. | B. | <i>Carpopogon pruriens.</i> |
| Aloo, | .. | .. | — | <i>Solanum tuberosum.</i> |
| Alsi, | .. | .. | H. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Alu, | .. | .. | — | <i>Arum campanulatum.</i> |
| Alucha, | .. | .. | — | <i>Prunus domestica.</i> |
| Alugnuta, | .. | .. | — | <i>Cymbidium tesselloides.</i> |
| Am, | .. | .. | B. H. | <i>Mangifera Indica.</i> |
| Amaba-huldi, | .. | .. | — | <i>Curcuma reclinata.</i> |
| Amada, | .. | .. | B. | ————— <i>Amada.</i> |
| Amara-buruhi, | .. | .. | S. | <i>Erythroxylon areolatum.</i> |
| Ambara, | .. | .. | H. | <i>Spondias mangifera.</i> |
| Ambashta, | .. | .. | S. | <i>Oxalis corniculata.</i> |
| Ambie-huldie, | .. | .. | H. | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| Ambli, | .. | .. | B. H. | <i>Tamarindus Indica.</i> |
| Ambuj, | .. | .. | H. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Amdhouka, | .. | .. | — | <i>Vitis Indica.</i> |
| Amla, | .. | .. | B. H. | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Amlaki, | .. | .. | H. | P————— E————— |
| Amlee, | .. | .. | B. | <i>Tamarindus Indica.</i> |
| Amlej, | .. | .. | H. | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Amlika, | .. | .. | S. | <i>Oxalis corniculata.</i> |
| Amlukee, | .. | .. | B. | <i>Mimosa stipulata.</i> |
| Amoora, | .. | .. | — | <i>Andersonia cucullata.</i> |
| Am-puraroha, | .. | .. | B. | <i>Loranthus ampullaceus.</i> |
| Amra, | .. | .. | B. H. | <i>Mangifera Indica, or Spon- dias mangifera.</i> |
| Amratuka, | .. | .. | S. | <i>Spondias mangifera.</i> |
| Amrita, | .. | .. | — | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| Amrool, | .. | .. | B. H. | <i>Oxalis corniculata.</i> |

| | | |
|------------------------|--------------|----------------------------------------------------|
| Amrud, | H. | <i>Pyrus communis.</i> |
| Amrut, | — | <i>Psidium pyriferum.</i> |
| Amshunatty-divandiva, | S. | <i>Cassia senna.</i> |
| Amultus, | H. | ————— <i>fistula.</i> |
| Amulukee, | S. | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Ananus, | B. H. | <i>Bromelia Ananas.</i> |
| Anar, | H. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Anarush, | B. | <i>Bromelia Ananas.</i> |
| Anaspool, | H. | <i>Illicium anisatum.</i> |
| Anchu, | — | <i>Rubus (sp ?)</i> |
| Anderjow, | — | <i>Nerium antidysentericum.</i> |
| Angoor, | — | <i>Vitis vinifera.</i> |
| Anis, | — | <i>Justicia Adhatoda.</i> |
| Anjeer, | B. | <i>Psidium pyriferum, or pomiferum.</i> |
| | | |
| Ankuri, | H. | <i>Vicia sativa.</i> |
| Anol, | B. | <i>Arundo bifaria.</i> |
| Anola, | H. | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Anonto-mool, | B. | <i>Periploca Indica, or Asclepias pseudosarsa.</i> |
| | | |
| Antomoor, | — | <i>Helicteres Isora.</i> |
| Aoa, | — | <i>Sideroxylon grandifolium.</i> |
| Aongra, | H. | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Aoonla, | P ——— E ———. | |
| Apanga, | B. | <i>Achyranthus aspera.</i> |
| Apurajita, | — | <i>Clitorea ternata.</i> |
| Aralu, | S. | <i>Ailanthus excelsa.</i> |
| Arbi, | H. | <i>Arum Colocasia.</i> |
| Ardruka ; Ardrukum, | — | <i>Zinziber officinalis.</i> |
| Arhukee, | — | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Arishta, | — | <i>Sapindus emarginatus.</i> |
| Arishto, | B. | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Aristaphenila, | S. | <i>Sapindus detergens.</i> |
| Arittamungayrie, | — | <i>Acalypha Indica.</i> |
| Arjaka, | — | <i>Ocymum album, or sanctum.</i> |
| | | |
| Arjata, | — | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| Arjuna, | — | <i>Terminalia alata.</i> |
| Arjoon, | B. | ————— <i>glabra.</i> |
| Arjura, | — | <i>Phyllanthus tetrandrus.</i> |
| Arko, | — | <i>Calotropis gigantea.</i> |
| Armatees, | B. H. | <i>Hibiscus diversifolius.</i> |
| Aroona, | B. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Aruni, | S. | <i>Phyllanthus rhamnoides.</i> |
| Arundi or Arund, | H. | <i>Ricinus communis.</i> |
| Arus, | — | <i>Justicia Adhatoda.</i> |

| | | |
|----------------------------|-------|--------------------------------------------------|
| Arushkara, | S. | Semecarpus <i>Anacardium</i> . |
| Aruya, | — | <i>Oryza sativa</i> . |
| Arzan, | H. | <i>Panicum pilosum</i> . |
| Asaf, | — | <i>Capparis Spinosa</i> . |
| Asan, | — | <i>Terminalia alata, or glabra</i> . |
| Asgand, | — | <i>Justicia Adhatoda</i> . |
| Ashoo-kuchoo, | B. | <i>Arum Colocasia, 1st. var.</i> |
| A — vrihi, | S. | <i>Oryza sativa</i> . |
| Asog, | H. | <i>Uvaria longifolia</i> . |
| Asphota, | — | <i>Clitoria ternata</i> . |
| Ashphota, | S. B. | <i>Jasminum Zambac, or Calotropis gigantea</i> . |
| Ashphul, | B. | <i>Scytalia Longan</i> . |
| Ash-shoura, | — | <i>Limonia pentaphylla</i> . |
| Ashwutta, | — | <i>Ficus religiosa</i> . |
| Asterac, | H. | <i>Styrax officinalis</i> . |
| Astma-bayda, | S. | <i>Achyranthes lanata</i> . |
| Ata, | B. H. | <i>Annona squamosa</i> . |
| Atasi, | S. | <i>Linum usitatissimum</i> . |
| Atoosi, | B. | (?) |
| Atmagoopta-murkutee, | — | <i>Carpopogon pruriens</i> . |
| Atta-jam, | B. | <i>Olea dioica</i> . |
| Auo-a-champa, | — | <i>Liriodendron liliifera</i> . |
| Avigna, | S. | <i>Carissa Carundas, (black.)</i> |
| Avurtunnie, | — | <i>Helicteres Isora</i> . |
| Axka, | — | <i>Asclepias gigantea</i> . |

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, Malealie, Mahratta,
and Canarese Names.*

A.

| | | |
|-----------------------------|-------|------------------------------------------------------------|
| Aat-alarie, | TAM. | <i>Polygonum barbatum.</i> |
| Abara, | CYNG. | <i>Arum macrorhizon.</i> |
| Acha or Atti, | TAM. | <i>Hardwickia binata.</i> |
| Ada, | T. | <i>Bauhinia racemosa.</i> |
| Adatodey, | TAM. | <i>Justicia Adhahota.</i> |
| Adalavtiloo, | T. | <i>Arabis Chinensis.</i> |
| Adamarum, | M. | <i>Terminalia Catappa.</i> |
| Adasara, | — | <i>Justicia Adhatoda.</i> |
| Adavi-pulla, | T. | <i>Trichosanthes Cucumerina.</i> |
| Addaleyunnay, | TAM. | <i>Jatropha glauca.</i> |
| Addatinapalay, | — | <i>Aristolochia bracteata.</i> |
| Adavie-zeela-kara, | T. | <i>Vernonia anthelmintica.</i> |
| Adhotoda, | CYNG. | <i>Justicia Adhatoda.</i> |
| Adiva-chama, | T. | <i>Arum sylvaticum.</i> |
| A—kunda, | — | — <i>lyratum.</i> |
| Adive-cunda, | — | <i>Dracontium polyphyllum.</i> |
| A—palla-tiga, | — | <i>Nerium reticulatum.</i> |
| A—malle, | — | <i>Jasminum angustifolium.</i> |
| A—mulli, | — | — <i>latifolium.</i> |
| Addivitella-guddaloo, | — | <i>Erythronium Indicum.</i> |
| Ætadiya, | CYNG. | <i>Elephantopus scaber.</i> |
| Ætora, | — | <i>Cassia alata.</i> |
| Æt-nauda-mahana, | — | <i>Sphæranthus Indicus.</i> |
| Æt-nerenchi, | — | <i>Pedaliium murex.</i> |
| Agasatamaray, | TAM. | <i>Pistia stratiotes.</i> |
| Agati, | — | <i>Æschynomene grandiflora,</i> <i>(white and red.)</i> |
| Agokara, | T. | <i>Momordica dioica.</i> |
| Aguba, | — | <i>Capparis corymbosa.</i> |
| Agunda-pacoo, .. { | CYNG. | } <i>Ammania vesicatoria.</i> |
| | T. | |
| Ahilla, | CYNG. | <i>Cassia fistula.</i> |
| Ailum-cheddy, | M. | <i>Elettaria Cardamomum.</i> |
| Akasagherooda-gudda, | T. | <i>Bryonia epigæa.</i> |
| Alanga, | CYNG. | <i>Convolvulus grandiflorus.</i> |

| | | |
|-------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------|
| Alaverei, | TAM. | Ficus <i>Indica</i> . |
| Alay-gara, | CAN. | Terminalia <i>Citrina</i> . |
| Albin-atta, | CYNG. | Papaver <i>somniferum</i> . |
| Ali, | T. | Linum <i>usitatissimum</i> . |
| Alla-batsalla, | — | Basella <i>alba</i> . |
| Alla-galli-gheetsa, | — | Crotalaria <i>verrucosa</i> . |
| Alle, | TAM. | Linum <i>usitatissimum</i> . |
| Allooria, | T. | Hedysarum <i>bupleurifolium</i> . |
| Alpear, | — | Grewia <i>didyma</i> . |
| Alu-bo-dan, | CYNG. | Calyptranthes <i>Jumbolana</i> . |
| Amadum, | T. | Ricinus <i>communis</i> . |
| Amaun-patcheh-arisee, | TAM. | Euphorbia <i>pilulifera</i> . |
| Ambul-goorka, | CYNG. | Xanthochymus <i>ovalifolius</i> . |
| Amei-nerunshil, | TAM. | Pedaliium <i>murex</i> . |
| Amkoolang, | — | Physalis <i>flexuosa</i> . |
| Ammoo-inghuroo, | CYNG. | Zinziber <i>officinalis</i> . |
| Ananeringie, | TAM. | Pedaliium <i>murex</i> . |
| Anasepoo, | — | Illicium <i>Anisatum</i> . |
| Ana-shovadi, | M. | Elephantopus <i>scaber</i> . |
| Anasie, | CYNG. } TAM. } | Bromelia <i>Ananas</i> . |
| Ancadoo, | R. | Leea <i>staphylea</i> . |
| Andabeerakoo, | — | Ballota <i>disticha</i> . |
| Angakara, | — | Momordica <i>dioica</i> . |
| Anjeli, | MAH. | Artocarpus <i>hirsuta</i> . |
| Ankados, | T. | Leea <i>staphylea</i> . |
| Annapa, | — | Dolichos <i>Lablab</i> , 3d var. |
| A—— chicureay, | — | ————— 4th var. |
| Antara-tamara, | — | Menyanthes <i>Indica</i> , or <i>cris- tata</i> . |
| Anykoota, | — | Combretum <i>decandrum</i> . |
| Appakovay, | — | Bryonia <i>rostrata</i> . |
| Aralivayr, | TAM. | Nerium <i>odorum</i> . |
| Araloo, | CYNG. | Terminalia <i>Chebula</i> . |
| Arasum, | T. | Ficus <i>religiosa</i> . |
| Ardel (or Adel-) oda- gam, | M. | Justicia <i>bivalvis</i> . |
| Areka, | TAM. | Bauhinia <i>parviflora</i> . |
| Aria-veela, | M. | Cleome <i>viscosa</i> . |
| Aria-bepou, | — | Melia <i>Azadirachta</i> . |
| Arelli, | T. | Musa <i>sapientum</i> . |
| Arrooa-manoo-poondoo, | TAM. | Sida <i>lanceolata</i> . |
| Arooda, | CYNG. } TAM. } | Ruta <i>graveolens</i> . |
| Arroe, | T. | Bauhinia <i>parviflora</i> . |
| Arry-koota, | — | Combretum <i>decandrum</i> . |

5. The Court of Directors ; and may the happiness of the subjects under their sway be the end and aim of their government—*Tune, There's nae luck about the house.*
6. Lord William Bentinck, Governor-General ; and may he prove a friend to the East Indians !—*Tune, The Soldier's Job.*
7. Honorable Sir Charles Metcalfe, Vice-President—*Tune, The great Politician.*
8. Right Honorable Mr. Lushington, Governor of Madras—*Tune, Here's a health to those far away.*
9. Honorable Sir John Malcolm, late Governor of Bombay—*Tune, The British Grenadiers.*
10. Mr. J. W. Ricketts—*Tune, The worthy Patriot.*
11. Rev. Mr. Adam, for his able advocacy of our rights through the periodical Press—*Tune, Friendship.*
12. The East Indians of Madras and Bombay—*Tune, Auld lang syne.*
13. Happiness and prosperity to the Natives of India—*Tune, Peace and plenty.*
14. Civil and religious liberty all over the world—*Tune, Triumph.*

Here a sheet was wanted
and the binder has put in
a sheet of an almanac instead



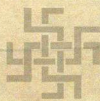
Gandhi National
Centre for the Arts

E.

Dr.

Cash in Account-Current with

| | | R. | A. | P. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|----|
| 1829. | | | | |
| July 18. | Balance this day in the Bank of Hindostan, as per last account published in the former Report, | 8,906 | 4 | 0 |
| 1830. | | | | |
| April 13. | To the amount of subscriptions realized from the 22d of July, 1829, up to this date*, | 4,000 | 3 | 9 |
| 30. | To interest to this day, at 4 per cent. | 227 | 2 | 4 |
| Dec. 24. | To the amount of Messrs. Alexander and Co.'s draft on their house in London, in favor of Mr. J. W. Ricketts, for £250; the draft having been received back, in consequence of Mr. R. having left England on his return to Calcutta, | 2,608 | 11 | 2 |
| " | To interest on the amount of the draft, from the 25th February, 1830, up to this date, being 9 months and 29 days, at 8 per cent. | 173 | 5 | 4 |
| 1831. | | | | |
| April 13. | To the amount of subscriptions realized up to this date, | 970 | 12 | 0 |
| 30. | To interest to this day, at 4 per cent. | 204 | 7 | 8 |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Carried over, Sa. Rs. 17,090 14 3

* In this is not included the amount of a draft for £20 on Messrs. Fletcher, Alexander and Co., as a donation to the Petition Fund, from J. Young, Esq.

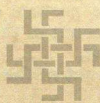
the Bank of Hindostan.

Cr.

| 1820 | | A. | P. | |
|-----------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|
| July | 20. | By the amount of a set of bills on Messrs. Fletcher Alexander and Co. in London, at 6 months sight, payable to our Agent in England, £500*, | 5,221 | 14 3 |
| | 24. | By cash paid for 4 pieces of wax cloth, 4 bundles of country paper, and 1 seer of sealing wax,.. | 2 | 14 0 |
| | 28. | By cash paid to Mr. D. Clarke, for distributing 500 copies of the Committee's Report by the Anna Post, | 16 | 0 0 |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in July, | 31 | 6 0 |
| Aug. | 5. | By cash paid for a blank book and two quires of country paper, | 4 | 0 0 |
| | „ | By cash paid on account of a Peon's wages for July, | 5 | 0 0 |
| | „ | By cash paid on account of the wages of two Bill Sircars for July, including the price of two Chattahs,.. .. . | 12 | 8 0 |
| | 7. | By cash paid to Mr. L. Fernandes, on account of his salary for July, | 16 | 0 0 |
| | 31. | By cash paid for two tin boxes, with locks and keys, for keeping papers, | 3 | 10 0 |
| | „ | By cash paid for the postage of letters in August, | 5 | 13 0 |
| Sept. | 2. | By cash paid on account of the wages of two Bill Sircars for August, | 12 | 0 0 |
| | „ | By cash paid on account of the wages of a Peon for August, | 5 | 0 0 |
| | 8. | By cash paid to Mr. L. Fernandes, on account of his salary for August, | 16 | 0 0 |
| | 16. | By cash paid to Mr. L. Fernandes, on account of his salary from the 1st to the 10th of September, | 5 | 5 2 |
| | 19. | By cash paid for wax cloth, | 1 | 0 0 |
| | 30. | By cash paid for the postage of letters in September, | 1 | 8 0 |
| Oct. | 1. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for September, | 6 | 0 0 |
| | 2. | By cash paid on account of the wages of a Peon for September, | 5 | 0 0 |
| | 30. | By cash paid for the postage of letters in October, | 16 | 7 0 |
| Nov. | 3. | By cash paid on account of the wages of a Peon for October, | 5 | 0 0 |
| | 4. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for October, | 6 | 0 0 |
| | 10. | By cash paid to Mr. J. H. Madge, for engrossing 200 blank receipts and 100 circulars, | 12 | 0 0 |
| | 30. | By cash paid for the postage of letters in November, | 3 | 12 0 |
| Carried over, Sa. Rs. | | | 5,414 | 1 7 |

* Of this sum, a part was taken in 100 Spanish Dollars, and the rest in bills.

Brought over, Sa. Rs. 17,090 14 3



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Carried over, Sa. Rs. 17,090 14 3

| | | Brought over, Sa. Rs. | | 5,414 | 1 | 7 |
|-------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|---|---|
| Dec. | 3. | By cash paid to Mr. G. Wodsworth, for preparing fair drafts of the East Indians' Petition to Parliament, and engrossing the same on 30 skins of parchment, | 703 | 0 | 0 | |
| | 4. | By cash paid on account of the wages of a Peon for November, | 5 | 0 | 0 | |
| | 5. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar, for 28 days of November, | 5 | 9 | 6 | |
| 1830. | | | | | | |
| Jan. | 8. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for December, | 6 | 0 | 0 | |
| | „ | By cash paid on account of the wages of a Peon for December, | 5 | 0 | 0 | |
| | 26. | By cash paid to Mr. A. Sue for transcribing certain Documents in the correspondence book, .. | 16 | 0 | 0 | |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in January, .. | 0 | 6 | 0 | |
| Feb. | 4. | By cash paid on account of the wages of a Peon for January, | 5 | 0 | 0 | |
| | 6. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for January, | 6 | 0 | 0 | |
| | 8. | By cash paid to Messrs. Mackenzie, Lyall and Co. for Advertisements in the Calcutta Exchange Gazette, | 11 | 6 | 0 | |
| | 25. | By cash paid to Messrs. Alexander and Co. for a draft on their house in London, at 6 months' sight, payable to our Agent in England, for £250, | 2,608 | 11 | 2 | |
| | 28. | By cash paid for the postage of letters in February, .. | 0 | 3 | 0 | |
| March | 5. | By cash paid on account of the wages of a Peon for February, | 5 | 0 | 0 | |
| | „ | By cash paid for a bottle of ink, | 0 | 6 | 0 | |
| | 6. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for February, | 6 | 0 | 0 | |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in March, .. | 0 | 8 | 0 | |
| April | 3. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for March, | 6 | 0 | 0 | |
| | 6. | By cash paid on account of the wages of a Peon for March, | 5 | 0 | 0 | |
| May | 8. | By cash paid on account of the wages of a Peon for April, | 5 | 0 | 0 | |
| | 10. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for April, | 6 | 0 | 0 | |
| | 12. | By cash paid to Mr. W. H. Pearce, for printing and stitching 100 copies of subscription books, .. | 32 | 0 | 0 | |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in May, .. | 0 | 7 | 0 | |
| June | 1. | By cash paid for repairing a lock, | 0 | 2 | 0 | |
| | 7. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for May, including the price of a Chattah, .. | 6 | 4 | 0 | |
| | 9. | By cash paid on account of the wages of a Peon for May, including the price of a Chattah, | 5 | 4 | 0 | |
| July | 7. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for June, | 6 | 0 | 0 | |
| | „ | By cash paid on account of the wages of a Peon for June, | 5 | 0 | 0 | |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in July, .. | 1 | 6 | 0 | |
| Aug. | 5. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for July, | 6 | 0 | 0 | |

Carried over, Sa. Rs. 8,882 10 9



Indra Gandhi National
Centre for the Arts

| | | Brought over, Sa. Rs. | 8,882 | 10 | 9 |
|-------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|---|
| Aug. | 5. | By cash paid on account of the wages of a Peon for July, | 5 | 0 | 0 |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in August, | 0 | 10 | 0 |
| Sept. | 4. | By cash paid on account of the wages of a Peon for August, | 5 | 0 | 0 |
| | 7. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for August, | 6 | 0 | 0 |
| | 22. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for September, and in advance for October, in consequence of the Hindoo Holidays, | 12 | 0 | 0 |
| | 30. | By cash paid for the postage of letters in September, | 0 | 7 | 0 |
| Oct. | 6. | By cash paid on account of the wages of a Peon for September, | 5 | 0 | 0 |
| Nov. | 6. | By cash paid to Mr. J. H. Madge, for 200 Lithographic circulars and 900 blank receipts, | 37 | 8 | 0 |
| | " | By cash paid on account of the wages of a Peon for October, | 5 | 0 | 0 |
| | " | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar, in advance for November, | 6 | 0 | 0 |
| | 20. | By cash paid to three extra Peons employed in distributing copies of the Parliamentary Debates received from England, | 2 | 3 | 0 |
| | 30. | By cash paid for the postage of letters in November, | 0 | 5 | 0 |
| Dec. | 4. | By cash paid on account of the wages of a Peon for November, | 5 | 0 | 0 |
| | 31. | By cash paid for the postage of letters in December, | 1 | 8 | 0 |
| 1831. | | Indira Gandhi National Centre for the Arts | | | |
| Jan. | 3. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for December, | 6 | 0 | 0 |
| | " | By cash paid for 4 quires of China paper, | 1 | 0 | 0 |
| | 14. | By cash paid on account of the wages of a Peon for December, | 5 | 0 | 0 |
| | 31. | By paid the amount of a draft drawn by our Agent, in England, on Messrs. Alexander and Co. previous to his departure for Calcutta, 251, 2s. 7d. | 629 | 4 | 0 |
| | " | By cash paid for the postage of letters in January, | 0 | 15 | 0 |
| Feb. | 5. | By cash paid on account of the wages of a Peon for January, | 5 | 0 | 0 |
| | 7. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for January, | 6 | 0 | 0 |
| March | 2. | By cash paid on account of the wages of a Bill Sircar for February, | 6 | 0 | 0 |
| | " | By cash paid on account of the wages of a Peon for February, | 5 | 0 | 0 |
| | 11. | By cash paid to Mr. G. E. Hudson, for sundry law expenses, | 150 | 0 | 0 |
| | 17. | By cash paid for Palankeen hire, | 1 | 4 | 0 |
| | 22. | By paid the amount of a draft drawn by Mr. J. W. Ricketts in favor of Captain J. S. Lindsay, of the ship Tam O'Shanter, on account of his personal expenses during his detention at Rio Janeiro, Milreas 650, including exchange and interest, | 844 | 11 | 0 |

Carried over, Sa, Rs, 10,634 5 9

Brought over, Sa. Rs. 17,090 14 3

CALCUTTA,
30th April 1831. }

Indira Gandhi National
Centre for the Arts

Sa. Rs. 17,090 14 3



| | | |
|-----------------------|-------|---------------------------------|
| Bun-kulai, | B. H. | <i>Glycine labialis.</i> |
| B—kupasi, | B. | <i>Hibiscus vitifolius.</i> |
| B—kuwa or kawa, | — | <i>Coffea Bengalensis.</i> |
| B—lubunga, | B. H. | <i>Ludwigia parviflora.</i> |
| B—lung, | B. | <i>Jussieua exaltata.</i> |
| B—mithee, | — | <i>Trifolium Indicum.</i> |
| B—mool, | — | <i>Tetranthera lanceofolia.</i> |
| B—mullika, | B. H. | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| B—murich, | B. | <i>Ammonia vesicatoria.</i> |
| B—nowaree, | — | <i>Jasminum attenuatum.</i> |
| B—naringa, | H. | <i>Gelonium fasciculatum.</i> |
| B—narunga, | B. | <i>Oxalis sensitiva.</i> |
| B—nukh, | — | <i>Gordonia integrifolia.</i> |
| B—nurukhalee, | H. | <i>Ardisia glandulosa.</i> |
| B—okra, | B. H. | <i>Triumfetta Bartramia.</i> |
| B—palang, | — | <i>Urena lobata.</i> |
| B—palung, | B. | <i>Sonchus Oriænsis.</i> |
| B—pat, | — | <i>Rumex acutus.</i> |
| B—raee, | — | <i>Corchorus olitorius.</i> |
| B—raj, | — | <i>Sinapis divaricata.</i> |
| B—shim, | B. H. | <i>Verbesina scandens.</i> |
| B—shulpha, | B. | <i>Dolichos Lablab; var. 1.</i> |
| B—sun, | H. | <i>Fumaria parviflora.</i> |
| Bunt, | B. | <i>Crotalaria verrucosa.</i> |
| Bun-tapureeya, | H. | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Bur, or But, | B. | <i>Physalis minima.</i> |
| Bura-bela, | — | <i>Ficus Indica.</i> |
| B—chauli, | B. H. | <i>Calamus fasciculatus.</i> |
| B—choocha, | — | <i>Uvaria suberosa.</i> |
| B—chooli, | — | <i>Cyperus Iria.</i> |
| B—chukma, | — | <i>Menyanthes Indica.</i> |
| B—gachh, | B. | <i>Quercus squamata.</i> |
| B—gool-shaboo, | H. | <i>Croton oblongifolium.</i> |
| B—goothoobi, | — | <i>Polyanthes tuberosa.</i> |
| B—hulkusa, | B. | <i>Kyllingia umbellata.</i> |
| B—jal-ganti, | H. | <i>Phlomis cephalota.</i> |
| B—juvani, | B. H. | <i>Panicum setigerum.</i> |
| B—kanoor, | B. | <i>Scirpus tetragonus.</i> |
| B—kerooee, | B. H. | <i>Crinum toxicarum.</i> |
| B—keshuta, | B. | <i>Euphorbia hirta.</i> |
| B—koonda, | — | <i>Ageratum aquaticum.</i> |
| B—koosima, | — | <i>Jasminum arborescens.</i> |
| B—kungee, | — | <i>Conyza lacera.</i> |
| B—kurella, | H. | <i>Sida graveolens.</i> |
| B—leesora, | — | <i>Momordica muricata.</i> |
| | — | <i>Cordia latifolia.</i> |

| | | |
|----------------------|-------|-------------------------------------------------|
| Bura-makhom-shim, | B. | <i>Dolichos gladiatus</i> ; var. 2. (white.) |
| B—munda, .. | B. H. | <i>Loranthus bicolor</i> . |
| B—muttur, .. | H. | <i>Pisum sativum</i> (large sort). |
| B—nirbishi, .. | B. H. | <i>Scirpus glomeratus</i> . |
| Burans, .. | H. | <i>Rhododendron ponticum</i> . |
| Bura-noonya, .. | B. H. | <i>Portulacca pilosa</i> . |
| B—panee-murich, . | B. | <i>Polygonum pilosum</i> . |
| B—phootica, .. | — | <i>Melastoma Malabathrica</i> . |
| B—pini-nuti, .. | — | <i>Poa Chinensis</i> . |
| B—reetha, .. | — | <i>Sapindus emarginatus</i> . |
| B—salpan, .. | — | <i>Flemingia congesta</i> . |
| B—shama, .. | — | <i>Panicum hispidatum</i> . |
| B—shial-kanta, .. | — | <i>Argemone Mexicana</i> . |
| B—sooti or swoate, . | — | <i>Rottboellia exaltata</i> . |
| B—tugur, .. | — | <i>Tabernæmontana coronaria</i> , (double). |
| Burbura, .. | S. | <i>Ocimum pilosum</i> . |
| Burbutee, .. | B. H. | <i>Dolichos Catjang</i> . |
| Burethi, .. | B. | <i>Cyperus verticillatus</i> . |
| Buri-harul, .. | H. | <i>Hibiscus strictus</i> . |
| Buroon, .. | B. | <i>Capparis trifoliata</i> . |
| Bursunga, .. | H. | <i>Bergera Kænigi</i> . |
| Burul, .. | — | <i>Artocarpus Lacucha</i> . |
| Burunda, .. | B. | <i>Panicum uliginosum</i> . |
| Buthooa, .. | H. | <i>Atriplex hortensis</i> (?) |
| Butt, .. | B. H. | <i>Ficus religiosa</i> . |
| Buti-jamb, .. | B. | <i>Eugenia cymosa</i> . |
| Buttani, .. | H. | <i>Pisum sativum</i> . |
| Butsnab, .. | B. | <i>Aconitum ferox</i> . |
| Byajainti, .. | — | <i>Sesbana Ægyptica</i> . |
| Byakool, .. | B. H. | <i>Solanum Indicum</i> . |
| Bygun, .. | H. | S—— <i>melongena</i> . |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalasse, Malealie, &c.

B.

| | | | |
|--------------------|----|-------|----------------------------------|
| Babassa, .. | { | TAM. | } <i>Hydrocotyle Asiatica.</i> |
| Badadooma, .. | .. | T. | |
| Badala, .. | .. | — | <i>Erythrina sublobata.</i> |
| Badeki, .. | .. | — | E ——— <i>Indica.</i> |
| Bagada, .. | .. | — | <i>Sapium cordifolium.</i> |
| Baggapalla, .. | .. | — | <i>Nauclea purpurea.</i> |
| Bagy, .. | .. | — | <i>Cyrilla aquatica.</i> |
| Bahjeeree, .. | .. | CAN. | <i>Acorus calamus.</i> |
| Balloorakshie, | .. | CYNG. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Ballikoma, .. | .. | — | <i>Arum macrorhizon.</i> |
| Ballusookura, | .. | T. | <i>Opilia amentacea.</i> |
| Balrakis, .. | .. | — | <i>Canthium parviflorum.</i> |
| Balusoo-chettoo, | .. | — | <i>Arum fornicatum.</i> |
| | | — | <i>Webera tetrandra, or Can-</i> |
| | | | <i>thium parviflorum.</i> |
| Bandikoota, .. | .. | — | <i>Combretum laxum.</i> |
| Bandi-girgin, | .. | — | <i>Dalbergia volubilis.</i> |
| Band-mooroodoodoo, | .. | — | <i>Getonia floribunda.</i> |
| Bandura, .. | .. | CYNG. | <i>Nepenthes distillatoria.</i> |
| Bapanaboori, | .. | T. | <i>Ehretia buxifolia.</i> |
| Bapungie, .. | .. | — | <i>Psoralea corylifolia.</i> |
| Baramareca, .. | .. | M. | <i>Dolichos cultratus.</i> |
| Barinka, .. | .. | T. | <i>Trophis aspera.</i> |
| Baroon-hiss, .. | .. | — | <i>Saccharum cylindricum.</i> |
| Barubutsali, .. | .. | — | <i>Cissus setosa.</i> |
| Batsala-mandu, | .. | — | <i>Ceropægia tuberosa.</i> |
| Batsalikoora, | .. | — | <i>Portulacca quadrifida.</i> |
| Belam-canda, | .. | TAM. | <i>Moræa Chinensis.</i> |
| Beli, .. | .. | CYNG. | <i>Cratæva religiosa.</i> |
| Bella-mandu, | .. | T. | <i>Ceropægia juncea.</i> |
| Belloo-labba, | .. | CYNG. | <i>Dalbergia Zeylanica.</i> |
| Belluly, .. | .. | CAN. | <i>Allium sativum.</i> |
| Bemnosi, .. | .. | M. | <i>Vitex Negundo.</i> |
| Bem-tamara, | .. | — | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Bena-patsja, | .. | — | <i>Heliotropium Indicum.</i> |
| Bendoo-chettoo, | .. | T. | <i>Æschynomene arborea.</i> |

| | | |
|-----------------------|-------|-----------------------------------|
| Beri-shadrosi, | T. | <i>Mollugo pentaphylla.</i> |
| Betala-codi, | M. | <i>Piper Betel.</i> |
| Bhalkoo, | T. | <i>Bambusa Balcuca.</i> |
| Bhooma-kakkay, | — | <i>Zinziber roseum.</i> |
| Biddarie-nana-beeum, | — | <i>Euphorbia thymifolia.</i> |
| Billapa, | — | <i>Scirpus globosus.</i> |
| Billoo, | — | <i>Swietenia chloroxylon.</i> |
| Billo-gaddi, | — | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Bilva, | — | <i>Crataeva religiosa.</i> |
| Bin-awari, | CYNG. | <i>Indigofera enneaphylla.</i> |
| Binda, | T. | <i>Hibiscus longifolius.</i> |
| Bin-dada-keeriya, .. | CYNG. | <i>Euphorbia thymifolia.</i> |
| Bin-mœe, | — | <i>Phaseolus trilobus.</i> |
| B—nelli, | — | <i>Phyllanthus urinaria.</i> |
| Bobra, | T. | <i>Dolichos Catjang.</i> |
| Boda-mamadi, | — | <i>Ficus oppositifolia.</i> |
| B——sarum, | — | <i>Stemodia viscosa.</i> |
| B——tarum, | — | <i>Sphæranthus Indicus.</i> |
| Boddama-kaia, | — | <i>Bryonia callosa.</i> |
| Bodie, | — | <i>Osyris peltata.</i> |
| Bogaha, | CYNG. | <i>Ficus religiosa.</i> |
| Boma-papata, | T. | <i>Webera corymbosa.</i> |
| Bonta-jemoodoo, .. | — | <i>Euphorbium antiquorum.</i> |
| B——shama, | — | <i>Panicum frumentaceum.</i> |
| Booaso, | MAH. | <i>Mimusops Kauki.</i> |
| Booda-kanka-rakoo, .. | — | <i>Cardiospermum Halicacabum.</i> |
| B——tunga, | — | <i>Scirpus maximus.</i> |
| Boo-kadu-para, | CYNG. | <i>Cacalia sonchifolia.</i> |
| Booraga, | T. | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| Boora-deepaki, | — | <i>Leea integrifolia.</i> |
| Boordi-tiga, | — | <i>Lettsomia uniflora.</i> |
| Boorda-goomoodoo, .. | — | <i>Cucurbita Pepo.</i> |
| Boorgha, | — | <i>Bombax heptaphyllum.</i> |
| Boosee, | — | <i>Vitex arborea.</i> |
| Bota-kudumee, | — | <i>Nauclea parviflora.</i> |
| Bou-gu-næ, | CAN. | <i>Gardenia uliginosa.</i> |
| Brumadundoo, | TAM. | <i>Argemone Mexicana.</i> |
| Bruma-madi, | T. | <i>Ficus glomerata.</i> |
| Brumarakash, | TAM. | <i>Argemone Mexicana.</i> |
| Bugate-bunda, | T. | <i>Athanasia Indica.</i> |
| Bulat-wæla, | CYNG. | <i>Piper Betel.</i> |
| Bundaroo, | T. | <i>Cinchona excelsa.</i> |
| Bundoora, | — | — |
| Bura-gadam, | — | <i>Indigofera glandulosa.</i> |
| Burong, | — | <i>Ficus heterophylla.</i> |

SECTION 1.

*Sanscrit, Bengally, Hindi, &c.*Indira Gandhi National
Centre for the Arts

C.

| | | |
|------------------|----|--------------------------------|
| Cachari, | H. | <i>Cucumis Madraspatensis.</i> |
| Cacri, | — | C ——— <i>utilissimus.</i> |
| Cacronda, | — | <i>Celsia (sp ?)</i> |
| Cachalu, | — | <i>Arum Colocasia.</i> |
| Cachuar, | — | <i>Bauhinia variegata.</i> |
| Cachu, | — | <i>Arum Colocasia.</i> |
| Cachur, | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Cadu, | — | <i>Cucurbita lagenaria.</i> |
| Cadam, | — | <i>Nauclea orientalis.</i> |
| Caeladolo, | S. | <i>Torenia Asiatica.</i> |
| Cafur, | H. | <i>Dryabalanops Camphora.</i> |
| Cahu, | — | <i>Lactuca sativa.</i> |
| Cahwa, | — | <i>Coffea Arabica.</i> |
| Caifal, | — | <i>Fragaria vesca.</i> |
| Caisum, | — | <i>Artemisia Abrotanum.</i> |
| Cajur, | — | <i>Phoenix dactylifera.</i> |

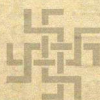
| | | |
|---------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|
| Caladana, | H. | <i>Convolvulus Nil.</i> |
| Calajira or Calazira, .. | — | <i>Nigella Indica.</i> |
| Calapnath, | — | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Calatulsi, | — | <i>Ocymum sanctum.</i> |
| Calaunji, | — | <i>Nigella Indica.</i> |
| Calimarca, | S. | <i>Guilandina (or Cæsalpinia)</i> <i>Bonducella.</i> |
| Callia-lata, | H. | <i>Asclepias tunicata.</i> |
| Calmi, | — | <i>Convolvulus repens.</i> |
| Camal, | — | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Camrha, | — | <i>Cucurbita Pepo.</i> |
| Camrhakh, | — | <i>Averrhoa Carambola.</i> |
| Camud, | — | <i>Rottlera tinctoria.</i> |
| Canac, | — | <i>Datura Metel.</i> |
| Canchari, | — | <i>Jussieua repens.</i> |
| Cancrel, | — | <i>Momordica mixta.</i> |
| Candli, | — | <i>Portulacca (sp ?)</i> |
| Canduri, | — | <i>Cucurbita (sp ?)</i> |
| Caner, | — | <i>Nerium odorum.</i> |
| Cangan or Cangni, .. | — | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Capicachu, | S. | <i>Dolichos pruriens.</i> |
| Caramcalla, | H. | <i>Brassica oleracea or cam-</i> <i>pestris.</i> |
| Caranj, | — | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Caraunda, or Caranda, | — | <i>Carissa Carandas.</i> |
| Carbi, | — | <i>Sorghum vulgare.</i> |
| Caril, | — | <i>Capparis spinosa.</i> |
| Carela, | — | <i>Momordica Charantia.</i> |
| Carna, | — | <i>Citrus medica.</i> |
| Carnicara, | S. | <i>Ixora Pavetti.</i> |
| Cas, | H. | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Casaghimie, | S. | <i>Tragia cannabina.</i> |
| Casandi, | H. | <i>Cassia Sophora.</i> |
| Caseru, | — | <i>Cyperus tuberosus.</i> |
| Casni, | — | <i>Cichorium Endivia.</i> |
| Cataca, | S. | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Catara, | H. | <i>Echinops echinatus.</i> |
| Cat-caleji or Cat-caran- ja, | — | <i>Cæsalpinia (or Guilandina)</i> <i>Bonducella.</i> |
| Catira, | — | <i>Sterculia urens.</i> |
| Cathal, | — | <i>Artocarpus integrifolia.</i> |
| Cattra-bunga, | S. | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| Caua-thenthi, | H. | <i>Clitoria ternata.</i> |
| Caul, | — | <i>Nymphœa Nelumbo.</i> |

| | | |
|---------------------------|----------|--------------------------------------|
| Cawa, | H. | <i>Convolvulus Nil.</i> |
| Chagool-battee, | — | <i>Atragene Zeylanica.</i> |
| Chagul-nadi, | B. | <i>Sphæranthus Indicus.</i> |
| C——patee, | — | <i>Asclepias tunicata.</i> |
| C——putputtee, | H. | <i>Euphorbia dracunculoides.</i> |
| Chah, | — | <i>Camellia Bohea.</i> |
| Chakatra, | — | <i>Citras decumanus.</i> |
| Chakoolya, | B. | <i>Hemionitis cordifolia.</i> |
| Chakoonda, | — | <i>Cassia Tora.</i> |
| Chakour, | H. | C—— <i>obtusifolia.</i> |
| Chala, | — | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Chalgoza, | — | <i>Pinus Neoza.</i> |
| Chalta, | B. H. | <i>Dillenia speciosa, or Indica.</i> |
| Chambak, | H. | <i>Kæmpferia rotunda.</i> |
| Chambeli-ratta, | — | <i>Jasminum (sp ?)</i> |
| Champa, | B. H. | <i>Michelia Champaka.</i> |
| C——nuteeya, | B. | <i>Amaranthus polygamus.</i> |
| Champuka, | S. B. H. | <i>Michelia Champaka.</i> |
| Chamush, | H. | <i>Arum (sp ?)</i> |
| Chandan, | — | <i>Sirium myrtifolium.</i> |
| Chansur, | — | <i>Lepidum sativum.</i> |
| Chaoolmoogra, | B. | <i>Chaulmoogra odorata.</i> |
| Chaplash, | H. | } <i>Artocarpus Chaplasha.</i> |
| Chapulasha, | — | |
| Charati, | S. | <i>Viola suffruticosa.</i> |
| Char-kucha, | B. | <i>Arum colocasia; var. 2.</i> |
| Chasa, | S. | <i>Papaver somniferum.</i> |
| Chatin, | B. | <i>Echites scholaris.</i> |
| Chatiya-shookar, | H. | <i>Epipactis babianifolia.</i> |
| Chaugara, | — | <i>Scævola Lobella.</i> |
| Chaulal, | — | <i>Amaranthus polygamus.</i> |
| Chaya, | B. | <i>Achyranthes lanata.</i> |
| Chayapulla, | S. | <i>Cucurbita citrullus.</i> |
| Chayntarashiakoo, | — | <i>Pharnaceum Mollugo.</i> |
| Chebiera, | — | <i>Justicia bicalyculata.</i> |
| Cheeka, | B. H. | <i>Scirpus plantagineus.</i> |
| Cheelo-nuteeya, | B. | <i>Amaranthus polygonoides.</i> |
| Cheena, | B. H. | <i>Panicum miliaceum.</i> |
| C——ghanzi, | B. | <i>Xyris Indica.</i> |
| Cheer, | H. | <i>Pinus longifolia.</i> |
| Cehur, | — | <i>Valeriana Jatamansi.</i> |
| Chela, | B. | <i>Allangium tomentosum.</i> |
| | H. | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Chennaka, | S. | — — — — — |
| Cherayti, Cheraita, | B. H. | <i>Gentiana Cherayta.</i> |

| | | |
|-------------------------------------|-------|----------------------------------|
| Cher-kanta, | B. H. | <i>Andropogon aciculatus.</i> |
| Cheretta, | B. | <i>Gentiana Cherayta.</i> |
| Chichinga, | — | <i>Trichosanthes anguina.</i> |
| Chichinda, | H. | <i>Beta vulgaris.</i> |
| Chichiria, | B. H. | <i>Achyranthes aspera.</i> |
| Chilaka-tola-kura, | H. | <i>Amaranthus fasciatus.</i> |
| Chil-binge, | — | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Chilia-tangi, | B. | <i>Hedysarum vespertilionis.</i> |
| Chilmaree, | } | — |
| Chilmuri, | | |
| Chilputa, | — | <i>Wrightea caryotoides.</i> |
| China-narangie, | H. | <i>Triphasia Aurantiola.</i> |
| Chinar, | — | <i>Platanus (sp ?)</i> |
| Chincha, | — | <i>Ficus Chincha.</i> |
| Chini, | — | <i>Melilotus Baumetta.</i> |
| Chinnie, | — | <i>Acalypha betulina.</i> |
| Chir, | — | <i>Pinus longifolia.</i> |
| Chirchera, | — | <i>Achyranthes aspera.</i> |
| Chirichira, | — | <i>Milium sanguinale.</i> |
| Chironji, | — | <i>Chironjia sapida.</i> |
| Chiti, | — | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Chitcabra, | — | <i>Hedysarum pictum.</i> |
| Chitra, | B. | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| C — or Chitta, | H. | <i>Berberis vulgaris.</i> |
| C —, | S. | <i>Anthericum tuberosum.</i> |
| Chitruka, | — | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Chittoa-bera, | B. | <i>Polypodium glabrum.</i> |
| Chittra, | B. H. | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Chitturmool, | — | —————. |
| Chob-chini, | H. | <i>Smilax China.</i> |
| Chooa, | B. | <i>Celosia argentea.</i> |
| Choe, | B. H. | <i>Piper Chuvya.</i> |
| Chokandar or Chukan- dar, | H. | <i>Beta vulgaris.</i> |
| Chooka-palung or Choo- ka, | B. H. | <i>Rumex vesicarius.</i> |
| Chookrika, | S. | —————. |
| Chooli, | H. | <i>Menyanthes cristata.</i> |
| Choonaree, | — | <i>Ixora villosa.</i> |
| Chooncha, | B. H. | <i>Cyperus compressus.</i> |
| Choon-khuriki, | B. | <i>Apluda aristata.</i> |
| Choopri-aloo, | B. H. | <i>Dioscorea globosa.</i> |
| Choota-dood-luta, | H. | <i>Asclepias geminata.</i> |
| C — gothoobi, | B. | <i>Cyperus dubius.</i> |
| C — kookshima, | H. | <i>Serratula cinerea.</i> |
| C — micheta, | B. | <i>Justicia polysperma.</i> |

| | | |
|-------------------------|----------|-------------------------------------------------------|
| Choota-pushpa, .. | — | Melastoma aspera. |
| Chora-phootica, .. | S. | Andropogon aciculatus. |
| Chorich, | H. | Gorteria (sp ?) |
| Chosa, | S. B. | Papaver somniferum. |
| Chota-bhooi-kamadi, . | B. | Columnnea tomentosa. |
| C — bish-taruk, .. | B. H. | Lettsomia speciosa. |
| C — hulkusha, .. | B. | Phlomis esculenta. |
| C — jamb, | — | Eugenia caryophyllifolia. |
| C — jhanjie, | H. | Utricularia biflora. |
| C — kheroee, | — | Euphorbia Chamæsyce. |
| C — kulpa, | B. | Borago Indica. |
| C — kunwar, | H. | Aloe littoralis or perfoliata. |
| C — munda, | B. | Loranthus globosus. |
| C — muttur, | B. H. | Pisum viridis. |
| C — pini-nutee, | B. | Aira filiformis. |
| C — shalook, | — | Nymphæa stellata. |
| C — soondhi, | — | N — esculenta. |
| Chouputeeya, | H. | Kydia calycina. |
| Chowly, | — | Portulacca quadrifida. |
| Chuchinda, | — | Cucumis ? (sp ?) |
| Chuee, | B. | Piper Chuvya. |
| Chudra, | S. B. H. | Solanum Jacquini. |
| Chuhara, | H. | Phoenix dactylifera. |
| Chukka, | — | Rumex vesicarius, or acetosa. |
| Chuka-tipatti, | — | Marica paludosa. |
| Chukra-murda, | S. | Cassia Tora. |
| Chukrasi, | H. | Swietenia Chukrasi. |
| Chumalipatee, | B. H. | Cyperus Pangoorie. |
| Chumbeli, | H. | Jasminum grandiflorum. |
| Chumli-sag, | — | Amaranthus polygamus. |
| Chuna, | B. | Lathyrus Aphaca, or Cicer Arietinum, or Vicia sativa. |
| Chunalata, | — | Chionanthus Smilacifolia. |
| Chundra, | B. H. | Ophioxylon serpentinum. |
| Chundra-moola, | B. | Kæmpferia Galanga. |
| C — moolika, | S. | ————— |
| Chundree-mullika, | B. | Chrysanthemum Indicum. |
| Chundruhasa, | — | Solanum hirsutum. |
| Chundruka, | — | Ophioxylon serpentinum. |
| Chunduna, | S. B. H. | Santalum album. |
| Chun-hatlee, | H. | Abrus precatorius. |
| Chungira, | N. | Cornus capitata. |
| Chunkee, | B. | Gadelupa Piscidia. |
| Chunser, | H. | Lepidium sativum. |
| Chunuka, | S. | Cicer arietinum. |

| | | |
|--------------------|----|------------------------------------------------------------|
| Chutka, . . . | B. | <i>Bauhinia acuminata.</i> |
| Chuveya, | S. | <i>Piper Chuvya.</i> |
| Citnagueri, | — | <i>Melastoma aspera.</i> |
| Congoonie, | H. | <i>Sida Mauritianana.</i> |
| Crëat, | — | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Cubab-chini, | — | <i>Piper Cubeba.</i> |
| Culaka, | S. | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| Curayia, | H. | <i>Echites antidysenterica.</i> |
| Curayja, | — | — (or <i>Nerium</i>) <i>anti-</i> <i>dysentericum.</i> |
| Cussumbha, | S. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Cutaja, | — | <i>Echites antidysentericum.</i> |
| Cuveraca, | — | <i>Cedrela Tuna.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

C.

| | | |
|-------------------------|------|----------------------------------------------------------------------|
| Caat-amunak, .. | TAM. | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| C—aralie, | — | <i>Cerbera manghas.</i> |
| C—attie, | — | <i>Bauhinia tomentosa.</i> |
| C—jootie, | — | <i>Atropa Mandragora.</i> |
| C—karnay, | — | <i>Dracontium polyphyllum.</i> |
| C—kolingie, | — | <i>Galega purpurea.</i> |
| C—mallica, | — | <i>Jasminum angustifolia.</i> |
| C—morunghie, | — | <i>Hedysarum Sennoides.</i> |
| C—noochie, | — | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| C—siragum, | — | <i>Vernonia anthelmintica.</i> |
| Cadala, | — | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Cadapum, | — | <i>Eugenia racemosa.</i> |
| Cairata, | — | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Cakay, | CAN. | <i>Cassia fistula.</i> |
| Camachie-pilloo, | TAM. | <i>Andropogon Schœnanthus,</i> or <i>Cyperus odoratus.</i> |
| Canaga, | CAN. | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Canapa-tiga, | T. | <i>Cissus carnosa.</i> |
| Canchorie, | TAM. | <i>Tragia involucrata.</i> |
| Capoor-kichlie, | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Cara-caniram, | M. | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Carakaia, | T. | <i>Terminalia Chebula.</i> |
| Carambu, | M. | <i>Jussieua suffruticosa.</i> |
| Caranosi, | — | <i>Vitex trifoliata.</i> |
| Caraveela, | — | <i>Cleome pentaphylla.</i> |
| Caray-cheddy, | TAM. | <i>Webera tetrandra,</i> or <i>Can-</i> <i>thium parviflorum.</i> |
| Carimpana, | — | <i>Borassus flabelliformis.</i> |
| Carin-siragum, | — | <i>Nigella sativa</i> or <i>Indica.</i> |
| Carookoova, | — | <i>Zizyphus trinervius.</i> |
| Caroo-noochie, | — | <i>Justicia Gandarussa.</i> |
| Carpoo-woolandoo, | — | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Carun-chembai, | — | <i>Coronilla picta.</i> |
| Cassa-cassa, | — | <i>Papaver somniferum.</i> |
| Castoorie-munjil, | — | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| C——passapoo, | T. | ————— |

| | | |
|----------------------------------|-------|---------------------------------|
| Cat-korundoo, .. | TAM. | Trichilia spinosa. |
| Catæla-vegon, .. | M. | Aristolochia Indica. |
| Cattu-gasturi, .. | — | Hibiscus Abelmoschus. |
| C——tirpali, .. | — | Piper longum. |
| Cavatam-pilloo, .. | TAM. | Andropogon Schænanthus. |
| Chacunda, .. | T. | Cassia Tora. |
| Chadacula, .. | TAM. | Chloroxylon Dupada. |
| Chamakada, .. | T. | Sanseveria Zeylanica. |
| Chana, .. | CYNG. | Cicer arietinum. |
| Chancheli-kura, .. | T. | Achyranthes alternifolia. |
| Chandanum, .. | TAM. | Santalum album. |
| Chanschena, .. | M. | Bauhinia tomentosa. |
| Chaynd-polla, .. | T. | Trichosanthes laciniosa. |
| Cheepa-bora-gaddi, .. | — | Panicum corymbosum. |
| Chendanum, .. | — | Santalum album. |
| Chenna, .. | M. | Panicum Italicum. |
| Cheppoo-neringie, .. | TAM | Indigofera enneaphylla. |
| Cheri-veloo, .. | T. | Odenlandia umbellata. |
| Cherukoo-bodi, .. | } | Saccharum officinarum. |
| C——duboo, .. | | |
| Cherra-gaddam, .. | — | Indigofera enneaphylla. |
| Chesti-veloo, .. | — | Odenlandia umbellata. |
| Chetta-duduga, .. | — | Uvaria Cerasoides. |
| Chewka, .. | — | Tamarindus Indica. |
| Chick-lenta, .. | — | Panicum verticillatum. |
| Chick-linta-kura, .. | — | Marsilea quadrifolia. |
| Chikai, .. | — | Mimosa Concina. |
| Chilia-durguga, .. | — | Unona discolor. |
| Chilta-eita, .. | — | Phoenix farinifera. |
| Chimoorda, .. | — | Stroemia tetrandra. |
| China-alla, .. | CYNG. | Smilax China. |
| Chin-anam-patchy-ari- see, .. | TAM. | Euphorbia thymifolia. |
| Chinamanghie, .. | T. | Lagerstræmia parviflora. |
| Chini-kala-bunda, .. | — | Aloe littoralis, or perfoliata. |
| Chinni-wallursi, .. | — | Walsura ternata. |
| Chinny-chintee, .. | — | Celastrus emarginatus. |
| Chinta, .. | — | Tamarindus Indica. |
| Chirra-kura, .. | — | Amaranthus polygonoides. |
| Chiruparam, .. | TAM. | Melochia corchorifolia. |
| Chit-ankaloo, .. | T. | Nerium tinctorium. |
| C——kinta, .. | — | Hedysarum umbellatum. |
| Chitreka, .. | — | Limonia pentagyna. |
| Chittle-bunda, .. | — | Pavonia odorata. |
| Chittu, .. | CAN. | Strychnos potatorum. |
| Chivan-amelpodie, .. | TAM. | Ophioxylon serpentinum. |

| | | |
|-------------------------|--------------|----------------------------------|
| Chumunti, | T. | Chrysanthemum <i>Indicum</i> . |
| Cit-amerdo, | M. | Menispermum <i>cordifolium</i> . |
| Citavanaca, | — | Ricinus <i>communis</i> . |
| Citra, | T. | Plumbago <i>Zeylanica</i> . |
| Cittramoolum, | TAM. | ————— |
| Cocrinja, | — | Cæsalpinia <i>Mimosoides</i> . |
| Codagam, | — | Asclepias <i>vomitoria</i> . |
| Coda-wawul-ætiya, | CYNG. | Cæsalpinia <i>Mimosoides</i> . |
| Coletta-veetla, | M. | Barleria <i>Prionitis</i> . |
| Conda-cashina, | T. | Scopolia <i>aculeata</i> . |
| C——pani, | TAM. | Corypha <i>umbraculifera</i> . |
| C——pooshpoo, | T. | Globba <i>bulbifera</i> . |
| C——vettoo, | — | Rottlera <i>dioica</i> . |
| Condumunnie-vayr, | TAM. | Abrus <i>precatorius</i> . |
| Cooringa, | { TAM. T. | } Asclepias <i>vomitoria</i> . |
| Coorvingie, | TAM. | Ehretia <i>Buxifolia</i> . |
| Cooroo-vayroo, | T. | Andropogon <i>muricatus</i> . |
| Cootivella, | TAM. | Feronia <i>Elephantum</i> , var. |
| Coraloo, | T. | Panicum <i>Italicum</i> . |
| Coril-keeray, | TAM. | Portulacca <i>oleracea</i> . |
| Coruttei, | — | Trichosanthes <i>palmata</i> . |
| Cossumba, | CAN. | Carthamus <i>tinctorius</i> . |
| Cotimbiry, | — | Coriandrum <i>sativum</i> . |
| Cottamillie, | TAM. | ————— |
| Cotumba, | CYNG. | Terminalia <i>Catappa</i> . |
| Cotumbaroo, | — | Coriandrum <i>sativum</i> . |
| Courou-moelli, | M. | Sideroxylon <i>spinosum</i> . |
| Covalam, | TAM. | Cratæva <i>marmelos</i> . |
| Covay, | — | Bryonia <i>grandis</i> . |
| Cundunghatrie, | T. | Solanum <i>Jacquini</i> . |
| Cunja-koray, | TAM. | Ocimum <i>album</i> . |
| Cupa-veela, | M. | Vinca <i>parviflora</i> . |
| Cushelli, | T. | Anthericum <i>tuberosum</i> . |

D.

SECTION 1.

Sanscrit, Bengally, Hindi, Nawar, &c.

| D. | | | | |
|-------------------------|----|----|-------|----------------------------------------------|
| Dab, | .. | .. | H. | <i>Poa cynosuroides.</i> |
| Dabi-dooba, | .. | .. | B. | <i>Xyris Indica.</i> |
| Dabra, | .. | .. | H. | <i>Hedysarum pictum.</i> |
| Dadima, | .. | .. | S. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Dad-mari, | .. | .. | B. H. | <i>Ammania vesicatoria.</i> |
| Dadmari, | .. | .. | B. | <i>Hastingia scandens.</i> |
| Dadmerden, | .. | .. | H. | <i>Cassia alata.</i> |
| Dadoo-murdun, | .. | .. | B. | C — — —. |
| Dadumari, | .. | .. | S. | <i>Xyris Indica.</i> |
| Dain, | .. | .. | H. | <i>Aralia digitata.</i> |
| Dalim, | .. | .. | B. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Dal-kuchoo, | .. | .. | — | <i>Sagittaria cordifolia.</i> |
| Dam, | .. | .. | — | |
| Damana, | .. | .. | S. | <i>Æschynomene aspera, or ar- borea.</i> |
| Danga, | .. | .. | N. | <i>Coriandrum sativum.</i> |
| D—ghechoo, | .. | .. | B. | <i>Ophioglossum cordifolium.</i> |
| D—gurgar, | .. | .. | — | <i>Coix gigantea.</i> |
| Dansha, | .. | .. | — | <i>Æschynomene cannabina.</i> |
| Danta-sag, | .. | .. | — | <i>Amaranthus Gangeticus.</i> |
| Danura, | .. | .. | H. | <i>Scytalia Danura.</i> |
| Dapoo, | .. | .. | B. | <i>Polypodium proliferum.</i> |
| Dar-chini or Dal-chini, | | | — | <i>Laurus Cinnamomum,</i> (broad-leaved.) |
| Darim, | .. | .. | H. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Darimba, | .. | .. | S. | — — — —. |
| Daroositi, | .. | .. | — | <i>Laurus Cinnamomum.</i> |

| | | |
|----------------------------|-------|---------------------------------------------|
| Dasee, | S. | <i>Barleria cœrulea.</i> |
| Daudi, | H. | <i>Chrysanthemum Indicum.</i> |
| Daudmari, | B. H. | <i>Ammania vesicatoria.</i> |
| Dauna, | H. | <i>Artemisia (sp ?)</i> |
| Dawanakaha, | S. | <i>Artemisia Austriaca.</i> |
| Deb-daroo, | B. | <i>Uvaria longifolia.</i> |
| Deb-dhanya, | — | <i>Andropogon Sorghum.</i> |
| Debkhotee, | H. | <i>Celosia argentea.</i> |
| Deeb-kanchun, | B. | <i>Bauhinia purpurea.</i> |
| Deepuk, | — | <i>Celosia cristata.</i> |
| Dela, | H. | <i>Jasminum multiflorum.</i> |
| Dengooa, | B. | <i>Amaranthus Gangelicus.</i> |
| Deodhan, | H. | <i>Andropogon saccharatus.</i> |
| Deobara, | — | <i>Uvaria longifolia.</i> |
| Deodwara, | — | <i>Pinus Deodara.</i> |
| Deogandun, | — | <i>Secale orientale.</i> |
| Deokandar, | — | <i>Nasturtium officinale.</i> |
| Deona, | — | <i>Ocymum (sp ?)</i> |
| Dephul, | B. | <i>Xanthochymus pictorius.</i> |
| | — | <i>Artocarpus Lacucha.</i> |
| Deshi-mullika, | — | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Detara or Detto, | — | <i>Andropogon serratum.</i> |
| Deu-gullar, | H. | <i>Calamus extensus.</i> |
| Deva-daroo, | S. H. | <i>Pinus Deodara.</i> |
| | S. | <i>Uvaria longifolia.</i> |
| Deva-tara, | — | <i>Andropogon serratum.</i> |
| Dewudar, | H. | <i>Erythroxyton areolatum.</i> |
| Dhae, | — | <i>Grislea tomentosa.</i> |
| Dhak, | — | <i>Butea frondosa.</i> |
| Dhan, | B. H. | <i>Oryza sativa.</i> |
| Dhanattar, | H. | <i>Clitoria ternata.</i> |
| Dhandain, | — | <i>Æschynomene (sp ?)</i> |
| Dhanga, | — | <i>Coriandrum sativum.</i> |
| Dhangaphul, | B. | <i>Grislea tomentosa.</i> |
| Dhan-lunka-murich, | — | <i>Capsicum minimum.</i> |
| D——murich, | — | ————— |
| Dhanyaca, | S. | <i>Coriandrum sativum.</i> |
| Dhatura, | H. | <i>Datura Metel.</i> |
| Dhaulichampa, | — | <i>Liriodendron grandiflora.</i> |
| Dhari, | B. | <i>Grislea tomentosa.</i> |
| Dhemna, | — | <i>Cissus elongata.</i> |
| Dhena, | — | ————— |
| Dhenroos or Dhendus, | B. H. | <i>Hibiscus esculentus, or longifolius.</i> |
| Dhol-sumoodra, | B. | <i>Leea macrophylla.</i> |
| Dhoolacherra, | H. | <i>Bergia Ammanioides.</i> |

| | | |
|----------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|
| Dhooli-bansh, | B. | <i>Bambusa Balcuca.</i> |
| Dhoondoo, | — | <i>Luffa pentandra.</i> |
| Dhoostoorā, | S. | <i>Datura fastuosa</i> (double.) |
| Dhootura, | B. | D ——— <i>Metel.</i> |
| D ——— luta, | — | <i>Büttnera aspera.</i> |
| Dhub, | — | <i>Grislea tomentosa.</i> |
| Dhuivé, or Dhuwi, | H. | ————— |
| Dhumoola, | S. | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| Dhumrapatra, | — | <i>Nicotiana Tabacum.</i> |
| Dhumura, | — | <i>Arundo Karka.</i> |
| Dhuncha, | B. | <i>Æschynomene Cannabina.</i> |
| Dhunya, | S. B. H. | <i>Coriandrum sativum.</i> |
| Dier, | H. | <i>Menispermum hirsutum.</i> |
| Dirya-ka-naril, | — | <i>Cocos Maldivica</i> , or <i>Lodoicea Sechellarum.</i> |
| Dobutee-luta, | B. | <i>Convolvulus pes-capra.</i> |
| Doob, | H. | <i>Panicum dactylon.</i> |
| Doobla, | B. | ————— |
| Doodeeya, | — | <i>Asclepias rosea.</i> |
| Doodha-pitulee-shim, | — | <i>Dolichos lignosus</i> , var. 5. |
| Doodh-kulmee, | — | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| D ——— luta, | — | <i>Asclepias rosea.</i> |
| Doodiya-champa, | — | <i>Liriodendron grandiflora.</i> |
| Dood-luta, | — | <i>Echites marginata.</i> |
| Doogahika, | S. | <i>Asclepias volubilis.</i> |
| Dooi-kesha, | B. | <i>Amomum sericeum.</i> |
| Dookateya, | S. | <i>Symplocos ferruginea.</i> |
| Dookesswa, | B. | <i>Cluytia oblongifolia</i> , or <i>Alpinia Cardamomum.</i> |
| Doolala-chumpa, | — | <i>Hedychium coronarium.</i> |
| Doombur, | H. | <i>Ficus glomerata.</i> |
| Doomoor, | B. | ——— <i>Carica.</i> |
| Doomur, | H. | <i>Xanthoxylum alatum.</i> |
| Doopahariya, | B. | <i>Pentapetes Phœnicea.</i> |
| Doopatee, | — | <i>Impatiens Balsamina.</i> |
| Doorba, | — | <i>Panicum dactylon.</i> |
| Doorva, | S. | ————— |
| Doost-parisha, | — | <i>Tragia involucreta.</i> |
| Dora-byara, | H. | <i>Panicum verticillatum.</i> |
| Dorlé, | — | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| Dosbi-chundi, | — | <i>Morea Chinensis.</i> |
| Downah, | — | <i>Artemisia Austriaca.</i> |
| Drakhyalata, | B. | <i>Vitis vinifera.</i> |
| Draksha, | S. B. | ————— |
| Dub, | H. | <i>Agrostis linearis.</i> |

| | | |
|-----------------------|-------|-------------------------------------------------|
| Duddhi, | H. | <i>Euphorbia hirta</i> , or <i>thymifolia</i> . |
| D—, | — | <i>Asclepias rosea</i> . |
| Dudrooghna, | S. | <i>Cassia alata</i> . |
| Dula, | B. H. | <i>Panicum stagninum</i> . |
| Dulpai, | B. | <i>Elæocarpus robustus</i> . |
| Dumke-mirchie, | H. | <i>Piper Cubeba</i> . |
| Duna, | — | <i>Artemisia Indica</i> . |
| Duna-dana, | S. | ————— |
| Dungura, | B. | <i>Ficus hirsuta</i> . |
| Dunkoni, | — | <i>Pladera decussata</i> . |
| Dunta-rungee, | — | <i>Millingtonia simplicifolia</i> . |
| Dunti, | S. | <i>Croton Tiglium</i> . |
| Duparia, | H. | <i>Pentapetes phænicea</i> . |
| Durma, | B. | <i>Arundo Bengalensis</i> . |
| Dusha-bahoo-chundi, . | — | <i>Morea Chinensis</i> . |
| Duya-kuya, | — | <i>Achyranthes Lappacea</i> . |
| Dwiputree, | S. | <i>Impatiens Balsamina</i> . |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

D.

| | | |
|----------------------------------|-------|--------------------------------------------|
| Dadima, | T. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Daduga, | — | <i>Nauclea cordifolia.</i> |
| Daleemb, | M. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Dalookgaheh, | CYNG. | <i>Euphorbium antiquorum.</i> |
| Darboojee, | T. | <i>Cucurbita citrullus.</i> |
| Dasanie, | — | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Daun-gundi, | M. | <i>Nepenthes distillatoria.</i> |
| Dava-dari, | T. | <i>Phyllanthus turbinatus.</i> |
| Dawanum, | — | <i>Artemisia Austriaca.</i> |
| Dayla-kura, | — | <i>Amaranthus polygamus.</i> |
| Della-madoo, | — | <i>Pentaptera tomentosa.</i> |
| Delunghedie, | CYNG. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Devadarum, | TAM. | <i>Erythroxyton areolatum.</i> |
| Dewadari, | T. | ————— |
| Dewadooroo, | CYNG. | <i>Anethum Panmorium, or fœniculatum.</i> |
| Dewipaghura, | — | <i>Dolichos, (or Carpopogon) pruriens.</i> |
| Dewul, | — | <i>Feronia Elephantum.</i> |
| Dhoonkola, | — | <i>Nicotiana Tabacum.</i> |
| Dirshena, | T. | <i>Mimosa Sirissa.</i> |
| Doda-gorai, | CAN. | <i>Portulacca oleracea.</i> |
| Donda, | T. | <i>Bryonia grandis.</i> |
| Doodi-palla, | — | <i>Asclepias volubilis.</i> |
| Doola-ghonda, | — | <i>Carpogogon, (or Dolichos) pruriens.</i> |
| Doolagovila-Eesaravay-roo, | — | <i>Tragia involucrata.</i> |
| Doolya-gunda, | — | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| | — | <i>Tragia Cannabina.</i> |

| | | |
|-------------------|------|----------------------------------|
| Doombrasticum, .. | T. | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| Doonki-boora, .. | — | <i>Briedelia scandens.</i> |
| Doosa, .. | — | <i>Panicum fluitans.</i> |
| Doosera-tiga, .. | — | <i>Menispermum hirsutum.</i> |
| Doskay, .. | — | <i>Cucumis utilissimus.</i> |
| Dotury, .. | CAN. | <i>Argemone Mexicana.</i> |
| Dovana, .. | — | <i>Artemisia M ideraspatana.</i> |
| Dulago-vila, .. | T. | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| Durba, Durpa, .. | — | <i>Poa cynosuroides.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 1.

*Sanscrit, Bengally, Hindi, Nawar, &c.***E.**

| | | | | |
|----------------|----|----|------|---------------------------------------------------------------|
| Eesha-nungula, | .. | .. | B. | <i>Gloriosa superba.</i> |
| Ekbeera, | .. | .. | — | <i>Osmunda Zeylanica.</i> |
| Ela, | .. | .. | S. } | <i>Alpinia, or Amomum, or</i> <i>Elettaria Cardamomum.</i> |
| Elaich, | .. | .. | H. } | |
| Elwa, | .. | .. | H. | <i>Aloe perfoliata.</i> |
| Erenda, | .. | .. | S. | <i>Ricinus communis.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.***E.**

| | | |
|------------------------|-------|---------------------------------|
| Eella, | CYNG. | <i>Callicarpa lanata.</i> |
| Eerminakullie, | TAM. | <i>Cacalia Kleinia.</i> |
| Ek-sætiya, | CYNG. | <i>Heliotropium Indicum.</i> |
| Elagabora-gaddi, | T. | <i>Fuirena ciliaris.</i> |
| Elandei, | TAM. | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Ela-palol, | CYNG. | <i>Bignonia Chelonoides.</i> |
| Elarathnetul, | — | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Elavum, | TAM. | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| Elekullie, | — | <i>Euphorbia Nereifolia.</i> |
| Elettaria, | M. | <i>Elettaria Cardamomum.</i> |
| Ella-koora, | T. | <i>Salsola Indica.</i> |
| Eloopei, | TAM. | <i>Bassia longifolia.</i> |
| Elum-chedi, | CAN. | <i>Alpinia Cardamomum.</i> |
| Emboorel, | — | <i>Oldenlandia umbellata.</i> |
| Ensal, | CYNG. | <i>Elettaria Cardamomum.</i> |
| Enuga, | T. | <i>Carpopogon monospermum.</i> |
| Erramassoo, | CYNG. | <i>Periploca Indica.</i> |
| Errumoottie, | TAM. | <i>Ballota disticha.</i> |
| Etrinta, | T. | <i>Sonchus oleraceus—lævis.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengally, Hindi, Nawar, &c.

| F. | | | | |
|------------------|----|----|----|-------------------------------------------|
| Faltar, | .. | .. | H. | <i>Borassus flabelliformis, (female.)</i> |
| Faridbuti, | .. | .. | — | <i>Menispermum hirsutum.</i> |
| Falsa, | .. | .. | — | <i>Grewia Asiatica.</i> |
| Felfildraz, | .. | .. | — | <i>Piper longum.</i> |
| Felfilgird, | .. | .. | — | — <i>nigrum.</i> |
| Feringie-datura, | .. | .. | — | <i>Argemone Mexicana.</i> |
| Ficki-tagar, | .. | .. | — | <i>Tabernæmontana coronaria.</i> |
| Firduk, | .. | .. | — | <i>Corylus Avellana.</i> |
| Fool-sola, | .. | .. | B. | <i>Æschynomene aspera.</i> |
| Furrinjeer, | .. | .. | — | <i>Securidaca paniculata.</i> |
| Fut, | .. | .. | H. | <i>Cucumis Momordica.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindi, &c.

G.

| | | | | |
|---------------------|----|----|-------|------------------------------------------------|
| Gab, | .. | .. | B. H. | Diospyros or Embryopteris <i>glutinosa.</i> |
| Gaba-nul, | .. | .. | B. | Arundo <i>Bengalensis.</i> |
| Gachmirch, | .. | .. | H. | Capsicum <i>annuum.</i> |
| Gadha-buni, | .. | .. | B. | Trianthena <i>decandra.</i> |
| G — poorna, | .. | .. | — | Boerhaavia <i>procumbens.</i> |
| Gagandhool, | .. | .. | H. | Pandanus <i>odoratissimus.</i> |
| Gajur, | .. | .. | B. H. | Daucus <i>carota.</i> |
| Gandana, | .. | .. | H. | Allium <i>Porrum.</i> |
| Gandar, | .. | .. | — | Andropogon <i>muricatum.</i> |
| Gandbel, | .. | .. | — | ————— <i>Schœnanthus.</i> |
| Gandhee, | .. | .. | B. | Xanthophyllum <i>virens.</i> |
| Gandheera, | .. | .. | S. | Solanum <i>pubescens.</i> |
| Gandhraj, | .. | .. | H. | Gardenia <i>florida.</i> |
| Gangatiah, | .. | .. | — | Achryanthes <i>alternifolia.</i> |
| Gangbena, | .. | .. | B. | Panicum <i>strictum.</i> |
| Ganja, | .. | .. | B. H. | Cannabis <i>sativa.</i> |
| Ganjh, | .. | .. | H. | Andropogon <i>muricatum.</i> |
| Ganna, | .. | .. | — | Saccharum <i>officinarum.</i> |
| Gaynatuka, | .. | .. | N. | Aster <i>Chinensis.</i> |
| Gehun, | .. | .. | H. | Triticum <i>hybernum.</i> |
| Gela, | .. | .. | — | Mimosa <i>scandens.</i> |
| Genda, | .. | .. | — | Tagetes <i>erecta.</i> |
| Gewa, | .. | .. | — | Excoecaria <i>Agallocha.</i> |
| Ghagra, | .. | .. | — | Xanthium <i>Indicum.</i> |
| Gharicum, | .. | .. | — | Agaricus (<i>sp ?</i>) |
| Ghanur, | .. | .. | — | Panicum <i>dactylon.</i> |
| Ghata, | .. | .. | S. | Phrynium <i>dichotomum.</i> |
| Ghee-kashee, | .. | .. | H. | Ornitrophe <i>Aporetica.</i> |
| Ghee-nalta-pat, | .. | .. | B. | Corchorus <i>capsularis, (red var.)</i> |
| Ghejasoodumoosttra, | .. | .. | S. | Pedaliium <i>murex.</i> |
| Ghetchoo, | .. | .. | H. | Aponogeton <i>monostachyon.</i> |
| Ghetkool, | .. | .. | B. | Arum <i>orixense.</i> |

| | | |
|-----------------------------|-------|----------------------------------------------|
| Ghicwar, | H. | <i>Aloe perfoliata.</i> |
| Ghinulita-pat, | — | <i>Corchorus capsularis.</i> |
| Ghoosh, | B. | <i>Luffa pentandra, or acutangula.</i> |
| Ghrita-koomaree, | B. H. | <i>Aloe perfoliata.</i> |
| Ghun, | B. | <i>Cyperus rotundus.</i> |
| Ghunchi, | H. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Ghursutum, | B. | <i>Gossypium (var. ?)</i> |
| Gundalee, | H. | <i>Pæderia fætida.</i> |
| Ghundasaru, | S. | <i>Santalum album.</i> |
| Ghundha-bhudra, | — | <i>Pæderia fætida, or Oldenlandia alata.</i> |
| Ghunta, | B. | <i>Bignonia suaveolens.</i> |
| Gilan, | H. | <i>Menispermum glabrum.</i> |
| Gilaunda, | — | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Gima, | — | <i>Pharnaceum Mollugo.</i> |
| Gindha, | B. H. | <i>Tagetes erecta.</i> |
| Gioon, | H. | <i>Triticum æstivum.</i> |
| Girmi, | B. | <i>Chironia Centauroides.</i> |
| Goaliya, | — | <i>Andropogon punctatus.</i> |
| Gooamooree, | — | <i>Anethum Panmorium.</i> |
| Gobhi, | H. | <i>Cacalia sonchifolia.</i> |
| Gobura, | B. H. | <i>Ajuga disticha.</i> |
| G—nuteeya, | B. | <i>Amaranthus lividus.</i> |
| Gobur-champa, | B. H. | <i>Plumeria acuminata.</i> |
| Gochru, | H. | <i>Ruellia longifolia.</i> |
| Godha-pudee, | S. | <i>Cissus pedata.</i> |
| Godhooma, | — | <i>Triticum æstivum.</i> |
| Godunika, | — | <i>Phrynium dichotomum.</i> |
| Gohantuka, | — | <i>Ruellia longifolia.</i> |
| Gojihwa, | — | <i>Elephantopus scaber.</i> |
| Gokantuka, | — | <i>Ruellia longifolia.</i> |
| Gokhoor, or Gokhyoor, | B. | <i>Tribulus lanuginosus.</i> |
| Gokhoroo, | H. | ———— <i>terrestris.</i> |
| Gokshura, | — | <i>Barleria longifolia.</i> |
| Goshooruka, | S. | ———— <i>lanuginosus.</i> |
| Gola-mohunee, | B. | <i>Deeringia Celosioides.</i> |
| Gol-mirch, | H. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Gol-mulunga, | B. | <i>Cyperus elatus.</i> |
| Golomi, | S. | <i>Acorus Calamus.</i> |
| Gol-shingra, | B. | <i>Quercus serratus.</i> |
| Goluk-chakulee, | H. | <i>Hedysarum Lagopodioides.</i> |
| G—laroo, | B. | <i>Johnia salacioides.</i> |
| Gompoo-kula, | N. | <i>Musa Nepalensis.</i> |
| Gondi, | H. | <i>Cordia (sp ?)</i> |
| Gondni, | — | <i>Typha (sp ?)</i> |

| | | |
|-------------------------------------|-------|---------------------------------------------|
| Googoola, | S. B. | <i>Amyris Agallocha.</i> |
| Gooila, | B. | <i>Vitis latifolia.</i> |
| Gooja, | N. | <i>Dipsacus inermis.</i> |
| Gool, | B. | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| Goolab, | B. H. | <i>Rosa centifolia.</i> |
| Goolabas, | H. | <i>Mirabilis Jalapa, var.</i> |
| Goolab-jamun, | — | <i>Eugenia Jambos.</i> |
| G——toolshee, | B. | <i>Ocymum caryophyllatum.</i> |
| Goolachin, | H. | <i>Plumeria acuminata.</i> |
| Goolal, | B. | <i>Diospyros racemosa, or lanceofolia.</i> |
| Goola-moothi, | H. | <i>Trichosanthes heteroclita.</i> |
| Gool-ashroopi, | — | <i>Cyperus semi-nudus.</i> |
| Goolga, | — | <i>Linum trigynum.</i> |
| Gooli-ajaiab, | B. | <i>Nipa fruticans.</i> |
| G——ashrafi, | H. | <i>Hibiscus mutabilis.</i> |
| Gooli-bagoon, | — | <i>Linum trigynum.</i> |
| Gooli-jafri, | B. | <i>Solanum longum.</i> |
| Gooli-khiree, or Kyru, | H. | <i>Tagetes patula.</i> |
| G——kesh, | — | <i>Althea rosea.</i> |
| G——mendi, | — | <i>Amaranthus cruentus.</i> |
| G——mukhmul, | — | <i>Impatiens balsamina.</i> |
| G——nurgis, | — | <i>Gomphrena globosa.</i> |
| G——pringa, | — | <i>Hemerocallis fulva.</i> |
| G——shaboo, | — | <i>Vinca rosea, (red.)</i> |
| G——sham, | — | <i>Polyanthes tuberosa.</i> |
| G——sosun, | — | <i>Eranthemum pulchellum.</i> |
| G——suranjan, | — | <i>Lilium (sp ?)</i> |
| G——turah, | — | <i>Colchicum Illyricum.</i> |
| Goolum, | — | <i>Poinciana pulcherrima.</i> |
| Gooluncha, or Golun- chee, | — | <i>Eugenia oblata.</i> |
| Goopooree, | — | <i>Menispermum glabrum, or cordifolium.</i> |
| Goordal-shim, | B. | <i>Podalyria bracteata.</i> |
| Gooree, | — | <i>Dolichos Lablab.</i> |
| Goor-gwaliya, | — | <i>Leucocephala graminifolia.</i> |
| Goori, | — | <i>Cissus glauca.</i> |
| Goor-kamai, | H. | <i>Scirpus squarrosus.</i> |
| Goorkha, | B. | <i>Solanum Indicum.</i> |
| Goorkhi, | — | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| G——kuchoo, | B. H. | <i>Solanum rubrum.</i> |
| Goot, | B. | <i>Arum Colocasia, var. 1.</i> |
| Gooti-shoora, | H. | <i>Vinca rosea (white.)</i> |
| G——soona, | B. | <i>Ficus heterophylla.</i> |
| | — | <i>Panax fragrans.</i> |

| | | |
|--------------------------------------|-------|---------------------------------|
| Gootia-shook-china, .. | H. | <i>Smilax lanceifolia.</i> |
| Goovaka, | S. | <i>Areca Catechu.</i> |
| Goowa, | B. | — — — — — |
| Goowamooree, .. | — | <i>Anethum Panmorium.</i> |
| Gooya-babula, .. | — | <i>Mimosa Farnesiana.</i> |
| Gora-chand, | H. | <i>Hedysarum gyrans.</i> |
| G——moog, | B. | <i>Phaseolus sublobatus.</i> |
| G——neboo, | B. H. | <i>Citrus acida, var. 3.</i> |
| Goruckhya-chakoolya, .. | B. | <i>Hedysarum Lagopodioides.</i> |
| Goorooma, | H. | <i>Limodorum virens.</i> |
| Gooti-soona, | B. | <i>Panax fragrans.</i> |
| Goruk-phuna, | — | — — — — — |
| G——natha, | — | <i>Hedychium coronarium.</i> |
| Goruksha, | S. | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| Goruma, | H. | <i>Apluda aristata.</i> |
| Goshega-soa, | N. | <i>Hedyotis gracilis.</i> |
| Goshina, | — | <i>Rondeletia cinerea.</i> |
| Gota-begoon, | B. | <i>Solanum Stramonifolium.</i> |
| Gouree-phul, | H. | <i>Rubus Goury-phul.</i> |
| Govila, | B. | <i>Vitis latifolia.</i> |
| Gow, | H. | <i>Triticum æstivum.</i> |
| Grendie-tagarum, | S. | <i>Ruellia strepens.</i> |
| Grinjuna, | — | <i>Daucus carota.</i> |
| Grishmaya, | — | <i>Pharnaceum mollugo.</i> |
| Guana, | } | B. <i>Nipra fruticans.</i> |
| Gubna, | | |
| Gudgega, | H. | <i>Guilandina Bonducella.</i> |
| Guduchi, | S. | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| Gugal, | H. | <i>Amyris agallocha.</i> |
| Guja-kula, | B. | <i>Webera scandens.</i> |
| Guji, | — | <i>Hedyotis scandens.</i> |
| Gul-abbas, | H. | <i>Mirabilis Jalapa.</i> |
| Gular, | — | <i>Ficus glomerata.</i> |
| Gulnar, | — | <i>Punica granatum.</i> |
| Guma, | — | <i>Pharnaceum mollugo.</i> |
| Gumbharee, | S. | } <i>Gmelina arborea.</i> |
| Gumhar, | B. H. | |
| Gunda-gatra, | S. | <i>Annona squamosa.</i> |
| Gundha-bena, or Gund- beyl, | B. H. | <i>Andropogon Schœnanthus.</i> |
| Gundha-bela, | B. | — — — — — |
| G——bhadalee, | — | <i>Oldenlandia alata.</i> |
| G——goorana, | — | <i>Andropogon glabra.</i> |
| Gundhi, | — | <i>Xanthophyllum virens.</i> |
| Gundhul-rungun, | — | <i>Ixora parviflora.</i> |
| Gundhumar, | H. | <i>Artemisia Indica.</i> |

| | | |
|-------------------|-------|-------------------------------|
| Gundmar, | H. | <i>Artemisia Austriaca.</i> |
| Gundra, | S. | <i>Saccharum Sara.</i> |
| Gundree, | B. | <i>Xanthophyllum virens.</i> |
| Gunikarika, | S. | } <i>Premna spinosa.</i> |
| Guniaree, | B. | |
| Gunna, | H. | <i>Saccharum officinarum.</i> |
| Guran, | H. B. | <i>Rhizophorus decandra.</i> |
| Gurch, | H. | <i>Menispermum glabrum.</i> |
| Gurcha, | — | M ————— <i>cordifolium.</i> |
| Gursoonder, | B. | <i>Mimosa Arabica.</i> |
| Gwali-lata, | — | <i>Cissus vitiginea.</i> |
| Gwara, | — | <i>Eleagnus conferta.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

G.

| | | |
|----------------------|----------------|--------------------------------|
| Gadi-chikurea, .. | T. | <i>Dolichos medicaginus.</i> |
| Gadiday-gudda-purra, | — | <i>Aristolochia bracteata.</i> |
| Gadi-janoo, | — | <i>Andropogon laxus.</i> |
| Gaedumba, | CYNG. | <i>Celtis orientalis.</i> |
| Gæta-demata, | — | <i>Gmelina Asiatica.</i> |
| Gæta-keena, | — | <i>Calophyllum Calaba.</i> |
| Gæta-nitul, | — | <i>Trophis aspera.</i> |
| Gahkatu, | — | <i>Stalagmitis Gambogia.</i> |
| Galberya, | — | <i>Cissus latifolia.</i> |
| Gammiris, | — | <i>Piper nigrum.</i> |
| Gampela, | — | <i>Galega purpurea.</i> |
| Ganda-ganeroo, | T. | <i>Echites venenata.</i> |
| Gangare, | — | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Ganja, | TAM. } T. } | } <i>Cannabis sativa.</i> |
| Gardi-garapa, | T. | <i>Aristolochia bracteata.</i> |
| Garga, | — | <i>Gardenia arborea.</i> |
| Garikoon, | TAM. | <i>Boletus igniarius.</i> |
| Garooy-moodi, | T. | <i>Eugenia bracteata.</i> |
| Garu, | — | <i>Xylocarpus granatum.</i> |
| Garugo, | — | <i>Garugo pinnata.</i> |
| Garugoodoo, | — | <i>Casearia tomentosa.</i> |
| Gas-bewila, | CYNG. | <i>Pavonia Zeylanica.</i> |
| G—kæla, | — | <i>Butea frondosa.</i> |
| G—kayla, | — | <i>Phyllanthus rhamnoides.</i> |
| G—kural-scebo, | — | <i>Achryanthes aspera.</i> |
| G—miris, | — | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| G—nawa-handi, | — | <i>Euphorbia Tirucalli.</i> |
| Gazeeragedda, | T. | <i>Daucus caroti.</i> |
| Geema, | — | <i>Chironia Centauroides.</i> |
| Getolua, | CYNG. | <i>Maranta paniculata.</i> |
| Getoakaia, | T. | <i>Guilandina Bonducella.</i> |
| Ghebbonellie, | — | <i>Premna integrifolia.</i> |
| Gherka, | — | <i>Panicum dactylon.</i> |
| Gheedi-moraloo, | — | <i>Bryonia Garcini.</i> |
| Gheelaba-tunga, | — | <i>Cyperus tenuiflorus.</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|--------------------------------------|
| Ghelegherinta, .. | T. | <i>Crotalaria verrucosa.</i> |
| Ghelijehroo, .. | — | <i>Trianthema monogynia.</i> |
| Ghella-gaddy, .. | — | <i>Coix barbata.</i> |
| Ghenasa, .. | CAN. | <i>Convolvulus Batatas.</i> |
| Ghengheravie, .. | T. | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Ghenneru-vayroo, .. | — | <i>Nerium odorum.</i> |
| Ghericha, .. | — | <i>Panicum dactylon.</i> |
| Gherutti-kamma, .. | — | <i>Conyza cinerea.</i> |
| Ghoedi-soucumdi, .. | — | <i>Asclepias pseudosarsa.</i> |
| Ghœdoo-tunga, .. | — | <i>Cyperus semi-nudus.</i> |
| Ghoonie, .. | — | <i>Salvadora persica.</i> |
| Gilakara, .. | — | <i>Cuminum Cyminum.</i> |
| Gilatiga, .. | — | <i>Mimosa scandens.</i> |
| Goda-manel, .. | CYNG. | <i>Amaryllis Zeylanica.</i> |
| Gollagand, .. | T. | <i>Tradescantia axillaris.</i> |
| Gollunga, .. | — | <i>Limonia pentaphylla.</i> |
| Gong-kura, .. | — | <i>Hibiscus Cannabinus.</i> |
| Gonkadura, .. | CYNG. | <i>Cerbera Manghas.</i> |
| Googoolapoo-chitto, .. | T. | <i>Boswellia glabra.</i> |
| Goolal, .. | — | <i>Diospyros lanceofolia.</i> |
| Goolabu, .. | TAM. | <i>Rosa centifolia.</i> |
| Gooli, .. | T. | <i>Capparis bisperma.</i> |
| Goomadi, .. | — | <i>Gmelina parviflora.</i> |
| Goomoodoo, .. | — | — <i>Asiatica.</i> |
| Goondoo-samgheloo, .. | — | <i>Pisum sativum.</i> |
| Goontaghelinjeroo, .. | — | <i>Eclipta prostrata.</i> |
| Goor-chikurkai, .. | — | <i>Dolichos fabæformis.</i> |
| Goorie-ghenza, .. | — | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Goraki-shaka-tunga, .. | — | <i>Scirpus tridentatus.</i> |
| Gorapa, .. | — | — |
| Gorinta, or Gorunta, .. | — | <i>Lawsonia inermis, or spinosa.</i> |
| Gotti, .. | — | <i>Zizyphus Xylopyrus.</i> |
| Gugul, .. | CYNG. | <i>Amyris Agollocha.</i> |
| Gugulapoo-tschettoo, .. | T. | <i>Boswellia glabra.</i> |
| Gumpina, .. | — | <i>Odina Woodier.</i> |
| Gundra, .. | — | <i>Panicum uliginosum.</i> |



SECTION 1.

Indira Gandhi National
Centre for the Arts*Sanscrit, Bengallee, Hindi, Nawar, &c.***H.**

| | | |
|-------------------------|-------|-----------------------------------|
| Hachittee, | B. | <i>Artemisia sternutatoria.</i> |
| Haimavatee, | S. | <i>Acorus Calamus (white var)</i> |
| Hakooch, | B. H. | <i>Psoralea Corylifolia.</i> |
| Hakooee, | — | <i>Croton polyandrum.</i> |
| Haleem, | H. | <i>Arabis Chinensis.</i> |
| Halim, | B. H. | <i>Lepidium sativum.</i> |
| Hali-moog, | — | <i>Phaseolus Mungo.</i> |
| Haliun, | H. | <i>Asparagus (sp ?)</i> |
| Halla, | — | <i>Valisneria octandra.</i> |
| Hapur-malee, | — | <i>Echites dichotoma.</i> |
| Har, or Hara, | H. | <i>Terminalia Chebula.</i> |
| Har, or Harchara, | B. | <i>Cissus quadrangularis.</i> |
| Harchara, | H. | <i>Flagellaria Indica.</i> |
| Har-cuchila, | B. | <i>Strychnos Colubrina.</i> |
| Harenso, | S. | <i>Pisum sativum.</i> |

| | | |
|-----------------------|----------|-----------------------------------------------------|
| Harfareori, | H. | Phyllanthus <i>Cheramela</i> . |
| Hari, | S. | Aristolochia <i>Indica</i> . |
| Harikussa, | — | Acanthus <i>Ilicifolius</i> . |
| Hari-moog, | B. | Phaseolus <i>Mungo</i> . |
| Har-jorah, | B. H. | Cissus <i>quadrangularis</i> . |
| Harkat, | H. | Acanthus <i>ilicifolius</i> . |
| Harkee, | B. | Echites <i>macrophylla</i> . |
| Harkuch-kanta, | H. | Acanthus <i>Ilicifolius</i> . |
| Harpar, | — | Cleome <i>viscosa</i> . |
| Harpoolli, | B. | Harpullia <i>Cuponioides</i> . |
| Harpung, | H. | Arum <i>gracile</i> . |
| Harra, | — | Terminalia <i>citrina</i> . |
| Harsingahar, | — | Nyctanthes <i>arbor-tristis</i> . |
| Harva, | — | Terminalia <i>citrina</i> . |
| Hasti-carni, | S. | Arum <i>macrorhizon</i> . |
| Hata-jori, | B. | Lycopodium <i>imbricatum</i> . |
| Hatta-kuna, | H. | Siphonanthus <i>hastata</i> . |
| Haynga, | — | Vitex <i>Haynga</i> . |
| Hazar-muni, | B. | Phyllanthus <i>Urinaria</i> . |
| Heabooka, | H. | Adelia <i>nereifolia</i> . |
| Heemoo, | — | Morus <i>serrata</i> . |
| Helencha, | B. | Hingcha <i>repens</i> . |
| Heluncha, | B. H. | — |
| Hema-pooshpika, | S. B. H. | Jasminum <i>Chrysanthemum</i> . |
| H—sagura, | S. | Cotyledon <i>laciniata</i> . |
| Hemsagur, | B. H. | — |
| Hental, | B. | Phoenix <i>paludosa</i> . |
| Hier, | H. | Menispermum <i>hirsutum</i> . |
| Hijul, | B. | Barringtonia <i>acutangula</i> . |
| Hijulee-budam, | — | Anacardium <i>occidentale</i> . |
| H—mindee, | H. | Eugenia <i>bracteata</i> . |
| Hilumochika, | S. | Hingcha <i>repens</i> . |
| Hina, | H. | Lawsonia <i>inermis</i> . |
| Hing, | S. H. B. | Ferula <i>Assafetida</i> . |
| Hingcha, | B. | Hingcha <i>repens</i> . |
| Hingoo, | S. | Ferula <i>Assafetida</i> . |
| Hingoolee, | B. | Solanum <i>Melongena</i> . |
| Hingun, | H. | Ximenia <i>Aegyptica</i> . |
| Hintal, | B. H. | Phoenix <i>paludosa</i> . |
| Hintala, | S. | — |
| Hirina, | H. | Smilax <i>glabra</i> . |
| Hogla, | B. | Typha <i>Elephantina</i> , or <i>angustifolia</i> . |
| Hooeet, | — | Achryanthes <i>centrostachys</i> . |
| Hoogla, | — | Typha <i>Elephantina</i> . |
| Hoolhool, | H. | Cleome <i>pentaphylla</i> . |

| | | |
|-----------------------|-------|-----------------------------------|
| Hoor-hooriya, .. | B. H. | Cleome <i>viscosa</i> . |
| Hoorooa, | — | Sapium <i>Indicum</i> . |
| Huding-nioong-mari, . | B. | Berberis <i>pinnata</i> . |
| Hulda, | H. | Terminalia <i>Chebula</i> . |
| Huldi, | B. | Gardneria <i>ovata</i> . |
| H—algesi-luta, .. | B. H. | Curcuma <i>longa</i> . |
| H—busunta, .. | B. | Cuscuta <i>reflexa</i> . |
| H—lunka-murich, | — | Stemodia <i>runderalis</i> . |
| H—moorga, .. | — | Capsicum <i>frutescens</i> . |
| H—murich, .. | — | Celosia <i>cristata</i> . |
| Hulkusi, .. | B. H. | Capsicum <i>frutescens</i> . |
| Hulsi, | B. | Phlomis <i>Zeylanica</i> . |
| Humkata-joollee, .. | — | Ægiceras <i>majus</i> . |
| Humula, | B. | Phyllanthus <i>Vitis-Indica</i> . |
| Hur or Hura, .. | H. | Kæmpferia <i>Galanga</i> . |
| Hurbhury, .. | — | Terminalia <i>Chebula</i> . |
| Hureetukee, .. | — | Cicer <i>Arietinum</i> . |
| Hurhuria, .. | S. | Terminalia <i>Chebula</i> . |
| Huri, | H. | Cleome <i>viscosa</i> . |
| Huri-kekra, .. | — | Casuarina <i>muricata</i> . |
| Huridra, .. | — | Erythrina <i>ovalifolia</i> . |
| Hurindur, .. | S. B. | Curcuma <i>longa</i> . |
| Hurineea-batana, .. | B. | Nectandra <i>decandra</i> . |
| Hurin-hura, .. | — | Quercus <i>ferox</i> . |
| Huri-phul, .. | H. | Andersonia <i>Rohita</i> . |
| Huritukee, .. | B. | Phyllanthus <i>Cheramela</i> . |
| Hurivilasinee, .. | S. B. | Terminalia <i>Chebula</i> . |
| Hurmur-gullar, .. | — | Curcuma <i>longa</i> . |
| Hursmun, .. | H. | Calamus <i>quinquenervius</i> . |
| Huttian, .. | B. | Prasium <i>melissifolium</i> . |
| | H. | Bombax <i>pentandrum</i> . |

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.***H.**

| | | |
|---------------------------------|-------|--------------------------------|
| Habarala, | CYNG. | <i>Arum macrorhizon.</i> |
| Hæmarago, | — | <i>Jussieua suffruticosa.</i> |
| Haradul, | — | <i>Curcuma longa.</i> |
| Haralu, | CAN. | <i>Ricinus communis.</i> |
| Heen-bowitiya, | CYNG. | <i>Melastoma aspera.</i> |
| H—— gotu-kala, | — | <i>Hydrocotyle Asiatica.</i> |
| H—— monara-kudim- bya, | — | <i>Conyza lacera.</i> |
| Heento labo, | — | <i>Crinum Asiaticum.</i> |
| Heen-yak-wenassa, | — | <i>Ballota disticha.</i> |
| Hingo, | — | <i>Ferula Asafetida.</i> |
| Hingul-kura, | — | <i>Melochia Corchorifolia.</i> |
| Hinhoroo-pecalliculla, | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Hirimandetta, | — | <i>Verbena nodiflora.</i> |
| Hulud, | MAH. | <i>Curcuma longa.</i> |

SECTION I.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, Nawar, &c.

I.

| | | |
|--------------------------|-------|---------------------------------------------------------|
| Ibharunkusha, .. | B. H. | Andropogon <i>Iwarancusa</i> . |
| Igir, | H. | Acorus <i>Calamus</i> . |
| Ijjul, | S. | Barringtonia <i>Acutangula</i> . |
| Ik, | H. | Saccharum <i>officinale</i> . |
| Ikshoo, | — | ————— |
| Ikshugandha, . | — | Barleria <i>longifolia</i> . |
| Ilachi, | — | Amomum <i>Aromaticum</i> , or <i>Cardamomum</i> . |
| Imli, | — | Tamarindus <i>Indica</i> . |
| Indoor-kanee-pana, .. | B. | Salvinia <i>cucullata</i> . |
| Indradroog, | S. | Lagerstræmia <i>grandiflora</i> . |
| Indraini or Indrayan, . | H. | } Cucumis <i>Colocynthis</i> . |
| Indra-varonee, | S. | |
| Indurjaw, | H. | Nerium <i>antidysentericum</i> . |
| Indurjob, | B. | ————— |
| Inguddi, | S. | Terminalia <i>Catappa</i> . |
| Inkri, | H. | Vicia <i>sativa</i> . |
| Ipar, | — | Thymus (<i>sp. ?</i>) |
| Irsa, | — | Iris <i>Florentina</i> . |
| Isarmel or Isarmal, } .. | B. H. | Aristolochia <i>Indica</i> . |
| Ishurmool, } | | |
| Iscil or Iskil, .. | — | Scilla (<i>sp. ?</i>) |
| Isfanaj, | H. | Spinacia <i>oleracea</i> . |
| Isch-pecha, | — | Ipomæa <i>Quamoclit</i> . |
| Ishwari, | S. | Aristolochia <i>Indica</i> . |
| Ispagool, | B. H. | Plantago <i>Ispagul</i> , or <i>Psylli-um</i> . |
| Isriwayl, | H. | Aristolochia <i>Indica</i> . |
| Iwarankoosa, | — | Andropogon <i>nardus</i> , or <i>Iwa- rancusa</i> . |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

I.

| | | | |
|---------------------------|-------|-------|-------------------------------|
| Illipee, .. .. | .. .. | TAM. | <i>Bassia longifolia.</i> |
| Imboril, .. .. | .. .. | — | <i>Oldenlandia umbellata.</i> |
| Induga, .. .. | .. .. | T. | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Ingoova, .. .. | .. .. | — | <i>Ferula Assafœtida.</i> |
| Injee, .. .. | .. .. | TAM. | <i>Zinziber officinalis.</i> |
| Ipee, Ippa, .. .. | .. .. | T. | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Irimusu, .. .. | .. .. | CYNG. | <i>Periploca Indica.</i> |
| Irminakullie, .. .. | .. .. | TAM. | <i>Cacalia Kleinia.</i> |
| Irumbilli-marum, .. .. | .. .. | — | <i>Ferriola buxifolia.</i> |
| Ischi, .. .. | .. .. | M. | <i>Zinziber officinalis.</i> |
| Isheepa-bora-gaddi, .. .. | .. .. | T. | <i>Panicum corymbosum.</i> |
| Isora-murri, .. .. | .. .. | M. | <i>Helicteres Isora.</i> |
| Itoo-monghy-tiga, .. .. | .. .. | T. | <i>Dolichos falcatus.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, Nawar, &c.

J.

| | | |
|----------------------|--------|-----------------------------------------|
| Jaci, | H. | <i>Jasminum grandiflorum.</i> |
| Jadwar, | — | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| Jafari, | — | <i>Linum trigynum.</i> |
| Jaephal, | — | <i>Myristica moschata.</i> |
| Jait, | — | <i>Sesbania Ægyptica.</i> |
| Jainti, | B. H. | <i>Æschynomene Sesban.</i> |
| Jala-brinni, | S. | <i>Gratiola Monniera.</i> |
| J—nirgundi, | — | <i>Vitex trifolia.</i> |
| Jal-lakri, | H. | <i>Valeriana officinalis.</i> |
| Jalpai, | — | { <i>Elæocarpus serratas.</i> |
| Jamalgota, | — | { <i>Olea Europea.</i> |
| Jaman, | — | <i>Croton Tiglium.</i> |
| Jamb, | B. H. | <i>Eugenia Jambulana.</i> |
| Jambu, | S. | E——— <i>aquea.</i> |
| Jamoon, | H. | E——— <i>Jambu. [folia.</i> |
| Jamoun, | — | <i>Calyptranthes caryophylli-</i> |
| Jamrool, | — | C——— <i>Jambolana.</i> |
| Janeka, | B. | <i>Eugenia alba.</i> |
| Janewa, | — | <i>Rhopala robusta.</i> |
| Janteyana, | H. | <i>Agrostis linearis.</i> |
| Jarool; Jarul, | — | <i>Gentiana officinalis.</i> |
| Jarye, | B. H. | <i>Lagerstræmia Regina, v. 1. or 2.</i> |
| Jasoon, | H. | <i>Valisneria alternifolia.</i> |
| Jatadhari, | — | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Jatamansi, | — | <i>Celosia cristata.</i> |
| Jatee, | S.B.H. | <i>Valeriana Jatamansi.</i> |
| J—phala, | — | <i>Jasminum grandiflorum.</i> |
| Jaundri, | S. | <i>Myristica moschata.</i> |
| Jawa, | H. | <i>Sorghum vulgare.</i> |
| Jawasi, | — | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Jawi, | — | <i>Hedysarum Alhagi.</i> |
| Jaya-phula; Jayphul; | — | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Jaiphal, | B. H. | <i>Myristica moschata.</i> |
| Jeebuna, | B. | <i>Celtis orientalis.</i> |
| Jeel-murich, | H. | <i>Sphenoclea Zeylanica.</i> |
| Jeemota, | S. | <i>Andropogon serratum.</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|---------------------------------------------------------|
| Jeera, | B. H. | Cuminum <i>Cyminum</i> . |
| Jeeruka, | S. | ————— |
| Jeevula, | — | Odina <i>Wodier</i> . |
| Jeevunee, | — | <i>Celtis orientalis</i> . |
| Jethi-mudh, | H. | <i>Glycirrhiza glabra</i> . |
| Jhampe-petaree, | B. | <i>Sida Asiatica</i> . |
| Jhanj, | — | } <i>Utricularia fasciculata</i> . |
| Jhanji, | H. | |
| J—, | B. | <i>Chara involucrata</i> . |
| J—, | H. | <i>Ceratophyllum verticillatum</i> . |
| Jharberi, | — | <i>Zizyphus Jujuba</i> . |
| Jhaw, | — | <i>Tamarix Indica</i> . |
| Jhavooka, | S. | ————— |
| Jhawoo, | B. | ————— |
| Jhinga, | H. | <i>Luffa acutangula</i> . |
| Jhinjhora, | — | <i>Bauhinia parviflora</i> . |
| Jhintee, | S. B. | <i>Barleria cristata</i> , (purple.) |
| Jhunjhun, | B. | <i>Crotalaria Sericea</i> . |
| Jhunjhuni-ankuri, | H. | <i>Vicia sativa</i> . |
| Jidoo-palung, | B. | <i>Salicornia Indica</i> . |
| Jijinga, | — | <i>Trichosanthes anguina</i> . |
| Jinga, | — | <i>Luffa acutangula</i> . |
| J—, | — | <i>Trichosanthes anguina</i> . |
| Jingee, | S. | <i>Rubia Munjistha</i> . |
| Jipala, | — | <i>Croton Tiglium</i> . |
| Jira, | H. | <i>Cuminum Cyminum</i> . |
| Jitee, | B. H. | <i>Asclepias tenacissima</i> . |
| Jivaka, | S. | <i>Bryonia grandis</i> . |
| Jiyul, | B. | <i>Odina Wodier</i> . |
| Joar, | H. | <i>Sorghum vulgare</i> . |
| Jodoo-palung, | B. | <i>Salicornia Indica</i> . |
| Joffiah, | — | <i>Croton Jouffiah</i> . |
| Jol-palung, | — | <i>Rumex acutus</i> . |
| Joar, | B. H. | <i>Andropogon Sorghum</i> , v. 3. |
| Jooi, | — | <i>Ixora tomentosa</i> . |
| J—, | B. | <i>Jasminum auriculatum</i> . |
| J—pana, | — | <i>Justicia nasuta</i> . |
| Jooni-raee, | — | <i>Sinapis ramosa</i> . |
| J—ugur, | — | <i>Combretum pilosum</i> . |
| Joopi, | — | <i>Scirpus anceps</i> . |
| J—kunka, | — | <i>Panicum tenellum</i> . |
| Joothipooshpika, | B. H. | <i>Jasminum auriculatum</i> . |
| Jow, | H. | <i>Hordeum hexastichon</i> . |
| J—, | B. | <i>Casuarina muricata</i> . |
| Jub; Juba, | — | <i>Hordeum hexastichon</i> . |
| Juba, | B. H. | <i>Hibiscus Rosa-sinensis</i> , or <i>Syriacus</i> . |

| | | |
|----------------------|--------|----------------------------------|
| Jugut-mudun, .. | B. | <i>Justicia Gandarussa.</i> |
| Jugya-doomoor, .. | — | <i>Ficus glomerata.</i> |
| Jul-gurgur, .. | B. H. | <i>Coix lacryma.</i> |
| Julpai, .. | — | <i>Elæocarpus serratus.</i> |
| Jul-papara, .. | B. | <i>Mollugo triphylla.</i> |
| Julsi, .. | N. | <i>Rondeletia coriacea.</i> |
| Jumalgota, . .. | B. H. | <i>Croton Tiglium.</i> |
| Jumbeera, | S. | <i>Citrus acida.</i> |
| Junglai-kandi, .. | H. | <i>Dracontium polyphyllum.</i> |
| J ——— moonghie, .. | — | <i>Hedysarum Sennoides.</i> |
| J ——— adruk, .. | — | <i>Zinziber capitatum.</i> |
| J ——— pat, .. | — | <i>Uvaria bracteata.</i> |
| J ——— huldee, .. | B. | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| J ——— piaz, .. | H. | <i>Erythronium Indicum.</i> |
| Junka, .. | B. | <i>Sida humilis.</i> |
| Junki-jam, .. | — | <i>Dalrympelia pomifera.</i> |
| Juo-chahee .. | H. | <i>Hordeum hexastichon ?</i> |
| J — kakee, .. | — | ————— <i>sp. (?)</i> |
| Jupa, .. | S. B. | <i>Hedysarum Rosa-sinensis.</i> |
| J — bun-kula, .. | B. | <i>Uvaria bracteata.</i> |
| Jupal-saynd, .. | H. | <i>Cactus Indica.</i> |
| Jurad-bangra, .. | — | <i>Conyza trifoliata.</i> |
| Jurud-kulmee, .. | — | <i>Convolvulus bicolor.</i> |
| Juta-kanshira, .. | B. | <i>Commelina commuis.</i> |
| Jutamangshee, .. | S.B.H. | <i>Valeriana Jatamansi.</i> |
| Juta-shalpanee, .. | B. | <i>Hedysarum pulchellum.</i> |
| Juva, .. | S. | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Juvanee; Juwanee, .. | B. H. | <i>Ligusticum Ajouan.</i> |
| Juwani, .. | B. | <i>Scirpus quinqueangulaais.</i> |
| Juwasi, .. | H. | <i>Hedysarum Alhagi.</i> |
| Juya-phootica, .. | B. | <i>Melastoma (sp. nov.)</i> |
| Juyuntee, .. | S.B.H. | <i>Æschynomene Sesban.</i> |
| Jyosthi-madhoor, .. | B. H. | <i>Glycirrhiza glabra.</i> |
| Jyotish-mutee, .. | S. | <i>Cardiospermum Halicacabum</i> |

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.***J.**

| | | |
|------------------------|-------|------------------------------|
| Jadikai, | TAM. | } <i>Myristica moschata.</i> |
| Jajikaiai, | T. | |
| Janiki, | — | <i>Adelia nereifolia.</i> |
| Jatamansi, | — | <i>Valeriana Jatamansi.</i> |
| Jatipullum, | CYNG. | <i>Myristica moschata.</i> |
| Javellaka, | T. | <i>Grewia hirsuta.</i> |
| Jeeraga, | CAN. | <i>Cuminum Cymium.</i> |
| Judu-kata-patuk, | CYNG. | <i>Cactus Indicus.</i> |
| Jutuga, | T. | <i>Asclepias echinata.</i> |
| Jyapala, | CAN. | <i>Croton Tiglium.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, Nawar, &c.

| K. | | |
|--------------------|-------|----------------------------------------------------------|
| Kabuter-ke-jar, .. | H. | <i>Justicia nasuta.</i> |
| Kachura-dam, .. | — | <i>Jussieua repens.</i> |
| Kadali, .. | B. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Kafoor-ka-pawt, .. | S. | <i>Salvia Bengalensis.</i> |
| Kaffri-murich, .. | H. | <i>Capsicum grossum.</i> |
| Kagugee-neebo, .. | — | <i>Citrus acida (var. 2.)</i> |
| Kagura, .. | B. H. | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Kahoowa, .. | H. | <i>Pentaptera Arjuna.</i> |
| Kai-nim, .. | — | <i>Gratiola amara.</i> |
| Kajeerah, .. | B. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Kajur ; Khajur, .. | — | { <i>Phoenix dactylifera,</i> or } <i>sylvestris.</i> |
| Kaka-chinchi, .. | H. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| K—doomboorica, .. | S. | <i>Ficus oppositifolia.</i> |
| K—doomoor, .. | — | F————— |
| K—jambu, .. | B. | { <i>Calyptanthus caryophyl-</i> } <i>lifolia.</i> |
| K—jungha, .. | S. | <i>Leea hirta.</i> |
| Kakamari, .. | B. | <i>Menispermum cocculus.</i> |
| Kakangee, .. | S. | <i>Leea hirta.</i> |
| K—, .. | S. | <i>Aponogeton monostachyon.</i> |
| Kaka-pulla, .. | H. | <i>Asclepias asthmatica.</i> |
| K—thontee, .. | B. | <i>Ardisia solanicea.</i> |
| Kakhur, .. | H. | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Kakindoo, .. | S. | <i>Diospyros melanoxydon.</i> |
| Kakmari, .. | H. | <i>Menispermum cocculus.</i> |
| Kakoon, .. | H. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Kakra, .. | B. | <i>Rhizophora gymnorhiza.</i> |
| Kakrol, .. | H. | <i>Momordica mixta.</i> |
| Kala-buchnak, .. | — | <i>Cinchona excelsa.</i> |
| K—chuckma, .. | B. | <i>Quercus fenestratus.</i> |
| K—deodhanya, .. | — | <i>Andropogon bicolor.</i> |
| K—dhootura, .. | B. H. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| K—jatee, .. | B. | <i>Eranthemum pulchellum.</i> |
| K—jeera, .. | — | <i>Nigella Indica, or sativa.</i> |
| K—kalkashonda, .. | — | <i>Cassia purpurea.</i> |
| K—kuchoo, .. | — | <i>Arum colocasia.</i> |

| | | |
|-----------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------|
| Kala-kurpoo, .. | H. | <i>Capraria gratissima.</i> |
| K—kustooree, .. | — | <i>Hibiscus Abelmoschus.</i> |
| K—megh, .. | B. | <i>Justicia paniculata.</i> |
| K—oja, .. | — | <i>Ehretia serrata.</i> |
| K—shim, .. | B. H. | <i>Dolichos virosus.</i> |
| Kalee-toolsee, .. | H. | <i>Ocymum Basilicum.</i> |
| K—koura, .. | B. | <i>Guarea paniculata.</i> |
| K—shumbali, .. | H. | <i>Justicia Gandarussa.</i> |
| Kalikeker, .. | — | <i>Mimosa Arabica.</i> |
| Kalizer, .. | — | <i>Clitoria ternata.</i> |
| Kaliezeerie, .. | H. | <i>Vernonia Anthelmintica.</i> |
| Kalka-jhamp, .. | — | <i>Pteris lunulata.</i> |
| Kalla-soa, .. | N. | <i>Houttuynia cordata.</i> |
| Kalu-kerā, .. | H. | <i>Capparis acuminata.</i> |
| Kalumishika, .. | S. | <i>Rubia Mungistha.</i> |
| Kamal, .. | H. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Kam-aloo, .. | B. H. | <i>Dioscorea alata.</i> |
| Kamalottara, .. | S. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Kama-luta, .. | S. B. H. | <i>Ipomœa Quamoclit.</i> |
| Kamana, .. | S. | <i>Hedysarum Sennoides.</i> |
| Kamaral-neeboo, .. | B. H. | <i>Citrus acida (var. 5.)</i> |
| Kama-runga, .. | — | <i>Averrhoa Carambola.</i> |
| Kameenee, .. | B. | <i>Murraya exotica.</i> |
| Kanana-canda, .. | S. | <i>Dracontium polyphyllum.</i> |
| K—iraka, .. | — | <i>Vernonia anthelmintica.</i> |
| K—kerundum, .. | — | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| K—mallika, .. | — | <i>Justicia angustifolium.</i> |
| Kanara, .. | B. H. | <i>Webera corymbosa.</i> |
| Kana-raj, .. | H. | <i>Bauhinia candida.</i> |
| Kanchkooi, .. | — | <i>Tragia Cannabina.</i> |
| K—, .. | — | { <i>Dolichos (or Carpopogon)</i> { <i>pruriens.</i> |
| Kanchun, .. | B. | <i>Bauhinia acuminata.</i> |
| Kanchura, .. | H. | <i>Nama Zeylanica.</i> |
| Kanda, .. | H. | <i>Erythronium Indicum.</i> |
| Kanduli, .. | B. | <i>Commelina nudiflora.</i> |
| Kaner, .. | H. | <i>Nerium odorum (single).</i> |
| Kangni, .. | B. H. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Kanjam-boora, .. | H. | <i>Kæmpferia angustifolia.</i> |
| Kanka-juriya, or Kan- koojooriya, .. | — | <i>Milium filiforme.</i> |
| Kankoor, .. | B. | <i>Cucumis utilissimus.</i> |
| Kankra-eesh-langula, .. | — | <i>Nama Zeylanica.</i> |
| Kankhura, .. | — | <i>Urtica tenacissima.</i> |
| Kanta-aloo, .. | B. H. | <i>Dioscorea pentaphylla.</i> |
| K—batana, .. | B. | <i>Quercus acuminata.</i> |

| | | |
|---------------------------------|-------|------------------------------------|
| Kanta-goolab, .. | B. H. | <i>Rosa Chinensis.</i> |
| K—goor-kamaee, .. | B. | <i>Capparis sepriaria.</i> |
| K————— .. | H. | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| K—jatee, .. | — | <i>Barleria prionitis.</i> |
| K—koolika, .. | — | <i>Ruellia longifolia.</i> |
| K—kutchoo, .. | B. H. | <i>Pothos Læsia.</i> |
| K—lal-batana, .. | B. | <i>Quercus armata.</i> |
| K—man, .. | B. H. | <i>Pothos heterophylla.</i> |
| K—nuteeya, .. | B. | <i>Amaranthus spinosus.</i> |
| Kantchi-shim, .. | — | <i>Dolichos lignosus.</i> |
| Kanth-mullika, .. | — | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Kantha-karee, .. | B. H. | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| K——karika, .. | S. | S ——— J ———. |
| Kanuraca, .. | B. H. | <i>Commelina Bengalensis.</i> |
| Kapas, .. | B. | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Kapicachlie, .. | S. | { <i>Dolichos, (or Carpopogon)</i> |
| | | { <i>pruriens.</i> |
| Karak-bet, .. | B. | <i>Calamus latifolius.</i> |
| Karambha, .. | S. | <i>Antirrhinum Cymbalaria.</i> |
| Karanja, .. | — | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Kara-vela, .. | — | <i>Cleome pentaphylla.</i> |
| Karavi, .. | — | { <i>Cardiospermum Halicaca-</i> |
| | | <i>bum.</i> |
| Karbi, .. | H. | <i>Sorghum vulgare.</i> |
| Karela, .. | B. H. | <i>Cleome pentaphylla.</i> |
| Karia-phool, .. | B. | <i>Bergera Kænigii.</i> |
| Kariari, .. | H. | <i>Gloriosa superba.</i> |
| Karkhura, .. | S. | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Karpassa, .. | B. | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Karpassee, .. | S. | G ——— h ——— |
| Karan-phul, .. | H. | <i>Amyris heptaphylla.</i> |
| Kas, .. | H. | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Kasha, .. | S. | S ——— ——— |
| Kashiya, .. | B. | S ——— ——— |
| Kashmulla, .. | H. | <i>Odina Wodier.</i> |
| Kasmirajanma, .. | S. | <i>Crocus sativus.</i> |
| Kas-murdun, .. | B. | <i>Cassia esculenta.</i> |
| Kasoori, .. | N. | <i>Euonymus tingens.</i> |
| Kastha, .. | B. | <i>Curcuma wanthorhiza.</i> |
| Kasya-pat, or Kasya- pal, .. | H. | <i>Hibiscus macrophyllus.</i> |
| Katch-kula, .. | B. H. | <i>Musa paradisiaca.</i> |
| Katha-mulli, .. | B. | <i>Canthium angustifolium.</i> |
| Kathaee-bun-jhoopie, .. | B. | <i>Dendrobium veratrifolium.</i> |
| Katha-moolie, .. | — | <i>Canthium angustifolium.</i> |
| Kathbel, .. | — | <i>Jasminum pubescens.</i> |

| | | |
|--------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| Kathya-ram-ram, .. | B. | <i>Orchis uniflora.</i> |
| Kat-kulija, .. | H. | <i>Cæsalpinia Bonducella.</i> |
| Kattia-jorong, .. | B. | { <i>Kæmpferia secunda</i> or <i>li-</i> <i>nearis.</i> |
| Kattia-laffia or Laphya, | B. | <i>Hedychium gracile.</i> |
| K——lung-mutti, .. | — | H——— <i>speciosum.</i> |
| K——ram-raih, .. | — | H——— <i>villosum.</i> |
| K——rit-yam, .. | — | H——— <i>flavum.</i> |
| K——tilook-seer, .. | — | H——— <i>fl——.</i> |
| Katira, .. | H. | <i>Sterculia urens.</i> |
| Kawa-hurinee, .. | — | <i>Mimosa heterophylla.</i> |
| Kayla, .. | H. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Kea, or Kea-phool, .. | B. | <i>Pandanus odoratissimus.</i> |
| K—kanta, .. | — | P——— <i>fætidus.</i> |
| Keco, .. | B. H. | <i>Costus speciosus.</i> |
| Kedora, .. | B. | <i>Urtica ? (sp. ?)</i> |
| Keera, .. | H. | <i>Cucumis sativus.</i> |
| Keerat, .. | B. | <i>Gentiana Cheyrata.</i> |
| Kela, .. | H. | <i>Musa paradisiaca.</i> |
| Kemboo, .. | S. | <i>Costus speciosus.</i> |
| Kemooka, .. | S. | C—— s———. |
| Kendoo, .. | B. | <i>Diospyros melanorylon.</i> |
| Kendru, .. | — | <i>Commelina nudiflora.</i> |
| Kental, .. | — | <i>Artocarpus integrifolius.</i> |
| Kentoni-jam, .. | H. | <i>Tetranthera nitida.</i> |
| Keralee, .. | B. | <i>Ambrosinia ciliata.</i> |
| Keril, .. | H. | <i>Capparis aphylla.</i> |
| Kerula, .. | — | <i>Luffa amara.</i> |
| Kesa-proom, .. | B. | <i>Ceratostema vaccinacea.</i> |
| Kesari, .. | H. | <i>Lathyrus sativus.</i> |
| Keshinee, .. | S. | <i>Andropogon aciculatum.</i> |
| Keshoor, .. | B. | <i>Rottlera tinctoria.</i> |
| Keshooriya, .. | B. H. | <i>Eclipta prostrata.</i> |
| K——, .. | B. | <i>Verbesina calendulacea.</i> |
| Kesoor ; Kesoorea, .. | B. H. | <i>Scirpus Kysoor.</i> |
| Kesura-vukoola, .. | S. | <i>Mimusops Elengi.</i> |
| Kesuri-mulunga, .. | B. | <i>Scirpus bispicatus.</i> |
| Ket, .. | H. | <i>Feronia elephantum.</i> |
| Ketalee, .. | B. | ? |
| Ketgi, .. | — | <i>Pandanus odoratissimus.</i> |
| Ketukee, .. | B. S. | P——— o———. |
| Keura-keora, .. | H. | P——— o———. |
| Keysur, .. | — | <i>Crocus sativus.</i> |
| Khadira, .. | S. | { <i>Acacia</i> or <i>Mimosa Catechu</i> { or <i>ferruginea.</i> |
| Khair, .. | H. | <i>Acacia Catechu</i> or <i>ferruginea</i> |

| | | | |
|----------------------|----|-------|----------------------------------------------------------------|
| Khajoor, | .. | B. H. | <i>Phœnix sylvestris.</i> |
| Khajora, | .. | H. | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Khali-jamera, | .. | B. | <i>Sideroxylon grandifolium.</i> |
| Khamach, | .. | H. | <i>Carpopogon niveum.</i> |
| Kharj-jooree, | .. | S. | <i>Phœnix sylvestris.</i> |
| Khas-zahra, | .. | H. | <i>Nerium oleander.</i> |
| Khas-khas, | .. | — | <i>Andropogon muricatum.</i> |
| Kheeri, | .. | B. | <i>Mimusops Kanki.</i> |
| Kheora, | .. | B. H. | <i>Sonneratia apetala.</i> |
| Kherooya, | .. | B. | <i>Phaseolus Mungo.</i> |
| Khesaree, | .. | — | <i>Lathyrus sativus.</i> |
| Khet-papara, | .. | — | <i>Mollugo pentaphylla.</i> |
| K—papura, | .. | — | <i>Oldenlandia biflora.</i> |
| Khikhri, | .. | H. | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Khira, | .. | — | <i>Cucumis utilissimus.</i> |
| Khirni, | .. | — | <i>Mimusops Kanki.</i> |
| Khishniz, | .. | — | <i>Coriandrum sativum.</i> |
| Khitmie, | .. | H. | <i>Sida Mauritianana.</i> |
| Khoobanie, | .. | B. H. | <i>Prunus Armeniaca.</i> |
| Khoodi-jam, | .. | — | <i>Antidesma paniculata.</i> |
| K—okra, | .. | — | <i>Croton plicatum.</i> |
| Khoojlee, | .. | B. | <i>Hibiscus pistus.</i> |
| Khoorfeh, | .. | H. | <i>Portulacea (sp ?)</i> |
| Khor, | .. | B. | { <i>Andropogon serratum</i> or <i>muricatum.</i> |
| Khrishanoo, | .. | — | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Khrishna, | .. | H. | <i>Sesamum Indicum.</i> |
| K—choora, | .. | B. H. | <i>Poinciana pulcherrima.</i> |
| Khrishnacula-goonga, | .. | S. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Khrishna-dhattura, | .. | S. H. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| K—jiraka, | .. | S. | <i>Nigella sativa</i> or <i>Indica.</i> |
| K—kamboji, | .. | — | <i>Phyllanthus multiflorus.</i> |
| K—keli, | .. | B. | <i>Mirabilis Jalapa.</i> |
| K—phula, | .. | S. | <i>Carissa Carandas.</i> |
| K—rajam, | .. | S. | <i>Coronilla picta.</i> |
| Khuera, | .. | B. H. | <i>Mimosa Catechu.</i> |
| Khugura, | .. | B. | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Khujoor-choori, | .. | H. | <i>Phlomis nepitifolia.</i> |
| Khul, | .. | — | <i>Achryanthes lanata.</i> |
| Khunkui, | .. | — | <i>Sida Mauritianana.</i> |
| Khura, | .. | S. | <i>Andropogon serratum.</i> |
| Khurbooja, | .. | B. H. | <i>Cucumis Melo.</i> |
| Khuree, | .. | — | { <i>Saccharum semidecum-</i> <i>bens</i> or <i>fuscum.</i> |
| Khurma, | .. | H. | <i>Phœnix dactylifera.</i> |
| Khursa, | .. | — | <i>Asphodelus (sp ?)</i> |

| | | | |
|-----------------------------|----|-------|-----------------------------------------------------------------|
| Kiew, | .. | B. | <i>Diospyros melanoxylon.</i> |
| Kingshookha, | .. | S. B. | <i>Butea frondosa.</i> |
| Kinsuka, | .. | S. | B—f—. |
| Kintun, | .. | B. | <i>Laurus obtusifolia.</i> |
| Kiraneli, | .. | B. | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| Kiras, | .. | H. | <i>Lathyrus sativus.</i> |
| Kiraticta, | .. | S. | <i>Gentiana Cherayti.</i> |
| Kiruwa, | .. | S. | <i>Nymphaea esculenta.</i> |
| Kispetra-purputee, | .. | S. | <i>Mollugo pentaphylla.</i> |
| Kiwach, | .. | B. H. | { <i>Carpopogon</i> (or <i>Dolichos</i>) } <i>pruriens.</i> |
| Kleeba, | .. | S. | <i>Morinda umbellata.</i> |
| Koamoora, | .. | B. H. | <i>Callicarpa lanata.</i> |
| Koda, | .. | H. | <i>Paspalum Kora.</i> |
| Koda, | .. | B. | } <i>Paspalum scrobiculatum.</i> |
| K—ka-chaul, | .. | H. | |
| Kodaleya, | .. | H. | <i>Hedysarum triflorum.</i> |
| Koduee, | .. | H. | <i>Panicum (sp?)</i> |
| Koi-poorā, | .. | H. | <i>Scytalia rubra.</i> |
| Koka-buradi, | .. | B. | <i>Salvia parviflora.</i> |
| Kokhura-shoonga, | .. | B. | <i>Conyza lacera.</i> |
| Kokra, | .. | H. | <i>Alnus dioica.</i> |
| Koli, | .. | S. | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Kolshia, or Kolshi, | .. | B. | <i>Leersia aristata.</i> |
| Kolsi, | .. | H. | <i>Solanum Indicum.</i> |
| Kolunjen, | .. | — | <i>Nigella sativa</i> or <i>Indica.</i> |
| Komla-neeboo, | .. | B. | <i>Citrus aurantium.</i> |
| Komol, | .. | B. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Koni, | .. | H. | <i>Poa unioides.</i> |
| Kooa, | .. | — | <i>Curcuma angustifolia.</i> |
| Koobayratchie, | .. | S. | <i>Guilandina Bonducella.</i> |
| Koobedar, | .. | B. | <i>Bauhinia variegata.</i> |
| Koochee-kanta, | .. | B. | <i>Mimosa octandra.</i> |
| Koochila, | .. | B. H. | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| K—luta, | .. | B. | S—colubrina. |
| Koochunduna, | .. | S. H. | <i>Adenantha pavonina.</i> |
| Koochuri, | .. | B. | <i>Exacum tetragonum.</i> |
| Koodum-bet, | .. | — | <i>Calamus polygamus.</i> |
| Koogroom, | .. | — | <i>Dalbergia ramosa.</i> |
| Kooka-vaivinta, or Vunitie, | .. | S. | <i>Cleome viscosa.</i> |
| Kookoora-choora, | .. | B. | <i>Ixora Pavetta.</i> |
| K—neja, | .. | — | <i>Gloriosa superba.</i> |
| Kookoor-aloo, | .. | B. H. | <i>Dioscorea anguina.</i> |
| K—chitta, | .. | B. | <i>Tetranthera monopetala.</i> |
| K—jeewa, | .. | — | <i>Leea staphylea.</i> |

| | | | |
|--------------------|------------|----------|---------------------------------|
| Kookshima, | .. | B. | <i>Celsia Coromandeliana.</i> |
| Kookunduna, | .. | S. | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> |
| Kool, | .. | B. | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Koolunjuna, | .. | S. | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| Koolanyoga, | .. | S. | A——G——. |
| Koolee, | .. | — | <i>Solanum longum.</i> |
| Kooli, | .. | H. | <i>Sterculia urens.</i> |
| K——begoon, | .. | B. | <i>Solanum longum.</i> |
| Koolthee, | .. | B. H. | } <i>Dolichos biflorus.</i> |
| Kooluttha, | .. | S. | |
| Koomaree, | .. | — | <i>Aloe perfoliata.</i> |
| K——, | .. | H. | <i>Smilax laurifolia.</i> |
| Koomooda, | .. | S. | <i>Nymphæa Lotus.</i> |
| K——, | .. | — | <i>Menyanthes Indica.</i> |
| Koomoodinee ; Koo- | moodwutee, | .. | } M——I——— or cris- |
| | | | |
| Koomra, | .. | B. H. | <i>Cucurbita pepo.</i> |
| Koomurka, | .. | — | <i>Smilax ovalifolia.</i> |
| Koonch, | .. | B. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Koonda, | .. | S. B. | <i>Jasminum pubescens.</i> |
| Koondoorie, | .. | H. | <i>Bryonia grandis.</i> |
| Koondroo, | .. | H. | <i>Trichosanthes ? (sp ?)</i> |
| Koonk, | .. | B. | <i>Phoenix acaulis.</i> |
| Kooppie, | .. | H. | <i>Acalypha Indica.</i> |
| Koorchi, | .. | — | <i>Echites antidysenterica.</i> |
| Koosha, | .. | S. B. H. | <i>Poa cynosuroides.</i> |
| Kooshoom, | .. | H. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Koosth-nashinee, | .. | S. | <i>Trifolium Indicum.</i> |
| Koostoola, | .. | H. | <i>Justicia verticillata.</i> |
| Koosum, | .. | — | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Koosumbha, | .. | S. B. H. | C——t——. |
| Kootaya, | .. | H. | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| Kootuja, | .. | S. | <i>Echites antidysenterica.</i> |
| Kooveruka, | .. | — | <i>Cedrela Toona.</i> |
| Kopee, | .. | B. H. | <i>Brassica oleracea.</i> |
| Kora, Koraloo, | .. | H. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Koratiya-juvane, | .. | B. H. | <i>Scirpus complanatus.</i> |
| Koriya-doombar, | .. | H. | <i>Ficus oppositifolia.</i> |
| Korkotee, | .. | S. | <i>Momordica mixta.</i> |
| Korna-neeboo, | .. | B. H. | <i>Citrus medicus.</i> |
| Korudoosha, | .. | S. | <i>Paspalum scrobiculatum.</i> |
| Korunkoosha, | .. | B. | } <i>Andropogon Nardus</i> or |
| | .. | — | |
| Kosapulla, | .. | S. | <i>Dolichos cultratus.</i> |
| Kosderi, | .. | B. | <i>Momordica umbellata.</i> |
| Kosh-amra, | .. | S. | <i>Mangifera sylvatica.</i> |

| | | |
|------------------------|-------|---------------------------------------------------------|
| Koshnanto, .. | B. | <i>Cucurbita pepo.</i> |
| Koshta, .. | — | { <i>Corchorus capsularis</i> or } <i>olitorius.</i> |
| Koto-mulli, .. | — | <i>Canthium angustifolium.</i> |
| Kotoo, .. | — | <i>Michelia Champaca.</i> |
| Kotta-paharia, .. | B. H. | <i>Hippocratia arborea.</i> |
| Kovi-dara, .. | S. B. | <i>Bauhinia variegata.</i> |
| Kowa-luta, .. | B. | <i>Combretum rotundifolium.</i> |
| Kramuca, .. | S. | <i>Areca Catechu.</i> |
| Kreenj, .. | B. | <i>Nigella Indica.</i> |
| Krishna, .. | H. | <i>Sesamum Indicum.</i> |
| K——dhattura, .. | S. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| K——jiraka, .. | — | <i>Nigella sativa</i> or <i>Indica.</i> |
| K——kamboja, .. | — | <i>Phyllanthus multiflorus.</i> |
| K——keli, .. | B. | <i>Mirabilis Jalapa.</i> |
| K——neeboo, .. | S. | <i>Bergera Kænigii.</i> |
| K——rajam, .. | S. | <i>Coronilla picta.</i> |
| Krishnula-goonja, .. | S. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Kroee, .. | B. | <i>Dalbergia ferruginea.</i> |
| Krowee, .. | H. | D—— <i>robusta.</i> |
| Kshetra-purputee, .. | S. | <i>Mollugo pentaphylla.</i> |
| Kuchiree, .. | B. | <i>Arum fornicatum.</i> |
| Kuch-kanta, .. | — | <i>Mimosa rubicaulis.</i> |
| Kuchoo, .. | S. | <i>Arum Colocasia.</i> |
| K——gundhubee, .. | H. | <i>Calla aromatica.</i> |
| Kuchoora, .. | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Kuchree, .. | — | <i>Cucumis Maderaspatamus?</i> |
| Kuchwee, .. | S. | <i>Arum Colocasia.</i> |
| Kudalee, .. | — | <i>Musa sapientium.</i> |
| Kudali, .. | B. | <i>Phrynium capitatum.</i> |
| Kuddema, .. | — | <i>Cucurbita (sp?)</i> |
| Kudi-munkoon, .. | — | <i>Psychotria herbacea.</i> |
| Kudoo, .. | — | <i>Cucurbita lagenaria</i> or <i>Pepo.</i> |
| Kudumba, .. | S. | <i>Nauclea Cadumba.</i> |
| Kudrusha ; Kudruva, .. | — | <i>Paspalum scrobiculatum.</i> |
| Kudum, .. | B. H. | <i>Nauclea Cadumba.</i> |
| Kuhlara, .. | S. | <i>Nymphæa cyanea.</i> |
| Kukree, .. | H. | <i>Cucumis (?) (sp?)</i> |
| Kula, .. | B. H. | <i>Musa sapientium.</i> |
| Kulaee, .. | H. | <i>Dolichos pilosus (?)</i> |
| Kulaka, .. | S. | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| Kulu-kura, .. | H. | <i>Unona longiflora.</i> |
| K——moocha, .. | — | <i>Andropogon laxum.</i> |
| Kulinjam, .. | — | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| Kulkashinda, .. | B. | <i>Cassia Sophora.</i> |
| Kulke-jamp, .. | H. | <i>Polypodium proliferum.</i> |

| | | |
|------------------------|--------|--------------------------------|
| Kullum, | N. | Houttuynia cordata. |
| Kulmie-luta, | B. | Lettsomia bona-nox. |
| K——shak, | — | Convolvulus reptans. |
| Kulooa, | H. | Saccharum officinarum. |
| Kulpa-vroochum, | S. | Hyphæne coriacea (?) |
| Kulumbee, | S. | Convolvulus reptans. |
| Kulusnar, | B. H. | Panicum paludosum. |
| Kulyamnee, | S. | Phrynium dichotomum. |
| Kumari, | — | Aloe littoralis or perfoliata. |
| Kumbhika, | — | Pistia Stratiotes. |
| Kumla, | B. | Citrus aurantium. |
| Kumula, | — | Kæmpferia Galanga. |
| Kunchun, | — | Bauhinia acuminata. |
| Kunda, | S. | Arum Campanulatum. |
| Kundali, | — | Monetia Barleroides. |
| K——, | — | Volkameria inermis. |
| Kungeea, | B. | Roscoea pentandra. |
| Kungir, | H. | Cynara Scolymus. |
| Kungnee; Kungoo, | S. H. | Panicum Italicum. |
| Kungooya, | B. H. | Urena sinuata. |
| Kungwel, | B. | Nelumbium speciosum. |
| Kuniyar, | — | Pterospermum acerrifolium. |
| Kunja-luta, | — | Asclepias odoratissima. |
| Kunkoora, | B. | Urtica tenacissima. |
| Kunkuma, | S. | Crocus sativus. |
| Kunsa, | H. | Asphodelus (sp ?) |
| Kuntala, | S. | Agave Cantala. |
| Kunuka, | B. | Ehretia umbellulata. |
| Kunuk-champa, | — | Pterospermum acerrifolium. |
| K——champuka, | S.H.B. | Ochna squarrosa. |
| K——jhingi, | H. | Polygonum elegans. |
| Kupittha, | S. | Feroni Elephantum. |
| Kural, | B. | Ocymum sanctum. |
| K——, | — | Hemisdemus Indicus. |
| Kurboor, | — | Curcuma reclinata. |
| Kurelli, | H. | Commelina Bengalensis. |
| Kurendra, | — | Garcinia lanceafolia. |
| Kureta, | B. | Sida acuta. |
| Kurfa, | H. | Portulacea oleracea. |
| Kurilla, | B. H. | Momordica Carantia. |
| Kurish-churin, | H. | Poinciana pulcherrima. |
| Kurkaroo, | S. | Cucurbita Pepo. |
| Kurki, | B. | Rottbællia perforata. |
| Kurktie, | — | Cucumis utilissimus. |
| Kurma, | H. | Phoenix dactylifera. |
| Kurkunda, | S. | Zizyphus Jujuba. |

| | | |
|----------------------|-------|----------------------------------------|
| Kurnika, | B. | <i>Premna spinosa.</i> |
| Kurnikara, | S. | <i>Webera corymbosa.</i> |
| K——, | — | <i>Pterospermum acerrifolium.</i> |
| Kurpoor, | B. | <i>Columnea balsamica.</i> |
| Kurpoora, | S. | <i>Laurus camphorifera.</i> |
| Kurubee, | B. | <i>Nerium odorum.</i> |
| Kurumcha, | — | <i>Carissa Carandas (black).</i> |
| Kurumurdika, | S. | C—— <i>diffusa.</i> |
| Kurunda, | H. | C—— <i>Carandas.</i> |
| Kurundur, | B. | <i>Hibiscus fragrans.</i> |
| Kurunja, | H. | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Kuruntuka, | S. | <i>Barleria Prionitis.</i> |
| Kuruvuka, | — | B—— <i>ciliata.</i> |
| Kuruveera, | — | <i>Nerium odorum.</i> |
| Kurvoora, | S. | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Kuseroo, | H. | (?) |
| Kuskus, | B. | <i>Andropogon muricatus.</i> |
| Kusmeer, | — | <i>Ficus elastica.</i> |
| Kusrunt, | H. | <i>Hedysarum alatum.</i> |
| Kussa-gila, | B. | <i>Dolichos hexandrus.</i> |
| Kuseb-bewa, | H. | <i>Acorus Calamus.</i> |
| Kutaka, | S. | <i>Strychnos Nux-Vomica.</i> |
| Kuthbel, | B. H. | <i>Feronia Elephantum.</i> |
| Kuth-goolurea, | H. | <i>Ficus Gooloria.</i> |
| Kutoo-toombe, | S. | <i>Cucurbita (?) (bitter species.)</i> |
| Kutul-but, | B. | <i>Ficus bacciferus.</i> |
| Kuwa, | — | <i>Coffea Arabica.</i> |
| Kuwulgotta, | H. | <i>Nymphæa Lotus ?</i> |
| Kuya-duya, | — | <i>Achyranthes lappacea.</i> |
| Kyeeree, | — | { <i>Euphorbia hirta or thymi-</i> |
| K——, | — | { <i>folia.</i> |
| Kyrob, | — | E——— <i>Chamæsyce.</i> |
| | — | <i>Nymphæa Lotus.</i> |

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.***K.**

| | | | |
|------------------------------------|----|-------|--------------------------------------------------------|
| Kaat-toottie, .. | .. | TAM. | <i>Hibiscus obtusifolia.</i> |
| Kadaghoo, .. | .. | — | <i>Sinapis Chinensis.</i> |
| Kadami, .. | } | T. | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| K——, .. | | — | <i>Barringtonia acutangula.</i> |
| Kaden-pullu, | .. | M. | <i>Scleria lithosperma.</i> |
| Kaddil-tayngai, | .. | TAM. | { <i>Cocos, (or Lodoicea) Se-</i> <i>chellarum.</i> |
| Kadukai, .. | .. | — | <i>Terminalia Chebula.</i> |
| Kæn-kækiri, | .. | CYNG. | <i>Bryonia grandis.</i> |
| Kaha, .. | .. | — | <i>Kæmpferia rotunda.</i> |
| Kaiantagerie, | .. | TAM. | <i>Eclipta prostrata.</i> |
| Kail, .. | .. | MAH. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Kakacollie-verei, | .. | TAM. | <i>Menispermum cocculus.</i> |
| Kakapu, .. | .. | M. | <i>Torenia Asiatica.</i> |
| Kaka-walsura, | .. | TAM. | <i>Walsura ternata.</i> |
| Kakichempoo-vittiloo, | .. | T. | <i>Menispermum cocculus.</i> |
| Kakoopala, .. | .. | — | <i>Zizyphus trinervius.</i> |
| Kalichikai, .. | .. | — | <i>Guilandina Bonducella.</i> |
| Kalighotoo, .. | .. | — | <i>Begonia Chelonoides.</i> |
| Kaloo-attana (or anten- na,) .. | .. | CYNG. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| Kaloodooro, | .. | — | <i>Nigella sativa or Indica.</i> |
| Kaloovagudda, | .. | T. | <i>Nymphæa odorata.</i> |
| Kalpa-tsjera, | .. | M. | <i>Pharnaceum Mollugo.</i> |
| Kalu-wæra-miya, | .. | CYNG. | <i>Justicia Gandarussa.</i> |
| K-—wawul-ætiya, .. | .. | — | <i>Guilandina Bonducella.</i> |

| | | |
|----------------------|-------|--------------------------------------------------------------|
| Kaly-meerchingay, .. | MAH. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Kamachie-kussoo, .. | T. | <i>Andropogon Schænanthus.</i> |
| Kana-kidaram, .. | CYNG. | <i>Dracontium polyphyllum.</i> |
| Kanchi-chikurkai, .. | T. | <i>Dolichos prostratus.</i> |
| Kanda-langa, .. | TAM. | <i>Xylocarpus Granatum.</i> |
| Kanitee, .. | T. | <i>Eugenia racemosa.</i> |
| Kanoogamnoo, .. | — | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Kanrew, .. | — | <i>Flacourtia sepiaria.</i> |
| Kany, .. | — | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Kapu-kinaissa, .. | CYNG. | <i>Hibiscus Abelmoschus.</i> |
| Karaka, .. | T. | <i>Sterculia colorata.</i> |
| Karakar-booda, .. | — | <i>Ficus asperrima.</i> |
| Karakatta, .. | CAN. | <i>Zizyphus Caracatta.</i> |
| Kar-alsana, .. | T. | <i>Phaseolus alatus.</i> |
| K—alum, .. | — | <i>Stapelia adscendens.</i> |
| Karinga, .. | TAM. | <i>Gardenia arborea.</i> |
| Karinta-kali, .. | T. | <i>Pschychotria herbacea.</i> |
| Kari-vepa, .. | T. | <i>Bergera Kænigii.</i> |
| Kariwila, .. | CYNG. | <i>Momordica Carantia.</i> |
| Karkakartan-vayr, .. | T. | <i>Clitoria ternata.</i> |
| Kar-kandi, .. | — | <i>Dolichos glutinosus.</i> |
| K—nelee, .. | — | <i>Indigofera cerulea.</i> |
| Karoo-oomatay, .. | TAM. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| K—velum, .. | — | <i>Mimosa Arabica.</i> |
| Karpooga-arisee, .. | — | <i>Psoralea corylifolia.</i> |
| Karpoorawullie, } | TAM. | { <i>Borago officinalis, or</i> <i>Lavendula carnosa.</i> |
| | T. | |
| Kar-pooshpa, .. | — | <i>Zinziber Cassumunar.</i> |
| Karraway-pillay, .. | TAM. | <i>Bergera Kænigii.</i> |
| Karrivaympakoo, .. | T. | B. — — |
| Karruwa, .. | TAM. | <i>Laurus Cinnamomum.</i> |
| Kar-sodi, .. | T. | <i>Eleusine Indica.</i> |
| Karu-indu, .. | TAM. | <i>Pisonia aculeata.</i> |
| Karunta, .. | T. | <i>Nerium reticulatum.</i> |
| Kasa-gaha, .. | CYNG. | <i>Casuarina equisitifolia.</i> |
| Kasavoo, .. | TAM. | <i>Andropogon muricatus.</i> |
| Katoo-tumpala, .. | CYNG. | <i>Rumex vesicarius.</i> |
| Katsu-kadali, .. | TAM. | <i>Melastoma aspera.</i> |
| Katsjula-kelengu, .. | — | <i>Kæmpferia rotunda.</i> |
| Katt-atterae, .. | — | <i>Adelia Nereifolia.</i> |
| Katu-karna, .. | M. | <i>Laurus cinnamomum.</i> |
| Katu-karandu, .. | CYNG. | <i>Barleria prionitis.</i> |
| K—karna, .. | M. | <i>Convolvulus Malabaricus.</i> |
| K—niyada, .. | CYNG. | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| K—wæl-batu, .. | — | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| Kavali, .. | T. | <i>Sterculia Urens.</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|------------------------------------|
| Kawoolimera, | T. | <i>Diospyros cordifolia.</i> |
| Keechlie, | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Keen-gal-kura, | CYNG. | <i>Melochia corchorifolia.</i> |
| Kelwarajoo, | TAM. | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Kembally, | CAN. | <i>Allium cepa.</i> |
| Khehiree, | CYNG. | <i>Mimosa Catechu.</i> |
| Khohoon, | — | <i>Crocus sativus.</i> |
| Khoongoomapoo, | TAM. | C — — — — |
| Khoonkhoomapohoo, | T. | C — — — — |
| Khristna-tamara, | — | <i>Canna Indica (red, var. 1).</i> |
| K — — — toolusu, | — | <i>Ocymum gratissimum.</i> |
| Kiery, | CYNG. | <i>Amaranthus frumentaceus.</i> |
| Kilanelly, | TAM. | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| Kiligilippe, | — | <i>Crotalaria verrucosa.</i> |
| Kiloo, | T. | <i>Salicornia brachiata.</i> |
| Kimda-tunga, | — | <i>Schænus articulatus.</i> |
| Kirendmyagum, | TAM. | <i>Ruellia strepens.</i> |
| Kirganeli, | M. | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| Kivia-pippala, | T. | <i>Salicornia Indica.</i> |
| Koa-kaita, | — | <i>Lettsomia nervosa.</i> |
| Kodaga-saleh, | TAM. | <i>Justicia repens.</i> |
| Kodakadooruatta, | CYNG. | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| Kodda-pail, | T. | <i>Pistia stratiotes.</i> |
| Kodibudinga, | — | <i>Cucumis Madraspatanus.</i> |
| Kodie-palay, | TAM. | <i>Asclepias Volubilis.</i> |
| Kodaivaylie, | — | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Kodisha, | T. | <i>Cluytia collina.</i> |
| Kodi-vallen, | — | <i>Mimosa ternifolia.</i> |
| K — — veloe, | TAM. | M — — tomentosa. |
| Koida-cheeka, | M. | <i>Bromelia Annanas.</i> |
| Kokta, | T. | <i>Nymphæa esculenta.</i> |
| Kokuna, | CAN. | (?) |
| Kolungie, | TAM. | <i>Galega purpurea.</i> |
| Kolung-kovay-kalung, | — | <i>Bryonica epigæa.</i> |
| Komaretti, | T. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Konda-gong, | — | <i>Hibiscus collinus.</i> |
| K — — jajara, | — | <i>Mentha quadrifolia.</i> |
| K — — korinta, | — | <i>Mimosa Cæsina.</i> |
| K — — mayoor, | — | <i>Ardisia Solanacea.</i> |
| K — — rakis, | — | <i>Arum montanum.</i> |
| Kond-garoo-tiga, | — | <i>Smilax ovalifolia.</i> |
| Kond-tanghero, | T. | <i>Mimosa Xylocarpa.</i> |
| Konki-putri, | — | <i>Pisonia metis.</i> |
| Konnekai, | TAM. | <i>Cassia fistula.</i> |

| | | |
|---------------------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| Kooa, | M. | <i>Curcuma angustifolia.</i> |
| Koosamaoo, | TAM. | C ————— |
| Kooda-juvee, | T. | <i>Ficus tuberculata.</i> |
| Kooghei, | M. | <i>Curcuma angustifolia.</i> |
| Kooka-pel-koora, | T. | <i>Trianthema crystallina.</i> |
| K ———tolasie, | — | <i>Ocymum album.</i> |
| Koolimitan, | TAM. | O ——— <i>hirsutum.</i> |
| Koollu-ka-vaylie, | — | <i>Galega purpurea.</i> |
| Koomatha, | CAN. | <i>Gmelina parviflora.</i> |
| Koomooda, | T. | <i>Nymphæa esculenta.</i> |
| Koomutti-ghenzaloo, | — | <i>Sapindus emarginatus.</i> |
| Koona-galli-getsa, | — | <i>Crotalaria Oriacensis.</i> |
| Koopaymaynie, | TAM. | <i>Acalypha Indica.</i> |
| Koopamenya, | CYNG. | A ————— |
| Koosumba-chettoo, | T. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Kora, | — | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Koraloo, | — | P ————— |
| Koralli, | — | <i>Corallia lucida.</i> |
| Kora-maun, | — | <i>Briedelia spinosa.</i> |
| Koray-kalung, | TAM. | { <i>Cyperus juncifolius</i> or <i>pertenuis.</i> |
| Korenta, | T. | <i>Mimosa Intsia.</i> |
| Korita, | — | <i>Batis spinosa.</i> |
| Kosambiliwail, | CYNG. | { <i>Dolichos</i> (or <i>Carpopogon</i>) <i>pruriens.</i> |
| Kottang-karundei, | TAM. | <i>Sphæranthus Indicus.</i> |
| Kotsjelleti-pullu, | } | M. |
| Kotsjilletri, | | |
| Kour-gestum, | T. | <i>Psoralia Corylifolia.</i> |
| Kousi-kandiera, | — | <i>Strychnos bicirrhosa.</i> |
| Kreata, | TAM. | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Kristmatamara, | T. | <i>Canna Indica.</i> |
| Kuchandanum, | — | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> |
| Kudookee, | — | <i>Terminalia Chebula.</i> |
| Kukuma-dunda, | — | <i>Bryonia pilosa.</i> |
| Kull-pashie, | TAM. | <i>Lichen rotundatus.</i> |
| Kumbi, | T. | <i>Careya arborea.</i> |
| Kumbuk, | CYNG. | <i>Terminalia alata.</i> |
| Kumoo-mundoo, | T. | <i>Ceropegia acuminata.</i> |
| Kunda-amadoo, | — | <i>Croton polyandrum.</i> |
| K ———amadikada, | — | <i>Tradescantia paniculata.</i> |
| K ———gullungoo, | — | <i>Limonia arborea.</i> |
| Kunda-jeri, | — | { <i>Andropogon punctatus</i> or <i>fascicularis.</i> |

| | | | |
|--------------------|----|-------|-------------------------------------------------------|
| Kunda-jungira, .. | .. | T. | Casearia <i>esculenta</i> . |
| K——kanumoo, .. | .. | — | Saccharum <i>exaltatum</i> . |
| K——kashinda, .. | .. | — | Cassia <i>purpurea</i> . |
| K——mallier, .. | .. | — | Polygonum <i>barbatum</i> . |
| K——pana, .. | .. | TAM. | Bentinckia <i>Condapana</i> . |
| K——punookoo, .. | .. | T. | Rottbællia <i>exaltata</i> . |
| K——putta, .. | .. | T. | Hibiscus <i>tetralocularis</i> . |
| Kunghas, .. | .. | CAN. | Schleichera <i>triga</i> . |
| Kunkoodoo, .. | .. | T. | Sapindus <i>emarginatus</i> . |
| Kupanti, .. | .. | — | Physalis <i>minima</i> . |
| Kuppei-kirei, .. | .. | TAM. | Amaranthus <i>tristis</i> . |
| Kuringyan, .. | .. | CYNG. | Asclepias <i>vomitoria</i> . |
| Kuror-soloo, .. | .. | T. | Eleusine <i>Indica</i> . |
| Kurra-tunga, .. | .. | — | Cyperus <i>spinulosus</i> . |
| Kursalankunnie, .. | .. | TAM. | Eclipta <i>prostrata</i> . |
| Kurundu, .. | .. | CYNG. | Laurus <i>Cinnamomum</i> . |
| Kuruwehloo, .. | .. | T. | Lavendula <i>carnosa</i> . |
| Kushee-tanga, .. | .. | — | Scirpus <i>bispicatus</i> . |
| Kustoori, .. | .. | — | Mimosa <i>Farnesiana</i> . |
| Kutrelloo, .. | .. | CAN. | Verbesina <i>sativa</i> . |
| Kuttalay, .. | .. | TAM. | } Aloe <i>littoralis</i> or <i>perfoli- ata</i> . |
| | | | |

SECTION 1.

Sanskrit, Bengallee, Hindi, &c.

| L. | | | | |
|--------------------------|-------|-----------------------------------|--|--|
| Labera, | H. | <i>Cordia Myxa.</i> | | |
| Ladan, | — | <i>Cistus Creticus.</i> | | |
| Lahara, | — | <i>Holcus spicatus.</i> | | |
| Lahoree-shuboo, | — | <i>Cheiranthus Cheiri.</i> | | |
| Lajalu, | — | <i>Mimosa natans.</i> | | |
| Lajoolshya, | B. | M——— | | |
| Lajuk, | — | M——— <i>pudica.</i> | | |
| Lajwanta, | H. | M——— <i>adhenanthera.</i> | | |
| Lajwanti, | — | M——— <i>natans.</i> | | |
| Lal-baryala, | B. | <i>Sida rhombifolia.</i> | | |
| L—bichitee, | B. H. | <i>Urtica interrupta.</i> | | |
| L—chandan, | H. | <i>Juniperus Cedrus.</i> | | |
| L—chirchiri, | — | <i>Plumbago rosea.</i> | | |
| L—chita, | B. H. | P——— | | |
| L—chundend, | H. | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> | | |
| L—giri, | — | <i>Onosma bracteata.</i> | | |
| L—ghurree, | B. H. | <i>Epipactis plicata.</i> | | |
| L—gool-mukhmul, | H. | <i>Gomphrena globosa (red).</i> | | |
| L—guranya, | B. | <i>Dioscorea purpurea.</i> | | |
| L—jam, | — | <i>Ardisia anceps.</i> | | |
| L—jhawoo, | B. H. | <i>Tamarix dioica.</i> | | |
| L—kamal, | H. | <i>Nelumbium speciosum.</i> | | |
| L—kamaluta, | B. | <i>Ipomœa Quamoclit (red).</i> | | |
| L—keshura, | B. H. | <i>Bergia verticillata.</i> | | |
| L—kurubee, | — | <i>Nerium odorum (sing. red).</i> | | |
| L—lunka-murich, | B. | <i>Capsicum frutescens.</i> | | |
| L—luta-kudum, | H. | <i>Urtica globulifera.</i> | | |
| L—moorga, | B. H. | <i>Celosia cristata (red).</i> | | |
| L—pudma, | B. | <i>Nelumbium speciosum.</i> | | |
| L—sabuni, | H. | <i>Trianthema obcordata.</i> | | |
| L—sag, | — | <i>Amaranthus Gangeticus.</i> | | |
| L—serinchee, | — | <i>Achryanthes ferruginea.</i> | | |
| L—shukurkund-aloo, | B. H. | <i>Convolvulus Batatas (red.)</i> | | |
| L—subujuya, | H. | <i>Canna Indica.</i> | | |
| L—suffriam, | — | <i>Psidium pomiferum.</i> | | |
| L—turoo-luta, | B. H. | <i>Ipomœa Quamoclit (red).</i> | | |

| | | |
|--------------------------|-------|---------------------------------------------|
| Langul, | B. | <i>Gloriosa superba.</i> |
| L——, | — | <i>Commelina salicifolia.</i> |
| Langulee, | S. | C—— s——. |
| L——, | — | <i>Justicia repens.</i> |
| L——-luta, | B. | <i>Ipomœa Pis-tigridæ.</i> |
| Languli, | S. | <i>Nama Zeylanica.</i> |
| Laoo, | B. | <i>Cucurbita lagenaria.</i> |
| Lapta, | H. | <i>Panicum verticillatum.</i> |
| Lasan ; Lashan, | — | <i>Allium sativum.</i> |
| Lasora, | — | A—— <i>cepa.</i> |
| Latarka, | S. | <i>Cordia latifolia.</i> |
| Latchmie-divitiya, | — | <i>Physalis minima.</i> |
| Lauca, | H. | <i>Cucurbita lagenaria.</i> |
| Launa, | — | <i>Annona reticulata.</i> |
| Laug, | — | <i>Eugenia caryophyllata.</i> |
| Leechee, | B. | <i>Scytalia Lichi.</i> |
| Lemoo ; Limu, | H. | <i>Citrus acida.</i> |
| Lesoora ; Lisora, | — | <i>Cordia Myxa.</i> |
| Liba, | S. | <i>Terminalia citrina.</i> |
| Lichi, | H. | <i>Dimocarpus</i> or <i>Scytalia Lichi.</i> |
| Lipta-busunt, | — | <i>Flemingia nana.</i> |
| Lisanul-calb, | — | <i>Cynoglossum (sp?)</i> |
| Lisanus-saur, | — | <i>Borago officinalis.</i> |
| Lisoora, | H. | <i>Cordia Myxa.</i> |
| Loba, | — | <i>Phaseolus vulgaris.</i> |
| Loban, | — | <i>Boswellia serrata.</i> |
| Lobia, | — | <i>Dolichos sinensis.</i> |
| Lodh, | B. | <i>Phyllanthus longifolius.</i> |
| Lodh ; Lodhra, | S. B. | <i>Symplocos racemosa.</i> |
| Lokat, Loquat, | H. | <i>Mespilus Japonica.</i> |
| Lona, | — | <i>Portulacca oleracea.</i> |
| Loaree, | B. | <i>Phyllanthus longifolius.</i> |
| Looari, | H. | <i>Andropogon scandens.</i> |
| L——, | B. | A—— <i>Bladhii.</i> |
| Looduka, | H. | <i>Ficus Looduca.</i> |
| Loona, | B. | <i>Annona squamosa.</i> |
| Loonia ; Loonika, | S. B. | <i>Portulacca oleracea.</i> |
| Loorjoor, | B. | <i>Casearia glomerata.</i> |
| Loot-putiyah, | H. | <i>Sisymbrium Nasturtium.</i> |
| Loshoon, | B. | <i>Allium sativum.</i> |
| Louka, | — | <i>Pontedera vaginalis.</i> |
| Loung-phool, | — | <i>Lonicera quinquelocularis.</i> |
| Louralee, | B. | <i>Limodorum Tankervillia.</i> |
| Lubah ; Luban, | — | <i>Boswellia thurifera.</i> |
| Lubung, | — | <i>Eugenia caryophyllata.</i> |
| L——lota, | — | <i>Limonia scandens.</i> |

| | | |
|--------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|
| Luchannoo, .. | H. | <i>Oxalis sensitiva.</i> |
| Luckmuna-luckmunni, | — | <i>Atropa Mandragora.</i> |
| Lujjaloo, | S. B. | <i>Mimosa pudica.</i> |
| Lukoocha, | S. | <i>Artocarpus Lacucha.</i> |
| Lukshmee-am, .. | B. | <i>Mangifera sylvatica.</i> |
| Lumba-kanta-hurina- batana, | — | <i>Quercus Castanicarpa.</i> |
| Lung, | B. H. | <i>Eugenia caryophyllata.</i> |
| Lunkaika, | S. | <i>Trigonella corniculata.</i> |
| Lunka-shij, | B. | { <i>Euphorbia terecaulis</i> or <i>Tirucalli.</i> |
| Luoka ; Luokee, .. | H. | <i>Cucurbita (sp ?)</i> |
| Lushanno, | — | <i>Oxalis sensitiva.</i> |
| Luta bichittee, .. | — | <i>Erycibe paniculata.</i> |
| L—doomoor, | — | <i>Ficus vagans.</i> |
| L—kudum, | H. | <i>Urtica Nauciflora.</i> |
| L—k—, | B. | <i>Uncaria macrophylla.</i> |
| L—mal, | — | <i>Uvaria bicolor</i> or <i>fornicata.</i> |
| L—muhooia, | — | <i>Achyranthes alternifolia.</i> |
| L—purkutti-doomoor, | — | <i>Ficus hederacea.</i> |
| Lutha, | H. | <i>Pierardia sapida.</i> |
| Lutiam, | B. | <i>Willughbeia edulis.</i> |
| Lutka, | H. | <i>Pierardia sapida.</i> |
| Lut-kun, | — | <i>Bixa Orellana.</i> |
| Lutman, | — | <i>Deeringia Celosoides.</i> |
| Luvunee, | S. | <i>Annona reticulata.</i> |
| Luvunga, | — | <i>Eugenia caryophyllata.</i> |
| L—luta, | — | <i>Limonia scandens.</i> |

SECTION 2.

*Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.***L.**

| | | |
|-----------------------|-------|----------------------------|
| Lewærella, | CYNG. | <i>Conyza balsamifera.</i> |
| Liniya-gaha, . . . | — | <i>Helicteris Isora.</i> |
| Lolu, | — | <i>Cordia Myxa.</i> |
| Loonoo, | — | <i>Allium cepa.</i> |
| Loukada, | T. | <i>Spermacoce stricta.</i> |
| Lunu-warna, .. . | CYNG. | <i>Cratæva religiosa.</i> |
| Lutti-pitta-allie, .. | T. | <i>Scirpus articulatus</i> |

SECTION 1.

*Sanscrit, Bengallee, Hindi, &c.***M.**

| | | |
|--------------------------|--------|------------------------------------------------------|
| Macao, | H. | <i>Physalis Peruviana.</i> |
| Machana, | — | <i>Euryale ferox.</i> |
| Machoti, | — | <i>Polygonum aviculare.</i> |
| Maco, | — | <i>Solanum nigrum.</i> |
| Macoe, | — | <i>Smilax (sp ?)</i> |
| Madaer, | — | <i>Volkameria Madaera.</i> |
| Madana-ganti, | S. | <i>Spermacece hispida.</i> |
| Madar, | B. | <i>Erythrina fulgens.</i> |
| M——, | H. | <i>Asclepias gigantea.</i> |
| M——patee, | — | <i>Phrynium dichotomum.</i> |
| Madhubee-luta, | S.B.H. | <i>Gærtnera racemosa.</i> |
| Madhubita-luta, | H. | <i>Roydsia suaveolens.</i> |
| Madhu-malati, | S. | <i>Asclepias volubilis.</i> |
| Madooka, | — | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Madoorkati, | B.H. | <i>Cyperus tegetus.</i> |
| Madu-nirbisha, | — | <i>Kæmpferia angustifolia.</i> |
| Maghya or Maghyun, | S. | <i>Jasminum pubescens.</i> |
| Magrela, | H. | <i>Nigella Indica.</i> |
| Maharanga, | N. | <i>Onosma Emodi.</i> |
| Mahua-wowa, | H. | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Mainful, | — | <i>Vangueria spinosa.</i> |
| Maisa-alada, | B. | <i>Psychotria Asiatica.</i> |
| Mairrua, | H. | <i>Cynosurus cristatus.</i> |
| Maiuri, | — | <i>Anethum Sowa.</i> |
| Majith, | — | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Majnu, | — | <i>Salix Babylonica.</i> |
| Majoor-kati, | B. | <i>Cyperus tegetus.</i> |
| Makhal, | B. H. | <i>Trichosanthes palmata.</i> |
| M——, | B. | <i>Cucumis Colocynthis.</i> |
| Makhun-shim, | — | { <i>Dolichos gladiatus (sm.</i> { <i>white).</i> |
| Makri-shala, | — | <i>Gordonia integrifolia.</i> |
| Makura-gila, | — | <i>Dalbergia emarginata.</i> |
| Makura-jali, | B. | <i>Eleusine Ægyptiaca.</i> |
| Makurjal, | H. | <i>Gordonia integrifolia.</i> |
| Makurjali, | B. | <i>Panicum ciliare.</i> |

| | | |
|----------------------|-------|------------------------------------------------------|
| Malacca-jamrool, .. | B. | <i>Eugenia Malaccensis.</i> |
| Malatrinukung, .. | S. | <i>Andropogon Schœnanthus.</i> |
| Malkangni, | H. | <i>Celastrus (sp?)</i> |
| Malutee, | S. B. | <i>Jasminum grandiflorum.</i> |
| M——, | — | <i>Echites caryophyllata.</i> |
| M——, | — | <i>Gærtnera racemosa.</i> |
| Man or Man-kuchoo, . | B. H. | <i>Arum Indicum.</i> |
| Manduka-parni, .. | S. | <i>Hydrocotyle Asiatica.</i> |
| Manjiraka, | — | <i>Ocymum Basilicum.</i> |
| Manok, | B. | <i>Arum Indicum.</i> |
| Maoz-kula, | H. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Mapoori-bet, | B. | <i>Calamus gracilis.</i> |
| Marchoba, | H. | <i>Asparagus (sp?)</i> |
| Marlea, | B. | <i>Rottlera tetracocca.</i> |
| Marliya, | — | <i>Marlea begonifolia.</i> |
| Marooa, | B. H. | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Marorfali, | H. | <i>Helicteres Isora.</i> |
| Marsa, | — | <i>Amaranthus oleraceus.</i> |
| Marua, | — | <i>Artemisia vulgaris.</i> |
| M——, | — | <i>Ocymum pilosum.</i> |
| Masha, | S. | <i>Phaseolus radiatus.</i> |
| M——kulai, | B. | <i>Dolichos pilosus.</i> |
| Mashanee, | H. | <i>Glycine debilis.</i> |
| Mashandari, | S. | <i>Callicarpa incana.</i> |
| Masha-purnee, | — | <i>Glycine debilis.</i> |
| Mash-kulai, | B. | <i>Phaseolus radiatus.</i> |
| Masoo-nitaha, | N. | <i>Primula Stuartii.</i> |
| Massandari, | B. | <i>Callicarpa lanata.</i> |
| Mastaki, | H. | <i>Pistacea lentiscus.</i> |
| Masur, | — | <i>Ervum Lens.</i> |
| Mat-ankuri, | — | <i>Eleusine Indica.</i> |
| Matar, | — | <i>Pisum sativum.</i> |
| Mattia-chanda, | B. | <i>Ixora Rosea.</i> |
| Matura, | — | <i>Callicarpa incana.</i> |
| Matusee, | S. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Maud, | H. | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Maulseri, | — | <i>Mimusops Elengi.</i> |
| Mawal, | — | <i>Bauhinia racemosa.</i> |
| Mayharie, | S. | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Maykanada, | — | <i>Amaranthus campestris.</i> |
| Mayura-shikunda, .. | — | <i>Adiantum melanocaulon.</i> |
| Mayuri, | H. | { <i>Anethum Panmorium</i> or { <i>feniculum.</i> |
| Meba, | B. | <i>Annona squamosa.</i> |
| Meetha-kamarunga, .. | — | { <i>Averrhoa Carambola</i> { (sweet). |

| | | |
|-----------------------|-------|------------------------------------------------------------|
| Meetha-neeboo, .. | B. H. | <i>Citrus acida</i> (var. 9). |
| Meethee-shak, .. | B. | <i>Trigonella fœnum-græcum</i> . |
| Mehndi, .. | H. | <i>Lawsonia inermis</i> . |
| Meluncha, .. | B. | <i>Ischæmum aristatum</i> . |
| Mendasinghi, .. | H. | <i>Nerium grandis</i> . |
| Merowrie, .. | — | <i>Helicteres Isora</i> . |
| Merradoo, .. | B. | <i>Polygala arvensis</i> . |
| Mesta-pat, .. | — | <i>Hibiscus cannabinus</i> . |
| Metha, .. | H. | <i>Melilotus nigellosa</i> . |
| Methee ; Methi, .. | S. H. | <i>Trigonella fœnum-græcum</i> . |
| Metta-tootie, .. | B. | <i>Ipomœa sepiaria</i> . |
| Miarmee, .. | — | <i>Limodorum candidum</i> . |
| Mindee, .. | B. H. | <i>Lawsonia inermis</i> . |
| Mirch, .. | H. | <i>Piper nigrum</i> . |
| Mircha, .. | — | <i>Capsicum frutescens</i> . |
| Mirch-sookh, .. | — | C-—— <i>annuum</i> . |
| Miromali, .. | S. | <i>Polygonum aviculare</i> . |
| Misreya, .. | — | { <i>Anethum Sowa</i> or <i>grave-</i> } <i>olens</i> . |
| Mista-pat, .. | B. H. | <i>Hibiscus cannabinus</i> . |
| Moath, .. | H. | <i>Dolichos</i> (?) (<i>sp?</i>). |
| Mocha, .. | — | <i>Musa sapientium</i> . |
| Moduyuntee, .. | B. | <i>Ligusticum diffusum</i> . |
| Mogra ; Mogri, .. | H. | <i>Jasminum Zambac</i> . |
| Mohe, .. | — | <i>Bassia longifolia</i> . |
| Mohoushoodha, .. | S. | <i>Allium sativum</i> . |
| Moicha, .. | B. | <i>Olox phœnicarpa</i> . |
| Moina, .. | — | <i>Vangueria spinosa</i> . |
| Mokka, .. | — | <i>Bryonia scabra</i> . |
| Mooa, .. | — | <i>Bassia longifolia</i> . |
| Moocata-patee, .. | — | <i>Phrynum dichotomum</i> . |
| M——-juree, .. | — | <i>Acalypha Indica</i> . |
| Moodga, .. | S. | <i>Phaseolus Mungo</i> . |
| M——-purnee, .. | — | P-—— <i>trilobus</i> . |
| Moog, .. | B. | <i>Bignonia suaveolens</i> . |
| Mooganee, .. | — | <i>Phaseolus trilobus</i> . |
| Moola, .. | B. H. | <i>Raphanus sativus</i> . |
| Mooluka, .. | S. | R-—— s——. |
| Mool-muriya, .. | B. | <i>Bœobotrys nemoralis</i> . |
| Moondee ; Moontee, .. | — | <i>Sphæranthus mollis</i> . |
| Moondi, .. | H. | S-—— <i>Indicus</i> . |
| Moongay, .. | — | <i>Hyperanthera Morunga</i> . |
| Moong-phulloa, .. | — | <i>Arachis hypogea</i> . |
| Moonjiwra, .. | B. | <i>Hedysarum orbiculatum</i> . |
| Moonsa-kanta, .. | — | <i>Cactus Indicus</i> . |
| Moorga, .. | — | <i>Jasminum Zambac</i> (wild). |

| | | |
|--------------------|-------|--------------------------------------------------|
| Moorgabie, | H. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Mooree; Mouree, .. | B. | <i>Anethum Panmorium.</i> |
| Moor-moori, | H. | <i>Scirpus Schænoides.</i> |
| Moorva, | S. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Moosta, | — | <i>Cyperus rotundus.</i> |
| Moosnee, | B. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Moot, | H. | <i>Phaseolus aconitifolius.</i> |
| Moota-bela, | B. | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Mootha, | B. H. | <i>Cyperus rotundus.</i> |
| Moothee, | H. | <i>Trigonella fœnum-græcum.</i> |
| Morong-elachee, .. | — | <i>Amomum aromaticum.</i> |
| Motea, | — | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Moti-munda, | B. | <i>Tacca lævis.</i> |
| Mow-loo, | B. H. | <i>Dioscorea aculeata.</i> |
| Moukooora, | H. | <i>Moacurra Gelonioides.</i> |
| Moula, | B. H. | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Mous-jat, | H. | <i>Humea elata.</i> |
| Mowng or Moong, .. | — | <i>Phaseolus radiatus.</i> |
| Mucha-koonda, .. | S. | <i>Pterospermum suberifolia.</i> |
| Mudar, | H. | <i>Asclepias gigantea.</i> |
| Mudhooka, | S. | <i>Bassia latifolia.</i> |
| Mudhoorika, | — | <i>Anethum Panmorium or</i> <i>fœniculum.</i> |
| Muduna, | — | <i>Vangueria spinosa.</i> |
| Mugeena, | B. H. | <i>V————s————.</i> |
| Mugraboo, | H. | <i>Periploca Indica.</i> |
| Mugri, | — | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Muha-tita, | — | <i>Justicia paniculata.</i> |
| Muheesa, | — | <i>Smilax pseudo-China.</i> |
| Muhooree, | B. | <i>Pimpinella Anisum.</i> |
| Muhootee, | — | <i>Solanum Melongena.</i> |
| Mukana, | — | <i>Anneslea spinosa.</i> |
| Mukhum-shim, | — | <i>Dolichos gladiatus.</i> |
| Mukoo, | H. | <i>Andropogon bicolor.</i> |
| Mukuee, | — | <i>Zea Mays.</i> |
| Mukurundoo, | B. | <i>Jasminum pubescens.</i> |
| Muli, | H. | <i>Raphanus sativus.</i> |
| Mulhattie, | — | <i>Glycirrhiza glabra.</i> |
| Mullie, | S. | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| Mullika, | S. B. | <i>Jasminum Zambac.</i> |
| Mulmooriya, | B. | <i>Bœobotrys ramentacea.</i> |
| Mulsari, | S. | <i>Mimusops Elengi.</i> |
| Muna, | B. | <i>Crotalaria laburnifolia.</i> |
| Mundara, | S. | <i>Erythrina suberosa.</i> |
| Mundaruka, | B. | <i>E————fulgens.</i> |
| Mundi; Mundhi, .. | S. H. | <i>Sphæranthus Indicus.</i> |
| Mung, | H. | <i>Phaseolus Mungo.</i> |

| | | |
|------------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------|
| Munga, | B. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Mungfalli, | — | <i>Arachis hypogea.</i> |
| Munja, | S. H. | <i>Saccharum Munja.</i> |
| Mun-kokoshi, | N. | <i>Hovenia dulcis.</i> |
| Munjit, | H. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Munjista, | S. B. | R--- M-----. |
| Munta, | B. H. | <i>Ischæmum aristatum.</i> |
| Murich ; Muricha, | S. B. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Muricha, | — | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| Murichung ; Muree- chung, | S. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Murta, | H. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Murooa, | B. | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Mursa, | H. | <i>Spinacia ? (sp ?)</i> |
| Murwa, | — | <i>Origanum Majorana.</i> |
| Musavi, | S. | <i>Nigella Indica.</i> |
| Musina ; Musnee, | B. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Musmusa, | H. | <i>Bryonia scabra.</i> |
| Mussoor, | B. | <i>Ervum hirsutum.</i> |
| M-----, | — | <i>Cicer lens.</i> |
| Mussoora, | S. | <i>Ervum hirsutum.</i> |
| Musta, | — | { <i>Cyperus juncifolius</i> or <i>pertenuis.</i> |
| Mustaroo, | H. | { <i>Artemisia Indica</i> or <i>Ma-</i> <i>deraspatana.</i> |
| Muthur, | — | <i>Pisum sativum.</i> |
| Muttia-lata, | B. | <i>Hedyotis Auricularia.</i> |
| Muttir, | H. | <i>Pisum sativum.</i> |
| Myn-phul, | — | <i>Gardenia dumetorum.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

M.

| | | |
|---------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Mabera, | T. | <i>Ajuga disticha.</i> |
| Madalum, | TAM. | <i>Punica Granatum.</i> |
| Madana-burta-kada, .. | T. | <i>Spermacoce hispida.</i> |
| Madana-ghenti, | — | S———— h———— |
| Madoocare, | TAM. | <i>Webera tetrandra.</i> |
| Maduga, | T. | <i>Butea frondosa.</i> |
| Maha-bowitiya, | CYNG. | <i>Melastoma Malabathricæ.</i> |
| Mahadiya-siyambala, . | — | <i>Æschynomene aspera.</i> |
| Maha-dumuda, | — | <i>Convolvulus speciosus.</i> |
| M——kakawœna, | — | <i>Hedysarum diphyllum.</i> |
| M——kalooa, | — | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| M——nelu, | — | <i>Justicia bicalyculata.</i> |
| M——niyanda, | — | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| M——penala, | — | <i>Strychnos colubrina, or</i> <i>Cardiospermum Hali-</i> <i>cacabum.</i> |
| Mahasi-ambala, | — | <i>Tamarindus Indicus.</i> |
| Maha-timbiri, | — | <i>Diospyros glutinosa.</i> |
| M——tolabo, | — | <i>Crinum toxicarum.</i> |
| Mahayotu-weenna, .. | — | <i>Viola suffruticosa.</i> |
| Mala-kœekuna, | — | <i>Canarium balsamicum.</i> |
| Malay-tanghie, | TAM. | <i>Sida lancœolata.</i> |
| Mallam-todalie, | M. | <i>Celtis orientalis.</i> |
| Malleamothe, | — | <i>Ixora Indica.</i> |
| Mamadi, | T. | <i>Mangifera Indica.</i> |
| Manayi, | CYNG. | <i>Justicia procumbens.</i> |
| Manay-poongung-kai, TAM. | TAM. | <i>Sapindus emarginatus.</i> |
| Manchi-jeelooga, | T. | <i>Æschynomene procumbens.</i> |
| Manda-mandina-wœla, CYNG. | CYNG. | <i>Rubia secunda.</i> |
| Mandestie, | T. | R—— <i>Munjistha.</i> |
| Manelli, | M. | <i>Aspalathus Indica.</i> |
| Manga, | T. | <i>Gardenia dumetorum.</i> |
| Mangellacua, | M. | <i>Curcuma longa.</i> |
| Mangyokka, | CYNG. | <i>Jatropha Manihot.</i> |
| Manjittie, | TAM. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Manoopala, | T. | { <i>Echites (or Nerium) anti-</i> <i>dysentericum.</i> |

| | | |
|-----------------------|-------|-------------------------------------------------|
| Manseni-kotta, .. | T. | <i>Adenantha pavonina.</i> |
| Mansiadi, .. | CYNG. | A-----p----- |
| Maradum, .. | TAM. | <i>Terminalia alata.</i> |
| Mara-haralu, .. | CAN. | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| Maravullie, .. | TAM. | J----- <i>Manihot.</i> |
| Maredoo, .. | T. | <i>Ægle Marmelos.</i> |
| M-----, .. | — | <i>Cratæva Tapia.</i> |
| Marikolindoo, .. | TAM. | <i>Artemisia Austriaca.</i> |
| Maritondi, .. | CYNG. | <i>Lawsonia spinosa</i> or <i>inermis.</i> |
| Marool, .. | TAM. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Marri, .. | T. | <i>Ficus Indica.</i> |
| Marroo, .. | TAM. | <i>Origanum Majorana.</i> |
| Marroodamie, .. | — | <i>Lawsonia spinosa</i> or <i>inermis.</i> |
| Marukarung-kai, .. | — | <i>Gardenia dumetorum.</i> |
| Mashipattiri, .. | — | <i>Artemisia Maderaspatana.</i> |
| Mashiputri, .. | — | A----- <i>Indica.</i> |
| Matta-pal-tiga, .. | T. | <i>Convolvulus paniculatus.</i> |
| Mavilinghum, .. | TAM. | <i>Cratæva Tapia.</i> |
| May, .. | T. | <i>Schleichera trija.</i> |
| Maydi, .. | — | <i>Ficus racemosa.</i> |
| Maydipoondi, .. | — | F----- <i>Carica.</i> |
| Meelapa, .. | TAM. | <i>Myriophyllum verticillatum.</i> |
| Mekari, .. | T. | <i>Uvaria lutea.</i> |
| Mellaghoo, .. | TAM. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Mendi, .. | CYNG. | <i>Ophiorrhiza Mungos.</i> |
| Meneshena, .. | CAN. | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| Menta-soppu ; Mentia, | — | <i>Trigonella Fanum Græcum.</i> |
| Mentuloo, .. | T. | T-----F-----G----- |
| Merapakaia, .. | — | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| Merikoolu, .. | CYNG. | <i>Hyperanthera Morunga.</i> |
| Metta-tamara, .. | T. | <i>Cassia alata.</i> |
| Mirialoo, .. | — | <i>Piper nigrum.</i> |
| Mirial-tiga, .. | — | P----- <i>trioicum.</i> |
| Modira-caniram, .. | M. | <i>Strychnos colubrina.</i> |
| Mogalinga, .. | TAM. | <i>Schrebera Swietenoides.</i> |
| Moka-juna, .. | T. | <i>Zea Mays.</i> |
| Molakar, .. | TAM. | <i>Scopolia aculeata.</i> |
| Molam, .. | — | <i>Cucumis Melo.</i> |
| Mollaghai, .. | — | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| Molooghoodoo-akoo, .. | T. | <i>Morinda umbellata.</i> |
| Moloovoo-kodi, .. | TAM. | <i>Piper nigrum.</i> |
| Monara-mal, .. | CYNG. | <i>Poinciana pulcherrima.</i> |
| Mondlamoosteh, .. | T. | <i>Solanum trilobatum.</i> |
| Mooda-cottam, .. | TAM. | { <i>Cardiospermum Halicaca-</i> <i>bum.</i> |
| Moo-kobbæ, .. | CYNG. | <i>Ornitrophe serrata.</i> |

| | | |
|---------------------------|-------|----------------------------------|
| Moodooda, | T. | <i>Swietenia chloroxylop.</i> |
| Mooga-beerakoo, | — | <i>Nepeta Malabarica.</i> |
| Mookadi, | — | <i>Schrebera Swietenoides.</i> |
| Mookarutty, | TAM. | <i>Boerhavia diffusa.</i> |
| Mookavullie, | — | <i>Galega spinosa.</i> |
| Moola-sari, | T. | <i>Pothos læsia.</i> |
| Moollie, | TAM. | <i>Solanum Indicum.</i> |
| Moolloogorunteh, | T. | <i>Barleria Prionitis.</i> |
| Moonaga, | — | <i>Hyperanthera Morunga.</i> |
| Moonga, | — | <i>Crotalaria stricta.</i> |
| Mooni-gangari, | — | <i>Hibiscus Populneoides.</i> |
| M——maduga, | — | <i>Erythrina suberosa.</i> |
| Moonnee, | TAM. | <i>Premna integrifolia.</i> |
| Moonooghoo-tamara, . . . | T. | <i>Mimosa pudica.</i> |
| Moorunghy, . . . | TAM. | <i>Hyperanthera Morunga.</i> |
| Moostighenza, | T. | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| Mootamy, | M. | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Mootopolagum, | TAM. | <i>Pavonia odorata.</i> |
| Moroeda, | T. | <i>Buchanania latifolia.</i> |
| Morunga, | — | <i>Hyperanthera Morunga.</i> |
| Moryoora, | — | <i>Ardisia Solanacea.</i> |
| Mosumooski, | TAM. | <i>Zea Mays.</i> |
| Mouille-quede, | T. | <i>Lonicera Leschenaultia.</i> |
| Muddie, | — | <i>Terminalia alata.</i> |
| Muddi-ruba, . . . | — | <i>Eleusine stricta.</i> |
| Muddrap-palam, | CYNG. | <i>Vitis vinifera.</i> |
| Muel-schevy, | M. | <i>Cacalia sonchifolia.</i> |
| Mugali, | T. | <i>Pandanus odoratissimus.</i> |
| Muka-janoo, . . . | — | <i>Andropogon bicolor.</i> |
| Mulla-yampali, | — | <i>Galega spinosa.</i> |
| Muncha-kunda, | — | <i>Arum campanulatum.</i> |
| Munchi-coodi-munda, | — | <i>Ceropegia bulbosa.</i> |
| Munda-valli, . . . | M. | <i>Convolvulus grandiflorus.</i> |
| Mungil-oomatay, | TAM. | <i>Datura Metel.</i> |
| Murcushalee, | T. | <i>Scirpus tetragonus.</i> |
| Murial-tiga, | — | <i>Piper trioicum.</i> |
| Murri, | — | <i>Ficus Indica.</i> |
| Musadi, | — | <i>Strychnos Nux-vomica.</i> |
| Mutto-apullacum, | — | <i>Sida cuneifolia.</i> |
| Myle-conday, . . . | TAM. | <i>Adiantum melanocaulon.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, &c.

| N. | | | | |
|----------------------|----|----|--------|---------------------------------------------------------------|
| Nafirma, .. | .. | .. | H. | <i>Delphinium Ajacis.</i> |
| Naga, .. | .. | .. | B. | <i>Cyperus pertenuis.</i> |
| N—dana, .. | .. | .. | S.B.H. | <i>Artemisia vulgaris.</i> |
| N—keshura, .. | .. | .. | S. | <i>Mesua ferrea.</i> |
| N—phullee, .. | .. | .. | B. | { <i>Heliotropium Coroman-</i> <i>delianum.</i> |
| N—vala, .. | .. | .. | S. | { <i>Webera tetrandra, or</i> <i>Canthium parviflorum.</i> |
| Nagar-motha, .. | .. | .. | H. | <i>Cyperus pertenuis.</i> |
| Nagbel, .. | .. | .. | — | <i>Piper betel.</i> |
| Nagdauna, .. | .. | .. | — | <i>Artemisia vulgaris.</i> |
| Nagdaur, .. | .. | .. | — | <i>Asparagus (sp?)</i> |
| Nagfani, .. | .. | .. | — | <i>Cactus Indicus.</i> |
| Nagkeshur, .. | .. | .. | B. H. | <i>Mesua ferrea.</i> |
| Nagkeshura-jamba, .. | .. | .. | — | <i>Eugenia Zeylanica.</i> |
| Nag-phunee, . | .. | .. | — | <i>Cactus Indicus.</i> |
| N—poot, .. | .. | .. | B. | <i>Bauhinia anguina.</i> |
| Nagree, .. | .. | .. | — | <i>Euphorbia antiquorum.</i> |
| Nagrunga, .. | .. | .. | S. | <i>Citrus Aurantium.</i> |
| Nagur-mootha, .. | .. | .. | B. | { <i>Cyperus juncifolius, or</i> <i>pertenuis.</i> |
| Najbo, .. | .. | .. | H. | <i>Glechoma erecta.</i> |
| Najooka, .. | .. | .. | B. | <i>Mimosa pudica.</i> |
| Nak-daun, .. | .. | .. | H. | <i>Asparagus officinalis.</i> |
| Naktamala, .. | .. | .. | S. | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Nal, .. | .. | .. | H. | <i>Arundo Karka.</i> |
| Nala-kashina, . | .. | .. | B. | <i>Smithia sensitiva.</i> |
| Nalkee, .. | .. | .. | — | <i>Hibiscus cannabinus.</i> |
| Nalta-pat, .. | .. | .. | B. | <i>Corchorus capsularis.</i> |

| | | |
|---------------------------|-------|---------------------------------|
| Nana-wita, | B. | <i>Gnetum scandens.</i> |
| Nandi-vriksha, | S. | <i>Nerium coronarium.</i> |
| Narang ; Naranji, | H. | <i>Citrus Aurantium.</i> |
| Nara-shij, | B. H. | <i>Euphorbia antiquorum.</i> |
| Narcat, | H. | <i>Arundo tibialis.</i> |
| Nardul, | — | <i>Panicum interruptum.</i> |
| Naree, | — | <i>Spinacia (sp ?)</i> |
| Nargio, | — | <i>Narcilus tagites.</i> |
| Narikeelee-kool, | B. | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Narikel ; Naril ; Narjel, | B. H. | <i>Cocos nucifera.</i> |
| Narunjee, | H. | <i>Citrus Aurantium.</i> |
| Naryel, | B. H. | <i>Cocos nucifera.</i> |
| Nasa-bagha, | B. | <i>Justicia bicalyculata.</i> |
| Nashpati, | H. | <i>Pyrus communis.</i> |
| Nasurjinghi, | — | <i>Trianthema monogyria.</i> |
| Nata ; Nata-kanta, | B. | <i>Cæsalpinia Bonducella.</i> |
| N—— caranja, | H. | C—— B——. |
| Nazbo, | — | <i>Ocymum pilosum.</i> |
| Nazuc, | — | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Neboo, | B. | <i>Citrus acida.</i> |
| Neel, | B. H. | <i>Indigofera tinctoria.</i> |
| Neela-gheerie-kurnee, .. | S. | <i>Clitoria ternata.</i> |
| Neelee, | — | <i>Indigofera tinctoria.</i> |
| Neel-juba, | H. | <i>Hibiscus Syriacus.</i> |
| N—— kantha, | B. | <i>Curcuma Cæsia.</i> |
| N—— kulmee, | H. | <i>Ipomœa cærulea.</i> |
| N—— pudmie, | B. | <i>Nymphæa cyanea.</i> |
| N—— vasooka, | — | <i>Eranthemum strictum.</i> |
| Neema, | N. | <i>Spondias avillaris.</i> |
| Neepa, | S. | <i>Nauclea Cadumba.</i> |
| N——, | — | <i>Eugenia racemosa.</i> |
| Nell-mall, | H. | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Nepala, | S. | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| N——, | — | <i>Croton Tiglium.</i> |
| Nicchikri, | H. | <i>Artemisia sternutatoria.</i> |
| Nidigdhika, | S. | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| Nigala, | H. | <i>Arundo Karka.</i> |
| Nikochuka, | S. | <i>Allangium hexapetalum.</i> |
| Nikumba, | — | <i>Jatropha glauca.</i> |
| Nilaveghei ; Nilaverei, | TAM. | <i>Cassia Senna.</i> |
| Nilaverie, | CYNG. | C—— S——. |
| Nila-nirgandi, | — | <i>Justicia gandarussa.</i> |
| Nillur, | H. | <i>Cissus quadrangularis.</i> |
| Nilofar, | — | <i>Nymphæa Lotus.</i> |
| Nim, | B. H. | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Nimba, | S. | M—— A——. |

| | | |
|-------------------------|-------|-------------------------------|
| Nimda, | B. H. | <i>Buddleia Nimda.</i> |
| Nimookka, | H. | <i>Cissampelos hexandra.</i> |
| Nirbisee, | B. | <i>Kyllingia monocephala.</i> |
| N——, | H. | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| Nircha, | — | <i>Corchorus capsularis.</i> |
| Nirgundi, | B. | <i>Vitex Negundo.</i> |
| Nirmullee ; Nirmillies, | B. H. | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Nisinda, | S. H. | <i>Vitex Negundo.</i> |
| Nisot, | H. | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Nita ; Nitaha, | N. | <i>Androsace sarmentosa.</i> |
| Nitaha, | — | <i>Primula denticulata.</i> |
| Noa-luta, | B. | <i>Dalbergia scandens.</i> |
| Nona, | B. H. | <i>Annona reticulata.</i> |
| Noncha, | H. | <i>Portulacea oleracea.</i> |
| Noonya, | B. H. | { P—— o—— (3 or 4 var.) |
| N——, | | P——-meridiana. |
| Nouka, | B. | <i>Pontedera vaginalis.</i> |
| Nuckchilinie, | H. | <i>Trophis aspera.</i> |
| Nukchiknie, | — | <i>Asclepias volubilis.</i> |
| Nul, | — | <i>Arundo Karka.</i> |
| Nula, | B. | A—— K——. |
| Nuwa-mullika, | S. B. | <i>Jasminum arborescens.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

| N. | | | |
|-------------------------------|----|-------|---------------------------------------------------------|
| Naga-dunda, | .. | T. | <i>Bryonia glabra.</i> |
| N—galli-gheetsa, | .. | — | <i>Crotalaria trifoliastrum.</i> |
| N—kali, | .. | TAM. | <i>Cactus Indicus.</i> |
| N—mulli, | .. | T. T. | <i>Justicia nasuta.</i> |
| Nagara-mookutty-kai, | .. | T. | <i>Convolvulus grandiflorus.</i> |
| Naga-sara-madantoo, | .. | — | <i>Arundo Karka.</i> |
| N—talie-kullie, | .. | TAM. | <i>Cactus Indicus.</i> |
| Nagha-mooghatei-kai, | .. | — | <i>Convolvulus grandiflorus.</i> |
| Nahiooroovie, | .. | — | <i>Achyranthes aspera.</i> |
| Nai-corana, | .. | M. | { <i>Dolichos (or Carpopogon)</i> } <i>pruriens.</i> |
| Naka-kora, | .. | T. | <i>Panicum glaucum.</i> |
| N—pootta-chittoo, | .. | — | <i>Justicia procumbens.</i> |
| Nakur-narul, | .. | — | <i>Poa interrupta.</i> |
| Nala-tapata, | .. | — | <i>Sonchus Oriensis.</i> |
| Nali-poonookoo, | .. | — | <i>Manisurus Myurus.</i> |
| N—pootika, | .. | — | <i>Aristidia depressa.</i> |
| Nalla-golivinda, | .. | — | { <i>Cardiospermum Halica-</i> } <i>cabum.</i> |
| N—kavina or Kavario, | .. | — | <i>Hedysarum biarticulatum.</i> |
| N—mandu, | .. | — | { H— <i>styracifolium</i> } <i>or glumaceum.</i> |
| N—mollunga, | .. | — | <i>Solanum diffusum.</i> |
| N—oopie, | .. | — | <i>Volkameria inermis.</i> |
| N—paleroo, | .. | — | <i>Indigofera echinata.</i> |
| N—sera-kada, | .. | — | <i>Hedysarum Sororiun.</i> |
| N—tady, | .. | — | <i>Curculis Orchioides.</i> |
| N—tapata, | .. | — | <i>Sonchus Oriensis.</i> |
| N—tirtava, | .. | M. | <i>Ocymum sanctum.</i> |
| N—teclooga, | .. | T. | <i>Cassia prostrata.</i> |
| N—useriki, | .. | — | { <i>Phyllanthus Maderaspa-</i> } <i>tensis.</i> |
| Namma, | .. | — | <i>Aponogeton monostachyon.</i> |
| Nam-papoota, | .. | — | <i>Ixora tomentosa.</i> |
| Nandi-ervatam, | .. | M. | <i>Nerium coronarium.</i> |
| Nanjera-moorchuni, | .. | — | <i>Asclepias prolifera.</i> |

| | | |
|------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Nanjera-panjan, .. | TAM. | <i>Asclepias prolifera.</i> |
| Naoroo, | T. | <i>Premna tomentosa.</i> |
| Narie-oomarie, .. | TAM. | <i>Salsola nudiflora.</i> |
| Narikadam ; Narjeele, | T. | <i>Cocos nucifera.</i> |
| Narra-alhogi, .. | — | <i>Tetranthera apetala.</i> |
| N——mamadi, .. | — | T——— <i>monopetala.</i> |
| Narrha, | — | <i>Laurus involucrata.</i> |
| Narru-kill, | M. | <i>Phrynium capitatum.</i> |
| Natsoo, | T. | { <i>Utricularia fasciculata</i> or { <i>stellaris.</i> |
| Nattoo-vadomcottay, . | TAM. | <i>Terminalia Catappa.</i> |
| Navonay, | CAN. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Nauli, | T. | <i>Ulmus integrifolia.</i> |
| Naum-papata, .. | — | <i>Ixora tomentosa.</i> |
| N——p——, .. | — | <i>Canthium didymum.</i> |
| Nawel, | TAM. | { <i>Calyptranthes caryophyl-</i> { <i>lifolia.</i> |
| Nayavaylie, | — | <i>Cleome viscosa.</i> |
| Naylatunghadoo, .. | T. | <i>Cassia Senna.</i> |
| Naypalum-vittiloo, .. | TAM. | <i>Croton Tiglium.</i> |
| Neekra, | T. | <i>Cordia Myxa.</i> |
| Neela-comul, .. | — | <i>Gmelina Asiatica.</i> |
| N——ooshirikeh, . | — | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| N——pamarum, .. | Inlira Gandhi Naty Conf. TAM. The A | <i>Muriophyllum tetrandrum.</i> |
| Neelum, | TAM. | <i>Indigofera Anil.</i> |
| Neepalum, | T. | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| Neer-aruga, | — | <i>Paspalum Kora.</i> |
| N——batsola, .. | — | <i>Jussieuia repens.</i> |
| N——ganaroo, .. | — | <i>Impatiens natans.</i> |
| N——goobi, | — | <i>Ruellia longifolia.</i> |
| N——g——, | — | <i>Barleria longifolia.</i> |
| Neeriya, | — | <i>Neeria dichotoma.</i> |
| Neer-moollie, .. | TAM. | <i>Barleria longifolia.</i> |
| N——nochie, | — | <i>Vitex trifolia.</i> |
| Neeroo-aghiondraparoo, | T. | <i>Jussieuia exaltata.</i> |
| N——-cancha, .. | — | <i>Pontedera vaginalis.</i> |
| N——-pavali, .. | — | <i>Bergia verticillata.</i> |
| N——-tamana, .. | — | <i>Pontedera hastata.</i> |
| N——-toolusee, .. | — | <i>Ocymum pilosum.</i> |
| N——-pippul or pippli, | — | <i>Sphenoclea Zeylanica.</i> |
| Neer-pirimie, .. | TAM. | <i>Gratiola Monniera.</i> |
| Neerugalli-ghetsa, .. | T. | <i>Crotalaria quinquefolia.</i> |
| Neer-wanga, | — | <i>Solanum longum.</i> |
| Neety-kalwa, .. | — | <i>Nymphæa cyanea.</i> |
| Nekra, | — | <i>Cordia Myxa.</i> |
| Nela-ameda, | — | <i>Jatropha glauca.</i> |

| | | |
|---------------------------|-------|------------------------------------------------------------------|
| Nelam-mari, | M. | Hedysarum <i>diphyllum</i> . |
| Nela-mullika, | T. | Solanum <i>Jacquini</i> . |
| Nelam-parenda, | M. | Viola <i>enneasperma</i> . |
| Nela-ponna, | T. | Cassia <i>Senna</i> . |
| N—ooshirikeh, | — | Phyllanthus <i>Niruri</i> . |
| Nelam-velaga, | M. | Feronia <i>Elephantum</i> . |
| Nelepannay, | TAM. | Curculigo <i>Orchioides</i> . |
| Nella-benda, | T. | { Sida <i>humilis</i> or Crotalaria <i>uniflora</i> . |
| N—budinga, | — | Cucumis <i>turbinatus</i> . |
| N—dintona, | — | Clitoria <i>ternata</i> . |
| N—gulli, | — | Gentiana <i>verticillata</i> . |
| N—gurri-galli-ghetsa, | — | Crotalaria <i>cespitosa</i> . |
| N—jeleeroo, | — | Asclepias <i>gigantea</i> . |
| N—jodi, | — | Semecarpus <i>Anacardium</i> . |
| N—kakisha, | — | { Gardenia, (or Posqueria) <i>uliginosa</i> . |
| N—madoo, | — | Pentaptera <i>tomentosa</i> . |
| N—mandu, | — | { Hedysarum <i>styracifolium</i> or H— — — <i>glumaceum</i> . |
| N—pessara, | — | Phaseolus <i>Max</i> . |
| N—pippala, | — | Verbena <i>nodiflora</i> . |
| N—renga, | — | Mimosa <i>amara</i> . |
| N—shama, | — | Panicum <i>miliare</i> (3 var.) |
| N—tada, | — | Curculigo <i>Orchioides</i> . |
| N—tooma, | — | Mimosa <i>Arabica</i> . |
| N—upie, | — | Capparis <i>sepiaria</i> . |
| N—vemoo, | — | Justicia <i>paniculata</i> . |
| N—useriki, | — | Phyllanthus <i>Niruri</i> . |
| N—woolli-mera, | — | Diospyros <i>chloroxylon</i> . |
| Nellie, | T. T. | Clerodendrum <i>Phlomoides</i> . |
| N—kai, | TAM. | Phyllanthus <i>Emblica</i> . |
| N—poo, | — | P— — — E— — —. |
| N—toottie, | — | Sida <i>Mauritiana</i> . |
| Nelli-kamarum, | M. | Phyllanthus <i>Emblica</i> . |
| Nemie-shega, | T. | Adiantum <i>melanocaulon</i> . |
| Nepalam, | CYNG. | Croton <i>Tigilium</i> . |
| Nereddie, | T. | { Calyptranthes <i>caryophyl-</i> <i>lifolia</i> . |
| Nereipoottie, | — | Justicia <i>procumbens</i> . |
| Neringie, | TAM. | Tribulus <i>terrestris</i> . |
| Nervalum-cottay, | — | Croton <i>Tigilium</i> . |
| Nettay-pemayruttie, | — | Nepeta <i>Malabarica</i> . |
| Netty-cheddie, | — | Æschynomene <i>arborea</i> . |
| Nil, | CYNG. | Indigofera <i>Anil</i> . |
| Nil-adana-hiriya, | — | Crotalaria <i>verrucosa</i> . |

| | | |
|------------------------|-------|--------------------------------------------|
| Nilavoolla, | TAM. | Feronia <i>Elephantum</i> . |
| Nil-puruk, | CYNG. | Ruellia <i>ringens</i> . |
| Nimmeeri, | T. | Pentaptera <i>paniculata</i> . |
| Nir-notsjit, | M. | Volkameria <i>inermis</i> . |
| Nirpulli, | TAM. | Tradescantia <i>axillaris</i> . |
| Nitty-cashinda-kura, . | T. | Cassia <i>esculenta</i> . |
| Noochie, | TAM. | Vitex <i>Negundo</i> . |
| Noodhosa, | T. | Bryonia <i>scabra</i> . |
| Noona-marum, | TAM. | Morinda <i>umbellata</i> . |
| Nooni-paprota, | T. | Ixora <i>Pavetta</i> . |
| Nugga, | CAN. | Hyperanthera <i>Morunga</i> . |
| Nugoo-benda, | T. | Sida <i>populifolia</i> . |
| Nulla-ghentana, | — | Clitoria <i>ternata</i> . |
| N——ghilakara, | — | Nigella <i>sativa</i> , or <i>Indica</i> . |
| N——somuttie, | — | Coronilla <i>picta</i> . |
| N——tooma, | — | Mimosa <i>Arabica</i> . |
| N——vavilie, | — | Justicia <i>Gandarussa</i> . |
| Nullerootingeh, | — | Cissus <i>quadrangularis</i> . |
| Nullie, | — | Grewia <i>Carpinifolia</i> . |
| Nulloopoo-moostikaia, | — | Andrachne <i>Cadishaw</i> . |
| Nundiavuttei, | TAM. | Nerium <i>coronarium</i> . |
| Nuni-beera, | T. | Luffa <i>pentandra</i> . |
| Nunnara, | TAM. | Periplóca <i>Indica</i> . |
| Nurri-vungyum, | — | Erythronium <i>Indicum</i> . |
| Nurriala, | CYNG. | E——— I——— |
| Nutte-choorie, | TAM. | Spermacoce <i>hispida</i> . |
| Nuvala, | M. | Cratœva <i>religiosa</i> . |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, &c.

O.

| | | |
|-----------------------|-------|-------------------------------------|
| Oaloo, | B. | <i>Tetranthera fruticosa.</i> |
| Oaour-baberung, | — | <i>Embelia vestita.</i> |
| Obadali, | S. | <i>Sideroxylon spinosum.</i> |
| Ochooyot, | B. | <i>Morinda tinctoria.</i> |
| Ochhya, | — | <i>Momordica muricata.</i> |
| Oda-bremit, | H. | <i>Smithia sensitiva.</i> |
| Ognee, | B. | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Ogooroo, | — | <i>Amyris Agallocha.</i> |
| Oknee, | H. | <i>Gadelupa marginata.</i> |
| Okura, | — | <i>Xanthium Indicum.</i> |
| Ol, | B. H. | <i>Arum campanulatum.</i> |
| Oocha-soa, | N. | <i>Gardenia ovata.</i> |
| Oodbeg, | B. | <i>Areca Catechu.</i> |
| Odoo-jatee, | H. | <i>Justicia Ecbolium.</i> |
| Oodoombura, | S. | <i>Ficus glomerata.</i> |
| Oojootee, | B. | <i>Barleria ciliata.</i> |
| Ookunchi, | — | <i>Ageratum cordifolium.</i> |
| Oolkipanna, | — | <i>Salvinia verticillata.</i> |
| Ooloo, | — | <i>Saccharum cylindricum.</i> |
| O——chukma, | — | <i>Quercus lappacea.</i> |
| Oolut-kumbul, | — | <i>Abroma augusta.</i> |
| Ooma, | S. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Oopadykee, | — | <i>Portulacca quadrifida.</i> |
| Ooord, | H. | <i>Dolichos pilosus (?)</i> |
| Ootaso-braba, | B. | <i>Echites cymosa.</i> |
| Orjoon, | — | <i>Terminalia alata, or glabra.</i> |
| Orol, | — | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Orook, | — | <i>Laurus glaucescens.</i> |
| Osam, | H. | <i>Stalagmitis Gamboja.</i> |
| Osir, | — | <i>Andropogon muricatum.</i> |
| Our-chaka, | B. | <i>Sonneratia acida.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

| O. | | | | |
|-----------------|----|----|-------|---------------------------------|
| Oda, | .. | .. | T. | <i>Panicum brizoides.</i> |
| Odallam, | .. | .. | M. | <i>Cerbera Manghas.</i> |
| Olinda, | .. | .. | CYNG. | <i>Abrus precatorius.</i> |
| Oochinta-kurra, | .. | .. | T. | <i>Solanum trilobatum.</i> |
| Oochi-uſeriki, | .. | .. | — | <i>Phyllanthus simplex.</i> |
| Ooghai, | .. | .. | TAM. | <i>Salvadora Persica.</i> |
| Oolooa, | .. | .. | CYNG. | <i>Trigonella Fœnum-Græcum.</i> |
| Oomarie-marum, | .. | .. | TAM. | <i>Salsola elata.</i> |
| Opie-akoo, | .. | .. | T. | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| Ooralay, | .. | .. | — | <i>Solanum tuberosum.</i> |
| Oora-nekra, | .. | .. | — | <i>Ximenia Americana.</i> |
| Oorootora, | .. | .. | CYNG. | <i>Cassia Sophora.</i> |
| Ooru-wee, | .. | .. | — | <i>Oryza sativa.</i> |
| Ootamunnie, | .. | .. | TAM. | <i>Cynanchum extensum.</i> |
| Owas, | .. | .. | CYNG. | <i>Vitis vinifera.</i> |

SECTION I.

Sanskrit, Bengalee, Hindee, &c.

P.

| | | |
|----------------------------------------|-------|---------------------------------------------|
| Padam, | H. | { Nelumbium speciosum or Prunus cerasus. |
| Padmachari, | S. | Nelumbium speciosum. |
| Pahari-aiel, | H. | Mimosa pennata. |
| Pakar, | — | Ficus venosa. |
| Pakur, | B. | Ficus infectoria. |
| Palak, | H. | Spinacea oleracea. |
| Palandu, | S. | Allium Cepa. |
| Palanggini, | — | Manisurus granularis. |
| Pale, | H. | Ehretia buxifolia. |
| Palak, or Palek-joohe, | — | Justicia nasuta. |
| Paluk-jooi, | B. H. | Ixora undulata. |
| Palita-mandar; Palta- mandar, | — | Erythrina Indica. |
| Palung; Palunka, | — | Beta Bengalensis. |
| Palwal, Pulwul, | H. | Trichosanthes dioica. |
| Pan, | B. H. | Piper Betle. |
| Pana, | B. | { Salvinia imbricata or cu- cullata. |
| P—, | — | Pistia stratiotes. |
| Panch-shim, | — | Dolichos lignosus (1 var.) |
| Panee-doorba, | — | Agrostis tenacissima. |
| P—jamb, | H. | Eugenia lanceolaria. |
| P—kachura, | B. | Commelina Salicifolia. |
| P—kula, | — | Damasonium Indicum. |
| P—k—, | B. H. | Mentha verticillata. |
| P—lata, | B. | Gadelupa uliginosa. |
| P—mulunga, | — | Cyperus distans. |
| P—murich, | — | Polygonum flaccidum. |
| P—phul, | — | Trapa bispinosa. |
| P—syora, | B. H. | Grewia sepiaria. |
| Panie-ke-shumbalie, | H. | Vitex trifolia. |
| Panialla-jamba, | B. | Eugenia Panialla. |
| Pani-jaomi, | H. | Salix tetrasperma. |
| Paniyala, | B. H. | Flacourtia Cataphracta. |
| Pan-kakrol, | B. | Polypodium unitum. |

| | | |
|-------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|
| Pan-kooshee, | B. | <i>Phyllanthus multiflorus.</i> |
| P—kula, | H. | <i>Limodorum nutans.</i> |
| P—lajuk, | — | <i>Mimosa natans.</i> |
| P—luta, | B. | <i>Hedysarum gramineum.</i> |
| Panshiru, | — | <i>Rottboellia compressa.</i> |
| Panta, | — | <i>Glycine debilis.</i> |
| Pan-trasee, | — | <i>Phellandrium stoloniferum.</i> |
| Pantub, | — | <i>Jasminum elongatum.</i> |
| Panuar, | H. | <i>Cassia obtusifolia.</i> |
| Papana, | S. | <i>Ixora Pavetta.</i> |
| Papaya; Papyra, | B. H. | <i>Carica Papaya.</i> |
| Papura, | H. | <i>Gardenia latifolia.</i> |
| Paral, | — | <i>Bignonia Chelonoides.</i> |
| Pareejat, | B. | <i>Erythrina fulgens.</i> |
| Paribhudra, | S. | <i>E—— ovalifolia.</i> |
| Paris; Paras-pipul, | H. | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Parnasa, | S. | <i>Ocymum sanctum.</i> |
| Parool, | B. | <i>Bignonia suaveolens.</i> |
| Parpata, | S. | (<i>Pharnaceum Cerviana</i> , or <i>triflora.</i> |
| Parspipul, | H. | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Pashana-bhidee, | S. | <i>Ocymum Basilicum.</i> |
| Pat, | B. | <i>Corchorus olitorius, (green.)</i> |
| Pata, | S. | <i>Sida lanceolaria.</i> |
| P—gruga, | B. | <i>Webera odorata.</i> |
| P—khuree, | B. H. | <i>Saccharum fuscum.</i> |
| Patee, | H. | <i>Cyperus inundatus.</i> |
| P—, | S. | <i>Phrynium dichotomum.</i> |
| P—-neeboo, | B. H. | <i>Citrus acida.</i> |
| Patha-umbusta, | S. | <i>Cissampelos hexandra.</i> |
| Pathur-choor, | B. | <i>Plectranthus aromaticus.</i> |
| Pat-jooniya, | — | <i>Combretum acuminatum.</i> |
| Patkili, | — | <i>Hibiscus Rosa-Sinensis.</i> |
| Patola, | S. | <i>Trichosanthes taciniosa.</i> |
| Patranga, | — | <i>Swietenia febrifuga.</i> |
| Pat-reem, | B. | <i>Loranthus bicolor.</i> |
| Patee-patee, | — | <i>Phrynium dichotomum.</i> |
| Patuli, | S. B. | <i>Bignonia suaveolens.</i> |
| Patuparni, | S. | <i>Bryonia grandis.</i> |
| Payah-prasadi, | — | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Paya-tullo, | H. | <i>Bambusa baccifera.</i> |
| Peaj, | B. H. | <i>Allium Cepa.</i> |
| Peela-bhungara, | H. | <i>Verbesina calendulacea.</i> |
| Peelie-saynd, | — | <i>Euphorbia tortilis.</i> |
| Peoplur, | B. | <i>Sophora robusta.</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------|
| Peeraloo, | B. | { Gardenia (or Posoqueria) uliginosa. |
| Peer-grooj, | H. | Cissampelos <i>glabra</i> . |
| Peeta, | S. | Curcuma <i>longa</i> . |
| P——kara, | H. | { Chrysophyllum <i>acumina-</i> <i>tum</i> . |
| Peet-shala, | — | Pterocarpus <i>marsupium</i> . |
| Peetunga, | B. | Randia <i>racemosa</i> . |
| Peeyooksha, | S. | Crotalaria <i>sericea</i> . |
| Peeyooli, | B. | C——— s——. |
| Pendaloo, | H. | Convolvulus <i>Batatas</i> . |
| Peng, | B. | Cynometra <i>polyandra</i> . |
| Pengi-nachi, | H. | Panicum <i>glaucum</i> . |
| Petaree, | B. | Sida <i>Asiatica</i> . |
| Petha, | H. | Curcubita (<i>sp?</i>) |
| Petinar, | B. H. | Panicum <i>fluitans</i> . |
| Peyara, | B. | { Psidium <i>pyriferum</i> , or <i>po-</i> <i>miferum</i> . |
| Phenila, | S. | Sapindus <i>emarginatus</i> . |
| Phool-shoola, | H. | Hedysarum <i>lagenaria</i> . |
| Phoonee-monsa, | — | Cactus <i>Indicus</i> . |
| Phul-jamb, | — | Eugenia <i>terniflora</i> . |
| Phulsha, | B. H. | Grewia <i>Asiatica</i> . |
| Phul-wara, | H. | Bassia <i>butyracea</i> . |
| Pia-bausa, | — | Barleria <i>cristata</i> , (<i>red.</i>) |
| Pial, | — | Chironjia <i>sapida</i> . |
| Piaz, | — | Allium <i>Cepa</i> . |
| Pida, | — | Cordia <i>monoica</i> . |
| Pilu, | — | { Salvadoria <i>Persica</i> , or <i>Ca-</i> <i>reya arborea</i> . |
| Pindalu, | — | Rottlera <i>Indica</i> . |
| Pindeetuka, | S. | Vangueria <i>spinosa</i> . |
| Pindi, | — | Justicia <i>Tranquebarensis</i> . |
| Pinguree, | H. | Echites <i>acuminata</i> . |
| Pinnees ; Pinnis, | B. | Spinachia <i>tetrandra</i> . |
| Pipeera-saree, | — | Salvadora <i>pentandra</i> . |
| Pippalyanj, | H. | Croton <i>sebiferum</i> . |
| Pippula, | S. | Ficus <i>religiosa</i> . |
| Pippulee, | S. B. | Piper <i>longum</i> . |
| Pippul, | B. H. | P—— l——. |
| Pipal, | H. | P—— l——. |
| Pipul ; Pipal, | — | Ficus <i>religiosa</i> . |
| Pipuloo, | — | Piper <i>longum</i> . |
| Piraloo, | B. | { Gardenia (or Posoqueria) uliginosa. |
| Piring, | — | Trigonella <i>corniculata</i> . |

| | | |
|---------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------|
| Pistu, | H. | <i>Pistacia officinarum.</i> |
| Pita-bhringi, | S. | <i>Verbesina calendulacea.</i> |
| Pitalee-jamai-pooli-shim, | B. | <i>Dolichos lignosus, (3 var.)</i> |
| Pitoli, | B. H. | <i>Trewia nudiflora.</i> |
| Pit-papra, | H. | <i>Fumaria officinalis.</i> |
| Pit-ras, | — | <i>Curcuma longa.</i> |
| Pittuli-pata, | B. | <i>Phrynium imbricatum.</i> |
| Piyalee, | S. B. | <i>Buchanania latifolia.</i> |
| Plucsha, | S. | <i>Ficus infectoria.</i> |
| Poodeena, | H. | <i>Mentha sativa.</i> |
| Poog, | B. | { <i>Artocarpus integrifolia.</i> { <i>Areca catechu.</i> |
| Pooi ; Poi-shak, | — | <i>Basella lucida.</i> |
| Poonka, | — | <i>Amaranthus polygamus.</i> |
| Poonkhie, | S. | <i>Galega purpurea.</i> |
| Poonk-ka, | B. | <i>Oldenlandia crystallina.</i> |
| Poon-nag ; Poon-naga, | S. B. | <i>Rottlera tinctoria.</i> |
| P—— ; P——, | — | <i>Alpinia nutans.</i> |
| Poon-nag-chumpa, | B. | A—— n——. |
| Poonnurnuwa, | S. | <i>Boerhavia procumbens.</i> |
| Poontureka, | B. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Poora-jamb, | H. | <i>Eugenia lancæofolia.</i> |
| P——koi, | B. | <i>Schleichera pentapetala.</i> |
| P——nag-chumpa, | B. H. | <i>Alpinia nutans.</i> |
| Pootika, | S. | <i>Basella rubra.</i> |
| Pootikarunga, | — | <i>Cæsalpinia Bonducella.</i> |
| Pootrunjiva, | — | <i>Nageia Pootrunjiva.</i> |
| Post, | B. H. | <i>Papaver somniferum.</i> |
| Potanga, | S. | <i>Cæsalpinia Sappan.</i> |
| Potugula, | — | <i>Arundo Karka.</i> |
| Prabunatha, | — | <i>Cassia Tora.</i> |
| Prakirya, | — | <i>Guilandina Bonducella.</i> |
| Preshoi-purnee, | — | (?) |
| Priyungo, | — | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Pudma, | S. B. H. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| P——charinee, | S. | <i>Hibiscus mutabilis.</i> |
| P——goolunchee, | B. | <i>Menispermum tomentosum.</i> |
| P——kurubee, | B. H. | { <i>Nerium odorum, (red,</i> { <i>double.)</i> |
| Puhari-pippul, | H. | <i>Piper silvaticum.</i> |
| Pulandoo, | S. | <i>Allium Ascalonium.</i> |
| P——, | B. | A—— <i>Cepa.</i> |
| Pulas, | B. H. | <i>Butea frondosa.</i> |
| Pulasha, | S. | B——f——. |
| Pullee, | H. | <i>Lindsea odorata.</i> |

| | | |
|--------------------------|-------|-----------------------------------------------------|
| Pulta, | B. | <i>Trichosanthes dioica.</i> |
| Puluku, | H. | <i>Poa plumosa.</i> |
| Pulwul, | — | <i>Trichosanthes dioica.</i> |
| Punarnavi, | S. | <i>Trianthema monogynia.</i> |
| Punarnava, | — | <i>Boerhavia diffusa.</i> |
| Pundaroo, | H. | <i>Cinchona excelsa.</i> |
| Punki, | B. | <i>Oldenlandia crystallina.</i> |
| Punusa, | S. | <i>Artocarpus integrifolia.</i> |
| Purjune, | B. | <i>Curcuma Xanthorrhiza.</i> |
| Purkutta-doomoor, | — | <i>Ficus fruticosa.</i> |
| Purnasa, | S. | { <i>Ocymum album, or poly-</i> <i>stachion.</i> |
| Puroo, | B. | <i>Allium Porrum.</i> |
| Puroosha, | S. B. | <i>Xylocarpus Granatum.</i> |
| Purula, | H. | <i>Bignonia suaveolens.</i> |
| P——, | — | <i>Luffa pentandra.</i> |
| Purush, | B. H. | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| P——pipool, | — | H——— <i>populneoides.</i> |
| Pusoor, | — | <i>Xylocarpus Granatum.</i> |
| Pusuee, | H. | <i>Oryza sativa, (wild sort.)</i> |
| Puthmapoo-todemie, | S. | <i>Convolvulus grandiflorus.</i> |
| Putol, | B. | <i>Trichosanthes dioica.</i> |
| Putolika, | S. | T——— d——. |
| Put-puti-chechka, | B. H. | <i>Scirpus articulatus.</i> |
| Putsun, | H. | <i>Crotalaria juncea.</i> |
| Putta-karie, | S. | <i>Euphorbia Nereifolia.</i> |
| Putteon, | H. | E——— N——. |
| Puttinka-pool, | — | <i>Lichen rotundatus.</i> |
| Pykassie, | — | <i>Cassia fistula.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

P.

| | | |
|-------------------------|------|----------------------------------|
| Paak, | TAM. | <i>Areca Catechu.</i> |
| Pacta-valum, | M. | <i>Trichosanthes Cucumerina.</i> |
| Padda-nella-kura, | T. | <i>Premna latifolia.</i> |
| Padrie, | TAM. | <i>Bignonia Chelonoides.</i> |
| Pagada, | T. | <i>Mimusops Elengi.</i> |
| Pagara-pula, | TAM. | <i>Phyllanthus Rhamnoides.</i> |
| Pail-kura, | T. | <i>Portulacca meridiana.</i> |
| Paina-schulli, | M. | <i>Acanthus Illicifolius.</i> |
| Pala, | TAM. | <i>Nerium tinctorium.</i> |
| Palay, | T. | <i>Asclepias vomitoria.</i> |
| Paleroopoo, | — | <i>Doronicum calcaratum.</i> |
| Palier-mankeni, | — | <i>Urena sinuata.</i> |
| Paloopaghelkodi, | TAM. | <i>Momordica dioica.</i> |
| Palseeroo, | T. | <i>Dalbergia paniculata.</i> |
| Palta, | — | <i>Mimusops hexandra.</i> |
| Paltae, | TAM. | M———h———. |
| Palla-cadija, | T. | <i>Echites antidysenterica.</i> |
| P——gurgi, | — | <i>Asclepias annularia.</i> |
| P——soucundi, | — | A———pseudosarsa. |
| Palliky, | — | <i>Capparis acuminata.</i> |
| Pabudinga, | — | <i>Cucumis trigonus.</i> |
| Pampena, | — | <i>Bignonia Indica.</i> |
| Panagheri, | — | <i>Cordia monoica.</i> |
| Panch-maun, | — | <i>Conocarpus acuminata.</i> |
| Pandiki, | — | <i>Kydia calycina.</i> |
| Pandipavel, | M. | <i>Momordica Carantia.</i> |
| Pania-paniala, | — | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| Panichikai, | TAM. | <i>Diospyros glutinosa.</i> |
| Panitsjika-marum, | M. | D———g———. |
| Pannang-kullo, | TAM. | <i>Borassus flabelliformis.</i> |
| Paputta, | T. | <i>Pavetta Indica.</i> |
| P——, | TAM. | <i>Ixora Pavetta.</i> |
| Parami, | T. | <i>Zizyphus scandens.</i> |
| Paratie, | TAM. | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Paringay, | — | <i>Smilax China.</i> |
| Passapoo, | T. | <i>Curcuma longa.</i> |

| | | |
|------------------------------------------|-------|-----------------------------------|
| Passelie-keeray, | TAM. | <i>Portulacca quadrifida.</i> |
| Pastiki, | T. | <i>Grewia salvifolia.</i> |
| Pata, | — | <i>Cissampelos Convolvulacea.</i> |
| Patalganni, | — | <i>Ophioxylon serpentinum.</i> |
| Patanga ; Patangee, .. | CYNG. | <i>Cæsalpinia Sappan.</i> |
| Patinga-cottay, | TAM. | C ——— S ———. |
| Patpadagam, | CYNG. | { <i>Pharnaceum Cerviana,</i> |
| Patrashi, | TAM. | { or <i>triflora.</i> |
| Patsoopoopulataghelin- jerakoo, | T. | <i>Mirabilis Jalapa.</i> |
| Patunga, | — | <i>Verbesina calendulacea.</i> |
| Pavala, | — | <i>Briedelia montana.</i> |
| P——poola, | TAM. | <i>Ruellia Pavala.</i> |
| Pavatti, | — | <i>Phyllanthus Rhamnoides.</i> |
| Pavel, | M. | <i>Ixora Pavetti.</i> |
| Pavuttay, | TAM. | <i>Momordica muricata.</i> |
| Pauncha-tiga, | T. | <i>Pavetta Indica.</i> |
| Pawatti, | CYNG. | <i>Cassyata filiformis.</i> |
| Payana, | M. | <i>Ixora Pavetti.</i> |
| Paymoostey, | TAM. | <i>Chloroxylon Dupada.</i> |
| Pecheka-boora-gaddi, . | T. | <i>Convolvulus Malabaricus.</i> |
| Pedasodi, | — | <i>Ambrosinia unilocularis.</i> |
| Pedda-batsalla, | — | <i>Eleusine stricta.</i> |
| P——chintu, | — | <i>Basella lucida.</i> |
| P——doskay, | — | <i>Celastrus montanus.</i> |
| P——eita, | — | <i>Cucumis Momordica.</i> |
| P——galli-gheetsa, .. | — | (?) |
| P——ganti, | — | <i>Crotalaria Laburnifolia.</i> |
| P——ghella, | — | <i>Panicum spicatum.</i> |
| P——gillakara, | — | <i>Anthistiria Cymbaria.</i> |
| P——manieputta, .. | — | { <i>Anethum Panmorium, or</i> |
| P——patsiroo, | — | { <i>feniculum.</i> |
| P——poil-pail-kura, . | — | <i>Ailanthus excelsa.</i> |
| P——shoka-sodi, | — | <i>Mimosa procera.</i> |
| P——s——, | — | <i>Portulacca quadrifida.</i> |
| P——sodi-soloo, | — | <i>Eleusine stricta.</i> |
| P——waraga-winki, .. | — | <i>Cyperus umbellatus.</i> |
| P——woondoo, | — | <i>Eleusine stricta.</i> |
| Peddoo-panookoo, .. | — | <i>Salvadora Persica.</i> |
| Peeki-tooma, | — | <i>Panicum stagninum.</i> |
| Peelcollie, | M. | <i>Rottbællia corymbosa.</i> |
| Peeliadooghookaila, .. | TAM. | <i>Mimosa latronum.</i> |
| Peepul, | T. | <i>Justicia nasuta.</i> |
| | | { <i>Dolichos, or Carpopogon</i> |
| | | { <i>pruriens.</i> |
| | | <i>Piper longum.</i> |

| | | |
|-------------------------------|-------|-------------------------------------------------------|
| Peerahie, | TAM. | <i>Trophis aspera.</i> |
| Peetandale-cotti, | M. | <i>Crotalaria verrucosa.</i> |
| Petoma, | T. | <i>Mimosa Farnesiana.</i> |
| Pemayruttie, | TAM. | <i>Nepeta Malabarica.</i> |
| Peneru, | T. | <i>Physalis flexuosa.</i> |
| Penni-vempali, | — | <i>Indigofera hirsuta.</i> |
| Pepoodel, | TAM. | <i>Trichosanthes laciniosa.</i> |
| Peramootie, | — | <i>Pavonia odorata.</i> |
| Pere-aretei, | — | <i>Alpinia Galanga.</i> |
| Perin-toottie, | — | <i>Sida Asiatica.</i> |
| Perinvullie-kelunghu, | M. | <i>Dioscorea alata.</i> |
| Perumarundoo, | TAM. | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| Perumavuttoo, | — | <i>Ailanthus excelsa.</i> |
| Perundeicodie, | — | <i>Cissus quadrangularis.</i> |
| Perungyum, | — | <i>Ferula Asafetida.</i> |
| Perun-siragum, | T. | { <i>Anethum Panmorium,</i> or } <i>feniculum.</i> |
| Peti-tora, | CYNG. | <i>Cassia Tora.</i> |
| Petta-mari, | T. | <i>Ficus tomentosa.</i> |
| Peyar, | — | <i>Grewia orientalis.</i> |
| Peycoomutikai, | TAM. | <i>Cucumis Colocynthis.</i> |
| Phaina-schulli, | M. | <i>Acanthus Illicifolius.</i> |
| Phal-modecca, | — | <i>Convolvulus paniculatus.</i> |
| Pichoola, | T. | <i>Tamarix dioica.</i> |
| Pili-wata-tiga, | — | <i>Crotalaria nummularia.</i> |
| Pilla-dumpa, | — | <i>Urtica tuberosa.</i> |
| Pilli-pessara, | — | <i>Phaseolus trilobus.</i> |
| Pindee-koondee, | — | <i>Justicia Tranquebarensis.</i> |
| Pinnay, | TAM. | <i>Calophyllum inophyllum.</i> |
| Pishanna, | T. | <i>Ferriola Buxifolia.</i> |
| Pissinghie, | — | <i>Volkameria inermis.</i> |
| Pita-wakha, | CYNG. | <i>Phyllanthus Niruri.</i> |
| Pitcha, | TAM. | <i>Cucurbita citrullus.</i> |
| P——ghedie, | CYNG. | C———c———. |
| Piturkurra, | T. | <i>Chaulmoogra odorata.</i> |
| Podaelmaun, | — | <i>Mimosa Catechu.</i> |
| Podootalei, | TAM. | <i>Verbena nodiflora.</i> |
| Poghakoo, | T. | { <i>Nicotiana Tabacum.</i> |
| Poghei, | TAM. | } |
| Poi-mooshtie, | — | <i>Cissampelos Pareira.</i> |
| Poindi-pooti, | T. | <i>Flagellaria Indica.</i> |
| Poka, | — | <i>Areca Catechu.</i> |
| Pokarakai, | TAM. | <i>Pentaptera paniculata.</i> |
| Polaree, | T. | <i>Antidesma pubescens.</i> |
| Ponagunta-kura, | — | <i>Achyranthes triandra.</i> |
| Ponassa, | — | <i>Eleusine Coracana.</i> |

| | | |
|---------------------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| Ponaverie, | TAM. | <i>Cassia Sophora.</i> |
| Ponna-maram, | M. | <i>Calophyllum inophyllum.</i> |
| Ponnampou-maravara, | — | <i>Limodorum spatulatum.</i> |
| Ponnam-taghera, | — | <i>Cassia Sophora.</i> |
| Pontaletsce, | — | { <i>Lawsonia spinosa</i> , or <i>in-</i> <i>ermis.</i> |
| Poo-alla-toomi, | T. | <i>Phlomis Zeylanica.</i> |
| P—cushalie, | — | <i>Cyperus Haspan.</i> |
| Poodalungai, | TAM. | <i>Trichosanthes anguina.</i> |
| Poola-gurga, | T. | <i>Rubia annularia.</i> |
| P—palla, | — | <i>Asclepias microphylla.</i> |
| Pootas, | — | <i>Urtica tenacissima.</i> |
| Poolavayr, | TAM. | <i>Phyllanthus multiflorus.</i> |
| Pooliaray, | — | <i>Oxalis corniculata.</i> |
| Pooliarileh-kalung, | — | <i>Cissus acida.</i> |
| Poolie-chinta, | T. | <i>Oxalis corniculata.</i> |
| Poolium, | TAM. | <i>Tamarindus Indica.</i> |
| Poolugooda, | T. | <i>Phyllanthus multiflorus.</i> |
| Poombeh, | — | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Poonakapoondoo, | TAM. | <i>Justicia Tranquebarensis.</i> |
| Poona, | T. T. | <i>Calophyllum inophyllum.</i> |
| Poo-natsoo, | T. | <i>Serpicula verticillata.</i> |
| Poonaykallie, | TAM. | { <i>Dolichos</i> (or <i>Carpopogon</i>) <i>pruriens.</i> |
| Poonga-marum, | — | <i>Dalbergia arborea.</i> |
| Poon-mooshtie, | — | <i>Cissampelos Pareira.</i> |
| Poorri-gaddi, | T. | <i>Cyperus Jemenicus.</i> |
| Poorusharatanum, | — | <i>Viola suffruticosa.</i> |
| Pootra-juvee, | — | <i>Ficus comosa.</i> |
| Pootsakaia, | — | <i>Cucumis Colocynthis.</i> |
| Pootstrangali, | — | <i>Apluda aristata.</i> |
| Poottanim-marum, | TAM. | <i>Careya arborea.</i> |
| Poo-ut, | M. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Poovandie-cottay, | TAM. | <i>Sapindus emarginatus.</i> |
| Porasum, | — | <i>Butea frondosa.</i> |
| Poroodonda, | T. | <i>Ekebergia Indica.</i> |
| Portalaykaiantagherie, | TAM. | <i>Verbesina Calendulacea.</i> |
| Poti-kakar, | T. | <i>Momordica Carantia.</i> |
| Pot-kuda-pala, | CYNG. | <i>Achyranthes lanata.</i> |
| Potoo-ederoo, | T. | <i>Arundo bifaria.</i> |
| Potri, | — | <i>Kydia paterna.</i> |
| Potu-galli-gheetsa, | — | <i>Crotalaria retusa.</i> |
| Poupadyræ, | TAM. | <i>Bignonia Chelonoides.</i> |
| Poursunghai, | — | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Pudda-kanrew, | T. | <i>Flacourtia sapida.</i> |
| Pukkie, | — | <i>Trophis aspera.</i> |

| | | |
|---------------------|-------|----------------------------------------------------------|
| Pulang-kilunggu, .. | TAM. | Curcuma <i>Zerumbet</i> . |
| Pulcollie, | M. | Justicia <i>nasuta</i> . |
| Pulla-chinta, . . . | T. | Oxalis <i>corniculata</i> . |
| Puloo, | — | Bambusa <i>Balca</i> . |
| Punookoo, | — | Rottbœllia <i>compressa</i> . |
| Punusa, | — | Artocarpus <i>integrifolia</i> . |
| Puppali, | TAM. | Carica <i>Papaya</i> . |
| Purpadagum, . . . | — | { Pharnaceum <i>Cerviana</i> , or { <i>triflora</i> . |
| Purpatakum, . . . | T. | { P----- C-----, or { <i>t-----</i> . |
| Putleroo, | — | Tribulus <i>terrestris</i> . |
| Putoo-toadi, | — | Borassus <i>flabelliformis</i> . |
| Putri-budinga, .. . | — | Bryonia <i>scabrella</i> . |
| Puttamie, | TAM. | Pisum <i>sativum</i> . |
| Putta-tiga, | T. | Capparis <i>heteroclita</i> . |
| Puttie, | — | Gossypium <i>herbaceum</i> . |
| Puwak, | CYNG. | Areca <i>Catechu</i> . |
| Pydoo-tenghadoo, .. | T. | Cassia <i>Sophora</i> . |



SECTION 1.

Sanscrit, Bengallee, Hindi, &c.

Q.

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

Centre for the Arts

Q.

| | | |
|--------------------|----|---------------------|
| Quoia-pipalay, .. | T. | Salicornia Indica. |
| Quoilo, .. | — | S——— brachiata. |
| Quoi-tola-kura, .. | — | Amaranthus tristis. |

SECTION I.

Sanskrit, Bengalee, Hindee, &c.

| R. | | | | |
|----------------------|-------|------------------------------|--|--|
| Rachan, | H. | Ocymum pilosum. | | |
| Racta-bun-pooi, .. | B. | Basella rubra. | | |
| R—suadanshtara, . | S. | Tribulus terrestris. | | |
| Raggee, | H. | { Eleusine stricta, or Cora- | | |
| | | { cana. | | |
| Rahala, | — | Cicer arietinum. | | |
| Rahu, | — | Ocymum pilosum. | | |
| Rai, | — | Sinapsis Chinensis. | | |
| Rajgatee, | B. | Vitis rubifolia. | | |
| Rajeeka ; Rajika, .. | S. B. | { Sinapsis ramosa, or glau- | | |
| | | { ca, or Chinensis. | | |
| Rajika, | S. | Eleusine Coracana. | | |
| Rakat-chandan, .. | H. | Pterocarpus Santalinus. | | |
| Rakhal-phul, | B. | Ornitrophe serrata. | | |
| Raktotpala, | S. | Nymphæa odorata. | | |
| Ramanagee-kula, .. | B. | Musa ornata. | | |
| Ram-bagoon, . . . | — | Solanum hirsutum. | | |
| Ramduliya, | — | Eleocarpus aristatus. | | |
| Ram-katha, | — | Quercus semi-serrata. | | |
| R—kula, | B. H. | { Musa sapientium, (wild | | |
| | | { sort.) | | |
| R—til, | B. | Verbesina sativa. | | |
| R—toolshee, | B. H. | Ocymum gratissimum. | | |
| R—turi, | H. | Hibiscus longifolius. | | |
| Ramutti, | B. | Cordia acuminata. | | |
| Ranga-makhon-shim, . | — | Dolichos gladiatus, (red.) | | |
| R—moog, . . . | — | Phaseolus calcaratus. | | |
| Rangantheya, | — | Amaranthus atropurpureus. | | |
| Ran-goowa, | — | Areca triandra. | | |
| R—g—sooparee, . | — | A—gracilis. | | |
| Ranjana, | S. | Pterocarpus Santalinus. | | |
| Ranjun, | H. | Ixora Bandhuca. | | |
| Rasaut, | — | Amomum Anthorrhizum. | | |
| Ratlau, | — | Dioscorea sativa. | | |
| Rawasan, | — | Dolichos Sinensis. | | |
| Rawkus-gudda, | — | Bryonia epigæa. | | |

| | | |
|---------------------------|-------|-----------------------------------------|
| Rawla, | H. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Rechuk, | B. | <i>Croton Tiglium.</i> |
| Reetha, | — | <i>Sapindus detergens.</i> |
| R——, | — | <i>Mimosa concina.</i> |
| Rehan ; Rihan, | H. | <i>Ocymum pilosum.</i> |
| Rewand-chini, | — | <i>Rheum palmatum.</i> |
| Rhadonee, | B. | <i>Apium involucreatum.</i> |
| Riey, | H. | <i>Sinapis Chinensis.</i> |
| Rishta, | S. H. | <i>Sapindus emarginatus.</i> |
| Ritah, | H. | { S—— e———, or <i>Saponaria.</i> |
| Riuasan, | — | <i>Æschynomene Sesban.</i> |
| Roas, | — | <i>Vicia Faba.</i> |
| Rohita-sarushapa, | S. | <i>Arabis Chinensis.</i> |
| Rohituka, | — | <i>Andersonia Rohitoka.</i> |
| Rohun, | B. H. | <i>Swietenia febrifuga.</i> |
| Rohuna, | S. | S—— f——. |
| Roodrakhya, | B. | <i>Eleocarpus Ganitrus.</i> |
| Roodraksha, | S. | E—— G——. |
| Roodrakshya, | B. | E—— G——. |
| Rooi, | H. | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Rosea, | S. | <i>Salvinia coccinea.</i> |
| Roshuniya, | B. | <i>Spilanthus oleracea.</i> |
| Ructa-chundana, | — | <i>Adenantha pavonina.</i> |
| R——kumbula, | — | <i>Nymphæa rubra.</i> |
| R——pudma, | — | { <i>Nelumbium speciosum,</i> (red.) |
| Rujuni-gundha, | — | <i>Polyanthes tuberosa.</i> |
| Rujunta, | — | <i>Elsholtzia villosa.</i> |
| Rukta-alloo, | S. | <i>Convolvulus Batatas.</i> |
| R——baryala, | B. | <i>Sida rhombifolia.</i> |
| R——canchun, | — | <i>Bauhinia variegata.</i> |
| R——chitraka, | S. | <i>Plumbago rosea.</i> |
| R——chunduna, | B. H. | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> |
| Ruktamra, | S. | <i>Mangifera sylvatica.</i> |
| Rukta-pita, | B. | <i>Ventilago Maderaspatanum.</i> |
| R——shaka, | H. | <i>Amaranthus Gangeticus.</i> |
| R——shimool, | B. | <i>Bombax heptaphyllum.</i> |
| R——sirinchee, | — | <i>Achyranthes ferruginea.</i> |
| R——vindu-chada, | S. | <i>Euphorbia thymifolia.</i> |
| Ruktuka, | — | <i>Ixora Bandhuca.</i> |
| R——, | — | <i>Pentapetes phænicea.</i> |
| Rungun, | B. | <i>Ixora Bandhuca.</i> |
| Rusala, | S. | <i>Saccharum officinarum.</i> |
| Rushoon ; Rushoona, | B. H. | <i>Allium sativum.</i> |

| | | |
|----------------------|-------|---------------------------------|
| Rusna-jaji, | B. H. | <i>Valisneria alternifolia.</i> |
| Rut-aloo, | H. | <i>Dioscorea sativa.</i> |
| Ruthni, | — | <i>Mimosa natans.</i> |
| Ruttun-puruss, | — | <i>Viola suffruticosa.</i> |
| Ruviya, | S. B. | <i>Dillenia speciosa.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

R.

| | | |
|-------------------------|-------|---------------------------------|
| Raghi, | T. | <i>Ficus religiosa.</i> |
| Raiy, | TAM. | <i>Sinapis Chinensis.</i> |
| Rajuma, | T. | <i>Celosia corymbosa.</i> |
| Rakisha, | — | <i>Cyperus elatus.</i> |
| Ranawara, | CYNG. | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Rassa-usereki, | T. | <i>Phyllanthus longifolius.</i> |
| Rata-attika, | CYNG. | <i>Ficus Carica.</i> |
| R—endaru, | — | <i>Jatropha Curcas.</i> |
| R—innala, | — | <i>Solanum tuberosum.</i> |
| R—kækuna, | — | <i>Canarium commune.</i> |
| Rathnetul, | — | <i>Plumbago rosea.</i> |
| Ratipanchie, | T. | <i>Lichen rotundatus.</i> |
| Ratu-eka-wæriya, | CYNG. | <i>Ophioxylon serpentinum.</i> |
| Ratukimbul-wenna, | — | <i>Polygonum barbatum.</i> |
| Rawa-kada, | T. | <i>Salsola nudiflora.</i> |
| R — salaburta-kanda, | — | <i>Phyllanthus bacciformis.</i> |
| Ray, | — | <i>Ficus religiosa.</i> |
| Rayla-kaia, | — | <i>Cassia fistula.</i> |
| Rela, | — | C — f — . |
| Relloo-gaddi, | — | <i>Saccharum spontaneum.</i> |
| Renga ; Rengha, | — | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Rewa, | — | <i>Poa procera.</i> |
| Rewoona, | — | P — p — . |
| Reygha, | — | <i>Zizyphus Jujuba.</i> |
| Rhetsa-maun, | — | <i>Fagara Rhetsa.</i> |
| Rie, | MAH. | <i>Sinapis Chinensis.</i> |
| Rigrak-tiga, | T. | <i>Hirea Indica.</i> |
| Roodra-joo wee, | — | <i>Nageia Putranjiva.</i> |
| Rosa-kenda, | CYNG. | <i>Dioscorea alata.</i> |
| Ruct-handoon, | — | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> |
| Russa-ghedi, | T. | <i>Solanum pubescens.</i> |

SECTION 1.

Sanskrit, Bengalee, Hindee, &c.

| S. | | | |
|------------------------|------|-------|----------------------------------------------------------------|
| Saclasuhagan, .. | .. | H. | Hibiscus <i>phæniceus</i> . |
| Sada-boree, .. | .. | — | { <i>Asclepias pseudosarsa</i> , (<i>narrow leaves</i> .) |
| S—dhootura, .. | .. | B. H. | <i>Datura Metel</i> . |
| S—hazar-muni, .. | .. | B. | <i>Phyllanthus Niruri</i> . |
| S—jamai-pooli, .. | .. | — | <i>Dolichos lignosus</i> , (<i>var. 3.</i>) |
| S—j—shim, .. | .. | — | <i>D— l—</i> . |
| S—jatee, .. | .. | — | <i>Barleria dichotoma</i> . |
| S—juba, .. | .. | H. | Hibiscus <i>Syriacus</i> . |
| S—kanoor, .. | .. | B. | <i>Pancretium triflorum</i> . |
| Sadbarg, .. | .. | H. | <i>Rosa glandulifera</i> . |
| Sadul-kuwa, .. | .. | — | <i>Melodinus monogynus</i> . |
| Sae-kanta, .. | .. | — | <i>Mimosa Suma</i> . |
| Safriam, .. | .. | — | <i>Psidium pyriferum</i> . |
| Sagoon, .. | .. | B. H. | <i>Tectona grandis</i> . |
| Sagwanee, .. | .. | H. | <i>Asclepias echinata</i> . |
| Sahadevi, .. | .. | S. | <i>Conyza Cinerea</i> . |
| Sahajna ; Sahunjna, .. | .. | H. | <i>Hyperanthera Moringa</i> . |
| Sakchara, .. | .. | S. | { <i>Lawsonia spinosa</i> , or <i>in-</i> <i>ermis</i> . |
| Sakotuka, .. | .. | — | <i>Trophis aspera</i> . |
| Sal ; Sala, .. | .. | S. H. | <i>Shorea robusta</i> . |
| Salae ; Salai, .. | .. | H. | { <i>Boswellia serrata</i> , or <i>thu-</i> <i>rifera</i> . |
| Salbia, .. | .. | — | <i>Salvia officinalis</i> . |
| Salsa, .. | .. | B. | <i>Ichnocarpus frutescens</i> . |
| Samalu, .. | .. | H. | <i>Vitex trifolia</i> . |
| Samangga, .. | .. | S. | <i>Mimosa pudica</i> . |
| Samandr-sokh, .. | .. } | H. | <i>Convolvulus argenteus</i> . |
| Samoodr-sokh, .. | .. } | | |
| Sam-dullum, .. | .. | — | <i>Elephantophus scaber</i> . |
| Sam, .. | .. | — | <i>Cupressus (sp ?)</i> |
| Sami, .. | .. | — | <i>Mimosa albida</i> . |
| Samoo-druka, .. | .. | S. | <i>Leea macrophylla</i> . |
| Samudra-patra, .. | .. | — | <i>Convolvulus speciosus</i> . |
| San, .. | .. | H. | <i>Crotalaria juncea</i> . |

| | | |
|--------------------------|-------|----------------------------------|
| Sanchi-beta, | B. | Calamus <i>Rotang</i> . |
| Sandhyaraga, | S. | Polyanthes <i>tuberosa</i> . |
| Sangkhi, | — | Vinca <i>parviflora</i> . |
| Sanwa, | H. | Panicum <i>frumentaceum</i> . |
| Saom, | B. | Fagraea <i>obovata</i> . |
| Sarang, | H. | Nymphæa <i>Lotus</i> . |
| Sapha-nitaha, | N. | Primula <i>rotundifolia</i> . |
| Sar, | H. | Saccharum <i>Sara</i> . |
| Saral, | — | Pinus <i>longifolia</i> . |
| Sarass, | — | Cupressus <i>sempervirens</i> . |
| Sarkara, | — | Saccharum <i>procerum</i> . |
| Sar-kuchoo, | B. | Arum <i>Nymphæafolia</i> . |
| Sarmac, | H. | Atriplex (<i>sp?</i>) |
| Sarput, | — | Saccharum <i>procerum</i> . |
| Sarsori, | — | Sinapis <i>dichotoma</i> . |
| Satapatra, | S. | Nelumbium <i>speciosum</i> . |
| Satar, | H. | Origanum (<i>sp?</i>) |
| Saturi, | — | Ruta <i>graveolens</i> . |
| Sawan, | — | Panicum (<i>sp?</i>). |
| Saynd, | — | Euphorbium <i>antiquorum</i> . |
| Scamunia, | — | Convolvulus <i>Scammonia</i> . |
| Seb, | — | Pyrus <i>Malus</i> . |
| Seduari, | — | Vitex <i>trifolia</i> . |
| Seej, | S. | Euphorbia <i>nereifolia</i> . |
| Seekekai, | — | Mimosa <i>abstergens</i> . |
| Seetula-putrika, | — | Phrynium <i>dichotomum</i> . |
| Seetul-patee, | B. H. | P-_____d_____. |
| Sehind, | H. | Euphorbia (<i>sp?</i>) |
| Sehooan, | — | Sinapis (<i>sp?</i>) |
| Sem or Same, | — | Dolichos (<i>sp?</i>) |
| Semal ; Sembal, | — | Bombax <i>heptaphyllum</i> . |
| Send, | — | Curcuma <i>Maderaspatensis</i> . |
| Sendhi, | — | Phœnix <i>Sylvestris</i> . |
| Senthi, | — | Saccharum <i>Sara</i> . |
| Seo, | — | Pyrus <i>Malus</i> . |
| Seora, | — | Trophis <i>aspera</i> . |
| Seoti, | — | Rosa <i>glandulifera</i> . |
| Seva, | S. | Pyrus <i>malus</i> . |
| Sevuti, | — | Rosa <i>glandulifera</i> . |
| Shado-nuteeya, | B. | Amaranthus <i>oleraceus</i> . |
| Shae, | — | Mimosa <i>Suma</i> . |
| Shaftalu, | H. | Amygdalus <i>Persica</i> . |
| Shah-alu, | — | Prunus <i>Cerasus</i> . |
| S——pusund, | — | Centaurea <i>moschata</i> . |
| S——tara, | — | Oldenlandia <i>biflora</i> . |
| Shaitul, | — | Morus (<i>sp?</i>) |

| | | |
|--------------------------------------|----------|---------------------------------------------------|
| Shakul, | H. | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Shal, | B. H. | <i>Shorea robusta.</i> |
| Shala, | B. | <i>Nauclea ovalifolia.</i> |
| Shala-purnee, | S. | <i>Hibiscus alatum.</i> |
| Shaleya, | — | <i>Asparagus racemosus.</i> |
| Shalgam; Shalgram; Shalgum, | B. H. | <i>Brassica rapa.</i> |
| Shalanchi; Shalincha, | S. B. | <i>Achyranthes triandra.</i> |
| Shalmuli, | — | <i>Bombax heptaphyllum.</i> |
| Shalook, | B. | <i>Nymphæa Lotus.</i> |
| Shalooncha, | — | <i>Achyranthes triandra.</i> |
| Shalpani, | B. H. | <i>Hedysarum Gangeticum.</i> |
| Shalshaei-babula, | B. | <i>Mimosa tomentosa.</i> |
| Shama; Shama-gas, | B. H. | <i>Panicum frumentaceum.</i> |
| Shamaka, | S. | <i>P—— colonum, (red.)</i> |
| Shum-dulun, | B. | <i>Elephantopus scaber.</i> |
| Shanchi, | — | <i>Achyranthes triandra.</i> |
| S——sursha, | — | <i>Synapis dichotoma.</i> |
| Shara, | — | <i>Trophis aspera.</i> |
| Shariva, | S. | <i>Periploca Indica.</i> |
| Shatra, | H. | <i>Fumaria officinalis.</i> |
| Sheel-koil, | B. | <i>Celastrus robustus.</i> |
| Sheem, | — | <i>Dolichos gladiatus or Lablab.</i> |
| Sheetahar, | — | <i>Lycopodium phlegmaria.</i> |
| Shelenga, | — | <i>Achyranthes triandra.</i> |
| Sheloo, | S. | <i>Cordia latifolia.</i> |
| Sheora, | B. | <i>Trophis aspera.</i> |
| Shephalika, | S. B. | <i>Nyctanthes arbor-tristis.</i> |
| Shewuti, | B. H. | <i>Rosa glandulifera.</i> |
| Sheyala, | B. | <i>Valisneria octandra.</i> |
| Shial-kanta, | — | <i>Argemone Mexicana.</i> |
| Shibjhoor, | — | { <i>Cardiospermum Halica-</i> cabum. |
| Shij, | B. H. | <i>Euphorbia nereifolia.</i> |
| Shimbee, | S. | { <i>Dolichos gladiatus, or</i> <i>Lablab.</i> |
| Shimeeya-batrajee, | B. | <i>Hedysarum tuberosum.</i> |
| Shimi-batrajee, | H. | <i>Dolichos glutinosus.</i> |
| Shimool, | B. | <i>Bombax heptaphyllum.</i> |
| Shingra, | — | <i>Quercus lanceofolia.</i> |
| Shingshupa, | S. | <i>Dalbergia Sissoo.</i> |
| Shiooli, | B. | <i>Nyctanthes arbor-tristis.</i> |
| Shireesh, | S. H. B. | <i>Mimosa Sirissa.</i> |
| Shirkisht, | H. | <i>Ormus rotundifolia.</i> |
| Shisham, | — | <i>Dalbergia Sissoo.</i> |
| Shiwanimba, | S. | <i>Aspalathus Indica.</i> |
| Shojina, | B. | <i>Hyperanthera Moringa.</i> |

| | | | |
|---------------------------------------|------|-------|--------------------------------------------------------|
| Shola ; Sola, .. | .. | B. | <i>Æschynomene paludosa.</i> |
| Sholee, .. | .. | S. | <i>Curcuma Zedoaria.</i> |
| Sholista, .. | .. | — | C——— Z———. |
| Sholoopa, .. | .. | B. | <i>Fumaria parviflora.</i> |
| Shona, .. | .. | B. H. | <i>Bignonia Indica.</i> |
| Shoochi-mookhee, .. | .. | B. | <i>Sanseveria Zeylanica.</i> |
| Shook-cheena, .. | .. | — | <i>Smilax China.</i> |
| Shookhasa, .. | .. | S. | <i>Cucumis sativus.</i> |
| Shoola, .. | .. | H. | <i>Æschynomene arborea.</i> |
| Shoora-aloo, .. | .. | B. H. | <i>Dioscorea nummularia.</i> |
| Shooshuna, .. | .. | B. | <i>Eleagnus dulcis.</i> |
| Shooshee, .. | .. | — | <i>Curcuma Zerumbet.</i> |
| Shoothugnee ; Sho- } thugnee, .. } | .. } | S. B. | { <i>Boerhavia diffusa, or pro-</i> <i>cumbens.</i> |
| Shree-hustinee, .. | .. | S. | <i>Heliotropium Indicum.</i> |
| Shudi-mudi, .. | .. | B. | <i>Cacalia sonchifolia.</i> |
| Shullakee, .. | .. | S. | <i>Boswellia thurifera.</i> |
| Shumbalie, .. | .. | H. | <i>Vitex Negundo.</i> |
| Shumee, .. | .. | S. | <i>Mimosa Suma.</i> |
| S——, .. | .. | — | <i>Prosopis spicigera.</i> |
| Shuna, .. | .. | — | <i>Crotalaria juncea.</i> |
| Shunacabarbara, .. | .. | — | <i>Cleome viscosa.</i> |
| Shunkinee, .. | .. | — | <i>Andropogon aciculatum.</i> |
| Shunkur-juta, .. | .. | B. | <i>Hedysarum pictum.</i> |
| Shurakasthika, .. | .. | S. | <i>Phrynum dichotomum.</i> |
| Shurkura-kunda, .. | .. | — | <i>Convolvulus Batatas.</i> |
| Shutuvedhee, .. | .. | — | <i>Rumex vesicarius.</i> |
| Shuta-moolee, .. | .. | — | <i>Asparagus racemosus.</i> |
| Shwet (or sada) akund, | .. | B. | <i>Asclepias gigantea, (white.)</i> |
| S——baryala, .. | .. | — | <i>Sida rhomboidea.</i> |
| S——buruna, .. | .. | H. | <i>Randia stricta.</i> |
| S——busunta, .. | .. | B. | <i>Acalypha Indica.</i> |
| S——b——, .. | .. | H. | <i>Phlomis biflora.</i> |
| S——chamni, .. | .. | — | <i>Gratiola Monniera.</i> |
| S——gothoobi, .. | .. | B. | <i>Kyllingia monocephala.</i> |
| S——gurjun, .. | .. | — | <i>Dipterocarpus turbinatus.</i> |
| S——holee, .. | .. | B. H. | <i>Pterygodium sulcatum.</i> |
| S——kamaluta, .. | .. | B. | <i>Ipomœa Quamoclit, (white.)</i> |
| S——kherootee, .. | .. | — | <i>Euphorbia thymifolia.</i> |
| S——kudum, .. | .. | — | <i>Nauclea tetrandra.</i> |
| S——kurubee, .. | .. | B. H. | <i>Nerium odorum, (white.)</i> |
| S——moorga, .. | .. | B. | <i>Celosia argentea.</i> |
| S——pai, .. | .. | — | <i>Eleocarpus lanceofolia.</i> |
| S——panee-murich, .. | .. | — | <i>Polygonum lanatum.</i> |
| S——pudma, .. | .. | — | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| S——raee, .. | .. | — | <i>Sinapis racemosa.</i> |

| | | |
|-------------------------|-------|-----------------------------------------------------------|
| Shwet (or sada) sabuni, | H. | <i>Trianthema obcordata.</i> |
| S—shimool, .. | B. H. | <i>Bombax pentandrum.</i> |
| S—shursha, .. | B. | <i>Brassica eruroides.</i> |
| S—turooluta, .. | H. | <i>Ipomœa Quamoclit, (white.)</i> |
| S—upurajita, . | B. | <i>Clitoria ternata, (white.)</i> |
| S—vrihutee, .. | S. | <i>Solanum Indicum, (white.)</i> |
| Shya-kool, .. | B. | { <i>Zizyphus scandens, or Na-</i> <i>peia scabra.</i> |
| Shyal-kanta, .. | — | Z— s—. |
| Shyamaka, .. | S. | <i>Bignonia Indica.</i> |
| Shymaka, .. | — | <i>Panicum frumentaceum.</i> |
| Shyama-luta, . | B. H. | <i>Echites frutescens.</i> |
| Siah-mooslie, . | H. | <i>Curculigo Orchioides.</i> |
| Siddartha, .. | S. | <i>Brassica eruroides.</i> |
| Sigroo, .. | — | <i>Hyperanthera Moringa.</i> |
| Sihoonda, .. | — | <i>Euphorbia antiquorum.</i> |
| Sij, .. | H. | E— <i>Nereifolia.</i> |
| Silapooma, .. | — | <i>Juglans pterococca.</i> |
| Simar, .. | — | <i>Valisneria octandra.</i> |
| Sinadika, .. | S. | <i>Boerhavia diffusa.</i> |
| Sinbalu, .. | H. | <i>Vitex trifolia.</i> |
| Sindhooaka, .. | S. | V— <i>Negundo.</i> |
| Sindica, .. | — | <i>Diospyros glutinosa.</i> |
| Sinduvara, .. | — | <i>Vitex trifolia.</i> |
| Sinduya, .. | — | V— <i>Negundo.</i> |
| Singara, .. | H. | <i>Trapa bispinosa, or natans.</i> |
| Singarhar, .. | — | <i>Nyctanthes arbor-tristis.</i> |
| Singginjanascha, | — | <i>Corchorus olitorius.</i> |
| Singhara, .. | B. | (?) |
| Singhee, .. | S. | <i>Justicia Adhahota.</i> |
| Siphal, .. | H. | <i>Ægle marmelos.</i> |
| Siriari, .. | — | <i>Heliotropium Indicum.</i> |
| Siris, .. | — | <i>Mimosa Siris.</i> |
| Sirki, .. | — | <i>Saccharum procerum.</i> |
| Sissoo, .. | B. H. | <i>Dalbergia Sissoo.</i> |
| Sitafal, .. | H. | <i>Annona squamosa.</i> |
| Sitaka-pungerie, | — | <i>Lavendula carnosa.</i> |
| Sitasiva, .. | S. | { <i>Anethum Sowa, or gra-</i> <i>veolens.</i> |
| Sitalchini, .. | H. | <i>Pimenta vulgaris.</i> |
| Sitalpatee, .. | — | <i>Phrynium dichotomum.</i> |
| Sivali, .. | — | <i>Valisneria octandra.</i> |
| Siwar, .. | H. | V— <i>spiralis.</i> |
| Sobhanjunya, . | S. B. | <i>Hyperanthera Moringa.</i> |
| Socha, .. | N. | <i>Lonicera Japonica.</i> |
| Sod, .. | H. | <i>Anethum Sowa.</i> |

| | | |
|------------------------|--------|--------------------------------------|
| Soie ; Soia, | H. | { Anethum Sowa or gra- veolens. |
| Sola, | B. H. | Æschynomene paludosa. |
| Soma-luta, | S. B. | Asclepias acida. |
| Somraj, | H. | Serratula anthelmintica. |
| Somuna, | S. | Triticum æstivum. |
| Sona, | H. | Bauhinia purpurea. |
| Sonali, | B. | Cassia fistula. |
| Sona-moog, | — | Phaseolus aureus. |
| S—mookhee, | H. | Cassia Senna. |
| S—pat, | B. | C—S—. |
| Sonballi, | H. | Croton plicatum. |
| Sonf, | — | { Anethum Panmorium or fœniculum. |
| Sonth, | — | Zinziber officinalis. |
| Soobja, | B. | Sabia lanceolata. |
| Soodali, | — | Cassia fistula. |
| Soodumstra, | S. | Tribulus terrestris. |
| Soodurshun, | B. | Crinum defixum. |
| Soodurshuna, | S. | C—- amœnum. |
| Soogundha, | — | Alpinia Galanga. |
| Sook-durshun, | H. | { Crinum Asiaticum or Zeylanicum. |
| Sookshmuphula, | S. dhi | Zizyphus Napeia. |
| Sookur-thooti, | B. | Cnestis monadelpha. |
| Soom, | — | Sarcostema viminalis. |
| Soona, | — | Panax digitatum. |
| Soondhi, | — | Nymphæa cyanea. |
| Soonduree, | S. B. | Heritiera minor. |
| Soonishunnuka, | S. | Marsilea quadrifolia. |
| Sooparee, | B. H. | Areca Catechu. |
| S—, | B. | Rondeletia longifolia. |
| Sooparshavaka, | S. | Hibiscus populneus. |
| Soora-yamuni, | — | H—- phæniceus. |
| Soorea, | B. | Tetranthera quadrifolia. |
| Soorjya-mookhee, | — | Helianthus annuus. |
| S—muni, | — | Hibiscus phæniceus. |
| Sooshuni-shak, | — | Marsilea quadrifolia. |
| Soosni-aloo, | B. H. | Dioscorea fasciculata. |
| Soosuve, | S. | Momordica muricata. |
| Soovurnuka, | S. B. | Cassia fistula. |
| Sosan, | H. | Lilium (sp?) |
| Sothali, | — | Æschynomene aspera. |
| Sottraj, | — | Tradescantia axillaris. |
| Sowa, | — | { Anethum Sowa or gra- veolens. |

| | | |
|------------------------|----|--------------------------------------------|
| Surj, | B. | <i>Shorea robusta.</i> |
| Surpunka, | H. | <i>Calophyllum inophyllum.</i> |
| Surpunkha, | B. | <i>Galega purpurea.</i> |
| Surputnoo, | S. | <i>Solanum diffusum.</i> |
| Surson, | H. | <i>Phyllanthus rhamnoides.</i> |
| Surul, | B. | <i>Pinus longifolia.</i> |
| Surus, | — | <i>Cupressus sempervirens.</i> |
| Suryavarti, | S. | <i>Croton plicatum.</i> |
| Susha, | B. | <i>Cucumis sativus.</i> |
| Suthri, | H. | <i>Dioscorea fasciculata.</i> |
| Svana-barbara, | S. | <i>Cleome viscosa.</i> |
| Swadoo-kuntuka, | — | <i>Flacourtia sapida.</i> |
| Swali, | — | <i>Valisneria octandra.</i> |
| Swarnakshira, | — | <i>Cleome felina.</i> |
| Swarna-mayahari, | — | <i>Cassia Sophora.</i> |
| S—— pushpa, | — | <i>Limodorum spatulatum.</i> |
| Swot, | B. | <i>Sonnerilla maculata.</i> |
| Swati, | — | <i>Panicum Holcoides.</i> |
| Sweta-koonch, | — | <i>Abrus precatorius.</i> |
| S——mas, | N. | |
| S——punarnavi, | S. | } <i>Trianthema monogynia,</i> (white.) |
| S——shala, | B. |  | Dalbergia latifolia. |
| Swurunjoothee, | — | <i>Jasminum chrysanthemum.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

| S. | | | |
|------------------------|----|-------|------------------------------------------------------------------------|
| Sadanapa-vedroo, .. | .. | T. | <i>Bambusa stricta.</i> |
| Sadda-cooppei, .. | .. | TAM. | { <i>Anethum Sowa</i> or <i>gra-</i> <i>veolens.</i> |
| Saddika, .. | .. | CYNG. | <i>Myristica moschata.</i> |
| Sakilla-kampa, .. | .. | T. | <i>Arachis fruticosa.</i> |
| Salla-burta, .. | .. | — | <i>Hibiscus rigidus.</i> |
| S——woondoo, .. | .. | — | <i>Panicum hirsutum.</i> |
| Salli-tunga, .. | .. | — | <i>Cyperus compressus.</i> |
| Samatrapoo-tainkaya, . | .. | — | { <i>Cocos Maldivica</i> , or <i>Lo-</i> <i>doicea Sechellarum.</i> |
| Sambrani-chittoo, .. | .. | — | <i>Gratiola Monniera.</i> |
| Samutra-cheddie, .. | .. | TAM. | <i>Convolvulus speciosus.</i> |
| S——patsa, .. | .. | T. | C——s——. |
| Sanalinga, .. | .. | — | <i>Laurus Cinnamomum.</i> |
| Sana-yellaci, .. | .. | — | <i>Alpinia Cardamomum.</i> |
| Sandoon, .. | .. | CYNG. | <i>Santalum album.</i> |
| Sanigheloo, .. | .. | — | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Sangkaphuli, .. | .. | TAM. | <i>Vinca parviflora.</i> |
| Saohal, .. | .. | CYNG. | <i>Salvia Bengalensis.</i> |
| Sapatoo-cheddie, .. | .. | TAM. | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Sarakonnekai, .. | .. | — | <i>Cassia fistula.</i> |
| Sat-sanda, .. | .. | CYNG. | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| Satta-coopa, .. | .. | — | { <i>Anethum Sowa</i> or <i>gra-</i> <i>veolens.</i> |
| Sawil-codie, .. | .. | TAM. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Sayawer, .. | .. | — | <i>Oldenlandia umbellata.</i> |
| Sayselley, .. | .. | — | <i>Salvia Bengalensis.</i> |
| Schædaveli-kelungu, .. | .. | M. | <i>Asparagus sarmentosus.</i> |
| Scheratalli-badoo, .. | .. | T. | <i>Dalbergia scandens.</i> |
| Scheru-pariti, .. | .. | M. | <i>Hibiscus Rosa-sinensis.</i> |
| Schetti-codiveli, .. | .. | — | <i>Plumbago rosea.</i> |
| Schunambu-valli, .. | .. | — | <i>Cissus latifolia.</i> |
| Seema-avisee, .. | .. | T. | <i>Cassia alata.</i> |
| Seemie-aghatie, .. | .. | TAM. | C——a——. |
| Seera-shengalaneer, .. | .. | — | <i>Conyza cinerea.</i> |
| Segapoo-shandanum, . | .. | T. | <i>Pterocarpus Santalinum.</i> |

| | | |
|------------------------------------------|-------|---------------------------------------|
| Selago-boro-gaddi, .. | T. | <i>Fuirena ciliaris.</i> |
| Sema-gherka, .. | — | <i>Agrostis tenacissima.</i> |
| Sendoorkum, .. | TAM. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Serigada, .. | T. | <i>Ehretia laevis.</i> |
| Seri-galli-ghetsa, .. | — | <i>Crotalaria prostrata.</i> |
| Seringi, .. | — | <i>Grislea tomentosa.</i> |
| Serroo-samul, .. | TAM. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Setama-poorgoonooloo, | T. | <i>Cuscuta reflexa.</i> |
| Shadamangie, .. | TAM. | <i>Valeriana Jatamansi.</i> |
| Shadray-kullie, .. | — | <i>Euphorbia antiquorum.</i> |
| Shaestmantaka, .. | T. | <i>Cordia Sebestena.</i> |
| Shakara-koomatei, .. | TAM. | <i>Cucurbita citrullus.</i> |
| Shama-kura, .. | T. | <i>Arum colocasia, (var. 2.)</i> |
| Shanamoo, .. | — | <i>Crotalaria juncea.</i> |
| Shandana-cottay, .. | TAM. | <i>Santalum album.</i> |
| Shangalli-gaddi, .. | T. | <i>Panicum stagninum.</i> |
| Shangam-cooppy, .. | TAM. | <i>Volkameria inermis.</i> |
| Sharunnay, .. | — | <i>Trianthema monogynia.</i> |
| Shayng-cottay ; Shay- rang-cottay, .. | — | <i>Semecarpus Anacardium.</i> |
| Shayraet-coochie, .. | — | <i>Gentiana Chirayta.</i> |
| Sheekai, .. | — | <i>Mimosa abstergens.</i> |
| Sheeikaia, .. | TAM. | M—— a—— |
| Sheelasutto-coielloo, .. | — | <i>Gentiana Chirayta.</i> |
| Sheendie-codie, .. | TAM. | <i>Menispermum cordifolium.</i> |
| Shemmarum, .. | — | <i>Swietenia febrifuga.</i> |
| Shemmoolie, .. | — | <i>Barleria Prionitis.</i> |
| Shencodie-vaylie, .. | — | <i>Plumbago rosea.</i> |
| Shengalanee, .. | — | <i>Nymphæa odorata.</i> |
| Sheroo-panookoo, .. | T. | <i>Rottboellia compressa.</i> |
| Sheti-putsa, .. | — | <i>Cucumis Colocynthis.</i> |
| Shetti-beera, .. | — | <i>Luffa amara.</i> |
| Shevadi, .. | TAM. | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Shieri-goomoodoo, .. | T. | <i>Gmelina parviflora.</i> |
| Shikroen, .. | TAM. | <i>Mimosa amara.</i> |
| Shindulja, .. | T. | M—— odoratissima. |
| Shippur (or Shippuroo) gaddi, .. | — | <i>Aristidia setacea, or hystrix.</i> |
| Sholamini, .. | M. | <i>Moræa Chinensis.</i> |
| Shumee, .. | T. | <i>Prosopis spicigera.</i> |
| Shumi, .. | — | <i>Adenantha aculeata.</i> |
| Shya-nella-benda, .. | — | <i>Sida alnifolia.</i> |
| Simie-attie, .. | TAM. | <i>Ficus Carica.</i> |
| S—— carpoorum, .. | T. | <i>Salvia Bengalensis.</i> |
| Siminta, .. | — | <i>Æschynomene Sesban.</i> |
| Sindrikka, .. | CYNG. | <i>Mirabilis Jalapa.</i> |

| | | |
|----------------------------|-------|--------------------------------------------------------------|
| Sinee, | TAM. | <i>Acalypha betulina.</i> |
| Siragum, | — | <i>Cuminum Cyminum.</i> |
| Sirek, | MAH. | <i>Andropogon schænanthus.</i> |
| Sirimaun, | T. | <i>Conocarpus latifolia.</i> |
| Sirroo-canchoorie, | TAM. | <i>Tragia cannabina.</i> |
| S — cooringa, | — | <i>Periploca sylvestris.</i> |
| S — corutte, | — | <i>Trichosanthes incisa.</i> |
| S — eetchum, | — | <i>Phœnix farinifera.</i> |
| S — keeray, | — | <i>Amaranthus campestris.</i> |
| Sirrooghoo-kuttalay, . . . | — | { <i>Aloe littoralis</i> or <i>perfo-</i> } <i>liata.</i> |
| Sirroo-poolay, . . . | — | <i>Achyranthes lanata.</i> |
| Sittamootie, | TAM. | <i>Pavonia Zeylanica.</i> |
| Sittrapaladi, | — | <i>Euphorbia thymifolia.</i> |
| Soda, | T. | <i>Panicum paludosum.</i> |
| Sodi, | — | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Soeloe-marum, | TAM. | <i>Mimosa odoratissima.</i> |
| Soodooloonoo, | CYNG. | <i>Allium sativum.</i> |
| Soogundapala, | T. | <i>Periploca Indica.</i> |
| Sookun-keeray, | TAM. | <i>Rumex vesicatorius.</i> |
| Sookukada, | T. | <i>Spermacoce stricta.</i> |
| Soondra-woodinika, | — | <i>Viscum verticillatum.</i> |
| Soora-gada, | — | <i>Geronium fasciculatum.</i> |
| Soori, | CYNG. | <i>Rumex vesicarius.</i> |
| Sooriya-gaha, . . . | — | <i>Hibiscus populneus.</i> |
| Soymido, | T. | <i>Swietenia febrifuga.</i> |
| Sri-gundha, | CAN. | <i>Santalum album.</i> |
| Sudab, | M. | <i>Ruta graveolens.</i> |
| Suddapa, | T. | { <i>Anethum Sowa</i> or <i>graveo-</i> } <i>lens.</i> |
| Suddapo-akoo, | — | <i>Ruta graveolens.</i> |
| Sukalli, | — | <i>Trophis spinosa.</i> |
| Sukkara-velli, . . . | — | <i>Convolvulus Batatas.</i> |
| Sukkaray-vullie, | TAM. | C ————— B ———. |
| Sukkunaroo-pilloo, | — | <i>Andropogon Nardus.</i> |
| Sulunayi, | CYNG. | <i>Justicia repens.</i> |
| Sunaga, | T. | <i>Cicer arietinum.</i> |
| Sundra, | — | <i>Mimosa Sundra.</i> |
| Sung, | TAM. | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| Suroodoo, | T. | <i>Symphorema involucrata.</i> |
| Surootoo, | — | <i>Carpopogon capitatum.</i> |
| Suva, | CYNG. | { <i>Anethum Sowa</i> or <i>graveo-</i> } <i>lens.</i> |
| Swamy, | CAN. | <i>Swietenia febrifuga.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindee, &c.

T.

Indra Gandhi National
Centre for the Arts

| | | | |
|----------------------------|----|-------|---------------------------------|
| Taba-neeboo, | .. | B. H. | <i>Citrus acida.</i> |
| Tagora, | .. | B. | <i>Vitis barbata.</i> |
| Taizbul, | .. | N. | <i>Piper Cubeb.</i> |
| Taj, | .. | H. | <i>Laurus Cassia.</i> |
| Taj-i-cahrus, | .. | — | <i>Amaranthus (sp?)</i> |
| Tal, | .. | B. H. | <i>Borassus flabelliformis.</i> |
| Tala-katta, | .. | H. | <i>Burmannia disticha.</i> |
| T—mool, | .. | B. | <i>Ceratostema variegata.</i> |
| Talee ; Taliera, | .. | S. H. | <i>Corypha Taliera.</i> |
| Tali-jooniya, | .. | B. | <i>Combretum costatum.</i> |
| Talisha, | .. | S. | <i>Flacourtia cataphracta.</i> |
| Talis-putrie, | .. | H. | F————c———— |
| Tal-machana, | .. | — | <i>Barleria longifolia.</i> |
| T—moolee, | .. | B. | <i>Curculigo Orchioides.</i> |
| T—nuroo, | .. | — | <i>Scirpus diphyllus.</i> |
| Talpota, | .. | S. | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Tamak ; Tumak, | .. | B. | <i>Nicotiana Tabacum.</i> |
| Tamala-patra, | .. | S. | <i>Laurus Cassia.</i> |
| Tamarhindi, | .. | H. | <i>Tamarindus Indicum.</i> |
| Tambacu, | .. | — | <i>Nicotiana Tabacum.</i> |

| | | |
|-----------------------|-------|-----------------------------------|
| Tamboolee, | S. | Piper <i>Betle</i> . |
| Tamra-koota, | H. | Nicotiana <i>Tabacum</i> . |
| Tan, | — | Verbena <i>nodiflora</i> . |
| Tapia, | — | Cratœva <i>Tapia</i> . |
| Tapureea, | B. | Physalis <i>Peruviana</i> . |
| Tar, | H. | Borassus <i>flabelliformis</i> . |
| Tar; Taruka, | S. B. | Alpinia <i>Alhugas</i> . |
| T— T—, | — | Curculigo <i>Orchioides</i> . |
| Tara-tezac, | H. | Lepidium <i>sativum</i> . |
| Tarbuzz, | — | Cucurbita <i>citrullus</i> . |
| Tarie, | — | Borassus <i>flabelliformis</i> . |
| Tariyat, | B. | Corypha <i>Taliera</i> . |
| Taruka, | S. | Alpinia <i>Alhugas</i> . |
| Taruni, | S. B. | Aloe <i>perfoliata</i> . |
| Teak-chama, | H. | Prenanthes <i>asplenifolia</i> . |
| Tea-parooa, | B. | Lonicera <i>Japonica</i> . |
| Teekor, | H. | Curcuma <i>angustifolia</i> . |
| Teet-conga, | — | Asclepias <i>volubilis</i> . |
| Teetooleeya, | B. | Mimosa <i>microphylla</i> . |
| Tej-mool, | — | Conyza <i>lanceolaria</i> . |
| T—pat, | H. | Laurus <i>Cassia</i> . |
| Tejunnuka, | S. | Saccharum <i>Sara</i> . |
| Tekanta-jutee, | B. | Monetia <i>Barleroides</i> . |
| Tela-koolha, | — | Momordica <i>monadelpha</i> . |
| Telia-gurgun, | — | Dipterocarpus <i>costatus</i> . |
| Teling-china, | H. | Lagerstroemia <i>Indica</i> . |
| Telkaiha, | — | Bryonia <i>grandis</i> . |
| Telung-shoora, | B. | Limodorum <i>longifolium</i> . |
| Tembiri, | S. | Diospyros <i>glutinosa</i> . |
| Tendu, | H. | D—— <i>Ebenum</i> . |
| Teng, | B. | Saccharum <i>procerum</i> . |
| Tenguree, | — | Stilago <i>tomentosa</i> . |
| Tentoolee, | — | Dalbergia <i>tamarindifolia</i> . |
| Teomeri, | — | Pæderia <i>ternata</i> . |
| Teora, | — | Lathyrus <i>sativus</i> . |
| Teorie, | — | Convolvulus <i>Turpethum</i> . |
| Teparee, | — | (?) |
| Tepuriya, | — | Physalis <i>Peruviana</i> . |
| Teta, | H. | Teta <i>viridiflora</i> . |
| Thel-koodi, | — | Oldenlandia <i>alata</i> . |
| Thikeree, | B. | Phaseolus <i>radiatus</i> . |
| Thol-pudma, | — | Hibiscus <i>mutabilis</i> . |
| Thuhar, | H. | Euphorbia <i>Nereifolia</i> . |
| Tiara, | B. | Celastrus <i>monospermus</i> . |
| Tibiliti, | N. | C—— <i>verticillatus</i> . |
| Ticoray-kullay, | B. | Phaseolus <i>radiatus</i> . |

| | | |
|---------------------------|-------|-----------------------------------|
| Tidhara, | H. | <i>Euphorbia antiquorum.</i> |
| Tij, | B. | <i>Laurus Cassia.</i> |
| Tikanta-jutee, | — | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| Tiki-opra, | — | <i>Melochia corchorifolia.</i> |
| Tikrie, | H. | <i>Boerhavia diffusa.</i> |
| Tikta-raj, | B. | <i>Andersonia Rohitoka.</i> |
| Tikul, | H. | <i>Garcinia pedunculata.</i> |
| Tikur, | — | <i>Curcuma angustifolia.</i> |
| Tikura, | — | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Tila, | S. | <i>Sesamum Orientale.</i> |
| Tilaparni, | — | <i>Pterocarpus Santalinus.</i> |
| Till, | B. H. | <i>Sesamum Orientale.</i> |
| Tilla-cheera, | B. | <i>Casearia Vareca.</i> |
| Timmue, | N. | <i>Piper Cubeb.</i> |
| Tinduka, | S. | <i>Diospyros glutinosa.</i> |
| Tinguree, | B. | <i>Scytalia rimosa.</i> |
| Tinisha, | S. | <i>Dalbergia Ougeinensis.</i> |
| Tintili, | — | <i>Tamarindus Indica.</i> |
| Tisi, | B. H. | <i>Linum usitatissimum.</i> |
| Tita-gwaleya, | B. | <i>Vitis bracteolata.</i> |
| T—lao, | — | <i>Cucurbita? — (bitter var.)</i> |
| Tittha-pat, | — | { <i>Corchorus capsularis,</i> |
| | | { <i>(green var.)</i> |
| Titur-keo, | — | <i>Dendrobium clavatum.</i> |
| Toka-pana, | H. | <i>Pistia stratiotes.</i> |
| Tomri, | — | <i>Cucurbita lagenaria.</i> |
| Tonba, | — | <i>C. — (sp?) —</i> |
| Toog, | — | <i>Connarus nitidus.</i> |
| Toogee, | — | <i>Justicia lanceolaria.</i> |
| Toola, | B. | <i>Sterculia alata.</i> |
| T—lodh, | — | <i>Rondeletia tinctoria.</i> |
| Toolati-pari, | H. | <i>Physalis minima.</i> |
| Toolsi ; Toolusee, | B. H. | { <i>Ocimum villosum, or</i> |
| | | { <i>sanctum.</i> |
| Toom, | — | <i>Garuga pinnata.</i> |
| Toombo, | B. | <i>Cucurbita lagenaria.</i> |
| Toon, | B. H. | <i>Cedrela Toona.</i> |
| Toong, | B. | <i>Rottlera tinctoria.</i> |
| Toontoonee-nuteeya, | — | <i>Amaranthus fasciatus.</i> |
| Toot, | B. H. | <i>Morus Indica.</i> |
| Tophlu, | B. | <i>Physalis Peruviana.</i> |
| Tori, | H. | <i>Sinapis — (?)</i> |
| Toyapippali, | S. | <i>Croton sebiferum.</i> |
| Triangguli, | H. | <i>Phaseolus trilobus.</i> |
| Trikanta-jutee, | B. | <i>Monetia barleroides.</i> |
| Trinpali, | H. | <i>Manisuris granularis.</i> |

| | | |
|--------------------|--------|-----------------------------------------------------------|
| Tripakshi, | S. | <i>Coldenia procumbens.</i> |
| Tripungkhi, | H. | C — — — p — — — — — |
| Triputa, | S. | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Tryangguli, | — | <i>Phaseolus trilobus.</i> |
| Tselkacha, | H. | <i>Bryonia grandis.</i> |
| Tuar, | — | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Tubeekura, | B. | { <i>Unona dumosa, or Uva-</i> <i>ria heteroclita.</i> |
| Tugura, | S.B.H. | { <i>Tabernamontana corona-</i> <i>ria, (single.)</i> |
| Tula, | S. | <i>Morus Indica.</i> |
| T—, | B. | <i>Gossypium herbaceum.</i> |
| Tulidun, | H. | <i>Solanum nigrum.</i> |
| Tumak, | B. | <i>Nicotiana Tabacum.</i> |
| Tumali, | — | <i>Diospyros tomentosa.</i> |
| Tumata, | S. | <i>Xanthochymus pictorius.</i> |
| Tundooleeya, | — | <i>Amaranthus polygonoides.</i> |
| Tunna, | S. | <i>Cedrela Toona.</i> |
| Turanj, | H. | <i>Citrus medica.</i> |
| Turbooz, | B.H. | <i>Cucurbita citrullus.</i> |
| Turbad, | H. | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Turi, | — | { <i>Luffa, (or Cucumis) acu-</i> <i>tangula.</i> |
| Turkolum, | S. | <i>Calyptanthus Jambolana.</i> |
| Turmas, | H. | <i>Lupinus ? — — — — —</i> |
| Turoo-luta, | B. | <i>Ipomæa Quamoclit.</i> |
| Turulli, | H. | <i>Momordica umbellata.</i> |
| Turwur, | — | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Tushee, | B. | <i>Uvaria dioica.</i> |
| Tuverica, | S. | <i>Sinapis (sp?)</i> |
| Twuk-putra, | — | <i>Laurus Cassia.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

T.

| | | |
|-----------------------------------|-------|----------------------------------|
| Taddæ-marum, | TAM. | <i>Pterospermum suberifolia.</i> |
| Tadda-palla or pullu, . | T. | <i>Ixora parviflora.</i> |
| Tagada, | — | <i>Bignonia Chelonoides.</i> |
| T——tunga, | — | <i>Cyperus dubius.</i> |
| Tagaray, | TAM. | <i>Cassia Tora.</i> |
| Tagaree ; Tagaroo, .. | T. | <i>Morinda tinctoria.</i> |
| Tagarish, | — | <i>Cassia Tora.</i> |
| Tagashay, | TAM. | C—— T——. |
| Takkelam, | — | <i>Calyptranthes Jambolana.</i> |
| Tali-pulli, | M. | <i>Tradescantia Malabarica.</i> |
| Talisha-putrie, | T. T. | <i>Flacourtia cataphracta.</i> |
| Taloo-dalei, | TAM. | <i>Clerodendrum Phlomoides.</i> |
| Talura, | — | <i>Shorea Talura.</i> |
| Tamalap, | T. | <i>Piper Betle.</i> |
| Tamaray, | TAM. | <i>Nelumbium speciosum.</i> |
| Tamara, | M. | N——— s———. |
| Tambachi, | TAM. | <i>Ulmus integrifolia.</i> |
| Tambatangai, | — | <i>Dolichos cultratus.</i> |
| Tambhudda-meerchin- gay, | MAH. | <i>Capsicum frutescens.</i> |
| Tanacoo, | T. | <i>Gyrocarpus Jacquini.</i> |
| Tana-hal, | CYNG. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Tangayree, | CAN. | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Tangha, | T. | <i>Cocos nucifera.</i> |
| Tanghedoo; Tangheroo, | — | <i>Cassia auriculata.</i> |
| Tanidaloo, | — | <i>Eleusine Coracana.</i> |
| Tanikai, | TAM. | <i>Terminalia Bellerica.</i> |
| Tanneer-vittany, | — | <i>Asparagus sarmentosus.</i> |
| Tantichi, | T. | <i>Ornitrophe serrata.</i> |
| Tatie-kulloo, | — | <i>Borassus flabelliformis.</i> |
| Tavatiky, | — | <i>Ornitrophe serrata.</i> |
| Tavashoo-morunghie, . | TAM. | <i>Justicia Tranquebarensis.</i> |
| Tayl-kodughoo, | — | <i>Heliotropium Indicum.</i> |
| T——munnie, | T. | H——— I———. |
| Taynga, | TAM. | <i>Cocus nucifera.</i> |
| Taysha, | — | <i>Piper dichotomum.</i> |

| | | | |
|------------------------------------------|----|-------|--------------------------------------------------------|
| Teea-dunda, | .. | T. | <i>Momordica umbellata.</i> |
| Teek, | .. | — | <i>Tectona grandis.</i> |
| Teerooga, | .. | — | <i>Caryota urens.</i> |
| Tegadu, | .. | — | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| Tel-domba, | .. | CYNG. | <i>Calophyllum inophyllum.</i> |
| Tel-kohomba, | .. | — | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Tella-antoo-tiga, | .. | T. | <i>Convolvulus dentatus.</i> |
| T—barinha, | .. | — | <i>Ficus ampelos.</i> |
| T—dintona, | .. | — | <i>Clitoria ternata, (white.)</i> |
| T—gada, | .. | — | <i>Diospyros tomentosus.</i> |
| T—ghelijehroo, | .. | — | { <i>Trianthema monogynia,</i> { <i>(white.)</i> |
| T—janoo, | .. | — | <i>Andropogon Sorghum.</i> |
| T—jelladoo, | .. | — | <i>Asclepias gigantea, (white.)</i> |
| T—juvi, | .. | — | <i>Ehretia aspera.</i> |
| T—kakisha, | .. | — | <i>Gardenia montana.</i> |
| T—kalwa, | .. | — | <i>Nymphæa Lotus.</i> |
| T—mulaka, | .. | — | <i>Solanum Indicum.</i> |
| T—poolugooda, | .. | — | <i>Fluggea leucopyrus.</i> |
| T—tagada, | .. | — | <i>Convolvulus Turpethum.</i> |
| T—tamara, | .. | — | { <i>Nelumbium speciosum,</i> { <i>(white.)</i> |
| T—tooma, | .. | — | { <i>Mimosa leucophlea, or</i> { <i>ferruginea.</i> |
| T—upie, or vuppie, | .. | — | <i>Monetia Barleroides.</i> |
| T—userika, | .. | — | <i>Phyllanthus pendulus.</i> |
| T—woolymera, | .. | — | <i>Capparis trifoliata.</i> |
| Tel-mee, | .. | CYNG. | <i>Bassia longifolia.</i> |
| Teloki, | .. | T. | <i>Clerodendrum phlomoides.</i> |
| Tenga, | .. | — | <i>Cocos nucifera.</i> |
| Tenkri, | .. | — | C— n— |
| Tenka, | .. | — | <i>Cordia Sebestena.</i> |
| Tenna, | .. | M. | <i>Panicum Italicum.</i> |
| Tenney, | .. | TAM. | P— I— |
| Tettamperel, | .. | M. | <i>Strychnos potatorum.</i> |
| Tettan-kottay, | .. | TAM. | S— p— |
| Tevadarum, | .. | — | <i>Erythroxyton areolatum.</i> |
| Tiga-chemoodoo, | .. | T. | <i>Asclepias acida.</i> |
| T—jeelooga, | .. | — | <i>Hedysarum Neli-tali.</i> |
| T—maduga, | .. | — | <i>Butea superba.</i> |
| T—mushadi, | .. | — | <i>Menispermum polycarpon.</i> |
| Tilla-kodi, | .. | — | { <i>Carpopogon atropurpu-</i> { <i>reum.</i> |
| Tillay-cheday, | .. | TAM. | <i>Excoecaria Cochinchinensis.</i> |
| Tippa-tiga ; Tippatin- gay, | .. | T. | <i>Menispermum cordifolium.</i> |

| | | |
|-----------------------------|--------|--------------------------------------------------------------------|
| Tipilie, | T. CY. | Piper <i>longum</i> . |
| Tirnoot-patchie, | TAM. | Ocymum <i>basilicum</i> . |
| Tirucalli, | — | Euphorbia <i>Tirucalli</i> . |
| Tirrooghoo-jemmoodoo, | T. | E----- <i>tortilis</i> . |
| T-----callie, | TAM. | E----- <i>t-----</i> |
| Titta-commoodoo, | CYNG. | Cucumis <i>Colocynthis</i> . |
| Toandi, | T. | Terminalia <i>Bellerica</i> . |
| Todda-vadi, | M. | Oxalis <i>sensitiva</i> . |
| Toema-gherika, | T. | Agrostis <i>tenacissima</i> . |
| Toldo, | CAN. | Crinum <i>toxicarum</i> . |
| Toodavullay, | TAM. | Solanum <i>trilobatum</i> . |
| Toolasee, | — | Ocymum <i>sanctum</i> . |
| Toombikai, | — | Diospyros <i>glutinosus</i> . |
| Toomuttikai, | — | Bryonia <i>callosa</i> . |
| Toonga-gudda, | — | { Cyperus <i>pertenuis</i> , or <i>jun-</i> <i>ceaefolius</i> . |
| Toor, | MAH. | Cytisus <i>Cajan</i> . |
| Toora, | TAM. | Pharnaceum <i>Mollugo</i> . |
| Tootra-benda, | CYNG. | Sida <i>Asiatica</i> . |
| Toottie, | TAM. | S— <i>Mauritiana</i> . |
| T-----akoo, | T. | S— <i>M-----</i> . |
| Torellega, | — | Limonia <i>crenulata</i> . |
| Tota-kura, | — | Amaranthus <i>oleraceus</i> . |
| Total-vadie, | TAM. | Mimosa <i>pubica</i> . |
| Towaray, | — | Cytisus <i>Cajan</i> . |
| Trasta-walu, | CYNG. | Convolvulus <i>Turpethum</i> . |
| Tsaroo-mamadi, | T. | Buchanania <i>latifolia</i> . |
| Tseri-koora, | — | Amaranthus <i>campestris</i> . |
| Tshama, | — | Arum <i>Nymphaefolium</i> . |
| Tsiapangum, | M. | Cæsalpinia <i>Sappan</i> . |
| Tsieru-kirganelli, | — | Phyllanthus <i>urinaria</i> . |
| T-----ponna, | — | Calophyllum <i>Calaba</i> . |
| Tsietti-mandaru, | — | Poinciana <i>pulcherrima</i> . |
| Tsillaghenzaloo, | T. | Strychnos <i>potatorum</i> . |
| Tsilla-cheddie, | TAM. | Excoecaria <i>Cochinchinensis</i> . |
| Tsinna-avagooda, | T. | Trichosanthes <i>incisa</i> . |
| T-----doolagondie, | — | Tragia <i>cannabina</i> . |
| T-----mootopolaghum, | — | Pavonia <i>Zeylanica</i> . |
| Tsinniakoo, | — | Acalypha <i>betulina</i> . |
| Tsjerou-kara, | M. | Webera <i>tetrandra</i> . |
| T-----k-----, | — | Canthium <i>parviflorum</i> . |
| T-----mau-maravara, | — | Epidendrum <i>tenuifolium</i> . |
| Tsjerrou-uren, | — | Melochia <i>corchorifolia</i> . |
| Tsjetti-pulli, | — | Eleusine <i>Coracana</i> . |
| Tsjovanna-amelpodi, | — | Ophioxylon <i>serpentinum</i> . |
| Tsulla-ghedaloo, | T. | Asparagus <i>sarmentosus</i> . |

| | | | |
|------------------------|----|-------|--------------------------------|
| Tucka-vepa, .. | .. | T. | <i>Media sempervirens.</i> |
| Tumba-codiveli, | .. | M. | <i>Plumbago Zeylanica.</i> |
| Tumbagai, .. | .. | T. | <i>Shorea Tumbuggaia.</i> |
| Tumba-karawilla, | .. | CYNG. | <i>Momordica dioica.</i> |
| Tumbali, .. | .. | TAM. | <i>Diospyros melanoxylon.</i> |
| Tumida, .. | .. | T. | D-_____m-_____ |
| Tumika, .. | .. | — | D-_____glutinosa. |
| Tummakaia, .. | .. | — | <i>Dolichos cultratus.</i> |
| Tunda, .. | .. | CAN | <i>Cedrela Toona.</i> |
| Turka-vepa, .. | .. | T. | <i>Ola Scandens.</i> |
| Turkolum, .. | .. | TAM. | <i>Calyptanthus Jambolana.</i> |
| Turulli-amoot-mool, .. | .. | T. | <i>Momordica monadelpha.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindee, &c.

U.

| | | |
|------------------------|----|--------------------------------------|
| Ubdie-narikaylum, .. | S. | { Cocos <i>Maldivica</i> , or Lo- |
| Uch, | H. | } doicea <i>Sechellarum</i> . |
| Ulchuleeyaja, | B. | <i>Saccharum officinarum</i> . |
| Uchyoota, | S. | <i>Itea macrophylla</i> . |
| Udiram-panum, | — | <i>Morinda tinctoria</i> . |
| Udambar, | H. | <i>Cacalia Sonchifolia</i> . |
| Udumvara, | S. | <i>Ficus glomerata</i> . |
| Ugni-javali, | — | F— <i>Carica</i> . |
| Ujmood, | H. | <i>Grislea tomentosa</i> . |
| Ukyo, | B. | <i>Apium involucreatum</i> . |
| Ulavoo, | S. | <i>Saccharum officinarum</i> . |
| Ulsee, | H. | <i>Cucurbita lagenaria</i> . |
| Ulu, | — | <i>Linum usitatissimum</i> . |
| Ulurea, | S. | <i>Saccharum Cylindricum</i> . |
| Ulut-chandal, | H. | <i>Asclepias gigantea</i> , (white.) |
| Umba-vetusa, | S. | <i>Gloriosa superba</i> . |
| Umbla-bela, | B. | <i>Calamus fasciculatus</i> . |
| Umbutee, | H. | <i>Arum bulbiferum</i> . |
| Umla-lonika-chookrika, | S. | <i>Oxalis corniculata</i> . |
| Umlana, | — | O— c— |
| Umlica, | — | <i>Gomphrena globosa</i> . |
| Umul-koochi, | B. | <i>Tamarindus Indica</i> . |
| Undum, | H. | <i>Cæsalpinia oleosperma</i> . |
| Ungoor-shefa, | — | <i>Pterocarpus Santalinus</i> . |
| Ungootee, | B. | <i>Atropa Belladonna</i> . |
| U—, | — | <i>Hastingia coccinea</i> . |
| Unkota, | S. | <i>Bradleia nitida</i> . |
| Unkotha, | — | <i>Verbena nodiflora</i> . |
| U—, | — | <i>Allangium hexapetalum</i> . |
| Unoo, | — | <i>Juglans regia</i> . |
| Unta-mool, | H. | <i>Panicum miliaceum</i> . |
| Untarei-tamara, | S. | <i>Asclepias asthmatica</i> . |
| Untcatara, | H. | <i>Pistia stratiotes</i> . |
| Untergunga, | — | <i>Echinops echinatus</i> . |
| Ununta, | S. | <i>Pistia stratiotes</i> . |
| | | <i>Asclepias pseudosarsa</i> . |

| | | | |
|------------------|----|-------|-----------------------------------------------------|
| Ununta-mool, | .. | B. H. | <i>Asclepias asthmatica.</i> |
| Upamarga, | .. | S. | <i>Achyranthes aspera.</i> |
| Upanga, | .. | B. | A—— a—— |
| Uphing, | .. | — | <i>Walsura robusta.</i> |
| Upurajita, | .. | — | <i>Clitoria ternata, (blue.)</i> |
| Urimeeda, | .. | S. | <i>Mimosa Farnesiana.</i> |
| Urishta, | .. | — | <i>Xanthium Indicum.</i> |
| Urjaka, | .. | — | <i>Ocymum sanctum.</i> |
| Urjooma, | .. | — | <i>Lagerstræmia Regina.</i> |
| Urjoon ; Urjoon, | .. | S. B. | <i>Pentaptera Arjuna.</i> |
| Urka, | .. | — | <i>Asclepias gigantea, (red.)</i> |
| U—moola, | .. | S. | <i>Aristolochia Indica.</i> |
| Urkasi, | .. | H. | { <i>Tragia cordata, or cordi-</i> <i>folia.</i> |
| Uroona, | .. | B. | <i>Rubia Munjistha.</i> |
| Urooskura, | .. | S. | <i>Semicarpus Anacarbium.</i> |
| Urur, | .. | B. H. | <i>Cytisus Cajan.</i> |
| Urush ; Urusa, | .. | B. | <i>Solanum pubescens.</i> |
| Urwee, | .. | H. | <i>Arum Colocasia.</i> |
| Useer, | .. | — | <i>Andropogon muricatus.</i> |
| Usory-sowa, | .. | N. | <i>Campanula fulgens.</i> |
| Usfur, | .. | H. | <i>Carthamus tinctorius.</i> |
| Usgund, | .. | — | <i>Physalis flexuosa.</i> |
| Ushlea, | .. | B. | <i>Sterculia lanceofolia.</i> |
| Ushoka, | .. | S. B. | <i>Jonesia Asoca.</i> |
| Ushwagundha, | .. | — | <i>Physalis flexuosa.</i> |
| Ushwa-shakhota, | .. | S. | <i>Limonia pentaphylla.</i> |
| Ushwukurunuka, | .. | — | <i>Shorea robusta.</i> |
| Usmadugha, | .. | — | <i>Bauhinia tomentosa.</i> |
| Usookooli, | .. | B. | <i>Cinchona gratissima.</i> |
| Usoola, | .. | — | <i>Vitex alata.</i> |
| Ussu, | .. | H. | <i>Jonesia Asoca.</i> |
| Ustabunda, | .. | — | <i>Premna spinosa.</i> |
| Usun, | .. | B. H. | <i>Pentaptera tomentosa.</i> |
| Usunna, | .. | S. | P—— t——. |
| Utimookta, | .. | — | <i>Gærtnera racemosa.</i> |
| Uttimarini, | .. | H. | <i>Antirrhinum cymbalaria.</i> |
| Uturoosha, | .. | S. | <i>Justicia Adhahota.</i> |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

| U. | | | |
|-------------------|----|-------|--------------------------------|
| Ubeera, .. | .. | T. | <i>Streptium asperum.</i> |
| Udivi-gorinta, .. | .. | — | <i>Erythroxyton monogynum.</i> |
| U—mulli, .. | .. | — | <i>Jasminum latifolium.</i> |
| U—nima, .. | .. | — | <i>Limonia monophylla.</i> |
| Uk-gas, .. | .. | CYNG. | <i>Saccharum officinarum.</i> |
| Ullum, .. | .. | T. | <i>Zingiber officinalis.</i> |
| Umana, .. | .. | M. | <i>Datura fastuosa.</i> |
| Undimandari, .. | .. | TAM. | <i>Polyanthes tuberosa.</i> |
| Uppoo-punna, .. | .. | T. | <i>Rhizophora Mangle.</i> |
| Upu-dali, .. | .. | M. | <i>Ruellia ringens.</i> |
| Urenka, .. | .. | T. | <i>Poa nutans.</i> |
| Usereki, .. | .. | — | <i>Phyllanthus Emblica.</i> |
| Uva, .. | .. | — | <i>Dillenia speciosa.</i> |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindee, &c.

V.

| | | |
|------------------------|-------|-------------------------------|
| Vahisee, | S. | Momordica dioica. |
| Vaishnava, | — | Evolvulus Alsinioides. |
| Vajra, | — | Euphorbium antiquorum. |
| Vajrakantaka, | — | E———— a————. |
| Vajratunda, | — | Euphorbia tortilis. |
| Vajra-valli, | — | Cissus quadrangularis. |
| Vakoochie, | — | Psoralia corylifolia. |
| Vana-rajā, | — | Bauhinia parviflora. |
| V——malli, | — | Jasminum angustifolium. |
| Vanda, | — | Limodorum spatulatum. |
| Vandari, | — | Tragia cordata or cordifolia. |
| Vanekili, | — | Canna Indica, (red.) |
| Varana, | — | Cratæva Tapia. |
| Vari-purnee, . . . | — | { Pistia stratiotes, or Sal- |
| | | { vinia imbricata. |
| Vartta, | — | Solanum melongena. |
| Varuna, | — | Cratæva Tapia. |
| Varvar, | — | Cleome pentaphylla. |
| Vashira, | — | Verbena nodiflora. |
| Vasiki, | — | Justicia Adhatoda. |
| Vasooka, | S. B. | J—— A——. |
| Vastaki, | S. | Solanum melongena. |
| Vastooka, | — | Chenopodium album. |
| Vatadalla, | — | Zizyphus trinervius. |
| Vata-ghni, | — | Clerodendrum Phlomooides. |
| Veeruna, | — | Andropogon muricatum. |
| Veeshamoosti, . . . | — | Strychnos Nux-vomica. |
| Velaitie-capoor, | H. | Salvia Bengalensis. |
| Vellajung, | S. | Piper nigrum. |
| Venee, | — | Andropogon serratum. |
| Vetra; Vetusa, | — | Calamus Rotang. |
| Vidara, | — | Flacourtia cataphracta. |
| Vidaree, | — | Convolvulus paniculatus. |
| Vidyumatricie, . . . | — | Justicia Adhahota. |
| Vikusa, | — | Rubia Munjistha. |
| Vilatie-mindie, | B. | Myrtus communis. |

| | | | |
|---------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------|
| Vilva ; Vilwa, .. | .. | S. | { <i>Ægle Marmelos</i> , or <i>Cra-</i> <i>tæva religiosa</i> . |
| Vimba, .. | .. | — | <i>Bryonia grandis</i> . |
| Vimbika, .. | .. | — | <i>Momordica monadelpha</i> . |
| Viratara, .. | .. | — | <i>Andropogon muricatum</i> . |
| Viravriksha, .. | .. | — | <i>Mimosa cinerea</i> . |
| Vishalee, .. | .. | — | <i>Cucumis Colocynthis</i> . |
| Vishavriksha, .. | .. | — | <i>Andrachne Cadishaw</i> . |
| Vishulya-krit, .. | .. | — | <i>Echites dichotoma</i> . |
| Viswa-toolsie, .. | .. | — | <i>Ocymum album</i> . |
| Vreehibheda, .. | .. | — | <i>Panicum miliaceum</i> . |
| Vributee, .. | .. | — | <i>Solanum Indicum</i> . |
| Vrikshadunee, .. | .. | — | <i>Loranthus bicolor</i> . |
| Vrishchi-putree, .. | .. | — | <i>Tragia involucrata</i> . |
| V——roha, .. | .. | — | <i>Cymbidium tessalloides</i> . |
| Vucha, .. | .. | — | <i>Acorus Calamus</i> . |
| Vudura, .. | .. | — | <i>Zizyphus scandens</i> . |
| Vuka, .. | .. | — | <i>Æschynomene grandiflora</i> . |
| Vula ; Vulahwa, .. | .. | — | <i>Crinum Asiaticum</i> . |
| Vuna-ardrukum, .. | .. | — | <i>Zinziber Cassumunar</i> . |
| V——huridra, .. | .. | — | <i>Curcuma Zedoaria</i> . |
| V——rista, .. | .. | — | <i>C—— Z——</i> . |
| Vunda, .. | .. | — | <i>Loranthus bicolor</i> . |
| Vungsha, .. | .. | — | <i>Bambusa Arundinacea</i> . |
| Vurichoorā, .. | .. | — | <i>Celosia cristata</i> , (yellow.) |
| Vuroona, .. | .. | — | <i>Capparis trifoliata</i> . |
| Vurtulika, .. | .. | H. | <i>Mimosa cinerea</i> . |

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

V.

| | | |
|--------------------------------|--------|------------------------------|
| Vaag-marum, | TAM. | <i>Bignonia Indica.</i> |
| Vada-kodi, | M. | <i>Justicia Gandarussa.</i> |
| Vadamvittiloo, | T. | <i>Terminalia Catappa.</i> |
| Vaesamboo, | CYNG. | <i>Acorus Calamus.</i> |
| Vaivinta, | T. | <i>Cleome pentaphylla.</i> |
| Vakil, | — | <i>Andropogon muricatus.</i> |
| Valei, | TAM. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Val-mellagho, | — | <i>Piper Cubeb.</i> |
| Valumbirikai, | — | <i>Helicteres Isora.</i> |
| Valumbrikaca, | T. | H—— I——. |
| Vankuda, | — | <i>Solanum Jacquini.</i> |
| Vara-moolie, | TAM. | <i>Barleria Prionitis.</i> |
| V—poola, | — | <i>Fluggea leucopyrus.</i> |
| Varie-coomuttei-kai, | — | <i>Cucumis Colocynthis.</i> |
| Vassamboo, | — | <i>Acorus Calamus.</i> |
| Vassunta-gundha, | T. | <i>Rottleria tinctoria.</i> |
| Vatana, | CYNG. | <i>Pisum sativum.</i> |
| Vata-tirupie, | TAM. | <i>Cissampelos Pareira.</i> |
| Vatunghie-cottay, | — | <i>Cæsalpinia Sappan.</i> |
| Vaydoobooriki, | — | <i>Ballota disticha.</i> |
| Vaymboo, | M. | <i>Acorus Calamus.</i> |
| Vaylie, | TAM. | <i>Cleome pentaphylla.</i> |
| V——partie, | — | <i>Cynanchum extensum.</i> |
| Vaympa, | T. | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Vaympalie, | — | <i>Galega purpurea.</i> |
| Vaypum, | T.TAM. | <i>Melia Azadirachta.</i> |
| Vedroo, | T. | <i>Bambusa Arundinacea.</i> |
| Vedditalung, | TAM. | <i>Mimosa cinerea.</i> |
| Veelivie, | — | <i>Stroemia tetrandra.</i> |
| Veelvie, | — | <i>Cratæva religiosa.</i> |
| Veel-velum, | — | <i>Mimosa leucophlea.</i> |
| Velatie-aghatie, | T. | <i>Cassia alata.</i> |
| Vellacoy, | M. | <i>Musa Paradisiaca.</i> |
| Vellangay, | TAM. | <i>Feronia Elephantum.</i> |
| Velli-gudda, | T. | <i>Allium sativum.</i> |
| Vellitooroo, | — | <i>Mimosa cinerea.</i> |

| | | |
|---------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------|
| Vendium, | TAM. | Trigonella <i>Fœnum-Grecum</i> . |
| Venegayum, | — | Allium <i>Cepa</i> . |
| Veni-vell-getta, | CYNG. | Menispermum <i>fenestratum</i> . |
| Vepa ; Vepam, | T. T. | Melia <i>Azadirachta</i> . |
| Veppalei, | TAM. | { Echites, or Nerium, anti- } <i>dysentericum</i> . |
| Vepoodipatsa, | T. | Ocymum <i>basilicum</i> . |
| Veri-nella-vemos, | — | Oldenlandia <i>herbacea</i> . |
| V—talli-napi, | — | Xanthium <i>Indicum</i> . |
| Veru-gudu-chawa, | — | Dalbergia <i>latifolia</i> . |
| Verrugung, | TAM. | Arum <i>macrorhizon</i> . |
| Vesha-mangaloo, | T. | Crinum <i>Asiaticum</i> . |
| Veshei-moonghie, | TAM. | C— A— |
| Vettilei, | — | Piper <i>Betel</i> . |
| Vidi-marum, | — | Cordia <i>Myxa</i> . |
| Vilpalei, | — | Asclepias <i>lactifera</i> . |
| Vistnookrandie, | — | Evolvulus <i>Alsinioides</i> . |
| V—krandum, | T. | E— A— |
| Vittie-vayr, | TAM. | Andropogon <i>muricatum</i> . |
| Voellarekoo, | — | Exacum <i>hysopifolium</i> . |
| Vudza, | T. | Acorus <i>calamus</i> . |
| Vuelie, | — | Stroemia <i>tetrandra</i> . |
| Vukka, | — | Areca <i>Catechu</i> . |
| Vul-ademboo, | TAM. | Convolvulus <i>grandiflorus</i> . |
| Vullam-marum, | — | Feronia <i>elephantum</i> . |
| Vullarei, | — | Hydrocotyle <i>Asiatica</i> . |
| Vaillay-oomatay, | — | Datura <i>Metel</i> . |
| V—poondoo, | — | Allium <i>sativum</i> . |
| V—sharunnay, | — | Trianthema <i>monogynia</i> . |
| Vum-maray, | — | Swietenia <i>chloroxylon</i> . |
| Vulvaylum, | — | Mimosa <i>ferruginea</i> . |
| Vun-paratie, | — | Gossypium <i>herbaceum</i> . |
| Vuttei-khilloo-khilloo- pie, | — | Crotalaria <i>verrucosa</i> . |
| V—pemayruttie, | — | Ballota <i>disticha</i> . |

SECTION 1.

*Sanscrit, Bengalee, Hindee, &c.***W.**

| | | |
|-------------------|-------|------------------------------|
| Walooa, | B. | <i>Ternstroemia serrata.</i> |
| Waluka, | S. | <i>Lavendula carnos.</i> |
| Wampee, | H. | <i>Cookia punctata.</i> |
| Warahi, | S. | <i>Curculigo Orchioides.</i> |
| Wari, | — | <i>Asparagus racemosus.</i> |
| Wully-kola, | B. H. | <i>Musa Sapientum.</i> |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

W.

| | | |
|----------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------|
| Wadata-toka-guddee, | T. | Eleusine <i>calycina</i> . |
| Wadda-kaha, . . . | CYNG. | Acorus <i>calamus</i> . |
| Wadimki, . . . | — | Loranthus <i>scurrula</i> . |
| Wæl-boo-renda, . . . | CYNG. | Volkameria <i>inermis</i> . |
| W—heeræssa, . . . | — | Cissus <i>quadrangularis</i> . |
| W—kayila, . . . | — | Phyllanthus <i>multiflorus</i> . |
| W—kolundo, . . . | — | { Artemisia <i>Maderaspaten-</i> { <i>sis</i> or <i>Indica</i> . |
| W—koopaymenya, . . . | — | Acalypha <i>Indica</i> . |
| W—kotala, . . . | — | Torenia <i>Asiatica</i> . |
| W—midi, . . . | — | Vitis <i>vinifera</i> . |
| W—nidi-kumba, . . . | — | Mimosa <i>pudica</i> . |
| W—tib-batu, . . . | — | Solanum <i>trilobatum</i> . |
| Wæta-hik, . . . | — | Amyris <i>Zeylanica</i> . |
| Wagattæ, . . . | TAM. | Gardenia <i>uliginosa</i> . |
| Waka, . . . | T. | Carissa <i>Carandas</i> , (<i>black</i> .) |
| Wakloo ; Wakoyloo, . . . | — | C—— <i>diffusa</i> . |
| Walaba, . . . | CYNG. | Cleome <i>viscosa</i> . |
| Wal-eka-wæriya, . . . | — | Ophiorhiza <i>Mungos</i> . |
| W—gummaris, . . . | — | Piper <i>Cubeb</i> . |
| Walkaha, . . . | — | Curcuma <i>Zedoaria</i> . |
| Wallag-doora, . . . | T. | Mimosa <i>octandra</i> . |
| Wallaray-kilangoo, . . . | — | Solanum <i>tuberosum</i> . |
| Wallika-dooda, . . . | — | Cæsalpinia <i>lacerans</i> . |
| Wallursi, . . . | — | Walsura <i>piscidea</i> . |
| Walsaman-pichcha, . . . | CYNG. | Jasminum <i>angustifolium</i> . |
| Walsura, . . . | TAM. | Walsura <i>piscidea</i> . |
| Wandukolli, . . . | T. | Cassia <i>alata</i> . |
| Wangari-dookoodoo, . . . | — | Sesuvium <i>portulacastrum</i> . |
| Wangkai, . . . | — | Solanum <i>melongena</i> . |
| Wangkari, . . . | TAM. | S—— m——. |
| Wara-taræ, . . . | — | Mimosa <i>cinerea</i> . |
| Watusæwendara, . . . | CYNG. | Andropogon <i>Nardus</i> . |
| Wawinti, . . . | T. | Cleome <i>pentaphylla</i> . |
| Wayalakoo, . . . | — | Vitex <i>Negundo</i> . |
| Wellipanna-kelingoo, . . . | M. | Polypodium <i>taxifolium</i> . |

| | | |
|--------------------|-------|---------------------------------|
| Well-madatta, .. | CYNG. | Rubia <i>Munjistha</i> . |
| Werkoodie, .. | TAM. | Stroemia <i>tetrandra</i> . |
| Whonnay, .. | CAN. | Pterocarpus <i>Santalinus</i> . |
| Widdatilam, .. | TAM. | Mentha <i>sativa</i> . |
| Wistnu-kranti, .. | CYNG. | Evolvulus <i>Alsiniioides</i> . |
| Woada, .. | T. | Panicum <i>brizoides</i> . |
| Wodachoe-marum, .. | TAM. | Cluytia <i>collina</i> . |
| Wodoowunghai, .. | — | Andrachne <i>Cadishaw</i> . |
| Woetiwear, .. | T. | Andropogon <i>muricatus</i> . |
| Wolam, .. | — | Panicum <i>interruptionum</i> . |
| Wominta, .. | CYNG. | Sinapis <i>ramosa</i> . |
| Woni, .. | T. | Mimosa <i>ferruginea</i> . |
| Wooda, .. | — | Panicum <i>brizoides</i> . |
| W——talum, .. | — | Poa <i>bifaria</i> . |
| Woodia, .. | — | Odina <i>Woodier</i> . |
| Woodiam, .. | TAM. | O——W——. |
| Woodoo-gaddi, .. | T. | Panicum <i>brizoides</i> . |
| Woolawooloo, .. | — | Dolichos <i>biflorus</i> . |
| Wooligudda, .. | — | Allium <i>Cepa</i> . |
| Woolisi, .. | — | Buchnera <i>Asiatica</i> . |
| Woomæ-marum, .. | TAM. | Melia <i>sempervirens</i> . |
| Woondoo, .. | T. | Panicum <i>colonum</i> , (red.) |
| W——, .. | — | P—— <i>hirsutum</i> . |
| Woorsipala, .. | — | Cissus <i>acida</i> . |
| Woosherike-poo, .. | — | Phyllanthus <i>Emblica</i> . |
| Worga, .. | — | Panicum <i>miliaceum</i> . |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindi, &c.

Y.

| | | | |
|----------------|----|----|--------------------------------|
| Yasa ; Yavusa, | .. | S. | Hedysarum <i>Alhagi</i> . |
| Yastimadhuca, | .. | — | Glycirrhiza <i>glabra</i> . |
| Yeb-rooj, .. | .. | B. | Atropa <i>Mandragoragora</i> . |
| Yoothika, .. | .. | S. | Jasminum <i>auriculatum</i> . |
| Y ——— purnee, | .. | — | Justicia <i>nasuta</i> . |
| Yugaphala, .. | .. | — | Cynanche <i>extensum</i> . |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cyngalese, &c.

Y.

| | | |
|-----------------------------------|------|----------------------------------------------|
| Yælim-buriki, .. | T. | Schleichera <i>trija</i> . |
| Yamskalung, . . . | TAM. | Dioscorea <i>alata</i> . |
| Yaydersie, .. | — | Elettaria <i>Cardamomum</i> . |
| Yalakooloo, .. | T. | E_____ C_____. |
| Yeanadari-tiga, .. | — | Thunbergia <i>fragrans</i> . |
| Yeati-mallier, . . . | — | Polygonum <i>tomentosum</i> . |
| Yecada, .. | CAN. | Asclepias <i>gigantea</i> . |
| Yedda; Yeddi, .. | T. | Andropogon <i>contortum</i> . |
| Yellinga-wadinika, .. | — | Loranthus <i>bicolor</i> . |
| Yelloo-tungoo-gaddi, . . | — | Agrostis <i>Coromandeliana</i> . |
| Yennapootoo-nulikeh-jemmoodoo, .. | — | Cacalia <i>Kleinia</i> . |
| Yercum, .. | TAM. | Asclepias <i>gigantea</i> . |
| Yerra-cittramoolum, . . | T. | Plumbago <i>rosea</i> . |
| Y——chirtli, .. | — | Ventilago <i>Maderaspatanum</i> |
| Y——katha, .. | — | Lettsomia <i>aggregata</i> . |
| Y——kalwa, .. | — | { Papaver <i>somniferum</i> , (red var.) |
| Y——pulleroo, .. | TAM. | { Tribulus <i>terrestris</i> , (sm. var.) |
| Y——tamaray, .. | T. | Nelumbium <i>speciosum</i> . |
| Y——yerra, .. | — | Ficus <i>benjamina</i> . |
| Yettie, .. | — | Strychnos <i>Nux-vomica</i> . |
| Yetroo, .. | — | Mimosa <i>cinerea</i> . |

SECTION 1.

Sanscrit, Bengalee, Hindi, &c.

| Z. | | | | |
|----------------|----|----|----|----------------------------|
| Zafran, .. | .. | .. | H. | <i>Crocus sativus.</i> |
| Zarawand, .. | .. | .. | — | <i>Aristolochia (sp ?)</i> |
| Zard-alu, .. | .. | .. | — | <i>Prunus Armeniaca.</i> |
| Z—chob, .. | .. | .. | — | <i>Curcuma longa.</i> |
| Zira, .. | .. | .. | — | <i>Cuminum Cyminum.</i> |
| Zufa, .. | .. | .. | — | <i>Hyssopus (sp ?)</i> |
| Zumeenkund, .. | .. | .. | — | (?) |



Indira Gandhi National
Centre for the Arts

SECTION 2.

Tamool, Telinga, Cynga lese, &c.

| | | | |
|----------------|----|----|---------------------------|
| Zootupakoo, .. | .. | T. | <i>Cynanche extensum.</i> |
|----------------|----|----|---------------------------|

